

► **CULTURA** EL WOODSTOCK DE LAS IDEAS

## El programa de Artes Visuales de Hay Festival transformará Segovia en una galería de arte

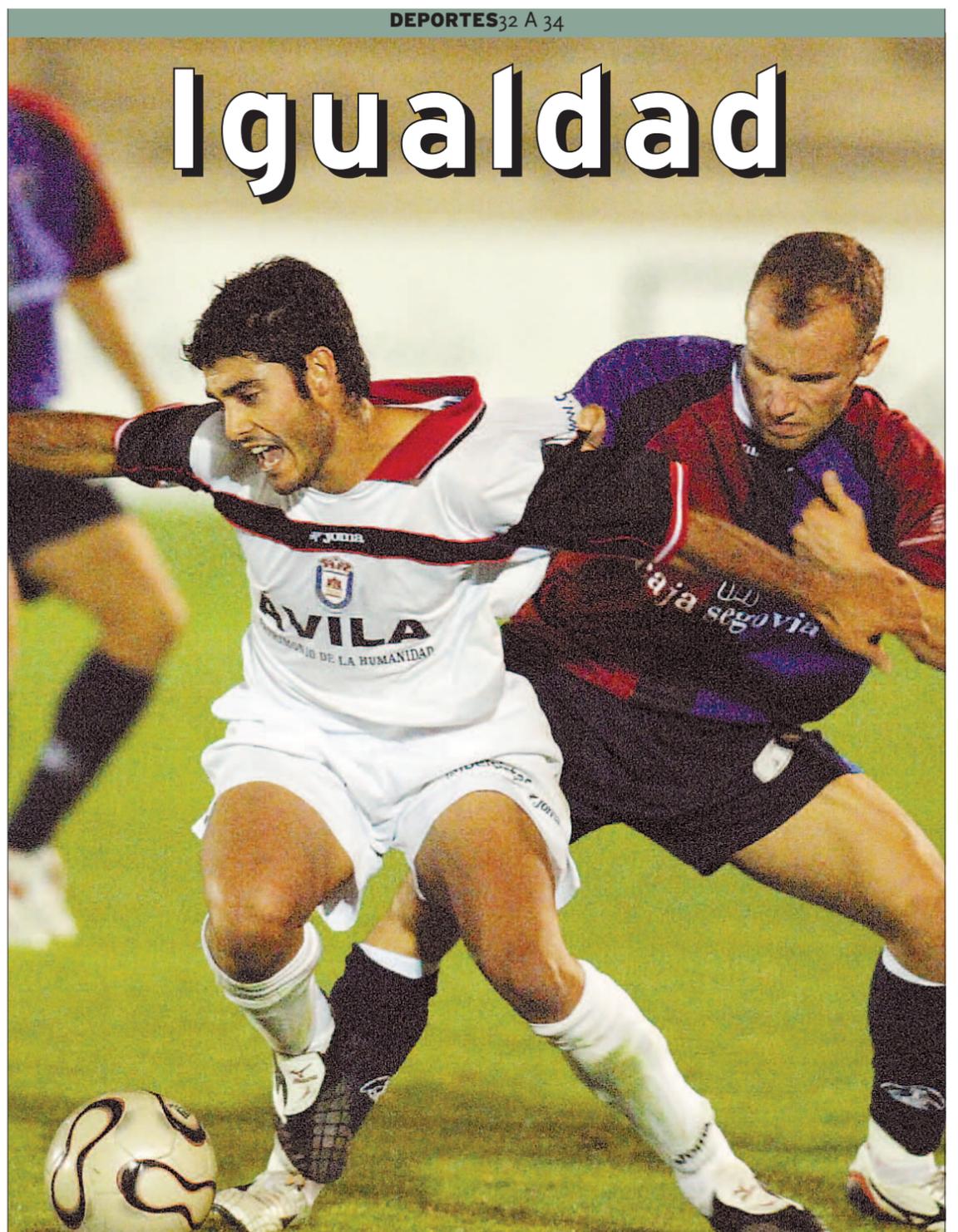
► **Todas las artes** La amplia oferta abarca desde la pintura a la escultura o el cine

► **Espacios** Las principales salas expositivas de la capital albergarán las actividades. **SEGOVIA** 6 Y 7

## La Asociación de Familiares de Alzheimer atiende a 60 pacientes

El colectivo, que cumple su primera década, ha atendido a 126 enfermos en los últimos años. En la actualidad más de sesenta pacientes reciben los cuidados

de un servicio fundado por sus propios familiares para mejorar su calidad de vida. El colectivo celebra el día 21 de septiembre una cena benéfica. **ESPAÑA** 10-11



DEPORTES 32 A 34

## Igualdad

FERNANDO PEÑALOSA

La Gimnástica Segoviana se repartió los puntos con el Ávila (1-1) en un partido marcado por las discutibles decisiones arbitrales

### Y ADEMÁS...

#### SOCIEDAD

**La Granja reunirá a pastores nómadas de treinta países**

El encuentro internacional, que abordará la problemática de este colectivo a nivel mundial, se desarrollará entre los días 8 y 15 de septiembre. **SEGOVIA** 13

#### SUCESOS

**Detenidos los autores de varios robos en la capital**

La Policía detuvo a los autores de varios robos efectuados en los barrios de Nueva Segovia y San Lorenzo. **SEGOVIA** 8

#### CUÉLLAR

La ganadería sevillana Astolfi se alzó con el trofeo al mejor encierro del año 2007. **SEGOVIA** 19

#### NACIONAL

Detienen a cuatro miembros de ETA en el sur de Francia mientras preparaban un coche bomba. **ESPAÑA** 27

#### INTERNACIONAL

El presidente de Venezuela asegura que se reunirá con representantes de las FARC para hablar sobre rehenes. **MUNDO** 31

#### ► CICLISMO

**Bennati gana en Vigo y se convierte en el líder de la Vuelta Ciclista**



#### ► FÚTBOL SALA

**El Caja Segovia logra empatar a tres goles con el Ram de León**



**El Buzón Semanal**

### GAMA DE SERVICIOS

- Venta de Obra Nueva
- Venta y alquiler de Segunda Mano
- Venta y alquiler de Locales Comerciales
- Venta y alquiler de Naves Industriales
- Gestión de Suelo: Rústico, Urbano e Industrial
- Gestión de Hipotecas
- Préstamos para Extranjeros

C/ José Zorrilla, 4 - Segovia

Tel.: 921 41 32 32

**GMS**  
inmobiliaria  
www.grupogms.net

|TRIBUNA| CURRI VALENZUELA

|TRIBUNA| C. G. G.

# En la calle sí que afecta



EN LUGAR DE DECIR que solo afecta de forma indirecta a la economía española lo que está pasando en el mundo sentados cómodamente tras la mesa de la sala de prensa de La Moncloa, los dos vicepresidentes del Gobierno deberían darse una vuelta por los centros comerciales, los chiringuitos de playas y las sucursales de los bancos y comprobar in situ cómo los padres se llevan las manos a la cabeza al ver cómo han subido los libros de texto, las hamacas playeras han tenido que rebajar su precio este mes de agosto y los cabezas de familia afrontan el inicio del curso renegociando sus créditos a plazos que superan con mucho sus expectativas de vida. ¿O es que Solbes y De la Vega han adquirido el moreno que lucieron tras el Consejo de Ministros de este viernes en tarros de autobronceador?

'Hacia años', es la frase más escuchada entre los dueños de pequeños negocios turísticos, restaurantes de playa, terrazas veraniegas, al recapitular cómo les ha ido en el agosto que acaba de terminar. Menos mesas ocupadas que nunca en su recuerdo, muchos menús del día, jarra de tinto de verano para sustituir a la botella de marca. Así les ha ido. O que los vicepresidentes pregunten en los centros comerciales

donde los jóvenes no pasan de los escaparates y los mayores chequean una y otra vez los precios de los productos antes de meterlos en el carrito del súper.

La "forma indirecta" de repercusión en España de la crisis mundial, según Solbes, se traduce en acontecimientos tan directos como las grandes subidas en la barra del pan, el pollo, los huevos y otros productos de primera necesidad que ya se están produciendo en mercados y supers, precisamente en el momento en el que las familias españolas padecen la segunda oleada más consumista del año, tras la de Navidad: el momento de equipar a los chicos para el colegio o la universidad. España sigue siendo uno de los pocos países del mundo en los que los libros de texto no son gratuitos. Este año, para colmo, su subida ha sido tan espectacular como la de los muslitos de pollo. Mientras los expertos vaticinan que la mayoría de las familias españolas se encuentra al límite de su endeudamiento y las hipotecas amenazan con más aumentos, el Gobierno trata de consolarnos con una ristra de datos macroeconómicos que, repetidos en los telediarios, suenan muy bien: el PIB, el superavit presupuestario, la inflación, la tasa de crecimiento... todo perfecto. Los televidentes lo escuchan con el mismo ánimo del paciente a punto de morir al que los médicos le animan comentándole lo bien que tiene la tensión y el nivel de azúcar.

# Un año sin ti

QUERIDA MAMÁ, hoy hace un año que me dejaste, y aunque yo sabía tenía que pasar a tus casi 94 años, pero eras tan importante en mi vida que no quería hacerme a la idea, y el día a día sin ti es muy triste y doloroso. ¿Qué no daría por volver a escuchar tu voz cuando te reñía por algo y con tu genio me decías, hija ¡como me vas a echar de menos!, pues sí mamá, (no sabes cuanto), y tus remedios caseros anisitos y demás, que últimamente me preparabas cuando por motivos de salud me encuentro algo "torcida", ya no me saben igual ni me lo curan todo, y pienso que no eras tú quien necesitaba de mí, la necesitada soy yo.

Hoy en el primer año de tu marcha, quiero hacerte mi pequeño homenaje en tu querido periódico "El Adelantado de Segovia", tu mejor amigo, lo primero que reclamabas todas las mañanas, y cuando se retrasaba un poco ya estaba yo llamando a M<sup>a</sup> Carmen para que no te faltara antes de irme a trabajar, a ella, la doy las gracias por sus atenciones, y a ti te digo, querida mamá, que aunque ya no estés aquí, yo sigo sabiendo día a día a primera hora tu querido diario, haciéndome la engañosa idea de que sigues conmigo.

|TRIBUNA| JOSÉ CAVERO

# Nuevo golpe a ETA



ESTAS ALTURAS DE LA POST-TREGUA ETARRA no resulta fácil llevar la cuenta de los golpes perpetrados y fallidos por parte de los contendientes, la banda ETA y las fuerzas de Seguridad del Estado español y del Estado francés, a estos efectos coincidentes y colaboradoras.

Pero parece evidente que a la banda no le salen bien muchos de los propósitos decididos y puestos en marcha. Buena prueba de ellos -de la eficacia de las fuerzas antiterroristas- son las detenciones de las que se tuvo noticia este sábado, y que con toda probabilidad habrán evitado algún nuevo daño, al desbaratar los planes de un nuevo coche bomba que vendría a "vengar" los anteriormente frustrados intentos. El combate resulta evidente, y los resultados, siquiera de momento, son claramente favorables a "los buenos", que, por fortuna, no permiten que los etarras levanten cabeza y se apunten tantos. Bien es cierto que los propios

expertos antiterroristas señalan, una y otra vez, la capacidad mortífera de los bandidos, y que es bien clara la voluntad de actuar una y otra vez hasta la consecución de sus perversos propósitos.

¿Llegaremos algún día al final de la violencia con que soñamos todos, y también el lehendakari Ibarretxe? El lehendakari había hecho la promesa de convocar un referéndum y consultar la opinión de los ciudadanos de Euskadi cuando, en efecto, hubiera dado fin la violencia de los etarras. Esta condición no ha llegado a producirse, pero el jefe del gobierno autónomo insiste en esa convocatoria de una consulta ilegal con evidente impaciencia, y dice él, para acabar su vida política cumpliendo la palabra. Lo cierto es que la dilatada vida política no tiene muchos logros: se empeñó primero en su 'Plan Ibarretxe', especie de nuevo Estatuto autonómico y recibió un sonoro varapalo en el Congreso de los Diputados, hasta verse forzado a retirarlo. Y su otro gran propósito, el referéndum, reaparece en cada ocasión en la que el

lehendakari parece necesitado de 'un conejito blanco' en su chistera-boina. Sus propios propósitos han ido decayendo y perdiendo vigor en el propio seno del partido que sustenta a su gobierno, el PNV, donde su presidente, José Jon Imaz, entiende que sus prioridades en la política de cualquier gobierno vasco la deslegitimación de la banda ETA y de Batasuna. No parece que esas hayan sido tareas elementales para el lehendakari en sus sucesivos mandatos. Ni siquiera en los propósitos del PNV hasta el reciente ejercicio de la presidencia del partido por Imaz.

Las nuevas detenciones de importantes etarras en Francia coinciden con el renovado anuncio de Ibarretxe de querer cerrar su vida política con una consulta ilegal que ni siquiera cumple su propia condición de haber logrado previamente el final de la violencia etarra. Los prioridades del lehendakari han errado una y otra vez. Y ahora quiere que sus propósitos se impongan a la racionalidad de su compañero y sin embargo adversario Imaz.

<p><b>Atalaya</b> Avda. Fernández Ladreda, 20 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA</p>	<p><b>AUDÍFONOS</b> Sonido digital, el más natural</p> <p>Internos Externos</p>	<p><b>RELOJERÍA JOYERÍA ZUSAN - 6</b> Avda. Fernández Ladreda, 14 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA</p>
--	---	---

|REVISTA DE PRENSA| EDITORIALES

## EL PAIS

En "Ibarretxe, erre que erre" afirma que "el lehendakari no se apea; ni siquiera la seria advertencia del presidente de su partido, Josu Jon Imaz, sobre sus consecuencias le han hecho desistir de su intención de convocar una consulta de tipo soberanista" y considera que "propone algo que es ilegal y de manera oportunista: después de que el Gobierno, aún considerando que Ibarretxe carecía de competencias para convocar la consulta, derogó la ley que permitía procesarle por hacerlo".

## LA VANGUARDIA

Afirma que "La reaparición de Pedro Solbes tras las vacaciones, después de la tormenta financiera de este agosto a causa de la crisis hipotecaria de Estados Unidos, ha sido para transmitir un mensaje de confianza en la evolución de la economía española. Es lo que le corresponde hacer como vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía pero también es verdad que su análisis de la situación está asentado en la realidad".

## ABC

Afirma que "frente al panorama sereno, de tintes casi narcóticos, que presenta el vicepresidente económico del Gobierno, hay una realidad tangible: en muchas familias se percibe muy lejano el oasis macroeconómico establecido como punto de referencia. Ante la preocupación ciudadana, confiar en la inercia puede ser la mayor de las imprudencias, una más".

## LA RAZÓN

En "Solbes saca el paraguas" sostiene que "el vicepresidente se ve obligado a dar la cara ante el aumento de noticias económicas negativas" y destaca: "Zapatero 'garantizó' que la crisis no afectaría a España, pero el ministro dice que sí. ¿De quién se fía el ciudadano?"

## EL MUNDO

Hace referencia a las declaraciones del lehendakari en las que propone nuevamente una consulta popular sobre la autodeterminación del País Vasco dentro de un año y opina que, "fuera de juego por muchas circunstancias, Ibarretxe parece haberse convertido en un kamikaze cuya misión es pasar a la Historia como el presidente vasco que desafió al Estado convocando un referéndum ilegal y rechazado por la mayoría de las fuerzas políticas".

|TRIBUNA| MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

## San Curro Jiménez, "El Solitario"...

DIEN LAS CRÓNICAS, tal vez mientan o queden cortas, de las fechorías de un asaltador de bancos, Jaime Jiménez Arbe, que no para en barras, incluso llevándose la vida de los guardias que le acechan, al que por su manía de actuar sin cuadrilla llaman "El Solitario".

Afirma, sin embargo, su abogada, letrada D<sup>a</sup>. Elisa Maia, que el presunto triple asesino y poliatracador, con una treintena de actuaciones en la Península, pues lo mismo ejerce en Hispania que en la Lusitania, "ni es asesino, ni es peligroso", que solamente persigue a bancos por ser usureros y aprovecharse del pobre...; es decir que trabaja en pro de la igualdad social, robando al poderoso e "imaginamos" que distribuyéndolo entre los que lo han menester. Parece que está siguiendo la senda, figura, vida y milagros del legendario Curro Jiménez, tal vez imbuido por la coincidencia de apellidos "y armas de fuego", aunque Curro fuera trabuco y éste usa pistola.

Para tan bonancibles acciones se maquilla con peluca y bigote, viste mono marrón proletario y no usa ropa interior, es posible que por mostrar lo innecesario y vano de las cosas, ir ligero de alforjas al estilo machadiano y ahorrar más para sus clientes pobres.

Andan, sin embargo los tribunales aje-

treados para darle digno aposento, de acuerdo con su plausible actuación, pero entiendo yo que quienes debieran moverse son los miembros del Comité de Protocolo de Re-compensas de Asuntos Sociales, para dilucidar qué recompensa u homenaje le corresponde: cruz, medalla, encomienda, por su singular bonhomía..., y desde luego el tribunal de canonizaciones de la Santa Sede, para iniciar proceso de tan benemérito personaje.

En serio..., nunca he comprendido que personas inteligentes y honorables estudien cinco cursos de jurisprudencia, de derecho y de justicia, para adocinar a sus clientes en el modo de burlarla, el arte de evadirla; para que, mediante silencios, gestos, mentiras, fingimientos, trucos y falacias, eviten que la dama de la balanza y los ojos vendados les haga volver a la senda de la virtud, restituyendo daños y satisfaciendo perjuicios, al tiempo que mereciendo el perdón de los agraviados y de la sociedad toda.

Aunque "lex, dura lex, sine lex", que no debe hacer "donativos" de excepción a partes, lo tolero, aunque con reparos, si es a favor del débil y agraviado. Recuerdo al respecto el caso que un viejo profesor, ya fallecido, nos ponía para decirnos cómo un juez ayudaba al desfavorecido "sin faltar a la jus-

ticia": un opulento casero dejaba en la calle a un anciano pobre que no podía pagar su mensualidad de alquiler, a lo que en estricta justicia tenía derecho. El ricacho casero era tan iletrado como adinerado, por lo que confundía los términos "ratificar" y "rectificar", a lo que el jurista se agarró para dar sentencia favorable al anciano inquilino, pues el juez preguntó al casero: "Entonces ¿usted se ratifica de su intención de expulsar del piso al inquilino?, a lo que el opulento analfabeto contestó con decisión resolutoria: "no, no me ratifico", con lo que el asustado inquilino pudo continuar en el piso...

Pero que la ley se convierta en encubridora del más sinvergüenza o más poderoso o influyente...

Recuerdo el no muy lejano caso del atropello mortal por un más o menos popular cantante: no podía añadir más agravantes al lamentable accidente, pues conducía sin carné, a excesiva velocidad, no paró a ayudar a la víctima, e intentó suplantar su personalidad de conductor causante del atropello, atribuyéndoselo a un menor...El abogado del acusado expuso en defensa de su cliente que "ya estaba pagando, pues estaba perdiendo auditorio y seguidores, con lo que mermaba sus ingresos..."

Vivir para ver.

|TRIBUNA| MARIBEL EGIDO CARRASCO

## Las fiestas de agosto

ES AGOSTO EL MES FESTIVO POR EXCELENCIA EN nuestros pueblos. Son numerosísimas las localidades de la provincia donde se celebran las fiestas de la Asunción de la Virgen y de San Roque.

También nuestra hermosa Villa de Coca celebra sus Fiestas "grandes" en ésta fecha. Son días para el encuentro y la alegría que visten el pueblo de color, de bullicio y de sano esparcimiento.

Música, encierros, bailes en la Plaza, diversión para jóvenes y mayores, "juerga" en las calles y en las Peñas, y generosa acogida para que nadie se sienta forastero.

Un apartado de honor merece nuestra Banda Municipal, tan querida por todos, que acompaña y ameniza cuantos actos oficiales tienen lugar en éstos días, y alegra nuestras mañanas con sus jubilosos "pasacalles". Éste año, además, a sus normales actuaciones han añadido una muy especial: tocaron varias piezas junto al grupo musical "Celtas Cortos", durante la actuación que éstos nos brindaron en una de estas noches festivas. Los chicos lo hicieron estupendamente y a todos nos encantó.

Preciosa resulta siempre la pirotecnia que disfrutamos desde los aledaños del Castillo. La noche se convierte en una mágica ascua de colores, mientras la bellísima fortaleza emerge, jugando con la luz y con la sombra, como en un país de fantasía.

Son por tanto las fiestas de agosto, un feliz paréntesis en la vida de todos los caucenses. Y sin embargo, si yo tuviera que elegir entre esa Coca divertida y alegre, y el pueblo de después, elegiría sin duda la Villa reposada cotidiana y llena de encanto que renace tras las fiestas.

Los días se deslizan tranquilos, como remansados y llenos de serenidad, encarando ya el final del verano, cuando el sol se va convirtiendo en una caricia, y la hermosa ribera se apresta a vestirse con los maravillosos colores del Otoño.

Como todos los años, una vez pasadas las fiestas, llenas sin duda de atractivos, yo me dispongo, gozosamente, a disfrutar ese bellissimo Otoño que nuestra espléndida Naturaleza nos regala por estos lares.

|TRIBUNA| SANTIAGO GARCIA CARBAJOSA

## Tularemia y topillos

AUNQUE SOY MÉDICO DE PROFESIÓN y microbiólogo de especialidad con treinta y cinco años de ejercicio, veintiocho en el hospital de Segovia, no me creo un experto en tularemia. Hasta hace diez años mi generación consideraba esta infección prácticamente desaparecida como enfermedad humana aunque los veterinarios la siguieran viendo en los animales. En el primer trimestre de 1998 se declaró en el noroeste de Castilla y León un brote de tularemia humana cuya magnitud, 513 casos, no quedó, en mi opi-

nión, demostrada. La única descripción concisa que yo conozco de tal brote se publicó en una revista científica española, llamada "Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica", en Noviembre de 1999. Allí vemos que solo en 3 pacientes se cultivó el bacilo de la tularemia y solo en 53 se detectó una seroconversión de anticuerpos (56 casos confirmados). El resto es todo discutible teniendo en cuenta, más para bien que para mal, que éramos unos médicos que no estábamos acostumbrados a enfrentarnos con la tulare-

mia. Que el brote de entonces estuviera relacionado con una plaga de ratones de campo (topillos) quedó, creo yo, sin demostrar epidemiológicamente. Ahora la situación es paucida (quizá es mayor la plaga de topillos) aunque los médicos hemos vuelto a reconocer la enfermedad. Por eso las declaraciones sobre la tularemia humana hechas en los medios de comunicación por el representante de los agricultores me han parecido alarmistas y poco documentadas. Los topillos tienen poco que ver con mi trabajo.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad:  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: FERNANDO PEÑALOSA

## Prohibición excesiva

Tal fue la polémica que se generó cuando varios conductores fueron "cazados" por el llamado bolardo "inteligente", que el Ayuntamiento de Segovia parece haber tomado buena nota, decidiendo "plantar" señales de prohibido, a diestro y siniestro, en toda la calle. A la vista está que, a partir de ahora, nadie podrá decir que no había visto ninguna señal. Otra cosa es que la medida, desde nuestro particular punto de vista, resulte un tanto excesiva, afeando la entrada a uno de los escenarios más bellos de Segovia: la Plaza Mayor.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com)



**TORREÓN DE LOZOYA**



TORREÓN DE LOZOYA SEGOVIA

**'Pinturas al Óleo'**

Hasta el próximo día 9 de septiembre se puede visitar en la Sala de las Caballerizas del Torreón de Lozoya, una exposición de pinturas del artista Juan Carlos Lara García (Foto: Beatriz Velasco)

**FIESTAS**

**Fiestas en los pueblos**

Mañana lunes día 3 de septiembre se celebra la 'Exaltación de la cruz' en Escalona del Prado. En la localidad de Torrecaballeros celebran la festividad de Nuestra Señora; y en Navas de Riofrío se celebra la festividad de San Antolín.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

**EXPOSICIÓN, OFICINAS Y ALMACÉN**  
**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.  
Premio Empresario Segoviano del año 2003

Premio CECAL Oro 2003

C/ Gremio de los caldereros, 16  
Parcela- S-46 Polígono Industrial  
40195 HONTORIA (Segovia)

**Telfs. 921 42 97 62**  
**921 42 96 02**  
**Fax. 921 42 45 40**  
[www.hostelerialsegovia.com](http://www.hostelerialsegovia.com)  
e-mail: [cialmunoz@jet.es](mailto:cialmunoz@jet.es)

# AGENDA<sub>4</sub>

**HOY**

**2** septiembre de 2007

Faltan 121 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos: Antolín, Hermógenes y Zenón. Santa Raquel.

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL . . . . .921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA . . . . .921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS . . . . .061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA . . . . .921440202
- URGENCIAS . . . . .921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) . . . . .900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI . . . . .921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES . . . . .921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS . . . . .112
- TURISMO . . . . .921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88
- CORREOS . . . . .921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN . . . . .921113300
- AYUNTAMIENTOS**
- SEGOVIA . . . . .921419800
- AYLLÓN . . . . .921553000
- CANTALEJO . . . . .921520001
- CANTIMPALOS . . . . .921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR . . . . .921560002
- COCA . . . . .921586011
- EL ESPINAR . . . . .921181700
- FUENTEPelayo . . . . .921574000
- MOZONCILLO . . . . .921577392
- NAVALMANZANO . . .921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN . . . . .921580036
- NAVAS DE ORO . . . . .921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA . . . . .921449354
- RIAZA . . . . .921551016

**EXPOSICIONES**

**Alcázar**

El Patronato del Alcázar organiza la exposición 'Patrimonio recuperado', en la sala del sótano segundo de la fortaleza. La muestra puede verse hasta el 15 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. Entrada gratuita para los segovianos.

ALCAZAR. PLAZA DE LA REINA VICTORIA EUGENIA

**Tapices**

Hasta el próximo día 15 de septiembre en el salón de actos de la Cámara de Segovia se puede visitar la muestra de tapices reposteos obra de Rosa Cubero, en horario de 12.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas.

CÁMARA DE COMERCIO

**Colectiva**

Muestra colectiva "Nuevas propuestas de jóvenes creadoras". Hasta el 5 de septiembre.

CONVENTO DE MÍNIMOS

**"Una mirada americana"**

Exposición "Una mirada americana. 1936-1996". Hasta el 9 de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

**"100 años de juguetes II (1950-1975)"**

La exposición "100 años de juguetes II (1950-1975)" puede visitarse en el Museo Rodera Robles hasta diciembre.

MUSEO RODERA ROBLES

**Daniel Zuloaga y Juan Carlos Lara García**

La exposición de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia permanecerá en las Salas de Palacio del Torreón de Lozoya hasta el 9 de septiembre. La Sala de las Caballerizas acoge una muestra de pinturas del artista Juan Carlos Lara García. Hasta el 9 de septiembre.

TORREÓN DE LOZOYA

**Arqueología**

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

ÁGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

**Paleolítico y visigodo**

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108.

BERNARDOS

**Exposición Educativa**

En la casa del Parque Natural de las Hoces del Río Duratón se puede visitar hasta el próximo día 30 de septiembre una exposición educativa sobre el cambio climático: 'No cambies tu clima, cambia tú'. Horario: de 10.00 a 19.00 horas.

HOCES DEL RÍO DURATÓN

**Educación Ambiental**

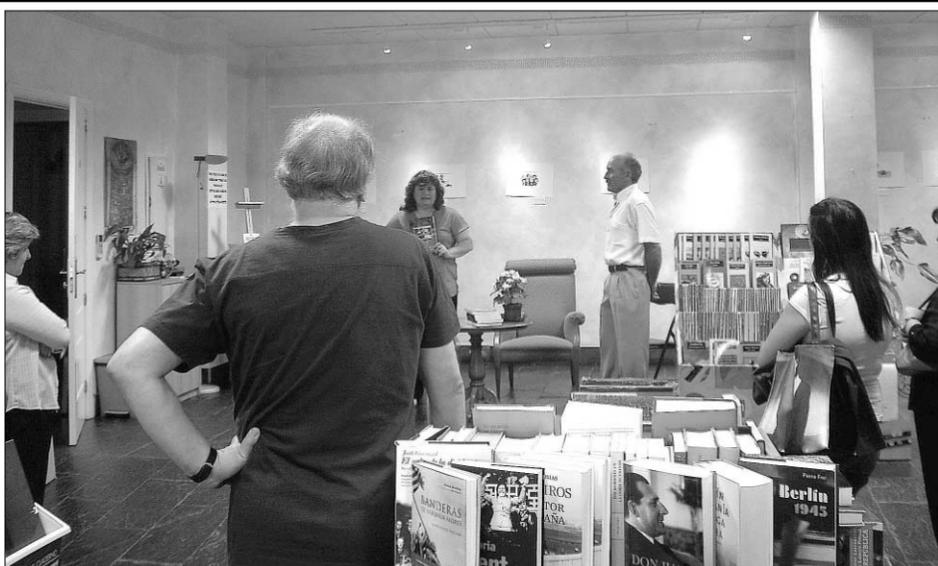
Hasta el próximo 30 de septiembre se puede visitar en la Casa del Parque de Montejo de la Vega una exposición de las actividades realizadas en el programa de educación ambiental verano 2007 'Conoce las hoces del Riazza'. Horario: 10.00 a 20.00 horas.

HOCES DEL RÍO RIAZA

**Real Fábrica de Cristales**

"Vidrio Finlandés: 1930-1990. Colección de la Real Fábrica de Cristales" en la Sala del Raspa. Hasta el 25 de noviembre. Y "La fragilidad en el tiempo. El vidrio en la antigüedad", también hasta el

**LIBROS**



**Presentación de Libro.** El pasado viernes día 31, se presentó en la Librería Atenea un libro de la escritora María del Mar San Antolín de Lucas, que lleva por nombre 'Hechos reales que llevan a la desaparición de nuestras ganaderías de ovino'. La autora relató los motivos que le habían llevado a escribir el libro y a autofinanciar su publicación. (Foto: El Adelantado)

25 de noviembre.

LA GRANJA. CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

**Diego Neyra**

Exposición de pintura "Diálogo con lo cotidiano". De martes a viernes de 11.30 h. a 14.00 h. y de 17.00 h. a 20.30 h. Sábados, domingos y festivos de 11.30 h. a 21.00 h. Hasta el 2 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA DE ARTE ZACA

**Juan Alberto Arteche**

Muestra "Música al carbón" de Juan Alberto Arteche. Hasta el 13 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

**Museos Pedagógico y Etnográfico**

Visitas todos los días previa cita en los tlf.: 921434750, 921501038 y 92501017. Más información, <http://www.otones.net>; e-mail: [otones@otones.net](mailto:otones@otones.net).

OTONES DE BENJUMEA

**Arqueología**

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

**Sonia Jiménez**

Muestra fotográfica de Sonia Jiménez sobre la Feria del Ángel de Fuentepelayo y la Feria del Caballo de San Martín 2007. Hasta mañana en el Aula Cultural.

SAN MARTÍN Y MUDRIÁN

**MÚSICA**

**Música de Folklore**

Hoy domingo día 2 de septiembre actúa el grupo Alquitará a las 20.30 horas en el Corralillo de San Sebastián.

SEGOVIA. CORRALILLOS

**Festival folclórico**

El próximo fin de semana se celebrará en la localidad de Etereros el II Festival Folclórico en el que intervendrán grupos de distintos lugares del país. Mañana, a partir de las 21.00 h., primer pase de los grupos; y el domingo, por

la mañana, rebolada y misa y, a las 18.00 h., actuación de los grupos.

ETREROS

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Fiestas Nueva Segovia**

Hoy domingo día 2 de septiembre y con motivo de las fiestas de Nueva Segovia, a las 10.30 horas se celebra un concurso de chito y calva en los campos de Damaso Alonso. A las 11.30 horas Juegos Infantiles en el parque del Reloj. A las 14.30 horas Judiada en el Patio de la Iglesia. A las 18.30 horas suelta de vaquillas popular. A las 22.30 horas verbena popular a cargo de la orquesta 'Standard'.

SEGOVIA

**Cultura Judía**

Hoy domingo día 2 y con motivo de la celebración de la octava Jornada Europea de la Cultura Judía se celebrarán varias actividades por Segovia. A partir de las diez de la mañana habrá visitas guiadas por el Barrio de la Judería. El punto de encuentro es la Casa de Andrés Laguna. A las 20.00 horas se celebrará un concierto de música sefardí a cargo del grupo 'Sefarad en Al-Andalus', en la Casa de Abraham Senneor. Entrada libre hasta completar aforo. Para más información y reservas: Centro de recepción de visitantes; tlf. 921466720 o [info@turismodesegovia.com](mailto:info@turismodesegovia.com). Además, hoy domingo se podrán visitar de forma gratuita la iglesia del Corpus Christi, la Puerta de San Andrés, el Centro Didáctico de la Judería y el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús.

SEGOVIA

**Fiestas 2007**

Hoy domingo día 2 de septiembre a las 12.00 horas habrá un pasacalles a cargo de la Charanga Chicuelina. A las 12.30 horas, misa solemne y procesión por las calles de la Villa. A las 13.45 horas, baile vermouth. A las 18.30

## FARMACIAS DE GUARDIA

## SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Farmacia López Duque. Cronista Lecea, 6 (Junto Plaza Mayor). De 9.45 a 22.00 h: Atienza. Jose Zorrilla, 117.

**MAÑANA: Día y noche:** Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

## EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la Calle Marqués Perales.

## OTRAS LOCALIDADES:

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Navares de Enmedio y Navarria.

De 10,00 a 22,00 h. permanecerán abiertos los despachos de Torrecilla, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar y Santa María la Real y La Granja.

De 10,00 a 20,00 h, permanecerá abierta la farmacia de Zarzuela.

# AUTOGARSA

OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches

921 425 512  
SEGOVIA



Antara ✓ Astra GTC ✓ Tigra ✓ Vectra ✓ Corsa ✓ Meriva ✓ Zafira

horas, rosario y último día de la novena. A la misma hora en la Plaza Elena Fortún, actuación de la banda municipal de Coca.

A las 21.00 horas, concurso de disfraces. A las 23.00 horas verbena a cargo de la orquesta Pikante.

## ABADES

## Fiestas

Hoy domingo día 2 de septiembre a las 8.30 horas se celebra el segundo encierro de las fiestas por las calles. A las 11.30 horas sesión de tiro al plato. A las 12.30 horas se celebra una santa misa y procesión. A las 13.30 horas concurso de tortilla de patata en la Plaza de Valsain.

A las 14.00 horas gran carrera de caballos en la finca 'El parque'. A las 18.00 horas gran becerrada. A las 20.30 horas Actuación del grupo 'Los Teo' en la Plaza. A las 00.30 Verbena Popular con la orquesta 'FM'.

## VALSAÍN

## Veladas Poéticas

Hoy 1 de septiembre se celebra en la piscina municipal de La Losa un recital músico-poético a las nueve de la noche. Intervendrán tres poetas, Mikel Méndez, Borja Morales y Rafael Martín, reictarán sus propios poemas, y además musicalizarán poesías de autores como Machado, Alberti o Lorca. Todo ello se acompañará con imágenes de la Sierra de Guadarrama. La entrada será libre.

## LA LOSA

## CONVOCATORIAS

## MUCES

El Ayuntamiento de Segovia dentro de la II Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia, convoca el II Concurso de guiones cinematográficos. El resultado del Concurso será publicado durante la celebración de la II Edición del MUCES, efectuándose la entrega del premio en un acto que tendrá lugar el día 20 de noviembre de 2007 en Segovia. Los proyectos deberán ser remitidos a: II Concurso de Guiones Cinematográficos Ciudad de Segovia. Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Segovia. Calle Judería Vieja 12, 40001 Segovia.

## SEGOVIA. AYUNTAMIENTO

## I Concurso de Fotografía

La Asociación "Luz de Castilla" de Martín Muñoz Posadas, convoca el certamen y fija como fecha límite para la presentación de los trabajos el 7 de septiembre.

## SEGOVIA

## Curso de animación con personas mayores

Cruz Roja Española organiza un curso para adultos y jóvenes que se desarrollará del 3 al 11 de septiembre en horario de 16.30 a 20.00 h. y con una duración de 26 horas en aula y 16 de práctica. Más información, en la Oficina Provincial de Segovia de Cruz Roja (Dpto. de Formación) en el Camino de la Piedad, número 10, en el tlf.: 921440202 o en la

web segovia@cruzroja.es.

## SEGOVIA. CRUZ ROJA

## Cursos para Desempleados

Cursos gratuitos para desempleados cofinanciados por el F.S. E. y gestionados por el Servicio Público de Empleo de "Cuidados en enfermería en geriatría" (200 horas en sep-2007) e iniciación a la red de internet (en noviembre).

Más información en el teléfono 921412358, o en C/ El Lirios, bajo. 40002, Segovia.

## SEGOVIA

## Bibliotecas

Con motivo de los exámenes de septiembre, las salas de estudio municipales de San Lorenzo y de San José permanecerán abiertas con horario especial hasta el 13 de septiembre. Los horarios de lunes a viernes van a ser de 8.15 a 14.45 h. Y de 16.00 a 21.00 h.. Los sábados, domingos y festivos, de 9.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00 h.

## SEGOVIA

## Curso de monitor polideportivo

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor organiza un curso de monitor polideportivo para desempleados. Se proporciona beca de transporte para los alumnos que residan en otros municipios. Más información, tlf.: 921560002, ext. 5.

## CARBONERO EL MAYOR

## Iglesia de San Justo

Hoy domingo día 2 de septiembre se celebra una eucaristía concelebrada a las once de la mañana, en honor a la catorcena. A las seis de la tarde se inaugura la exposición del Santísimo Sacramento.

## SEGOVIA

## Certamen de Pintura

El 9 de septiembre comienza el VII Certamen de Pintura Rápida y el IV Certamen Infantil de Pintura en el Barrio de la Albuera.

El plazo de inscripción y sellado de las obras estará abierto desde las ocho y media de la mañana hasta las once de ese día en la sede de la Asociación de Vecinos, C/Tejedores s/n Segovia (Junto al Mercado de La Albuera).

## LA ALBUERA

## Fotografía y Carteles

La Concejalía de Cultura ha puesto en marcha las bases para los concursos de carteles de las fiestas de El Espinar y de San Rafael, y también para participar en el VII Concurso Fotográfico 'Villa de El Espinar'. Más información en la Concejalía de Turismo y en el Ayuntamiento de El Espinar.

## EL ESPINAR

## II Certamen de Relato Corto

Con motivo de la celebración del II Certamen de Relato Corto de la Villa de Pedraza se convoca a todos los autores a presentar sus obras hasta el día 15 de septiembre. El fallo del jurado se hará público el 27 de octubre. Más información en www.pedraza.net.

## SEGOVIA. PEDRAZA

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. De lunes a domingo de 10 a 20h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 461426. Horarios: cerrado lunes tarde y martes; mañanas, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. **CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 18,00 h. (Cerrada durante noviembre).

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; de martes a sábado, de 10,00 a 12,30 h. y de 16,15 a 18,30 h. Domingos, de 10,00 a 11,30 y de 16,15 a 18,30 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábados, de 11,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.

**MUSEO ZULOAGA** San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 horas. Cerrado los lunes.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. calld San Agustín, 12.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a sábado de 10,00 a 13,30 y de 15,00 a 17,00 h. Domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

## MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE

**ZARZUELA DEL MONTE** Tel. 92198435. De lunes a sábado, de 10,00 a 14,30 h.; cerrado martes, domingo y festivos. Visitas guiadas cita previa.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22. Horario: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h., y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h. Resto de días, visitas a las 13,00 y a las 17,00 h., previa reserva. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509825.

**CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga** Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas cita previa.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días cita previa por teléfono.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** Tlf.: 921-120013. Del 1 de octubre al 13 de mayo, de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.; del 14 de mayo al 30 de septiembre, de 10,00 a 19,00 h. Email: bocadelasno@oapn.mma.es y UPValsain@oapn.mma.es

**CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA** De octubre a marzo, de martes a viernes, de 13,00 a 17,00 h.; sábados, domingos y festivos, de 11,00 a 13,00 y de 15,30 a 18,30 h.

Lunes, cerrado. La taquilla se cierra una hora antes del cierre. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 30. Información y reservas, tlf.: 921507113.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

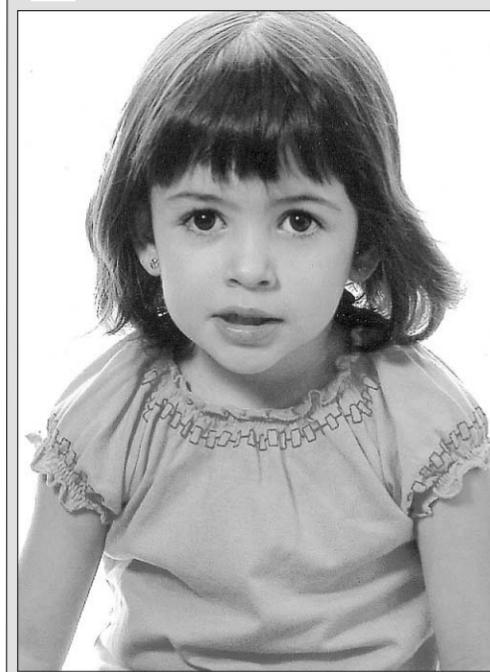
**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO AYLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlos... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 h.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00. Sábado de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 21,00 y domingos de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

## AGENDA SOCIAL



## Cumpleaños.

Ainhoa, otro año más toda tu familia te desea muchas felicidades, en especial, Daniel Andrea Gonzalo. No cambies; te queremos como eres.

## OFERTA PISO COMPLETO

Composición Neón 260 cm  
Mesa mod. 107  
Silla oferta  
Conjunto de Sofás  
Dormitorio matrimonio

Cabecero 90 cm  
Mesilla  
Mesa de estudio  
Colchón 135 cm  
Colchón 90 cm

Somier 135 cm con patas  
Somier 90 cm con patas  
Almohada 135 cm  
Almohada 90 cm

**TOTAL 1942,10 €**

C/ATALAYA, 21 (FRENTE A MUEBLES THERMOBEL)

**TU**  
Siempre Cerca de ti

► CULTURA

## Hay Festival transformará Segovia en una gran galería de arte

**Espacios.** El jardín del paisajista Leandro Silva y las principales salas de exposiciones de la capital albergarán las muestras del programa de Artes Visuales.

**Patrocinios.** La Fundación Mapfre, la Galería Marlborough, la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y la AEIC colaborarán en el evento.

M.GALINDO/ SEGOVIA

La organización del Hay Festival Segovia complementará los encuentros literarios con los escritores, periodistas y filósofos más importantes del mundo con un completo panorama de actividades incluidas en el Programa de Artes Visuales donde se incluye una decena de exposiciones y manifestaciones artísticas de primer nivel en el que se combina el cine con la pintura y la escultura, enmarcado en algunos de los rincones y espacios museísticos más bellos de la capital segoviana.

El periplo previsto por el Programa de Artes Visuales comenzará en la misma tarde del miércoles 26 de septiembre, donde se inaugurará el encuentro con el recorrido por la llamada "ruta del arte", que cuenta con cinco exposiciones, comenzando por el jardín del paisajista Leandro Silva donde se exhibirán diez grandes esculturas de Francisco Leiro.

La exposición, organizada por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, hará posible la apertura al público por primera vez de forma continuada de este peculiar espacio natural ubicado en medio del romeral de San Marcos.

La antigua Casa del Sello de Paños, sede de la Cámara de Comercio, acoge una muestra fotográfica de la camerunesa Angele Etoundi, cuya obra está llena de metáforas que giran en torno al universo femenino, en este caso auspiciada por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AEIC).

El edificio medieval de La Alhóndiga, convertido en Casa Mapfre -cuya fundación patrocina gran parte de las actividades del Programa de Artes Visuales del Hay Festival- dará cabida a la obra del grabador belga James Ensor (1860-1949), precursor del expresionismo y del surrealismo, así como a otra muestra de retratos de escritores.

Las salas de la galería La Casa del Siglo XV ofrecerán fotografías de la mexicana Ambra Polidori, que reflexiona sobre la explotación de niños en México con obras de gran estética.

El Torreón de Lozoya presenta obras de los artistas ingleses John Davis, Stephen Conroy y Clive Smith, ofrecidas por la Galería Marlborough.

Una de las actividades más singulares del programa de Artes Visuales es la posibilidad de visitar la colección de la Fundación MER, creada por el matrimonio segoviano de coleccionistas de arte Marcos Martín y Elena Rueda y que será la última ocasión en que se podrá visitar de forma privada. La colección de la Fundación MER recoge obras de pintores y fotógrafos de la talla de Miquel Barceló, Gordillo, Balkenhol o Yuscavage entre otros.

No faltarán las referencias a la gastronomía como un interesante encuentro entre el famoso cocinero británico Sam Clarke y el hostelero segoviano José María Ruiz, presidente de la Asociación de Promoción del Cochinillo de Segovia, que dialogarán con el periodista de The Independent Michael Jacobs.

También se prevé la participación del director y del conservador jefe del MUSAC, Rafael Doctor y Agustín Pérez Rubio, respectivamente, mientras que habrá visitas a los museos de Antonio Machado, ubicado en lo que fuera su antigua pensión, y Zuloaga, en la antigua iglesia románica de San Juan de los Caballeros.



El quiosco de la Plaza Mayor albergará una original iniciativa con la creación de los mejores poetas contemporáneos./KAMARERO



El jardín de Leandro Silva será uno de los espacios más singulares del Programa de Artes Visuales./PEÑALOSA

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- ▷ Seguro a Todo Riesgo
- ▷ Servicio de Mantenimiento
- ▷ Seguro de Retirada de Carnet
- ▷ Gestión de Multas



**TODO INCLUIDO** el primer año. Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros. OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde

**90€**

al mes el primer año SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO. 72 cuotas restantes de 150 €. TAE: 6,84%. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

**HIGARSA AUTOMOCIÓN**

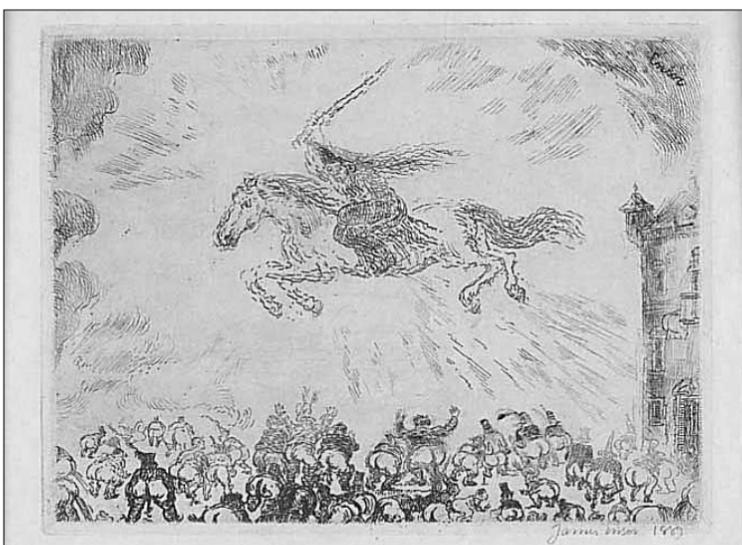
Teléfono 921 420 200  
C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT  
auto emoción



Una de las fotografías de Etoundi Essamba que se verán en Segovia./EL ADELANTADO



El "Angel Exterminador" del grabador belga James Ensor/EL ADELANTADO

## Poesía en el templete y cine de autor

El quiosco de la Plaza Mayor tendrá también un gran protagonismo en el Programa de Artes Visuales, convirtiéndose durante los cuatro días del encuentro en un espacio "aislado e íntimo" en el que se podrá escuchar de forma ininterrumpida desde las once de la mañana hasta las doce de la noche la poesía de autores que han pasado por el Hay Festival. De este modo, en este recoleto rincón de la ciudad podrá escucharse la obra poética de autores como Rómulo Bustos, Antonio Gamoneda, Juan Gelman, Darío Jaramillo o Wole Soyinka.

La actividad cultural de Hay Festival no olvida el cine, y en la sala Caja Segovia podrán verse una selección de cortometrajes reunidos bajo el título "Short Shorts", que tratan distintos aspectos de la vida cotidiana en piezas cinematográficas que no exceden de los 20 minutos y que han sido seleccionados por el Instituto Goethe de Madrid.

# Primeras figuras para el debate de las ideas

Los poetas Antonio Gamoneda y el premio Nobel Wole Soyinka, en la nómina de invitados al encuentro con la literatura y el pensamiento



Lyndy Cooke y Sheila Cremaschi dirigen la organización de Hay Festival en Segovia./AURELIO MARTÍN

M.G./SEGOVIA

A partir de la próxima semana, la página web de Hay Festival [www.hayfestival.com](http://www.hayfestival.com) publicará el programa definitivo del encuentro que convertirá Segovia en la capital cultural de Europa entre los días 27 al 30 de septiembre.

Como ya avanzaba EL ADELANTADO la pasada semana, figuras de prestigio como el sociólogo Michele Maffesoli, el guionista Hanif Kureishi o el periodista Iñaki Gabilondo. serán algunos de los invitados a este foro de debate y pensamiento en el que también participarán poetas de la categoría de Antonio Gamoneda o el nigeriano Wole Soyinka, Premio Nobel de Literatura en 1986 y uno de los autores africanos más influyentes en el continente negro.

Aunque el programa está ya prácticamente perfilado la responsable de Hay Festival en Segovia, Lyndy Cooke y la productora de este evento, Sheila Cremaschi mantienen una actividad frenética para conseguir que el último jueves del

presente mes todo esté perfectamente preparado para llevar a cabo el "Woodstock de las ideas", como definió este evento el ex-presidente norteamericano Bill Clinton.

Cooke aseguró que la consolidación en Segovia de este evento y sus ramificaciones en otros lugares del mundo como Cartagena de Indias (Colombia) ha hecho que Hay Festival "haya crecido orgánicamente, y lo que empezó siendo una invitación para algunos escritores, hoy se ha convertido en un acontecimiento con 21 años de historia sobre sus espaldas".

Con respecto a Segovia, señaló que la organización ha hecho un esfuerzo considerable para duplicar tanto el número de encuentros literarios —que este año superará el medio centenar— y el número de autores invitados; aunque precisó que la exitosa experiencia del pasado año ha hecho más fácil la participación de escritores e intelectuales.

"El pasado año, todos los escritores fueron tratados como estre-

llas —aseguró Cooke— y percibieron el cariño y la admiración de los segovianos, lo que nos ha ayudado mucho a la hora de realizar las invitaciones de este año y conseguir una nómina de escritores e intelectuales francamente interesantes".

**CALIDAD** Cooke aseguró que Hay Festival seguirá trabajando para que este evento siga teniendo como premisa fundamental la calidad en los encuentros, por encima de criterios estadísticos sobre participación de público.

En este sentido señaló que Hay Festival "no quiere ser una franquicia cultural, y nuestro crecimiento será siempre controlado y orgánico".

Ciudadano @delantado



Opina sobre la programación de Hay Festival en

[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



# AZULEJOS TABANERA

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Nueva gran exposición: Avda. Principal Pol. Hontoria Tel.: 921 44 18 18





**Gastronomía y toros en las fiestas de San Mateo.** El barrio de Nueva Segovia mantiene la temperatura festiva muy elevada donde la gastronomía centró ayer gran parte de la atención de los vecinos con una multitudinaria "macarronada" organizada por el restaurante "El Dorado" con motivo de su primer aniversario, y en la que se repartieron cerca de 60 kilos de la popular pasta alimenticia. Ya por la tarde, los toros regresaron al barrio con la becerrada de las peñas, en las que tres valerosas cuadrillas de jóvenes peñistas lidiaron otras tantas becerras en el coso portátil instalado frente al colegio "Elena Fortún". Para hoy está prevista la procesión de San Mateo y la tradicional "judiada". / FOTOS: PEÑALOSA Y M.G.

► SUCESOS

## Detenidos los autores de varios robos en San Lorenzo y Nueva Segovia

El subdelegado del Gobierno mantendrá reuniones con las asociaciones de vecinos

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La Policía Nacional, en colaboración y cooperación con la Policía Local, detuvo a dos personas, como presuntos autores de una serie de robos que se han registrado en las últimas semanas en los barrios de Nueva Segovia y San Lorenzo.

Los actos delictivos denunciados coincidieron con la celebración de las fiestas patronales del barrio de San Lorenzo a principios del pasado mes de agosto, en las que habitualmente se concentra una gran cantidad de personas, y se trasladaron a Nueva Segovia, donde se registraron robos de pequeña cuantía en varios establecimientos.

Los detenidos son Z.A., de 19 años y ciudadano marroquí y J.V.T.S., de 19 años de nacionalidad española, ambos con antecedentes por anteriores delitos y con causas penales pendientes.

El dispositivo que culminó ayer con las detenciones, se vio favorecido con el hallazgo de la car-

tera de uno de los dos presuntos delincuentes en uno de los establecimientos en los que se produjeron los robos.

Tras la detención, los agentes de policía comprobaron que Z.A. tiene más cerca de veinte causas judiciales pendientes, la mayoría por robo con fuerza, y J.V.T.S. tiene una decena, también por robos y hurtos.

No obstante, tras estas detenciones la Policía Nacional continúa con el dispositivo de vigilancia en marcha para evitar futuros delitos y no baja la guardia, para que no se cometan.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo mantuvo esta semana una reunión con representantes de la asociación de vecinos 'San Mateo' de Nueva Segovia ante la preocupación mostrada por este colectivo vecinal por la proliferación de robos en el barrio; y la próxima semana tendrá un encuentro en el mismo sentido con la asociación de vecinos 'La Parrilla' de San Lorenzo.

### Ciudadano @delantado. El lector opina sobre...

►► **La estación del AVE necesita un aparcamiento para 1.000 vehículos .**

La Cámara de Comercio asegura que el proyecto del ADIF contempla sólo el 30 por ciento de las necesidades reales de estacionamiento en la zona.

► **Precios AVE.** ¿Por qué no se han dicho los precios si quedan dos meses a la llegada del AVE? algo raro me temo. / MANUEL.

► **Nueva estación del tren de alta velocidad.** Quiero felicitar al Sr. Alcalde por conocer los horarios y los precios del futuro tren de alta velocidad entre Segovia y Madrid. Sin embargo me parece que es más importante comenzar ya la preparación de una o más líneas de autobuses urbanos, desde la Plaza Oriental o desde la Estación de Autobuses hasta la nueva estación de tren, que permita la utilización de dicho tren en el horario ya conocido. Sería además fundamental que dichos autobuses pudieran ser eléctricos y para lograr una buena comunicación directos, desde su origen hasta la estación. Si tienen que pasar por el Paseo Nuevo el Sr. Alcalde deberá hacer cumplir con respeto y rigurosidad la declaración de VAP de dicha vía. No estoy de acuerdo con la Cámara de Comercio en cuanto a la necesidad de aumentar el tamaño del aparcamiento, se ha demostrado que es más eficiente el transporte público, estamos hablando de utilizar un transporte público, para el privado ya está la autopista. / PYF

►► **El PSOE apoya las peticiones de ayuda del alcalde de Coca tras la tormenta**

El grupo municipal socialista confía en la "rápida intervención de la Diputación Provincial" y lamenta la ausencia de reuniones de coordina-

ción entre los grupos del Consistorio.

► **La zona cero del sr. alcalde.** Cada vez que este polémico personaje habla por los medios de comunicación, paso vergüenza ajena. Se expresa con frases y palabras que se inventa, y que solo él sabe su significado. Es verdad que se han producido daños, pero la valoración que él hace es algo demencial. Concretamente las gradas que arrastró el agua llevaban varios años valladas por que ya estaban en estado ruinoso. Haciendo un repaso de las actividades que tienen lugar en el antiguo campo de fútbol y presumiendo de la pasada actuación de Celtas Cortos no hizo mención a que dicho concierto fue subvencionado por la Junta.... La Villa y Tierra tiene como un coto donde el es el capataz y los demás los criados, pero de esto no toda la culpa es suya, si no más bien de quien le vota. / LAVI

► **Reflexión.** Pues la verdad es que lo ocurrido en Coca, el pasado sábado, nos ha dejado a muchos conmocionados. Luego están los que aprovechan para hacer política, en vez de preocuparse por el herido, Marcos Sanz, el bombero que resultó alcanzado por el rayo mientras realizaba su trabajo. Por otro lado, los desperfectos ocasionados fue debido al potente viento que acompañaba a la tormenta, nunca vista por estos lugares. Así es que deberíamos dar gracias a esos bomberos que realizaban sus labores en el momento álgido de dicha tormenta, como a la rápida actuación en el traslado de Marcos Sanz Rubio, bombero del parque de la Comunidad Villa y Tierra de Coca, al Hospital de Segovia. / LUCERO

► **Lamentable.** Se aprovecha cualquier cosa, en este caso el desastre ocurrido por las tormentas, para hacer política. Lamentable. / UNO DE FUERA

►► **www.eladelantado.com**

Estas opiniones han sido expresadas por los lectores de la edición digital.

Pisos desde 80 a 100 m<sup>2</sup>  
Precio muy interesante  
VALVERDE DEL MAJANO

**Castelycas**  
Servicios Inmobiliarios

SEGOVIA CAPITAL  
PISOS  
CÉNTRICOS

Naves en HONTORIA  
de 300 mts,  
con oficinas y aseos

ALQUILA  
LOCALES CÉNTRICOS  
300 m<sup>2</sup>

LA ENCINA  
VIVIENDAS UNIFAMILIARES  
Excelentes calidades  
BERNUY DE PORREROS

Paseo Ezequiel González, 24, 2º D 40002. SEGOVIA  
Telfs. 647 604 755 // 610 252 048 • E-mail: castelycas@hotmail.com

"Haz de tu boda un sueño irrepitable"

ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60



UNA COL.  
AURELIO MARTÍN

## Acústica

Qué paradoja la de tener que gastarse más de medio millón de euros en adaptar la acústica del auditorio del conservatorio, inaugurado en 2002, tras una inversión de 2,5 millones. Una de esas históricas chapuzas, sin que al delegado, **Luciano Muni-cio**, le conste que se hayan exigido responsabilidades. No es lo único poco lógico en el caso, que Educación pagó 12.000 euros al experto **Higi-ni Arau** por un informe en el que se señalan las mismas so-luciones que constaban en otro, entregado gratis, por la empresa de **Agapito Merino**. Tampoco consta que se ha-yan pedido explicaciones de por qué un pequeño incen-dio de pastos en Tizneros, avisado a tiempo, estuviera a punto de provocar el desalojo de un pueblo entero, ocho kilómetros al noroeste. Por cierto, se apagó vertiendo pu-rines sobre las llamas, desde los helicópteros. Menos mal que los residuos de los cerdos cumplen una función, por-que bastante contaminación provocan ya. El numismático **Glenn Murray** anuncia gue-rra. Contratado por la Funda-ción Real Ingenio, en abril, ha sido despedido con el argu-mento de no haber superado el periodo de prueba. Sí... Quiere cantar *la traviata* este doctor en Historia a quien el alcalde **Pedro Arahuetes** le ofreció ir en su lista como concejal de Patrimonio, hace cuatro años. Así vamos ter-minando con la oferta del ve-rano, con regreso de políticos que marcan nuevo *look*, como el juvenil corte de pelo de la popular **Beatriz Escudero**, o el incansable peregrinar por las fiestas de los pueblos del presidente de la Diputación, **Javier Santamaría**, con el di-rigente del PP, **Francisco Váz-quez**, acompañados por Mu-nicio. En su entorno les dicen que son "la pareja del arte con el picador". Un poco de hu-mor no viene mal, ¿no?, que se acaba lo bueno y la reali-dad supera la ficción, hasta en el amor, llevado al límite y al filo de la navaja con voz lim-pia que arrulla al débil sujeto de la vida por un hilo-es para un amigo-. Cerramos no se cuele algún topillo. Algo que no se comprende, ¿por qué nadie habla de las medidas que se tomaron -o no- antes del desastre por el consejero **José Valín** -ahora en un có-modo destino en el Senado- con un responsable de Medio Ambiente, **Carlos Fernández Carriedo**, asustado por las denuncias de los ecologistas, que se quejaban por el em-pleo de veneno? Ahora se van a hartar... Esto no tiene acús-tica, hasta luego.

<http://www.aureliomartin.es>

## CULTURA



La visita guiada nocturna por la Judería, interpretación de Yuda, ha congregado este verano a cientos de turistas. / JUAN MARTÍN

# Segovia recuerda su pasado judío

La capital se suma hasta hoy a la Jornada Europea de la Cultura Judía

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La visita de Yuda a la Judería [en-tramado de calles donde pasó su niñez] y una cata de vinos kosher, acompañada con música antigua, fueron ayer los primeros actos de la Jornada Europea de la Cultura Judía de este año, unas actividades que se celebrarán hasta hoy y en las que Segovia, en su calidad de miembro de la Red de Ju-derías, tomará parte junto a nu-merosas ciudades de una treinte-na de países europeos.

El presupuesto para esta ini-ciativa, en la que el año pasado participaron unas 4.000 personas, asciende a 9.500 euros.

Para la jornada de hoy está prevista la realización de hasta siete recorridos guiados por la Ju-dería segoviana, incluyendo visi-tas al centro didáctico de la Ju-dería, la iglesia del Corpus Chris-ti, la Puerta de San Andrés y el Museo de Segovia. Además, ese día abrirán gratuitamente la igle-sia del Corpus, el centro de la Ju-dería y el Arco de San Andrés, además de abrirse a la visita los restos de la antigua sinagoga de Bartolomé Ibáñez, en el Colegio de las Madres Jesuitas.

También hoy, medio centenar de segovianos tendrán la oportu-nidad de viajar a Toledo para co-

nocer su Judería, disfrutando de un desayuno ofrecido por el Ayuntamiento de esta localidad, mientras un grupo de toledanos pasarán el día en Segovia. Por la noche, el patio de la Casa de Andrés Laguna acogerá el con-cierto de clausura de las activida-des, con un concierto de música sefardí ofrecido por un grupo de músicos encabezados por Eduar-do Paniagua, bajo el título "Sefarad en Al-Andalus".

Además, durante este fin de se-mana, varios restaurantes sego-vianos ofrecen un menú especial sefardí, mientras en otros pueden degustarse tostas y vinos.

## Ciudadano@delantado

### ► El pleno dejará desier-to el concurso de la em-presa del cementerio .

El Partido Popular presen-tará un 'voto particular' para proponer que dos parcelas municipales en el sector 1 se permuten por terreno para viviendas protegidas en los sectores A y B

► Vergüenza en el ce-menterio . El cementerio de Segovia es una vergüenza, tra-bajadores en condiciones de tercer mundo, sin medios, ma-quinaria y turnos abusivos, amén de la incertidumbre de su cambio de trabajo con motivo de la presunta privatización del mismo.

El cementerio está abandonado, sin servicios mínimos, precario, insalubre, lo más triste de todo es que los medios de comuni-cación miran hacia otro lado, ninguna denuncia, ninguna no-ticia nada de nada, por favor in-vestiguen el tema porque tiene suficiente importancia como para ser portada varios días./ LUIS

► No interesa. Alguien se ha preguntado de verdad lo que pasa en el cementerio? nadie Ningún grupo político se interesa por el problema, ni incinerado-ra, ni reforma y menos hablar de nuevo cementerio. ¿Y los tra-bajadores?/ L.

### ► El PP inicia el curso político con el reto de sumar votos para las elecciones generales

Francisco Vázquez asegura que "cada voto será necesario para enderezar el rumbo que ha tomado España en los últimos años"

### ► Pues bien empieza .

Pues en lugar de pensar en su-mar votos debería preocuparse por el futuro de Proinserga y Primayor, y por una ciudad que se va a la ruina, estarán orgullosos de pensar en sumar votos mientras otros tienen que pensar en como sacar adelante a sus familias en un futuro. / OTRO MÁS

### ► www.eladelantado.com

Estas opiniones han sido expre-sadas en la edición digital.

**K'OCINA CASTILLA**  
**NUEVAS EXPOSICIONES:**  
AVDA. DE SEGOVIA ESQUINA AVDA.  
DE HONTORIA, NAVE 27-A, 40.195  
(FRENTE A ÚTILES)  
POLÍGONO DE HONTORIA (SEGOVIA )  
TLF: 921 44 71 61 / FAX: 921 44 71 63  
E-mail: [cocinascastilla@terra.es](mailto:cocinascastilla@terra.es)  
**FECHA APERTURA:**  
**1 OCTUBRE 2007**

Tu confianza, Auditorías > transparencia ISO 9001 = gestión de calidad  
90% de los fondos a proyectos **nuestro compromiso**  
343.000 familias benefician a más de 3 millones de personas  
ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo  
Apadrina con Fundación Intervida  
902 19 19 19  
FUNDACIÓN INTERVIDA  
[www.intervida.org](http://www.intervida.org)

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

**PISO EN VENTA**

- **ESPIRDO** -  
Coqueto piso en construcción de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero. Ven a por los planos.  
REF.- P2339

**CASA EN VENTA**

- **CENTRO** -  
Casa reformada en venta con vigas de madera y en perfecto estado cuatro dormitorios, y tres baños. Con tres terrazas interiores.  
REF.- C994

**Triangulo**  
Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

**PARQUE ROBLEDO**

**MAGNIFICA PROMOCIÓN**

Ultimas viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios

2 baños completos ascensor

Una memoria de calidades EXCELENTE

Desde 135.700 €

**Triangulo** Inmobiliaria  
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

**Triangulo**

**Trabajamos para garantizarle**

**RENTABILIDAD, TRANQUILIDAD Y SEGURIDAD**

www.trianguloinmobiliaria.com

## sorteos sms adelantado

**música**

Gana 1 entrada para asistir al concierto de

**Los Delinquentes**  
Viernes 7 de septiembre  
Plaza de toros de Carbonero  
23:00 horas



**adelantado delincuentes al 5410**

Fecha sorteo: jueves 6 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

**fútbol**

Gana 1 entrada para el partido de

**Gimnástica Segoviana - Real Burgos B**  
Fecha y hora por confirmar

**adelantado sego al 5410**

Fecha sorteo: fecha y hora por confirmar  
Número total entradas en sorteo: 10

**ocio**

Gana 1 partida de bolos para 4 personas en

**Bowling Segovia**  
Válido de lunes a jueves  
Horario, de lunes a jueves, desde las 17:00 horas  
C/ Baltasar Gracián, 7 / Tel. 921 43 78 95



**adelantado bolera al 5410**

Fecha sorteo: jueves 6 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total partida en sorteo: 1 partida para 4 personas

**fútbol-sala**

Gana 1 entrada para el partido

**Caja Segovia F.S. Interviu Fadesa**  
Sábado 15 Septiembre  
18:30 h. / Pabellón Pedro Delgado



**adelantado caja al 5410**

Fecha sorteo: jueves 13 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

A los agraciados se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS. Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

SOCIEDAD



Los profesionales de la asociación trabajan diariamente para mejorar la calidad de vida de los enfermos./FERNANDO PEÑALOSA

# Más allá de los recuerdos

La Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer atiende en la actualidad a más de sesenta pacientes en la capital

MARÍA COCO / SEGOVIA

Conocida y temida, la enfermedad de Alzheimer fue descrita por primera vez en el año 1907. Desde entonces, y hasta ahora, el camino que han recorrido familiares y amigos ha sido arduo y complicado. En Segovia fueron doce las familias que unieron sus fuerzas para trabajar por sus enfermos, mayoritariamente mayores, todos ellos con un nexo en común: la constante pérdida de memoria.

Más allá de los recuerdos y con la mirada perdida, cientos de habitantes de la provincia padecen este mal, que les impide recordar a sus seres queridos, algunos de los momentos más destacados de su vida e, incluso, la comida que han degustado hace apenas unos minutos. Su diagnóstico no es complicado aunque sí reciente ya que, hasta hace escasas fechas, los facultativos solían achacar este problema a la edad. Así lo explica la coordinadora-gerente de la Asociación de Familiares de Alzheimer de Segovia, Anabel de Pedro, quien recuerda el esfuerzo efectuado por los familiares para tra-

bajar en común.

En la actualidad, el colectivo con sede en el Centro de Servicios Sociales de La Albuera, en la calle Andrés Reguera, atiende a más de sesenta personas entre el centro de día [al que acuden diariamente 32 enfermos], el servicio de ayuda a domicilio [prestado a nueve familias], un centro de fisioterapia [otros nueve pacientes] y un taller de memoria en el que once personas intentan, a través de ejercicios, retrasar su pérdida. Aunque fueron cuatro los pacientes que participaron hace diez años en las primeras actividades organizadas por la asociación,

ahora la demanda ha crecido hasta el punto de ser necesaria una lista de espera para acceder a sus servicios. La gerente de la entidad valoró el apoyo recibido de las administraciones así como de distintos colectivos que, de forma desinteresada, durante estos años, han donado fondos que permiten financiar los cuidados que reciben los pacientes.

Así, entre los síntomas de la enfermedad de Alzheimer se incluyen la pérdida gradual de la memoria, disminución de la capacidad para desempeñar tareas de rutina, incapacidad para discernir, desorientación, cambios en la personalidad, dificultades del aprendizaje y pérdida de las destrezas verbales. La velocidad con que se producen estos cambios varía de una persona a otra. "Cada enfermo es un mundo", aseguró de Pedro, quien aboga facilitar la máxima información a los familiares.

La gerente indicó que las conversaciones mantenidas con el Consistorio apuntan a la posible cesión de un terreno que permitiría la construcción de un centro

La asociación tiene su sede en el Centro de Servicios Sociales de La Albuera



## Sus cifras hasta el año 2006

**452** entrevistas de información y orientación especializada a familiares y cuidadores entre los años 2000 y 2006.

**214** sesiones de apoyo a familiares que cuidan de enfermos de Alzheimer para ayudar a convivir con el nivel de carga psicológica y emocional derivada de los cuidados a los pacientes.

**94** reuniones de los grupos 'Autoayuda', en las que participaron un total de 111 asistentes.

**109** personas se favorecieron del servicio de ayuda a domicilio especializada, para dar respuesta a las necesidades de dependencia de forma individualizada.

**126** enfermos se han favorecido de la unidad de estancias diurnas, un servicio socio-sanitario y de apoyo familiar que ofrece una atención diurna integral.

**35** charlas en la provincia dentro del programa de 'Autoayuda comunitaria', al que asistieron un total 1.534 personas.

**29** entrevistas de asesoramiento legal sobre información en aspectos jurídicos y legales derivados de la enfermedad.

**22** pacientes han participado en el programa de fisioterapia en el domicilio, que pretende facilitar a los familiares y cuidadores, apoyo formal mediante el aprendizaje de ejercicios físicos, relajación y movilizaciones del enfermo.

**210** socios forman parte del colectivo. Muchos de ellos ingresaron en el colectivo cuando alguno de sus familiares fueron diagnosticados mientras que otros, casi la mitad, son ciudadanos solidarizados con esta enferme-

de mayor capacidad. Así, la edificación, previsiblemente será financiada en un setenta por ciento por el Gobierno regional, de quienes obtienen importantes ayudas económicas a través de la gerencia de Servicios Sociales.

Además, valoró el interés del concejal de esta materia en el Consistorio, Andrés Torquemada, quien visitó las instalaciones para conocer de cerca el trabajo desempeñado por el colectivo.

Ciudadano @delantado



Opina sobre esta información y la labor del colectivo de España  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# Una década dedicada a los enfermos de Alzheimer

La Asociación celebrará el 21 de septiembre una cena en Venta Magullo, coincidiendo con el día mundial dedicado a esta enfermedad



Decenas de pacientes participan en el taller que persigue retrasar la pérdida de la memoria./FERNANDO PEÑALOSA

MARÍA COCO / SEGOVIA

Una cena benéfica servirá para celebrar la primera década de vida de la Asociación de Amigos y Familiares de Alzheimer de Segovia. Han pasado diez años desde que doce familias se unieran para trabajar en busca de mejoras para sus seres queridos enfermos. Ahora, el restaurante Venta Magullo ha diseñado un atractivo menú para ellos y, también, para todos los segovianos que se quieran sumar a la fiesta.

La cita será el 21 de septiembre, coincidiendo con el Día Mundial de Alzheimer, cuando serán instaladas mesas informativas con el propósito de explicar a todas las personas interesadas las cuestiones más destacadas de una enfermedad que afecta fundamentalmente a personas mayores y que supone una importante carga emocional para sus familiares y cuidadores.



Imagen de archivo de una de las mesas informativas./FERNANDO PEÑALOSA

"El trabajo y el esfuerzo de estas primeras familias han permitido que ahora estemos aquí y que sigamos trabajando", destacó la coordinadora del colectivo, Anabel de Pedro, quien animó a

los segovianos a formar parte del colectivo. "Nosotros, en las mesas, no pedimos nada, solo prestamos nuestro apoyo y la información sobre una enfermedad cada vez más conocida", indicó.

## Residencial El Molino 8 Chalets pareados en Otero de Herreros

- Con parcelas desde 610 m<sup>2</sup>
- 3 dormitorios, 2 baños y plaza de garaje
- Piscina opcional



Magníficas calidades y prestaciones  
A 20 min del centro de Segovia

C/ José Zorrilla, 4 - Segovia | [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net) | Tel.: 921 41 32 32



**GMS**  
inmobiliaria

► SOCIEDAD

# Solidaridad ante la catástrofe

Javier Pacheco, un madrileño con raíces en Segovia, viajó a Perú para ayudar a las miles de personas que se quedaron en la calle tras el terremoto que asoló, el pasado 16 de agosto, las localidades Pisco, Chincha, e Ica

BEATRIZ ORTEGO / SEGOVIA

El pasado día 16 de agosto, miles de personas en Perú se vieron sorprendidas por un terremoto de dos minutos de duración que dejó tras su marcha más de 450 muertos y 1.500 heridos. El seísmo ha sido catalogado como uno de los más fuertes de las últimas décadas en el país sudamericano, afectando sobre todo a las ciudades de Pisco, Chincha e Ica.

Puesto que toda ayuda humanitaria se quedaba corta en el país, Perú solicitó ayuda internacional, y un grupo de cincuenta españoles se desplazó hasta allí en menos de 24 horas.

Entre ese gran grupo de ayuda humanitaria enviada a Perú, se encontraba Javier Pacheco, un

médico de 57 años de edad que pertenece al Servicio de Urgencias Médicas de Madrid (SUMMA 112).

Pacheco nació en Madrid, pero reconoce que prácticamente es de la localidad segoviana de San Rafael, ya que durante toda su vida ha tenido relación constante con el pueblo, y lo visita sin falta todos los años, en cuanto su profesión se lo permite.

El madrileño ha dedicado toda su vida a la medicina trabajando mucho tiempo en una clínica privada. Pero hace tres años tuvo la capacidad, la fuerza y la oportunidad de cambiar, y entrar a trabajar en el SUMMA. Era algo que siempre le había gustado, así que estudió un master para poder trabajar en la comisión de 'catástrofes'.

Después de adquirir más experiencia en salvamento se integró en el grupo, y ahora ya no quiere cambiar. Reconoce Pacheco que su trabajo es algo arriesgado, pero comenta alegremente que "también es arriesgado cruzar una calle de Madrid".

**LARGO VIAJE** El terrible terremoto ocurrió el día 16 de agosto, y el grupo SUMMA 112, ya estaba allí el día 17. Bajo la bandera española viajaron medio centenar de personas, y de los Servicios de Urgencias de Madrid acudieron nueve personas.

Pacheco y sus compañeros tenían programado como destino San Clemente, una pequeña barriada situada a diez kilómetros de Pisco, una de las localidades más afectadas en el seísmo.

Pacheco cuenta que cuando se bajaron del avión, la primera impresión que tuvieron era la de la desorganización y la devastación más absoluta. "Nadie entendía qué había ocurrido, ni tampoco tenían la capacidad de solucionarlo" comentó el madrileño.

Una vez allí, su grupo y él acamparon donde el terreno se lo permitió. A su alrededor, lo que había era gente herida y sin herir, pero todos habían perdido sus viviendas, así que se habían construido casas con telas, con pajas, o con lo primero que habían encontrado. Pacheco comenta que, para los habitantes de las asoladas localidades, la agonía y la desesperación se sumaban a lo que para ellos estaba siendo unos de los inviernos

**"Claro que se corren riesgos, pero cruzando una calle de Madrid también los corres"**



Un miembro del SUMMA 112 con Javier Pacheco y España Olenca la niña a la que ayudaron a nacer. / EL ADELANTADO

más crudos de los últimos años.

Además, y conforme a la explicación de Pacheco, la problemática aumentaba cuando soplaban un viento llamado 'Paracas', unas fuertes ráfagas que duran varios días y que provocaban problemas respiratorios sobre todo en niños, ya que va cargado de arena del desierto.

El equipo del SUMMA estuvo en Perú hasta el día 29 de agosto. En toda su estancia han atendido oficialmente a unas 1.300 personas, pero Pacheco indica que extraoficialmente han ayudado a unos 300 pacientes más, que acudían buscando ayuda, aunque su problema no tuviera origen en el terremoto: "Estábamos allí para

ayudar y eso era lo que hacíamos".

**IMAGENES PARA NO OLVIDAR**

El experimentado médico asegura que algunas de las situaciones que han contemplado le dejaron perplejo y que, en este sentido, nunca va a poder olvidar, la imagen de niños que, con tan sólo seis años de edad, intentaban robar patatas porque no tienen nada que comer; o la imagen de esa niña que, agarrada a su perro, caminaba sola por la calle, como si ese animal fuera lo único que le quedara.

Pero también hay que destacar que durante las casi dos semanas que Pacheco y su equipo han pasado en Perú, no sólo han visto tragedia y desesperación, también ha

habido hechos que les han proporcionado alegría e ilusión, como la asistencia al parto de la recién nacida España Olenca, "una niña preciosa que pesó cuatro kilos" según comentó Pacheco, y a la que sus padres decidieron llamar España en signo de agradecimiento a los profesionales sanitarios españoles.

Este viaje fue el primero en que Javier Pacheco salía al exterior a realizar labores humanitarias, y tras largos días de duro trabajo, parece que han crecido en él las ganas de ayudar. Aunque parezca sorprendente, ya tiene otra vez la mochila de rescate preparada "por si tuviera que salir mañana a trabajar", nunca se sabe cuando hay que ayudar.

## ¡Deslízate con nosotros!

Ver, tocar, probar, sentir...

100.000 m<sup>2</sup> de exposición, 460 expositores, 1.500 firmas y diversión para todos:

PISTA DE HIELO, GRANJA ESCUELA, VUELO EN GLOBO, JUEGOS Y DEPORTES AUTÓCTONOS, PLAYSTATION, PASEOS EN PONEY, ARTES MARCIALES...

Consulte el PROGRAMA DE ACTIVIDADES a través de nuestra página web:  
[www.feriavalladolid.com/fim/](http://www.feriavalladolid.com/fim/)

# 73

**FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID**

del 7 al 16 de septiembre, de 11.00 a 20.30 h.

*¡Mucho más de lo que esperas!*

FERIA DE VALLADOLID

**Los centros educativos: hacia el equilibrio Calidad - Equidad** **Actividades Formativas**

**Martes, 4 de septiembre de 2007**

**20:00h**

Iglesia de San Juan de los Caballeros.  
Museo Zuloaga. Pza. Colmenares, s/n  
SEGOVIA

**Entrada libre hasta completar aforo**

**Concierto**  
**Coro de Gospel "Good News"**

en **2007**  
Castilla y León



► SOCIEDAD

# La Granja reunirá a 150 pastores nómadas de más de treinta países

Los organizadores del evento pretenden que se reconozca el derecho de los trashumantes a sus territorios tradicionales de pastos

G.HERRERO / SEGOVIA

Del 8 al 15 de septiembre, La Granja acogerá el "Encuentro Mundial de Pastores Nómadas y Trashumantes", un evento que ha sido organizado por las ONG's "Trashumancia y Naturaleza" y "RedPastor". Las previsiones apuntan que a dicho encuentro asistirán alrededor de 150 personas, procedentes de una treintena de países de África, Asia, Europa y América.

Según explicó el jefe de prensa del encuentro, Benigno Varillas, "se trata de una reunión de auténticos pastores que vienen a hablar de sus problemas y necesidades". El encuentro de La Granja coincidirá con la celebración, en Madrid, de la octava reunión de los delegados de los países firmantes del Convenio de Naciones Unidas contra la Desertificación, a la que acudirán varios de los presentes en La Granja.

La inauguración del encuentro tendrá lugar, el sábado día 8, en el

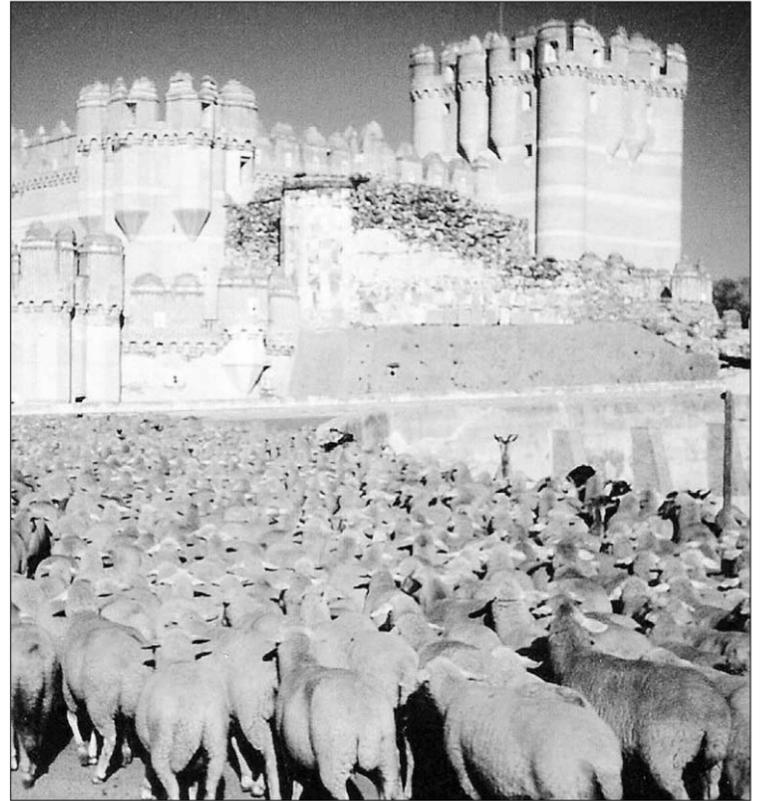
Centro de Educación Ambiental (CENEAM) de Valsaín. Al día siguiente, 9 de septiembre, los pastores nómadas irán a Madrid para participar, de 10 a 12 horas, en la marcha de ovejas trashumantes que desde hace quince años entra en la Plaza de Cibeles para reivindicar las cañadas y la cultura pastoril.

El resto de los días del encuentro, los nómadas y trashumantes permanecerán en la granja - escuela "Puerta del Campo", donde tendrán lugar las sesiones de trabajo. Así, el lunes 10 se abordará la problemática de las diferentes culturas nómadas y trashumantes. El día 11, una delegación se trasladará a Madrid para participar en las ponencias del Convenio contra la Desertificación. Luego, el miércoles 12 y el jueves 13 se debatirán en La Granja las propuestas presentadas los días anteriores. Finalmente, el 14 tendrá lugar la clausura oficial del encuentro en la ciu-

dad de Segovia y el día 15 se despedirá a los delegados.

**METAS** Entre los objetivos del encuentro de La Granja está el de garantizar el derecho de los nómadas a la utilización de sus territorios tradicionales de pastos y a sus costumbres. Los organizadores del encuentro también pretenden que se reconozca la importancia de los nómadas para la conservación de los recursos naturales. Finalmente, se busca proporcionar a los nómadas servicios móviles adaptados a sus necesidades médicas, veterinarias y formativas, asegurando a los mismos el acceso a la información.

Los organizadores consideran que España es un país del que los nómadas pueden aprender mucho, ya que es la única nación con legislación específica de protección a esta actividad pecuaria, y no desde hace pocos años, sino desde el siglo XIII.



Un rebaño de ovejas trashumantes, a su paso por Coca./ EL ADELANTADO

**GESTIÓN 10**

**OPORTUNIDAD**

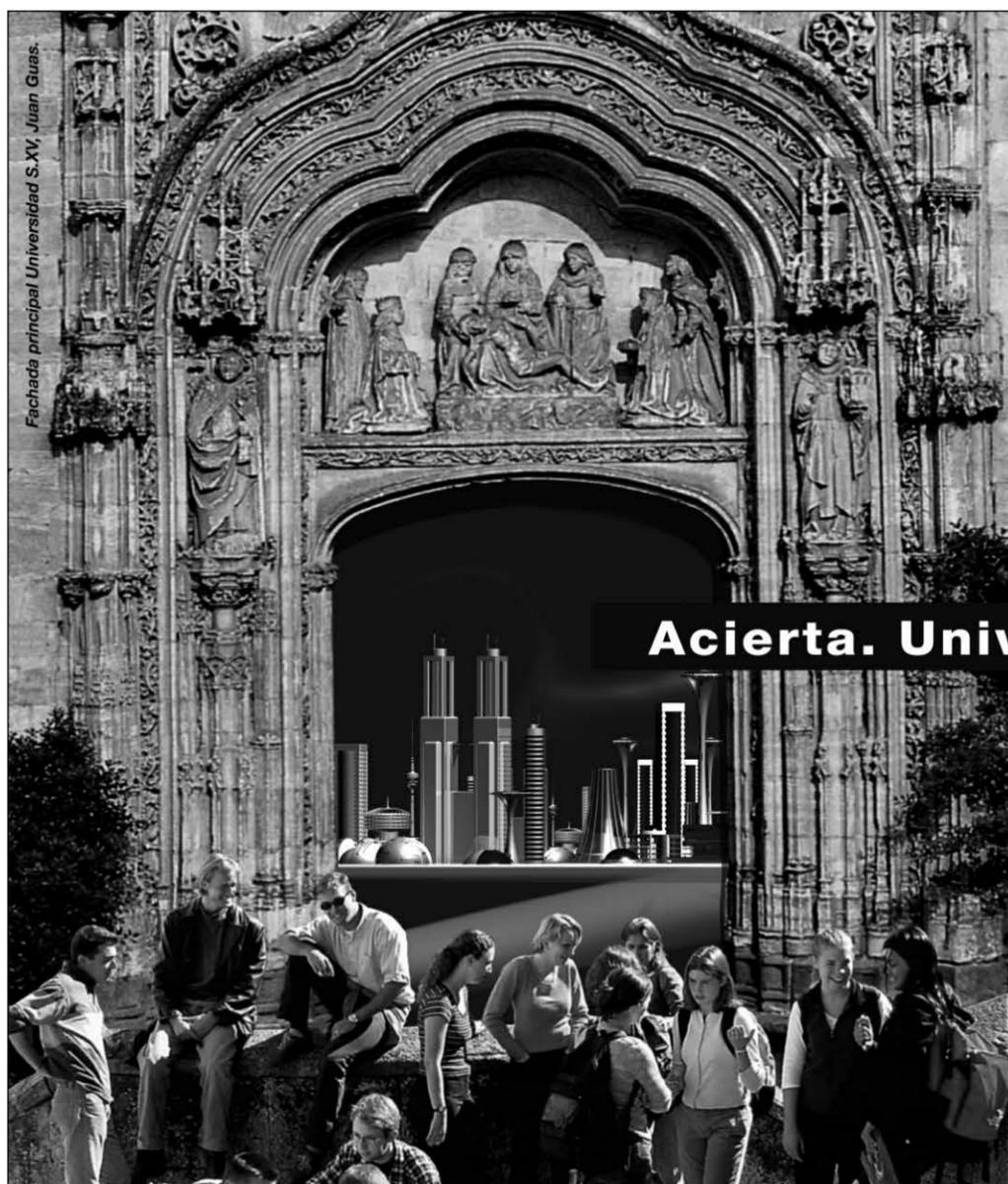
**¡¡PARA ENTRAR A VIVIR!!**  
Junto a nueva Universidad  
**PISO, 3 dormitorios**  
**177.000 €.**

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77

**GESTIÓN 10**

**PISO DE LA SEMANA**  
**VALVERDE DEL MAJANO**  
Estudio de 72 mts., con  
1 dormitorio con zona de vestidor  
Terraza tipo solarium  
**POR SOLO 99.167 €.**

MÁS INFORMACIÓN EN  
C/ La Plata, 56  
Teléfono 921 44 50 77



Fachada principal Universidad S.XV, Juan Guas.

**Acierta. Universidad. Futuro.**

UNIVERSIDAD  
**SEK**

- Arquitectura
- Arquitectura Técnica
- Biología
- Comunicación Audiovisual
- Historia del Arte
- Ingeniería Técnica de Telecomunicaciones
- Periodismo
- Periodismo y Comunicación Audiovisual: Doble Titulación
- Psicología
- Turismo

**Ven a descubrir la diferencia.**

Entra en una Universidad diferente situada en Segovia dentro de un conjunto monumental del S. XV, donde encontrarás una enseñanza sofisticada, de calidad y con actividades complementarias que aportan valor a cada titulación.

Te invitamos a conocer nuestra nueva Universidad:

**14, 21 y 28 de Septiembre a las 16:30 h. JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS**

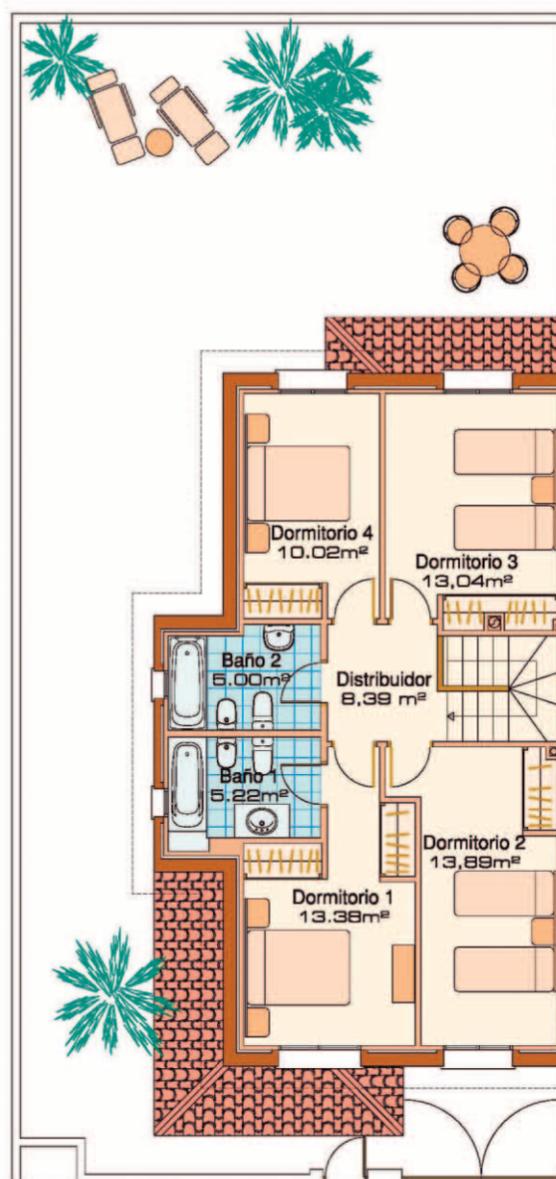
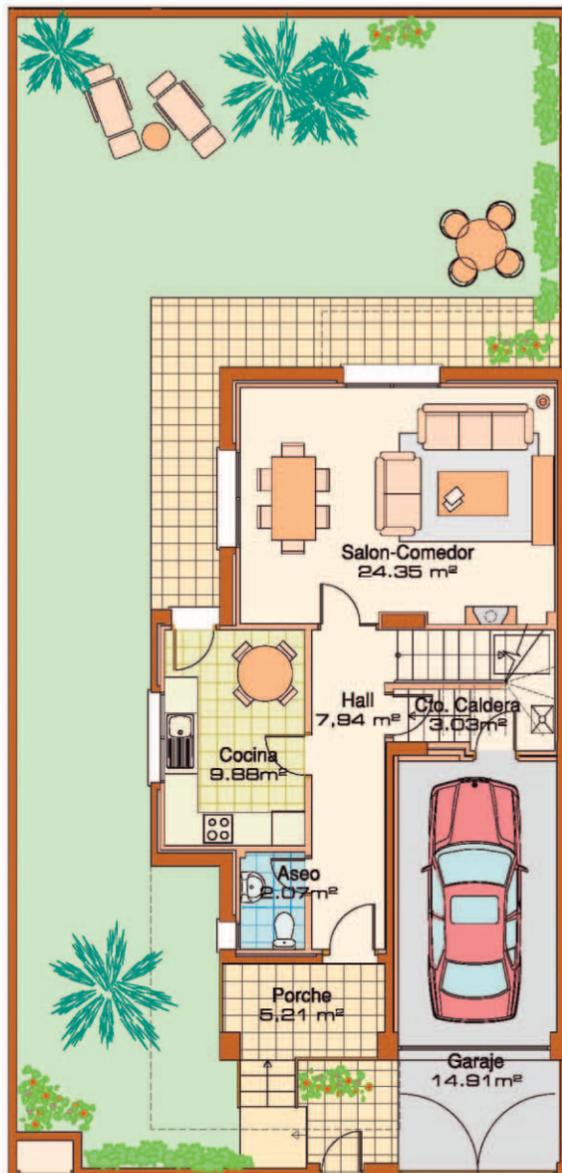
Desde enero de 2007 la Universidad SEK ha sido adquirida por el IE-Instituto de Empresa, trasladando el éxito de su modelo educativo a la formación universitaria de grado. El compromiso del IE es convertirla en una de las más importantes de Europa. La modernidad, la innovación, el carácter emprendedor y el espíritu humanista serán a partir de ahora nuestras señas de identidad.

ie Instituto  
de Empresa  
Business School

# MAGNIFICOS CHALETS

## "Mirador del Pico"

VEGAS DE MATUTE ( Segovia)  
A partir de 220.000 Euros



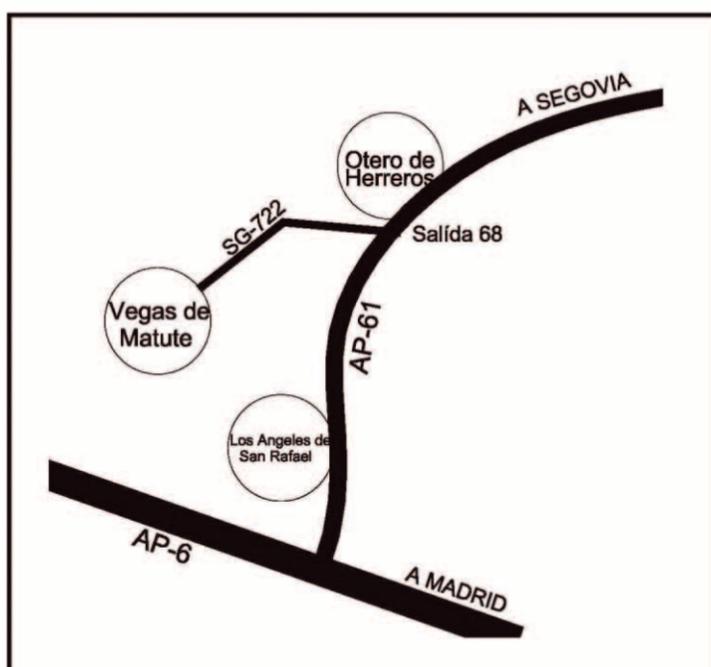
La calidad de una vivienda ARAFIL garantiza un confort excelente a sus propietarios.

Añádase un entorno privilegiado, en una zona rural en la cara norte de la Sierra del Guadarrama.

### ALGUNAS CALIDADES

- Ventanas y puertas exteriores de PVC.
- Climait 4-10-6
- Puerta de entrada acorazada
- Calefacción por gasoleo con caldera y tanque individuales, radiadores de aluminio.
- Chimenea en salon
- Cocina amueblada.
- Alicatado Porcelanosa
- Sanitarios Roca

210m<sup>2</sup> de Parcela Privada  
167,80m<sup>2</sup> de vivienda,  
4 Dormitorios, 2 Baños,  
Aseo y Garaje



699 943 787

91 638 34 61

[www.arafil.es](http://www.arafil.es)

'Veladas Musicales en el Torreón'

★★★

# Country para acabar

Intérpretes: Danni Leigh, voz  
Aaron Roach, guitarra, bajo,  
acordeón y guitarra.

Lugar: Jardín del Torreón de Lozoya

Fecha: 31 de agosto de 2007

Organiza: Obra Social y Cultural de Caja Segovia

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Para la clausura del ciclo de las veladas del Torreón nos tenía preparada la organización una sorpresa, pues no es frecuente encontrarnos en nuestra ciudad con una sesión de música country. La solista elegida es de categoría, Danni Leigh, de esas que se ganan una carrera a base de trabajar con sellos independientes, donde no se sabe muy bien si el músico es ayudado por el sello a vender discos o es al revés. El caso es que Danni es una cantante que se sabe rodear de otros músicos buenos para ofrecernos esas canciones de música country con letras propias y músicas de otros, en que nos habla de la vida cotidiana, que probablemente sea muy similar en Nashville o en Segovia.

En esta ocasión la acompañaba un guitarra solista, Aaron Roach, verdadero músico de acompañamiento, con facultades para tocar una clásica Fender de tres pastillas y muchos años si nos fijamos en los potenciómetros, con un amplificador de buen sonido y con un "vibrator" natural a fuerza de trabajo, un fiero este chico de California y con un sentido musical extraordinario.

Los músicos a cargo del acordeón y de la batería eran de Vergara (Guipúzcoa) y salieron muy airoso en su cometido.

Danni Leigh tiene buena voz, belleza natural y ganas de llegar al público, es una perfecta representante para introducir el género entre nosotros, nos quedamos en el John Denver de los años setenta. Entre los temas que cantó sobresalió "He used to say that to me" y "Last train to San Antone", en ambos se dejó bien patente, como dijo ella, el swing-tex, que viene a ser como el tex-mex en la



Danni Leigh, en el concierto que cerró el ciclo de las veladas. / FERNANDO PEÑALOSA

comida y que no siempre es sinónimo de comida rápida. Otro tema fue "Shame on me".

Incluyeron un tema de los que Danni ha compuesto recientemente "Steel train" y otro "Touch me", bastante más ambicioso en lo musical. Y esta música sin problemas, de letras sencillas y que alterna baladas con piezas con más ritmo nos fue llenando la noche y a algunos les trajo recuerdos de tiempos pasados cuando hacían su postgrado y a otros cuando veinteañeros aprendían el inglés del este de Estados Uni-

dos, aunque esta música se nos aparece como del lejano Oeste, es una cuestión de imagen y sombrero tejano, la verdad es que allí hay mucha afición y se hace buena música country también en el Este.

Como resumen del ciclo de las Velas de este año se podría decir que han ofrecido géneros muy diversos y con gran asistencia de público, han llenado las veladas del mes de agosto con unos conciertos de calidad, consiguiendo los objetivos que se planteaban en un principio.

MUNICIPAL

## Ayuntamiento y "Plaza Mayor" firman un convenio para el ciclo de "los Corralillos"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, ha firmado con el vicepresidente de la Asociación Cultural "Plaza Mayor", Miguel Ángel Clemente Cogollor, un convenio de colaboración entre ambas entidades, cuyo objeto es la realización del ciclo "Música Folklórica en los Corralillos", que concluirá en el día de hoy.

A través de dicho convenio, el Ayuntamiento colaborará mediante la cesión del espacio público necesario para el desarrollo del programa, la aportación del equipo de sonido, iluminación y logística (plataforma, escenarios y sillas), necesario para las actividades incluidas dentro del programa y una subvención por importe de 3.900 euros destinada a la realización del conjunto de actividades.

El presente convenio desplegará su validez únicamente para la realización del programa cultural del año 2007.

La Asociación Cultural "Pla-

za Mayor" de Segovia es una entidad privada sin ánimo de lucro, promotora del "XI Ciclo de Música Folklórica en los Corralillos", y de otras actividades de carácter cultural, entre las que se incluye la publicación de distintas revistas de carácter segovianista.

Para esta undécima edición se programaron actuaciones, en el Corralillo del Patín, el pasado 31 de agosto, con la intervención de los grupos "Marijabe" y "Salvador Lucio y Parra". Además, ayer sábado, y en el Corralillo del Rastrillo, intervinieron el dulzainero Rodrigo Peñas y Paco el de Torreiglesias, que dieron seguidamente paso al grupo "Alma Navarra" de Pamplona.

El ciclo concluirá hoy, en el Corralillo de San Sebastián. A las 20,30 horas actuarán los dulzaineros de Los Llanos y, seguidamente, el grupo "Alquitara". Finalmente, se homenajeará a los pioneros de "los Corralillos" (Velay, Feliciano Ituero y Fernando y Llanos).



Paco del Caño presentando el acto que comenzó con retraso. / IÑAKI OIZA



YA ESTÁS EN CASA

Una vivienda a tu medida

Porque en Pinar Las Piscinas podrás satisfacer todas tus inquietudes y levantarte cada mañana en un espacio donde tú y los tuyos seréis los verdaderos protagonistas. Vive en la Granja de San Ildefonso, vive donde quieres, vive como quieres.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS EN ALTURA

- 90 viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios.
- Garajes y trasteros.
- Junto a complejo deportivo con piscina.
- Bien comunicado. A 11 km. de Segovia.
- Excelentes condiciones de pago.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

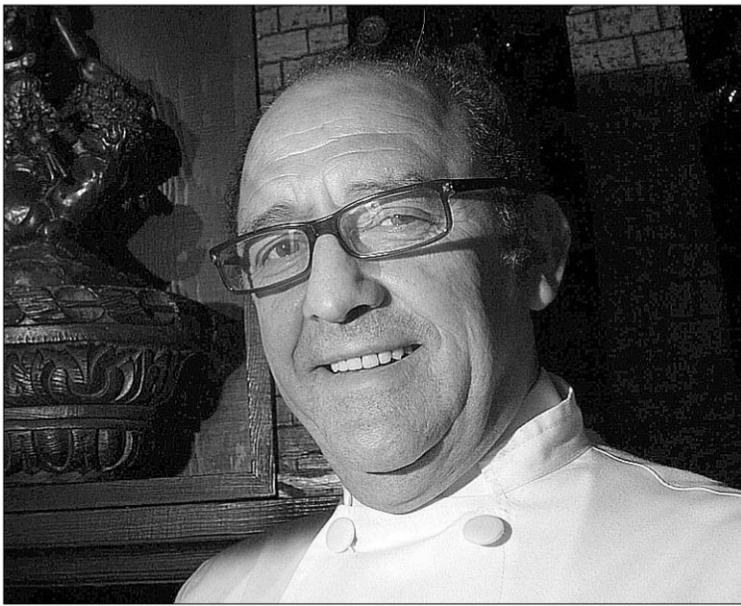
PINAR LAS PISCINAS

Oficina de ventas:  
Ctra. De Torrecaballeros  
Esquina Paseo de la Constitución  
(Piscinas Municipales)  
40100 La Granja de San Ildefonso,  
Segovia.

Delegación Castilla y León:  
Acera de Recoletos, 4, 1º  
47004 Valladolid

902 12 02 12  
www.grupopinar.com

  
GRUPO PINAR  
GRUPO INMOBILIARIO



José María Ruiz es una auténtica institución en la cocina segoviana./ JUAN MARTÍN

► SOCIEDAD

# José María Ruiz, en el Festival Gastronómico de Leiría

El propietario del restaurante hizo referencia en su intervención a la calidad del cochinito de Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El hostelero segoviano José María Ruiz intervino ayer como invitado en la primera jornada del XV Festival Regional de Gastronomía de Leiría, que se prolongará hasta el día 9, bajo el lema «Un jardín de sabores». Este en-

cuentro contará con productos gastronómicos regionales de la zona, vinos, dulces, frutas, hierbas aromáticas, productos naturales y una feria de la miel. Habrá un total de 18 participantes, desde restaurantes a escuelas profesio-

la, así como pasteleros y apicultores, entre otros.

El responsable del restaurante José María, de la capital, y de la bodega Pago de Carraovejas, de Ribera del Duero, se refirió en una intervención a la marca del cochinito de Segovia, como ejemplo de calidad de un producto típico local. Ruiz Benito es presidente de la Asociación para la Promoción del Cochinito de Segovia (Procese), de la que forman parte diversos sectores con el objetivo de proteger desde la granja a la mesa el que se considera como emblema de la gastronomía segoviana.

En el certamen hay dieciocho participantes, entre los que hay restaurantes y escuelas

La primera jornada, que se desarrolla en el parque de Marachao, en los márgenes del río Lis, estará dedicada a la región de turismo Leiría/Fátima, constituida por los municipios de Alcobaca, Batalha, Leiría, Marinha Grande, Nazaré, Ourém, Pombal e Porto de Mós.

Según los organizadores, este encuentro cargado de tradición y sabores locales trata de poner en valor la importancia y la riqueza de la diversidad cultural, dando a conocer la cocina tradicional y los productos de la región, además de mostrar nuevos valores y de conformarse como una cita de animación turística en la zona.

**EXPO ZARAGOZA 2008**

**Este verano muévete con COPE**

**AM/OM**

• **ANDALUCÍA**

- ALMERÍA**  
Almería 1.224 OM
- CÁDIZ**  
Cádiz 102.0 FM  
Jerez de la Frontera 1.134 OM  
La Línea 94.7 FM
- CÓRDOBA**  
Córdoba 1.215 OM
- GRANADA**  
Granada 900 OM  
Guadix 99.8 FM  
Motril 95.2 FM
- HUELVA**  
Huelva 1.224 OM
- JAÉN**  
Jaén 1.143 OM/103.3 FM
- MÁLAGA**  
Málaga 882 OM/89.8 FM
- SEVILLA**  
Sevilla 837 OM  
Sierra Norte (Alanís) 98.0 FM
- ARAGÓN**
- HUESCA**  
Huesca 98.2 FM  
Barbastro 106.9 FM  
Jaca 106.6 FM  
Pirineos (Benasque) 103.1 FM
- TERUEL**  
Teruel 106.7 FM
- ZARAGOZA**  
Zaragoza 1.053 OM  
Calatayud 105.4 FM

• **ASTURIAS**

- Oviedo 1.143 OM
- Asturias 90.7 FM
- Avilés 89.1 FM
- Ribadesella 98.3 FM
- R. Gijón 882 OM
- R. Mieres 98.1 FM
- BALEARES**  
Mallorca 1.224 OM  
Manacor 90.9 FM  
Menorca 1.134 OM/89.6 FM  
Ibiza 837 OM
- CANARIAS**
- LAS PALMAS**  
Las Palmas 837 OM/90.1 FM  
R. Lanzarote 90.7 FM  
Fuerteventura 91.2 FM
- TENERIFE**  
Tenerife 882 OM  
Tenerife - Centro 97.1 FM  
Tenerife Norte 101.4 FM  
La Palma 95.1 FM
- CANTABRIA**  
Cantabria 1.215 OM/95.7 FM  
Reinosa 100.0 FM
- CASTILLA Y LEÓN**
- ÁVILA**  
Ávila 90.5 FM
- Arenas de S. Pedro 88.4 FM
- BURGOS**  
Burgos 837 OM  
Miranda Ebro 105.2 FM  
Merindades-Villarcayo 94.5 FM

**LEÓN**

- León 1.215 OM
- Astorga 1.134 OM
- Villabino 87.7 FM
- El Bierzo 91.7 FM
- PALENCIA**  
Palencia 99.8 FM
- SALAMANCA**  
Salamanca 1.134 OM  
Peñaranda 101.0 FM  
R. Tormes 100.3 FM
- SEGOVIA**  
Segovia 103.3 FM  
El Espinar 102.1 FM
- SORIA**  
Soria 88.9 FM  
Burgo de Osma 95.2 FM
- VALLADOLID**  
Valladolid 882 OM/104.5 FM  
Íscar 101.2 FM
- ZAMORA**  
Zamora 1.269 OM  
Benavente 105.1 FM
- CASTILLA-LA MANCHA**
- ALBACETE**  
Albacete 1.224 OM
- CIUDAD REAL**  
Ciudad Real 1.269 OM  
Puertollano 1.134 OM
- GUADALAJARA**  
Guadalajara 89.3 FM  
Sigüenza 102.5 FM
- TOLEDO**  
Toledo 97.4 FM  
Talavera 88.0 FM

• **CATALUÑA**

- BARCELONA**  
Barcelona 102.0 FM  
Manresa 92.7 FM
- GIRONA**  
Girona 89.4 FM  
Figueras 1.269 OM  
Puigcerdá 92.0 FM
- LLEIDA**  
Lleida 1.224 OM/99.7 FM
- TARRAGONA**  
Tarragona 93.5 FM  
Reus 1.143 OM
- CEUTA**  
Ceuta 89.8 FM
- C. VALENCIANA**
- ALICANTE**  
Alicante 882 OM/89.6 FM  
R. Sirena (Benidorm) 98.9 FM  
R. Express (Elche) 101.4 FM  
Denia 89.6 FM  
Villena - MQR 93.7 FM
- CASTELLÓN**  
Castellón 1.053 OM/101.6 FM  
Vinaroz 101.6 FM
- VALENCIA**  
Valencia 1.296 OM/93.4 FM  
O. Naranja (Oliva) 90.6 FM
- EXTREMADURA**
- BADAJOS**  
Badajoz 1.269 OM  
Mérida 103.6 FM  
Almendralejo 88.6 FM  
Don Benito-Villanueva 97.3 FM
- Llerena** 105.6 FM

**CÁCERES**

- Cáceres 900 OM  
Navalmoral 105.8 FM
- GALICIA**
- A CORUÑA**  
A Coruña 96.9 FM  
Santiago 97.1 FM  
Ferrol 837 OM/97.9 FM  
Las Rías 105.7 FM
- LUGO**  
Lugo 1.224 OM  
Ribadeo 93.6 FM  
Becerreá 96.6 FM  
Vilalba 101.2 FM
- ORENSE**  
Ourense 1.143 OM  
Ribeiro (Ribadavia) 88.9 FM  
O Carballiño 91.9 FM  
O Barco de Valdeorras 89.2 FM  
Verín 91.6 FM
- PONTEVEDRA**  
Pontevedra 106.4 FM  
Vigo 900 OM
- LA RIOJA**  
Logroño 91.1 FM  
Alfaro 101.8 FM
- MADRID**  
Madrid 999 OM/100.7 FM  
Madrid 2 101.8 FM  
Cope Sur-R. Fuenlabrada 92.7 FM  
Pinaros 92.2 FM  
Villalba (Cope de la Sierra) 88.7 FM
- MELILLA**  
Melilla 98.4 FM

• **MURCIA**

- Murcia 711 OM/100.6 FM  
Cartagena 89.4 FM  
Jumilla 105.7 FM  
Lorca 1.215 OM  
R. Espuña (Alhama) 88.7 FM  
R. Sureste 88.3 FM
- NAVARRA**  
Pamplona 1.134 OM/88.3 FM  
Peralta 104.7 FM
- PAÍS VASCO**
- ÁLAVA**  
Vitoria 101.0 FM
- GUIPÚZCOA**  
San Sebastián 88.5 FM
- VIZCAYA**  
Bilbao 97.8 FM

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*  
**Válidos y asistidos**  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
**Médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, Peluquería, etc.**  
**tel: 921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**TECNIVET**  
EMPRESA DE NUTRICIÓN ANIMAL **necesita**  
**VETERINARIO/A**  
**Funciones:** seguimiento técnico y comercial de la clientela. Zona Centro.  
**Requisitos:** experiencia en porcino y avicultura.  
**Ofrecemos:** salario fijo más variable. Coche de empresa, ordenador, teléfono y formación en nutrición.  
Interesados/as enviar curriculum a **tl.gil@higienizo.com**.

Para saber el dial más cercano, envía un SMS con el texto COPE espacio PROVINCIA al 5514 (p. ej. COPE ALICANTE)  
Coste del mensaje 1,20€ + IVA



www.cope.es

Disneyland 15  
Resort Paris

# ¡NUESTRO 15 ANIVERSARIO ADELANTA LA MAGIA NAVIDEÑA!



# 7%<sup>(1)</sup>

DE DESCUENTO  
RESERVANDO  
DEL 1 AL 15  
DE SEPTIEMBRE

PARA LLEGADAS DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 2007 AL 5 DE ENERO DE 2008.

Y además para celebrar nuestro 15 aniversario los niños menores de 7 años tienen la estancia<sup>(2)</sup> y los vuelos<sup>(3)</sup> gratis.

<sup>(1)</sup>No aplicable a la oferta 4x3, ni a llegadas del 21/12 al 31/12/07.

<sup>(2)</sup>Estancia y entrada a los dos parques Disney gratis para los niños menores de 7 años. Mínimo 1 adulto por habitación.

<sup>(3)</sup>1 niño gratis hasta 11 años por cada adulto de pago, excepto salidas del 5/12 al 7/12 y del 21/12/07 al 2/1/08. Tasas aéreas no incluidas: 73 € por persona para vuelos directos y 105 € por persona para vuelos con conexión.

PLazas Limitadas. Consulta hoteles y compañías aéreas participantes, y condiciones de aplicación. Gastos de gestión por reserva: 6 €.

## VIAJES

[www.viajeselcorteingles.es](http://www.viajeselcorteingles.es)

El Corte Inglés

902 400 454

► EL ALBERO

# Análisis a la Feria Taurina de Cuéllar del año 2007

Septiembre es un mes repleto de festejos taurinos en toda la provincia de Segovia

PABLO PASTOR / SEGOVIA

El ciclo taurino cuellarano dejó sensaciones contradictorias, tras arrancar con ciertas dudas en los aficionados que no veían en los carteles ofrecidos por la empresa Suerte Natural nombres de mayor tirón y potestad torera. Luego, la realidad deparó en parte lo que se suponía, aunque en algunos aspectos la feria tuvo sus momentos de luz y lucidez.

La corrida de toros del domingo 26, estuvo en tono gris con toros de Astolfi de juego desigual a la baja y con los toreros en circunstancias concurrentes, lo que es lo mismo que decir que a bajo nivel. La alternativa de David Madroño acorde con los referidos condicionantes.

La corrida de rejones, sin duda lo mejor de la feria con los tres rejoneadores aportando brillantez al festejo, destacando el momento cumbre de Diego Ventura, la elegancia y sobriedad de Álvaro Montes y la mejora ostensible de Sergio Vegas. Los toros de Hermanos Peralta ofrecieron buen juego.

La novillada del martes, de resultado desigual con buenos novillos de Cantoblanco y pares y nones en los toreros, destacando el toreo fluido y de clase extra de Julio Parejo en el último de la tarde.

La corrida de toros del miércoles, con astados de Gerardo Ortega de discreta presentación y juego, excelente el segundo de Rivera Ordóñez y un ejemplar de Peralta tan sólo regular. El Cordobés supo

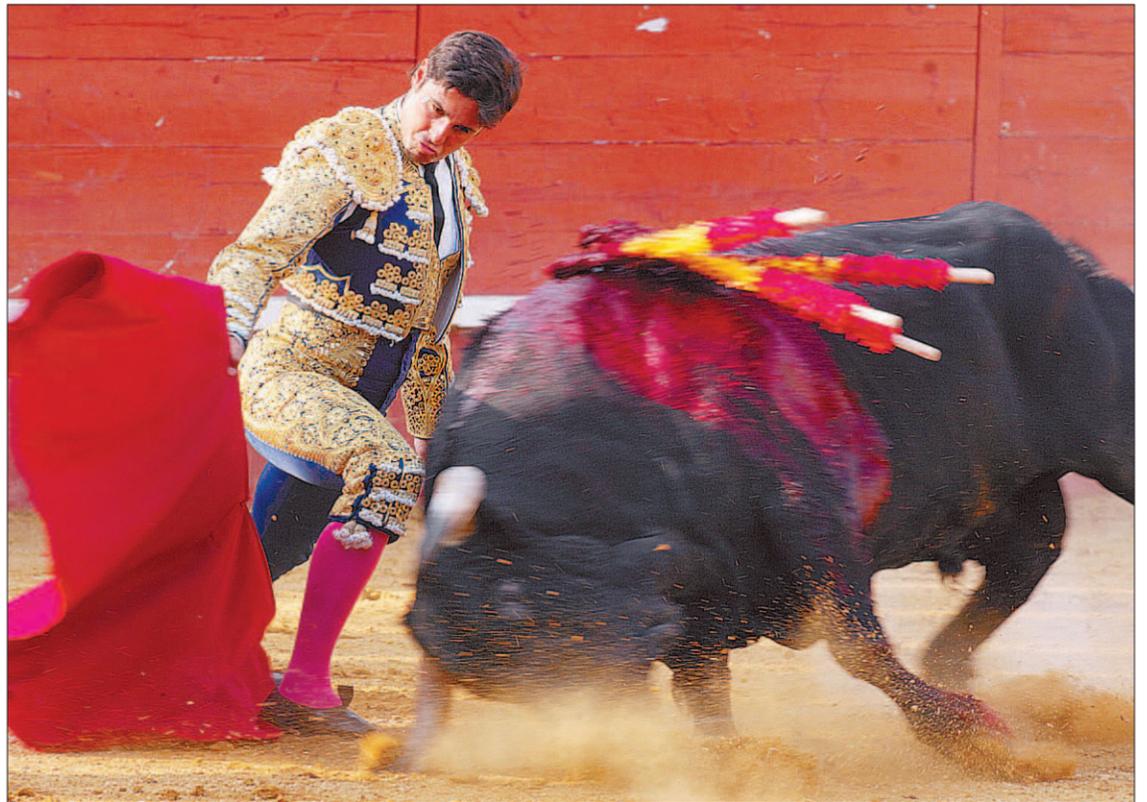
ofrecer su peculiar repertorio al gusto del consumidor, El Fandi en su línea habitual con el poderío y espectacularidad en banderillas y Rivera Ordoñez cuajando una artística faena al quinto de la tarde al que mató mal.

La novillada del jueves con el aliciente añadido de la presencia del torero local Javier Herrero, desigual ganado de El Cahoso con tendencia a la baja y buen toreo con fallo a espadas de Pepe Moral, líder del escalafón, excelente toreo con calidad en el porte de Miguel Ángel Delgado y Javier Herrero pechando con un lote difícil con el que estuvo valiente, entregado y pasando el trance como pudo, aunque el paisanaje tuvo peso específico para que saliera en hombros.

**ALTERNATIVA DE ROMAN** Será el sábado día 8 en Yustos (Toledo) con un excelente cartel, el formado por toros de Alcurrucén, para Pepín Liria, Eugenio de Mora y el toricantano Alberto Román.

**CARTELERA SEGOVIANA** Ya entrados en el mes de septiembre, informamos sobre los más inminentes carteles segovianos a la espera de confirmar otros con convocatoria más posterior.

**DOMINGO DIA 2**  
TUREGANO. Becerrada. Astados de Pablo Mayoral, para Carlos García y Joaquín Carrio.  
ESCALONA DEL PRADO. Festejo



El torero Rivera Ordóñez realizó una buena faena en la villa de Cuéllar, pero falló con la espada. / FERNANDO PEÑALOSA

El ciclo arrancó con ciertas dudas entre los aficionados cuellaranos

La corrida de rejones fue, sin lugar a dudas, lo mejor de la feria 2007

Ante un lote difícil, Javier Herrero estuvo valiente y entregado

de rejones. Novillos de Hermanas Marín, para Joao Paulo y Roberto Armendáriz.

**LUNES DIA 3**  
TUREGANO. Novillada sin picadores. Novillos de La Laguna, para Javier Herrero y Carlos García.

**MARTES DIA 4**  
TURÉGANO. Novillada sin picadores. Novillos de Pablo Mayoral, para Carlos García y Joaquín Carrio.

**MIÉRCOLES DIA 5**  
SEGOVIA. Becerrada del Montepío de Camareros de Segovia.

**DOMINGO DIA 9**  
SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA. Corrida de toros. Astados de Francisco Galache, para Jesús Millán, Juan Manuel Benítez y Andrés Dorado.  
CARBONERO EL MAYOR. Festejo de rejones. Toros de Aguadulce, para Sergio Vegas, Tomás Soler y Héctor Barcenilla.

**LUNES DIA 10**  
CARBONERO EL MAYOR. Corrida de toros. Astados de Luis Ferías, para Sánchez Vara, Leandro y Javier Valverde.  
RIAZA. Becerrada. Añosos de Velloso, para Jiménez Cortés, Angel Jiménez, Adrián Gómez, Jorge

Sahagún, Pablo Santana y Eugenio Martín.

**MARTES DIA 11**  
RIAZA. FESTEJO DE REJONES. Astados de Juan Luis Fraile, para José Miguel Callejón, Curro Bedoya y López Bayo.

**VIERNES DIA 14**  
RIAZA. Novillada con picadores. Novillos de Rafael Buendía, para El Sombrerero, Salvador García y Javier Herrero.

**SABADO DIA 15**  
RIAZA. Corrida de toros. Astados de El Risco, para Marc Serrano, Rafael de Julia y Fernández Pineda.

**JSF**  
GRUPO  
Inmobiliario  
Tlf: 921 40 66 55  
C/ DEL OLMO 4,  
S. CRISTOBAL DE SEGOVIA  
40197 - SEGOVIA  
www.jsfgrupo.es

## EN TRES CASAS OBRA NUEVA - UNIFAMILIARES

JARDIN DOMOTICA **ESTILO RUSTICO** Desde 270.000€  
ASPIRACION CENTRAL  
PRIMERAS CALIDADES **Venga a visitarnos sin compromiso**

Empresa Homologada en la D.G.P. Con el núm. 3.227

**Drin**  
SEGURIDAD  
921 412 848  
E-mail: oficina@drinseguridad.com  
www.drinseguridad.com

**ROBO** **CCTV** **EXTINTORES**

SU ALARMA DESDE 34 € AL MES TODO INCLUIDO\*

CENTRAL DE ALARMAS  
DETECCION ROBO INCENDIO SEGURIDAD

\* Consultar condiciones de la oferta. IVA no incluido en los precios.

► CUÉLLAR

# La ganadería sevillana Astolfi se alza con el trofeo al Mejor Encierro de 2007

Las reses encerradas el domingo tuvieron, a juicio del jurado, el mejor comportamiento dentro de un ciclo de encierros especialmente accidentado y controvertido

• El jurado reunido por la asociación Encierros de Cuéllar entre representantes de asociaciones y colectivos relacionados con los encierros se reunió ayer para otorgar el VIII Trofeo al Mejor Encierro.

**GABRIEL GÓMEZ GALICIA / CUÉLLAR**  
El encierro del domingo es, a juicio casi unánime del jurado reunido por la asociación Encierros de Cuéllar, el mejor de los celebrados en 2007, aún considerando que la manada llegó separada a la plaza de toros.

Este es el resultado de la votación emitida por las distintas asociaciones y colectivos relacionados con los encierros de Cuéllar reunidos para otorgar el trofeo al Mejor Encierro, que organiza la Asociación Encierros de Cuéllar.

La votación, celebrada ayer a las 12 del mediodía en el Ayuntamiento de Cuéllar, dio como resultado seis votos a favor de la ganadería sevillana de Astolfi y un voto en blanco.

El jurado estuvo presidido por Jesús Salamanca, de la asociación organizadora, y compuesto por Gustavo Cobos, representando a la Peña El Encierro, Jesús García, por la Asociación de Amigos del Caballo de Cuéllar, César del Olmo, de la Peña Taurina El Quemadal, Gustavo Ortega, coordinador de peñas y pandas oficiales, el co-



El jurado durante su deliberación en el salón de plenos del Ayuntamiento./GABRIEL GÓMEZ

redor Eduardo Sanz y los veterinarios Mariano Martín y Laura Blanco. Jesús Arenal actuó como secretario. Presidente y secretario no tienen voto, si bien el primero tiene otorgada la capacidad de voto de calidad en caso de un hipotético empate.

En el debate se pusieron sobre la mesa temas tan controvertidos este año como los del vallado, el control de acceso al encierro de caballistas no inscritos o la reiterada petición de limpieza previa

del pinar en las zonas de paso del ganado.

Se hizo además hincapié en criticar el cambio aún injustificado por la empresa Suerte Natural de varias de las reses previstas, que pudieron influir en el resultado final de los encierros, al no estar algunas de las reses hermanadas ni encabestradas.

El trofeo consiste en una figura metálica de motivos taurinos y pintada con paisajes de Cuéllar, elaborada por el artista cuellarano

Alfonso Rey y patrocinado por San Miguel Instalaciones.

Con este trofeo, la asociación Encierros de Cuéllar, pretende prestigiar los encierros cuellaranos y mejorarlos en lo posible; se creó para premiar a la ganadería que aporte el mejor encierro de ganado de los que se celebran cada año. Asimismo, la asociación propone al Ayuntamiento que la ganadería vencedora sea contratada en la siguiente edición de las fiestas.

## Permanece abierto hasta el martes el plazo del concurso de camisetas de las fiestas

**NURIA PASCUAL MAYO. / CUÉLLAR**  
Hasta el próximo lunes 3 de septiembre permanecerá abierto el plazo para participar en el I Concurso de Camisetas Encierros de Cuéllar organizado por el Ayuntamiento. En él pueden participar todas las personas que presenten una camiseta con un diseño relacionado con las fiestas, su ambiente taurino, cultural y festivo.

El jurado, estará formado por responsables municipales y por el coordinador de peñas y valorará la originalidad en el diseño de la camiseta. Ésta deberá presentarse en un sobre cerrado en blanco. Junto a él se incluirá otro sobre con

los datos del grupo participante así como los datos personales del representante del mismo incluyendo un número de teléfono de contacto. Estos sobre deben entregarse en el Ayuntamiento indicando "concurso de diseño de camisetas". El plazo de presentación finalizará el martes 4 de septiembre a las 15.00 horas.

**PREMIOS** Se establece tres premios de 150 euros, 100 y 50 euros más diploma para los ganadores. Tras la selección, las camisetas participantes se expondrán del 14 al 30 de septiembre en el patio del Ayuntamiento.



Cada año las peñas no oficiales renuevan sus camisetas/ GABRIEL GÓMEZ

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### Farmacia F. Montoro

(Avda. Camilo José Cela, hasta el 2 de septiembre)

### CONVOCATORIAS

Del 28 al 30 de septiembre

Concurso de Tapas Villa de Cuéllar

29 de septiembre festividad de San Miguel

### MONUMENTOS

#### Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local	.....921141685
	.....140002
Guardia Civil	.....921143420
Bomberos	.....921140274
Juzgado	.....921140004
Ayuntamiento	....921140014
Oficina de Turismo	.....921142203
Estación de Autobuses	.....921141513
Centro de Salud	..921142245
Urgencias	.....921140820
Cruz Roja	.....921140869
Correos	.....921140817
Polideportivo	....921140910
Piscinas	.....921140520
Club de Golf	.....921142158

### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

JUNTO AL CASTILLO DE CUÉLLAR

LOS ALTOS DEL PALACIO



PISOS DE 80, 90, 100, 150 y 200m<sup>2</sup>

amplios jardines :: piscina  
plaza de garaje :: trastero



LIDERCASA INTERNATIONAL

La mejor opción

C/ Resina, 3 :: CUÉLLAR :: 921 14 49 42

Estamos tan seguros de nuestros precios que,  
**si encuentras uno mejor,  
 te abonamos la diferencia**



	SEPTIEMBRE	OCTUBRE		SEPTIEMBRE	OCTUBRE
<b>biza</b> 6 días			<b>Estambul</b> 8 días		
Complejo Costa Sur/Sol Post 2* <sup>SUP</sup> (MP)	256€	220€	Hotel Kaya 3* (AD)	278€	360€
Fiesta Hotel Playa D'en Bossa 3* (MP)	304€	225€	<b>Estambul/Capadocia</b> 8 días		
Hotel Sol Pinet Playa 3* (MP)	306€	234€	Hotel Grand Anka 4* (SP)	455€	558€
<b>Mallorca</b> 6 días			<b>Budapest/Praga</b> 8 días		
Hotel Don Paco 3* (MP)	274€	229€	Hotel Griff 3*/Hotel Step 3* (AD)	480€	604€
Comp. Inturco Tropical/Luna Park 3* (TI)	366€	250€	<b>Atenas/Santorini (Grecia)</b> 8 días		
Hotel HSM President 4* (MP)	310€	258€	Hoteles CATEGORÍA B (AD)	581€	660€
<b>Menorca</b> 8 días			<b>Túnez</b> 8 días		
Hotel Sagitario Playa 3* (MP)	474€	446€	Hotel Royal Nozha 4* (MP)	232€	372€
Hotel Princesa Playa 4* (MP)	483€	455€	<b>Túnez Desconocido + Playa</b> 8 días		
<b>Gran Canaria</b> 8 días			Hotel El Mouradi Hammamet 5* (SP)	427€	502€
Apartamentos Los Patios 2 <sup>fl</sup> (SA)	288€	300€	<b>Circuito Dinastías Marroquíes</b> 8 días		
Hotel Caserio 4* (MP)	429€	433€	Hoteles 3* (SP)	436€	599€
<b>Tenerife</b> 8 días			<b>Saly (Senegal)</b> 8 días		
Hotel Sol Puerto Playa 4* (MP)	374€	379€	Hotel Savana Saly 3* (MP)	457€	677€
Apartamentos Ocean Club 3 <sup>fl</sup> <sup>SUP</sup> (TI)	441€	458€	<b>Buenos Aires (Argentina)</b> 8 días		
Hotel Oasis Orotava Palace 4* <sup>SUP</sup> (MP)	406€	475€	Hotel Duomi Plaza 4* (AD)	565€	1.111€
<b>Lanzarote</b> 8 días			<b>La Habana (Cuba)</b> 9 días		
Aptos. Oasis Timanfaya Golf 3 <sup>fl</sup> (MP)	373€	398€	Hotel Oasis Panorama 4* (AD)	467€	855€
Hotel Hesperia Lanzarote 5* (AD)	513€	528€	<b>Vardadero (Cuba)</b> 9 días		
<b>Fuerteventura</b> 8 días			Hotel Oasis Varadero 1920 4* (TI)	625€	995€
Hotel Costa Caleta 3* <sup>SUP</sup> (TI)	419€	454€	<b>Boca Chica (Rep. Dominicana)</b> 9 días		
Hotel Dunas Paradise 4* (MP)	473€	498€	Hotel Oasis Coral Hamaca 4* (TI)	555€	752€
<b>La Palma</b> 8 días			<b>Punta Cana (Rep. Dominicana)</b> 9 días		
Apartamentos La Caleta 3 <sup>fl</sup> (MP)	460€	654€	Hotel Grand Oasis Punta Cana 5* (TI)	614€	889€
H. La Palma/ Teneguía Princess 4* <sup>SUP</sup> (MP)	603€	758€	<b>Cancún (México)</b> 9 días		
			Hotel Oasis Cancún 4* (TI)	789€	992€
			<b>India Clásica</b> 13 días		
			Hoteles CATEGORÍA C (SP)	1.629€	1.819€

Precios por persona en habitación doble, validos para determinadas salidas de Septiembre y/o Octubre. Salidas desde Madrid. Consultar suplementos/descuentos desde otros aeropuertos, días de salida, condiciones de estas ofertas, tasas, suplementos y visados. PLAZAS LIMITADAS. PRECIOS DESDE. DESCUENTO 10% NO APLICADO. Te abonamos la diferencia sobre precios publicados. Consulta las condiciones de esta promoción en cualquiera de nuestras oficinas.



Paga un **10% menos**  
**CON TU VISA HALCON O ECUADOR**  
 Para viajar hasta el 31 de octubre

Y si quieres, puedes pagar  
 en 6 meses sin intereses.

Sólo para tarjetas Visa Halcón o Ecuador de particulares, emitidas y concedidas por el Grupo Banco Popular. Para aplazamientos superiores a 6 meses: 1,35% nominal mensual (17,46% TAE). REBE N° 07/14780.



**VIAJES**  
**ECUADOR**  
 CIE - 68

www.viajesecuador.com 902 100 211

**HALCON**  
**VIAJES**  
 C.I.BAL-478

www.halconviajes.com 902 300 600

## Navas de Riofrío homenajeó a Asunción Rodríguez.

La localidad de Navas de Riofrío homenajeó, en el arranque de sus fiestas, a Asunción Rodríguez (a la izq. de la imagen), profesora que ha sido de su colegio y que acaba de jubilarse. En el sencillo acto, que tuvo lugar tras el pregón inaugural de los festejos de Navas de Riofrío, el pueblo entregó a la maestra un ramo de flores y una placa conmemorativa en la que se recordaba la huella que ha dejado de su paso por la localidad segoviana. / FOTO: E. A.



► SAMBOAL

# Un colectivo vecinal recoge firmas para pedir pasos sobreelevados

El grupo presentó en el Ayuntamiento de la localidad un escrito avalado por 150 personas en el que pide "una rápida solución" para evitar el peligro existente para peatones y vehículos

**GUILLERMO HERRERO / SAMBOAL**  
Un colectivo vecinal de Samboal ha presentado un escrito en el Ayuntamiento de la localidad solicitando la instalación de pasos de cebra sobreelevados en la carretera SG-342 (Navas de Oro a Cuéllar) a su paso por el casco urbano. Según han asegurado miembros de dicho colectivo, el texto ha sido apoyado por más de 150 firmas.

En el escrito se recuerda que la SG-342 separa el núcleo de población de Samboal de la piscina municipal, el pabellón polideportivo y el camino forestal por el que se

accede al área recreativa del río Pirón, infraestructuras muy frecuentadas durante el verano tanto por vecinos como por visitantes.

Además, se señala que en esta travesía se han producido en los últimos años varios accidentes de tráfico, incluido uno mortal. "Muchos de los vehículos que pasan por el pueblo no respetan las señales de limitación de velocidad existentes", denunció un miembro del colectivo vecinal.

Esta última circunstancia se ve agravada, a su juicio, por la existencia de un cambio de rasante en

esta travesía, impidiendo una perfecta visibilidad tanto de los vehículos como de los peatones que pasan la carretera.

**SOLUCIÓN URGENTE** Los firmantes del texto reclaman "una solución urgente que reduzca el riesgo que corren los niños y las personas mayores del pueblo al cruzar la carretera", evitando así "las desgracias que más tarde o más temprano sucederán de no instalarse los pasos solicitados". En la actualidad, en la travesía existen dos pasos de cebra, que son precisamen-

te los que el grupo de demandantes pide que sean sustituidos por otros sobreelevados.

Los miembros del colectivo vecinal esperan que el Ayuntamiento de Samboal tramite su solicitud ante la Diputación de Segovia, al entender que se trata de una carretera provincial y que debe ser esta entidad la que acometa la obra. "Sabemos que en época vacacional va a ser un tanto complicado conseguir el objetivo, pero esperamos que en el nuevo curso se solvete el problema", añadió un componente del colectivo.

VALVERDE DEL MAJANO

## Arias Cañete clausura hoy la feria de retromaquinaria agrícola

El responsable de Economía y Empleo del PP, y ex ministro de Agricultura y Ganadería, Miguel Arias Cañete, clausurará hoy, a las 13 horas, la séptima feria de retromaquinaria agrícola de Valverde del Majano.

La feria, que fue inaugurada el jueves, se cerrará hoy con la entrega de premios y trofeos a los ganadores de los concursos y pruebas programadas.

La séptima exposición de retromaquinaria agrícola cuenta con más de 120 piezas vinculadas con las actividades agrícolas, especialmente de tractores de distintas marcas y creados entre 1916 y 1965, así como aperos de labranza de tracción animal con dos siglos de antigüedad.

Esta edición de la feria cuenta con varias novedades, como la demostración de un tractor-pulling. Además, se incluye un concurso de habilidad con tractores clásicos y una exposición de miniaturas relacionadas con la evolución de la agricultura.

PALAZUELOS DE ERESMA

## El próximo sábado se celebrará el concurso de pintura rápida

El próximo sábado, 8 de septiembre, tendrá lugar la décima edición del certamen de pintura rápida de Palazuelos de Eresma. De 9,30 a 11 horas se procederá al sellado de los soportes. A las 18 horas se dará por concluido el concurso, produciéndose el fallo del jurado una hora después. Desde entonces y hasta las 20 horas, las obras se exhibirán públicamente para la votación popular. Sobre las 20,30 horas se procederá a la entrega de trofeos de este popular certamen.

## RIBERA DE POLENDOS 2004

- MEDALLA DE ORO CONCURSO MUNDIAL DE BRUSELAS, 2007
- MEDALLA DE ORO TEMPRANILLOS AL MUNDO, 2006
- MEDALLA DE ORO VINALIES INTERNACIONALES, PARIS 2006

**NO SE QUEDE SIN ÉL**

BODEGAS AGEJAS CABAÑAS DE POLENDOS - 40392 • TFNO. 921 440 434

INFO@BODEGASAGEJAS.COM



**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA  
SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

**TORRECABALLEROS:**

**CHALET INDIVIDUAL**

**205 m<sup>2</sup>**

**3 Dormitorios, 2 baños**

**Solarium, bodega.**

**PARCELA DE 471 m<sup>2</sup>**

**BUENA OPORTUNIDAD !!!**

Ref. 6.490 - V

► DEBATE CIUDADANO

# Debate entre los lectores por la evaluación de los desperfectos de la tormenta en Coca

**Valoración.** La fuerte tromba de agua descargada la semana pasada provocó numerosos daños en la villa de Coca y las primeras estimaciones fijaron los daños en 1,8 millones de euros



Los efectos de la tormenta era visibles aún días después. / JUAN MARTÍN

A FAVOR / EN CONTRA

MINIMIZACIÓN DE LOS DAÑOS

## ¿Es una catástrofe o es catastrofismo?

CIUDADANO, ANTONIO ZOTES / COCA

Tiene razón un ciudadano caucense, que bajo el título ni tanto, ni tan calvo, hace una medida ponderada y real de lo acaecido en la Villa de Coca con motivo de la tormenta del día 25 de agosto.

En principio es precipitado evaluar los daños en 1,8 millones, cuando después de esta estimación, se pide a los vecinos que detallan los daños ocasionados por el temporal. Exagerados y avivados los mensajes de los sucesos acontecidos y demasiado despliegue de medios para tal motivo.

Se compara esta media hora de lluvia intensa con los aciagos días que ha vivido el Perú, donde hubo cientos de muertos y donde la ciudad de Pisco quedo reducida a escombros, burda y grotesca confrontación.

Se va a pedir declaración de

zona catastrófica. ¿Qué catástrofe ha habido en Coca? El único suceso infausto fue el fatal rayo que pudo ocasionar graves daños a uno de los bomberos de la villa, lo demás es catastrofismo.

Si todos los ayuntamientos pidieran declaración de zona catastrófica por algunos árboles caídos, por algunas goteras e inundaciones de algún bajo, por caída de una pared de dudosa consistencia desde hace años, por unas pocas lechugas y pimientos dañado, o por algún televisor u ordenador destrozado (que pagará el seguro), el gobierno central debería de cambiar cada semana los presupuestos.

La artillería hay que dejarla para otras ocasiones substanciales, y "ojalá" nunca haga falta", no la malgastemos para cosas triviales. "Parirán los montes y nacerá un ridículo topo [...]", Horacio.

A continuación se detalla la opinión expresada por un lector en la información publicada en EL ADELANTADO el 27 de agosto a la que hace referencia Ciudadano, Antonio Zotes.

► Ni tanto ni tan calvo. Hombre, ni tanto ni tan calvo. Daños ha habido, no nos vamos a engañar, lo del antiguo campo de fútbol podía preverse, lleva más de 4 años puesto el cartel de reforma para esa parte. ¿Y ahora nos pilla de sorpresa? No, hombre, no. Ha habido inundaciones de locales y todas esas cosas, árboles que se han caído, sí. Pero tampoco era el apocalipsis. Yo estaba en Coca y fue una tormenta muy impresionante pero no apocalíptica. A mi sí que se me llenó el garaje de agua, pero no por lo que caía de la calle, sino por lo que me salía del sifón, ya que el alcantarillado de Coca esta sucio (no se limpia nada más que cuando llueve), entonces rebosaba el agua hacia afuera. / UNO DE COCA

RESPUESTA DEL AYUNTAMIENTO

## Expresarse así, piedras contra su propio tejado

CIUDADANO, JUAN CARLOS ÁLVAREZ / COCA

Me han sorprendido las declaraciones del Sr. Zotes tituladas catástrofes y catastrofismos; así como las otras de referencia. Ciertamente es que la evaluación de daños era precipitada en aquel momento pues, en contra de sus tesis, éstas superan con creces a fecha de hoy esas cantidades.

¿Exagerados los mensajes? Pregunte usted, a los que estaban en el bar

del río Eresma, o a quienes ocupaban la iglesia a esa hora. Fue media hora de lluvia pero intensa, solo 15 minutos y 41 litros de agua. En Cádiz fueron 190 litros repartidos en 24 horas, ¿más aclaraciones?.

El Ayuntamiento no ha sollicitado aún zona catastrófica, ¿quizás usted ahora se ha precipitado?. Más vale que sus propias declaraciones no sean catastróficas para los informes periciales de los seguros, que se sorprendan al ver que desde nuestra propia casa se tiran piedras al tejado.

Si el cabeza de la lista electoral de la que usted formaba parte dice ayer en este periódico que apoya al ayuntamiento en la reclamación de

todos los daños y ahora usted los pone en duda, ¿a quién creemos?.

En todo caso, le engrandece a usted que firme con su nombre como yo hago; eso hace que le tenga en tan buena estima como siempre.

Cierto es que la evaluación de los daños era precipitada en aquel momento

SI TE DUELE QUE MILES DE REFUGIADOS NO TENGAN ACCESO A LA SALUD, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.



► TRIBUNA ABIERTA SOBRE LA CRISIS DE PROINSERGA



# Carta de apoyo para los trabajadores

CIUDADANO, N.Q.  
/SEGOVIA

Carta en apoyo de los empleados de PROINSERGA, ALRESA. Esta carta es para los "listos", para "los tontos", para los "iluminados" para "los que se aprovechan de su posición", para "los que se dejan aprovechar", para "los que piensan que los demás actúan bien", "para los que nunca piensan y si actúan", para los que actúan sin pensar", en fin para todos:

Pedirle a éste, o a cualquier otro Comité de Empresa, que piense por los trabajadores, es algo tan obvio que ofende al pensamiento incluso del común de los mortales. Los Comités de Empresa, siempre por lo único que piensan, (salvo honrosas excepciones), es como su nombre indica en la empresa, lógicamente, que se puede pedir, si los únicos favorecidos en un proceso como el que nos ocupa son ellos.

La misión de los trabajadores, es, utilizando sus pocas armas legales, impedir que tomen decisiones por ellos. Pero claro, para esto

lo primero y más importante, es conocer cuales son las posiciones que ocupamos cada uno en "esta guerra", y por lo general poniéndote "siempre" enfrente de los deseos de los Comités, conseguirás muchísimo más, que aceptando lo que ellos hagan o firmen. Mientras

## La misión de los trabajadores es impedir que tomen decisiones por ellos

no se modifique la Ley Sindical, no se podrá conseguir nada a favor de los trabajadores. Es más por regla general, son las personas de bastante poca capacidad, las que realizan estas tareas sindicales, y claro cuando hay un problema serio, como éste que nos ocupa, nos colocan a cada uno en el sitio que

ellos quieren: es decir ellos dentro y los demás fuera.

Con respecto a las Centrales Sindicales, ¡que horror!, que se puede pedir, si por regla general, por pactar expedientes de regulación ridículos como éste, consiguen suculentos ingresos para su propia Central Sindical.

Lo único que se puede pedir en una situación como la que estamos viviendo, no es en ningún caso apenarse, "ni por los que se quedan", "ni por los que se han cargado la empresa", "ni por los Comités de Empresa", "ni por otros muchos iluminados", solamente debemos pedir justicia a las autoridades laborales, por los cientos de trabajadores que estamos en la calle y que gracias a todas estas actuaciones, nos encontramos después de un montón de años, teniendo que plantearnos nuestras vidas sin importarles "a nadie nada, absolutamente nada", y es más, sin ni siquiera una compensación que nos permita afrontar el futuro con un poco más de tranquilidad.

FOTO DENUNCIA



### Vado privado

Desde hace años veo cómo este espacio a simple vista de todos tiene dueño, ¿cuánto cuesta un vado de estos? ¿Será mucho dinero y por eso su dueño no pone cadenas sino cajas de cartón para evitar incursiones? / FOTO: JUAN BRAVISIMO



### Todos contra Juarrillos

La ermita de Juarrillos, un lugar de gran significado en la devoción y la memoria de Hontoria y los pueblos vecinos, está padeciendo de una forma insoportable la presión de las infraestructuras. La autopista la dejó tapada y aislada, ahora se construye un vial de acceso al AVE que llevará el tráfico y el alquitrán a los mismos pies de su escalinata poniendo en peligro a los chopos y las estupendas sequoias. / ISABEL, PEDRO, MJOSE, ANICETO, Y CARLOS

### Los 30 scouts segovianos regresaron de Londres.

Los scouts segovianos han regresado del Encuentro Internacional Scout, que conmemoraba el centenario de la creación de este movimiento y que ha reunido en Inglaterra a más de 50.000 scouts de todas las razas, culturas y religiones de 180 países.

La ilusión e intensas vivencias que se han traído los scouts a nuestra ciudad, son una nueva muestra de que hay una juventud comprometida con unos valores y que está dispuesta a luchar por mejorar el mundo que nos rodea. / FOTO: GRUPO SCOUT



### Ciudadano @delantado

#### | PARTICIPA |

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

#### | CIUDADANO |

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: [ciudadano@eladelantado.com](mailto:ciudadano@eladelantado.com)

#### | FOTO DENUNCIA |

Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciabile.

#### | BLOGGEE |

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

|TRIBUNA| VICTORIANO BORREGUERO (\*)

Hace 106 años, las fiestas patronales de la villa episcopal y sus festejos taurinos eran ya una de las preocupaciones más acuciantes del ayuntamiento tureganense. Escribía el alcalde: "Se trató del cierre de la plaza para los novillos de las fiestas, del recuento de la ganadería, de la subasta del cierre de la plaza, del matadero de los toros y persona para el degüello, del personal para ayuda al pirotécnico y al vaquero que conduce las reses bravas, del encargado del toril, de las hierbas y pasto para los novillos, de las personas que han de invitarse al tablado presidencial, de los serenos y faroles en las fiestas..." Todo esto en el año 1901. Cuando los faroles del alumbrado público eran de petróleo, se encendían solamente en las noches sin luna y se echaba en ellos sólo la mitad del combustible ("una copa de medio cuartillo a cada farol"). Pequeñas cosas de Turégano unos meses antes de que allí naciera el pintor Esteban Vicente. Comenzaba el siglo XX, un siglo contradictorio en el que hubo dos guerras mundiales y una guerra civil que enfrentó a media España con la otra media.

Veinte años después, "los toreros de la función cobraron cuatrocientas pesetas y el dulzainero que se trajo para suplir en alguna ocasión a la banda municipal, ciento cincuenta". Venancio del Caz, "Cacerete", cobró cinco pesetas por vigilar el toril. Los toros costaron tres mil ciento sesenta y dos pesetas con treinta céntimos y a los vaqueros se les dio treinta, más cuarenta y cinco de propina. Al año siguiente, los toros de Victorio Torres costaron al municipio 3.849 pesetas con setenta céntimos, a Gerardo García se le pagaron nueve pesetas por vigilar el toril y a Casimiro de Andrés, veinte por el degüello de los novillos. Los farolillos que se adquirieron en "El Arca de Noé" de

## Turégano en fiestas. Pinceladas tibias de memoria histórica



Vista del castillo de Turégano, símbolo de la localidad segoviana. / EL ADELANTADO

Madrid costaron cuatro pesetas y cuarenta céntimos... Las fiestas de 1925 costaron un pico a la tesorería pública tureganense: "Cohetes y proyectiles granifuegos de Policarpo M. Lecea de Vitoria, 125 pesetas más otras noventa y ocho con diez. Los derechos sanitarios por toros, 25 pesetas, los "Charlots en corridas", 300 pesetas; los toreros S. Revuelta y A. Díaz, 500 pesetas; los banderilleros, 150; Pablo de Frutos, 40 pesetas, más otras 25 para su manutención; el cierre de la plaza de toros costó 48 pesetas más 297,50...". Los festejos taurinos de Turégano ya engrosaban por entonces la gavilla artística de grandes pintores de tauromaquia; algo que para Camilo José Cela no pasó desapercibido: "El vagabundo, en la Plaza Mayor, con el castillo al fondo, dedica un recuerdo a don Pepe Solana, el hombre que pintó un cuadro sobrecogedor y carpetovetónico -"Capea en Turégano"-, hoy en los Estados Unidos. Turégano también sirvió de modelo para los pintores Zuloaga y Zubiaurre". Y no solo para esos domines, también para el maestro Palmero, para el mítico Jesús Unturbe, para el catalán Rafael Duracamps y, sobre todos, para Lope-Tablada de Diego, el hijo de Lope-

Tablada Maeso, aquel pintor que realizó el majestuoso fresco que adornaba el techo del Teatro Cervantes segoviano, y padre de Lope-Tablada Martín, el continuador inquestionable de tanta raza. Hasta Ortiz-Echagüe en sus recorridos por la España insólita fotografió paisajes y hombres de Turégano que han ennoblecido exposiciones por medio mundo: "Procesión en Turégano", "Plaza de Turégano", "Personajes de Turégano"...

Me contaron que el pregón de las fiestas de este año lo pronunciaría Silvia Clemente, nuestra consejera de Agricultura, tureganense por parte de madre, pero veo en los programas de mano que quien subirá al balcón anunciador es otro buen amigo que, además de "tureganense consorte" pues su esposa es hija de una muchacha que aquí nació y siempre lleva a su pueblo en el corazón, tiene sensibilidad para apreciar lo que ve y para valorar lo que vislumbra. Cuando al final de su pregón, el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia acuda con las autoridades locales y las peñas festeras a la iglesia de Santiago para la tradicional ofrenda floral y Salve a la Virgen, tendrá ante sus ojos un hermoso retablo de

madera que sustituyó hace siglos a una obra maestra anterior, renacentista, obra de Juan de Aldaba y Alonso de Herrera, que a su vez sustituyó a otro hermoso retablo de estilo gótico. Pero bien sabe Luciano Muncio que, detrás de ese retablo de madera, se encuentra escondida una de las joyas más importantes del románico castellano, si no la más. Tras el ábside románico de esta iglesia, en el interior del hemiciclo absidal, entre las ventanas hoy ocultas, se conserva escondido uno de los tesoros más admirables de la escultura románica en piedra, algo insólito al decir de los expertos y eruditos que han podido tener acceso visual o fotográfico a este sancta sanctorum del Románico del Pirón, llamado también Románico de Turégano. Algún día, esta iglesia será una de las referencias artísticas y turísticas más importantes de la provincia de Segovia.

**PICTÓRICO** Hace seiscientos años, se celebraron en la villa "las mayores fiestas jamás celebradas en Castilla". Lo cuentan las crónicas de la época, la de El Halconero del Rey don Juan II y la de don Álvaro de Luna. Recordarlo es reparar sin recelo, evocar sin añoran-

zas e invocar sin prosopopeyas, pero no pretende este cronista cabalgar en el paripé imprudente de la memoria histórica sino achicarse en el recuerdo infantil del lugar donde vino al mundo: la plaza mayor de Turégano, "el lugar más pictórico de la provincia", en palabras de Dionisio Ridruejo.

Lo escribo y asiento muy cerca de Finisterre ("el fin de la Tierra"). En "San Ginés", o sea, en SanXenxo, Sangenjo, donde Galicia se vuelve marbellí y hasta un poco finolis. Después de una cena con Cándido y Joxé Manuel en la mesa de al lado. Ayer los encontré juntitos en el restaurante Zulema, hoy a Cándido por separado en el segundo turno del Sabino, mañana ya veré. En mi mesa, cena un cargo político gallego que no es del partido de Cándido ni del de Joxé Manuel y eso se nota. "Me gustó tu libro, Joxé Manuel", "Gracias, Cándido" y hablaban, un suponer, del Nunca más al más allá ("De nunca máis a máis alá"), una colección de artículos del líder "galleguista". Las risas de Cándido Conde-Pumpido, el fiscal general del Estado, y de Joxé Manuel Beiras, el nacionalista gallego, parecían caracolas rumorosas. ¿Harían del gloria in excelsis de Xirínacs, aquel iluminado absurdo que anda ya en el olimpo de los héroes de la nación catalana? Anxo Quintana, el enfermero alcalde de Alariz que hoy manda en Galicia a pesar de haber sacado 24 diputados menos que el PP, mandó a Joxé Manuel al ostracismo, pero dos de sus pupilas, espigas dobladas por el mismo viento, la Sánchez Piñón y la Bugallo, se han lanzado a la caza de brujas y a construir su paraíso terrenal, un edencito de paripé: este curso escolar aparecen ya las "galestolas", escuelas infantiles en inmersión total en gallego; está a punto de iniciarse la Vuelta Ciclista a España y en los carteles promocionales gallegos ni aparece la palabra España: "Galicia, na orixe do mellor ciclismo, 1-23 septiembre Vigo-Madrid". Mientras Anxo exige que en las escuelas se obligue a los niños a cantar el himno gallego, la Bugallo anuncia una gran campaña turística promocional de Galicia en inglés, francés y gallego.

En fin, disolveré los desagradados en el manso repiqueteo del anuncio de las fiestas de mi pueblo y que Dios reparta suerte.

(\*) Victoriano Borreguero es cronista oficial de Turégano.

¿Sin cobertura ADSL?

**avi**

www.avi-internet.info  
902 023 125  
Avda. Vía Roma, 16 - Segovia

De 7 a 2 plazas por 12.000€ menos

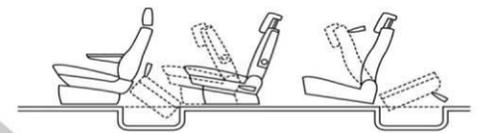
CHRYSLER

Ahorro  
12.000€  
sobre PVP nuevo

GRAND VOYAGER  
2.8 CRD LX CON STOW'N GO  
Desde 27.900€\*



Ya tienes STOW'N GO, EL ÚNICO SISTEMA DEL MUNDO que te permite esconder los asientos bajo el suelo, pasando de 7 a 2 plazas en menos de 30 segundos.



- Selección vehículos certificados
- Kilometraje certificado
- Hasta dos años garantía comercial
- Asistencia en carretera
- Programa Alternative (renewalo, quédatelo, devuélvelo)

Mercedes-Benz, smart, Maybach, Chrysler, Jeep y Dodge son marcas del Grupo DaimlerChrysler ► [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es)  
\* Precio correspondiente a vehículo Chrysler Grand Voyager 2.8 LX Diésel matriculados en 2006 como mixto adaptable. Precio válido para Península y Baleares hasta 31/07/07 o fin de existencias IVA y transporte incluidos. Promoción válida para concesionarios adheridos al programa de Seminuevos Certificados.

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.

# Las inversiones en agroalimentación crecen un 30,3 por ciento frente a la caída del uno por ciento en España

Castilla y León ocupó el tercer puesto entre las autonomías en ventas netas durante el año 2005, con el 9,4 por ciento del total, según revela un informe del Ministerio de Agricultura

• Las industrias agroalimentarias de la región con capacidad de exportar sólo destinan el 8,8 por ciento de sus ventas al exterior, frente al 14,7 por ciento de la media nacional.

ICAL / VALLADOLID

Las industrias agroalimentarias de Castilla y León invirtieron en activos materiales 521 millones en 2005, con un crecimiento del 30,3 por ciento, mientras que en España el conjunto de estas actividades destinaron a este aspecto 3.642,9 millones, con una caída del uno por ciento respecto a 2004. Según el Anuario de Estadística Agroalimentaria 2006 del Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación (MAPA), Castilla y León ocupó el segundo lugar en el ranking de autonomías por inversiones en 2005, con el 14,3 por ciento del total de España, frente al 18,52 por ciento de Cataluña, y el 11,43 por ciento de Andalucía.

El estudio también constata que las industrias agroalimentarias regionales con 20 o más empleados destinaron el 8,8 por ciento de sus ventas al exterior, frente al 14,7 de la media nacional. Las ventas a la UE se elevaron a 417,9 millones, y a otros países, hasta los 161,1, mientras que el mercado interior absorbió productos por 5.964,36 millones. Las agroindustrias de la Comunidad absorbieron el 5,2 por ciento de las ventas en 2005 de España a la UE y el 5,8 por ciento al resto del mundo, frente a autonomías como Cataluña, con el 29,8 y 24,6 por ciento, respectivamente, y Andalucía, con

## Industria alimentaria en Castilla y León en 2005

▼ Principales indicadores	Castilla y León			España	
	2005 (millones de €)	% sobre el total nacional	Variación % sobre 2004	2005 (millones de €)	Variación % sobre 2004
■ Ventas netas producto	7.292,5	9,4	■ 10,8	76.985,3	-5,7
■ Gasto materias primas	4.196,9	9,6	■ 8,1	43.740,6	■ 4,4
■ Gastos de personal	954,8	9,7	■ 18,1	9.765,5	■ 6,9
■ Inversión activos materiales	521,0	14,3	■ 30,3	3.642,9	-1
■ Valor añadido	1.847,7	10,1	■ 13,5	18.296,8	■ 9,1
■ Número de personas ocupadas	37.561	9,8	■ 11,7	381.697	■ 3

▼ Empresas y establecimientos	2004			2005		
	Castilla y León	España	% sobre el total nacional	Castilla y León	España	% sobre el total nacional
■ Número de empresas	3.272	31.824	10,28	3.290	31.847	10,33
■ Número de establecimientos	3.696	35.949	10,28	3.737	36.229	10,31

FUENTE: Anuario de Estadística Agroalimentaria

ICAL

un 14 y 21,1 por ciento. El conjunto de estas actividades en Castilla y León presentaron un mayor dinamismo que el resto del sector en España y acumularon unas ventas netas en 2005 por valor de 7.292,5 millones, un 10,8 por ciento más que en 2004, cuando en España alcanzaron los 76.985,3 millones, con una subida del 5,7 por ciento. Los gastos en materias primas supusieron 4.196,9 millones, un 8,1 por ciento más que en 2004, frente a unas cuantías en España de 43.740,6 millones y un 4,4 por ciento más.

**EMPLEOS.** El informe también constata que el sector en la Comunidad generó 3.950 empleos en 2005, hasta los 37.561 ocupados, con un incremento del 11,7 por ciento, mientras en España los tra-

**La región contaba en 2005 con 3.290 empresas agroalimentarias, el 10,3 por ciento del total nacional**

bajadores en estas actividades alcanzaron los 381.697, con un moderado crecimiento del tres por ciento. El gasto de personal se elevó en Castilla y León un 18,1 por ciento, hasta los 954,8 millones, frente a un 6,9 por ciento del país, hasta los 9.765,5 millones. Además, el valor añadido alcanzó en 2005 los 1.847,7 millones, un 13,5

por ciento más que en 2004, mientras en España se elevó un 9,1 por ciento, hasta los 18.296,8 millones.

Castilla y León ocupó el tercer puesto entre las autonomías en ventas netas en 2005, con el 9,4 por ciento del total, frente al 21,8 por ciento de Cataluña y el 15,6 por ciento de Andalucía. Sobre las personas ocupadas, el sector en la Comunidad aglutinó al 9,8 por ciento del total nacional y las industrias agroalimentarias consumieron el 9,6 por ciento de las materias primas y supusieron el 10,1 por ciento de valor añadido en España.

La región contaba en 2005 con 3.290 empresas agroalimentarias, el 10,3 por ciento del país, frente a las 3.272 de 2004. También operaban 3.737 establecimientos en 2005, el 10,3 por ciento del total nacional, cuando en 2004 había 3.696.



## LA COMUNIDAD

Rosa Valdeón, durante la inauguración de los dos parques.

### ► ZAMORA

#### Instalan dos parques para niños discapacitados

Zamora cuenta desde ayer con dos parques de integración, promovidos por la Concejalía de Medio Ambiente del Ayuntamiento, con una inversión de 300.000 euros. Estas instalaciones lúdicas disponen de elementos diseñados específicamente para niños con capacidades motoras reducidas y dedicados en exclusiva para uso de estos, así como otros elementos que pueden ser utilizados por todos los niños. Durante la inauguración la alcaldesa de Zamora, Rosa Valdeón, resaltó que estas instalaciones pretenden promover la integración de estos niños.

### ► LEÓN

#### Un incendio intencionado arrasa 14 hectáreas

El incendio intencionado de nivel cero, que declaró a las 13,57 horas del viernes, calcinó 14,2 hectáreas, 5,2 de masa arbolada y nueve de matorral en el término municipal de Castrocontrigo, (León), según informó ayer la Delegación Territorial de la Junta. En la extinción participaron dos agentes medioambientales, una brigada de incendios forestales, un helicóptero de Rabanal del Camino, (León), una cuadrilla helitransportada, un camión autobomba y una cuadrilla de personal especializado.

### ► SORIA

#### El Congreso de Machado reunirá a 40 especialistas

Soria acogerá, del 19 al 22 de septiembre, el Congreso Internacional Antonio Machado *Soñando Caminos* que reunirá a 40 especialistas, teóricos de la literatura, investigadores y poetas actuales, dentro de las actividades organizadas con motivo del centenario de la llegada del poeta a la ciudad. La cita la inaugurará el ministro de Cultura, César Antonio Molina, según avanzó ayer la presidenta de la Comisión Nacional para la conmemoración, Amalia Iglesias, y el presidente de la Fundación Antonio Machado, Manuel Núñez.

## ► FIESTA MINERA EN RODIEZMO

# El PP exige hechos a Zapatero y el PSOE lamenta que moleste su compromiso regional

ICAL / VALLADOLID

La participación del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la fiesta minera asturleonés de Rodiezmo (León), que tendrá lugar hoy, generó ayer un enfrentamiento entre los principales partidos de la región. Así, mientras el secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco,

exigía a Zapatero que anunciase «hechos concretos» y que no viniese de «turismo» a la región, el secretario regional de Organización del PSOE, Fernando Benito, lamentaba que a los 'populares' les moleste el «compromiso del presidente del Gobierno con su tierra».

Entre sus peticiones Fernández Mañueco exigió a Rodríguez Zapa-

tero que explique «cómo va a cumplir el Plan del Oeste y por qué están paradas las autovías». Asimismo, le invitó a que «vuelva al tren de la alta velocidad del PP y deje el de baja velocidad del PSOE».

Por su parte, Fernando Benito aseguró que esta nueva visita pone de manifiesto «día a día el compromiso» del Ejecutivo central con

la Comunidad y, como ejemplo, se refirió al «esfuerzo inversor» de los Presupuestos Generales del Estado en la Comunidad y los datos de licitación de obra pública por parte de la Administración central, que superan los 2.000 millones.

Finalmente, auguró una precampaña electoral «larga y dura» de la mano de un PP «radical».

# El Hispanismo en la República Checa (I)

El hispanismo en los países checos, Bohemia y Moldavia, es tan antiguo como sorprendente por su desarrollo y poderosa vigencia en nuestros días. A lo largo de dos entregas, Antonio Álvarez Tejedor, Coordinador de Universidades del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, hace en esta página un repaso por el origen, los principales nombres del hispanismo checo y los temas lingüístico-literarios y ámbitos culturales hispánicos preferidos y estudiados por ellos, con lo que trata de demostrar que España no está tan lejana en la conciencia cultural de los ciudadanos de la República Checa.

El contacto y las relaciones personales, políticas, institucionales y comerciales entre España y Bohemia hicieron surgir desde muy antiguo un sentimiento de hispanofilia, de una curiosidad y de una simpatía o admiración por lo español. Ya en los siglos XII y XIII se documentan flujos de personas desde Bohemia a los territorios españoles que atestiguan la presencia de estos centro-europeos estudiando en la Universidad de Salamanca y una continuada afluencia de peregrinos checos en Compostela que explica la difusión de la devoción y el culto a Santiago el Mayor en tierras bohemias.

Durante los siglos XIII, XIV y XV las relaciones diplomáticas y culturales entre ambos países se fueron produciendo de manera ininterrumpida, pero fue con la llegada al trono de Fernando I de Habsburgo, nieto de los Reyes Católicos y hermano del Emperador Carlos, cuando los contactos personales, políticos y culturales entre España y Bohemia conocieron una época dorada en la que lo español estuvo "de moda" en la corte y en la sociedad checa y, por extensión, en la sociedad centro-europea.

Ya en el siglo XIX, la situación política que atravesaba Europa y en especial los países que constituían la antigua monarquía austro-húngara, hacen que Bohemia viva un periodo de resurgimiento o renacimiento cultural y desarrolle unos evidentes esfuerzos por acercar Europa a Bohemia y Bohemia a Europa, pero a la Europa de cultura románica por su capacidad para fomentar el proceso de "cosmopolitización" que Bohemia necesitaba y ansiaba. Es entonces, antes de cum-

plir la primera mitad del siglo XIX, cuando comienza el hispanismo checo, es decir, 'la afición al estudio de las lenguas, literaturas o culturas hispánicas' (DRAE, 2002). Si la novela española irrumpe en la vida cultural bohemía con las versiones en checo de las *Novelas Ejemplares* (1838) y *Don Quijote* (1866) de Cervantes, el teatro español del Siglo de Oro es representado asiduamente y con éxito en Praga desde los años cincuenta del siglo XIX gracias a la labor constante y entusiasta de traductores como J. Bojislav Pichl, J. Kajetán Tyl y, más tarde, Jaroslav Vrchlický. Autos y comedias de Calderón, Lope de Vega o Moreto, y obras de dramaturgos modernos como Echegaray o Tamayo y Baus cosechaban aplausos en los teatros checos de la época. Asimismo, de la presencia de lo español y de la cultura literaria española en el reino de Bohemia es oportuno el testimonio que aporta el crítico y ensayista F. X. Salda quien, en su colaboración en el *Diccionario Enciclopédico Otto* (Praga, 1888-1908), redacta las entradas correspondientes a Feijoo, García Gutiérrez, Gil Vicente, Góngora, gongorismo, Berceo, Gracián, Vélez de Guevara, Herrera, Iglesias de la Casa, José F. Isla, Diego Hurtado de Mendoza y Manuel J. Quintana.

A finales del siglo XIX y en los primeros años del siglo XX, la prosa narrativa de los autores españoles llegaba a las páginas de la excepcional revista checa Lumir y a las librerías praguenses gracias a la "afición y dedicación" de personas como J. Václav Sládek, quien tradujo *Marianela* de Galdós y *Pepita Jiménez* de Valera. En su revista, Lumir,



Grabado del primer impreso checo sobre el Nuevo Mundo: SPIS O NOVYCH ZEMICH A O NOVÉM SVETE, c. 1506

dio cabida además a cuentos y narraciones varias de Clarín, Palacio Valdés, Pardo Bazán, Salvador Rueda y Rubén Darío entre otros. De la misma manera, la constante y precisa labor traductora -del español y no del francés- de Antonín Pikhart puso a disposición de los lectores checos obras de la literatura española contemporánea como *Doña Luz* (Valera); *El idilio de un enfermo* (Palacio Valdés); *Pequeñeces* (Coloma); *La piedra angular*; *Misterio* y *Los pazos de Ulloa* (Pardo Bazán); *Don Juan Tenorio* de Zorrilla; o de la clásica como *Vida de Lazarillo de Tor-*

*mes* o *Don Quijote* y las *Novelas Ejemplares* (Cervantes).

Con el siglo XX el conocimiento en Bohemia de la literatura en español -española o hispanoamericana- se acrecienta cada día más y así irán apareciendo traducciones al checo de obras de Baroja, Unamuno, Blasco Ibáñez, etc, tendencia que se mantendrá hasta la segunda Gran Guerra.

Si es muy importante el contacto, la penetración y el conocimiento de la literatura y de la cultura española en el reino de Bohemia, primero, y el la República

Checoslovaca, más tarde, no es menos significativo el papel que Praga ha tenido en el ámbito de la investigación sobre España y lo español e hispánico. Praga está en una situación favorable a los intercambios y su territorio es el pivote de la Europa central, propicio para el encuentro de culturas diferentes. Por ello no es casual que en Praga, al finalizar la segunda década, se dieran cita intelectuales y lingüistas checos y rusos, y crearan en 1926 el Círculo Lingüístico de Praga, trascendental foro científico e instrumento indispensable para el desarrollo de la lingüística, en el que colaboraron renombrados lingüistas franceses, holandeses, yugoslavos, polacos, austriacos y otros muchos, entre los que no faltaron representantes de la escuela filológica española como Tomás Navarro Tomás. Y mientras éste y otros profesores españoles traían a España las innovaciones teórico-metodológicas de ese "laboratorio" estructuralista praguense, miembros del hispanismo checo investigaban sobre el español. Es el caso de Max Krepinsky, quien publica en 1923 el libro *Inflexión de las vocales en español*, o el de J. Chlumsky, autor del trabajo sobre "La -s andaluza y la suerte de la -s indoeuropea en eslavos" (1928-1929).

Traducciones de autores españoles e hispanoamericanos y estudios lingüísticos y literarios van a ir sucediéndose con regularidad hasta 1936, y sobre todo hasta 1945, momento en el que se produce una fractura en el normal desarrollo de unas, hasta entonces fluidas, relaciones culturales entre Praga y España.

## LIBROS RECOMENDADOS

AUTOR: Manuel Chaves Nogales

TÍTULO: *El maestro Juan Martínez que estaba allí*

EDITORIAL: Barcelona, Libros del Asteroide, 2007

TÍTULO: *A sangre y fuego*

EDITORIAL: Madrid, Espasa Calpe, 2006

## Por encima de las circunstancias

Del sevillano Manuel Chaves Nogales (1897 -Londres, 1944) se han reeditado estos últimos con especial oportunidad dos obras, *El maestro Juan Martínez* que estaba allí, que recoge la prodigiosa peripecia de ese bailarín flamenco de Burgos, que fue capaz de sobrevivir en esa Rusia extraordinariamente convulsionada de la Revolución de Octubre y la posterior guerra civil entre blancos y rojos, publicada por vez primera por Estampa en 1934 (Madrid), y *A sangre y fuego*, donde reúne nueve novelas cortas, excelentes y sin concesiones, sobre la Guerra de España, originalmente dadas a conocer en Chile (Ercilla, 1937), porque ni en el territorio dominado por la República ni en la zona franquista hubiese sido admitido tal libro, lo que ya dice mucho sobre su contenido y la actitud del autor.

Hijo del escritor Manuel Chaves Rey y de la concertista Pilar Nogales y sobrino del periodista José Nogales, director de *El Liberal* de Sevilla, Manuel Chaves Nogales se oriento



muy pronto hacia esas actividades, y en 1920 publicó su primer libro, *Narraciones maravillosas y biografías ejemplares* de algunos grandes hombres humildes y desconocidos (Madrid, Caro Raggio), abriéndose de inmediato un hueco en la prensa nacional de aquellos años, colaborador de *Estampa* y *La Gaceta Literaria* y redactor jefe de *Heraldo* de Madrid, en cuya redacción coincidió con César González Ruano. Galardonado en 1927 con el premio de periodismo más prestigioso, el Ma-

riano de Cavia, por una crónica sobre "La llegada de Ruth Elder a Madrid", primera mujer que sobrevoló el Atlántico, sus reportajes alcanzaron extraordinaria repercusión, destacando entre ellos la recopilación de su experiencia soviética. Un pequeño burgués en la Rusia roja (Madrid, Mundo Latino, 1929), y la entrevista que realizó al todopoderoso ministro de Propaganda de Hitler, Goebbels, al que no duda en calificar de "ridículo e impresentable".

De 1930 data su mejor libro: *Juan Belmonte, matador de toros*, su vida y sus hazañas (Madrid, Estampa), un clásico de la literatura taurina, y poco después accedió a la dirección de *Ahora* (Madrid), periódico de inspiración azañista, que esa fue su única adscripción política, aceptando con gusto la etiqueta, entonces tan denostada, de "pequeño burgués liberal, ciudadano de una república democrática y parlamentaria" que sentía "un odio insuperable a la estupidez y a la crueldad", carente de "convicciones revolucionarias" y en-

frentado a "todas las dictaduras, de modo que abandonó España al formar "la íntima convicción de que todo estaba perdido y ya no había nada que salvar, cuando el terror no me dejaba vivir y la sangre me ahogaba", rotunda declaración de intenciones con valor estampada al frente de *A sangre y fuego*, esto es, escrita en 1937, y no a toro pasado, consciente de que esas palabras, por valientes y libres, le cerraban las puertas de las dos Españas y sabiendo que eso le condenaba a una soledad y un exilio que pronto le abocaron, muy prematuramente, a la muerte, porque falleció con cuarenta y siete años.

De escritura directa, ágil y eficaz, ajeno a las retóricas y el énfasis, Chaves Nogales deja que la realidad se exprese y, frente a las interpretaciones maniqueas, restituye la memoria y hace literatura de la verdad tal vez por hacer de verdad literatura, demostrándose muy por encima de unas circunstancias que a tantos arrastraron y a las que muchos cedieron. Así pues, autor necesario y libros fundamentales.

# Golpe al aparato militar de la banda

**Preparados para atentar.** Detienen en Francia a cuatro de los responsables de las últimas acciones de la organización. Interior afirma que los arrestados disponían de un coche bomba listo para ser utilizado.

**Dos 'pesos pesados'.** Entre los capturados se encuentran el 'lugarteniente' de 'Txeroki' y el histórico Luis Ignacio Iruretagoiena, considerado el máximo experto en explosivos del grupo armado vasco.

EFE / MADRID-PARÍS

El aparato militar de ETA sufrió ayer un nuevo golpe. Una operación de la Policía gala y de la Guardia Civil permitió la detención de cuatro terroristas a los que se atribuyen las últimas acciones de la banda -excepto el atentado de Durango- en una casa de Cahors (Francia) considerada la *fábrica* de coches bomba de la organización y en la que había ya otro preparado.

El titular de Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó la «enorme importancia» de las capturas y dijo que Luis Ignacio Iruretagoiena Lanz, *Suni*, Oihan Barandalla Goñi, Ander Múgica Andonegi y Alaitz Aramendi Jaunarena constituían el «núcleo central» del comando que perpetró el atentado contra la T-4 de Barajas y que hizo explotar una furgoneta en Castellón el pasado domingo.

El ministro afirmó que los arrestados «estaban preparando un coche bomba» que según fuentes de la lucha antiterrorista era un turismo -en este caso no se trataba de una furgoneta- que fue encontrado en el garaje de la vivienda «prácticamente preparado» para ser utilizado en un atentado.

La confección de los artefactos corría a cargo de Iruretagoiena, de 50 años, considerado el máximo experto en explosivos de ETA y que tras pasar varios años en Latinoamérica -donde llegó a unirse a la guerrilla salvadoreña- volvió a Francia y se incorporó de nuevo a la banda.

Su lugar actual de trabajo era la casa de Cahors, a la que Rubalcaba se refirió como la «base de operaciones» desde la que se habían planificado y preparado las principales actividades de la organización en los últimos meses.

En este sentido, el fiscal adjunto antiterrorista de París, Jean-Michel Bourles, que se desplazó a Cahors para participar en el registro de la vivienda junto a los detenidos, detalló que éstos tenían en su poder dos recipientes adecuados para llenarlos con hasta 200 kilos de explosivo cada uno.

En declaraciones a los periodistas, Bourles afirmó que la casa había sido alquilada hace algunas semanas y contenía «todo lo necesario para crear cargas explosivas importantes que podían provocar explosiones enormes».

En Madrid Rubalcaba encuadró a los arrestados en el aparato militar de la banda y mantuvo que su detención es fruto de una «minuciosa tarea de investigación» iniciada tras la captura el pasado 2 de julio en la localidad vascofrancesa de Saint Jean de Pied-de-Port de José Antonio Aranibar.

Éste circulaba en una furgoneta Citroën Berlingo cargada con 140 kilos de explosivo junto a los también etarras Ekaitz Agirre y Ángel Cardaño y, según Interior, se disponía a entrar en España por Navarra para cometer un atentado durante la celebración del debate sobre el Estado de la Nación.

**LA 'FIRMA' DE UN ASESINO.** Ese vehículo, así como el que estalló en la T-4 y el de Castellón llevaban la *firma* de Iruretagoiena, al que las Fuerzas de Seguridad responsabilizan de la elaboración de los últimos artefactos de ETA, de gran potencia y «muy sofisticados».

El titular de Interior también afirmó la «relación directa» de los detenidos con el secuestro en un camping de Las Landas de la familia de Orio (Guipúzcoa) propietaria de la Mercedes Vito que los etarras explosionaron luego en Castellón, extremo confirmado asimismo por el fiscal Bourles.

Además del máximo experto en explosivos de ETA, entre los detenidos figura Oihan Barandalla, considerado el *lugarteniente* del responsable del aparato militar de ETA, Garikoitz Aspiazua, *Txeroki*.

A Barandalla, que estaba huido desde 2003, se le relaciona con el alquiler de viviendas para la banda



Los detenidos estarían vinculados con la furgoneta que estalló en Castellón. / EFE

en Francia y ha sido reconocido como uno de los autores del robo en octubre del año pasado de 350 armas y municiones en la empresa Sidam de la localidad de Vauvert.

El tercer detenido es Ander Mugica Andonegi, que el pasado

19 de julio huyó de un taxi en Torreblanca (Castellón) al detectar un control policial y cuyas huellas fueron halladas en el coche con explosivos abandonado por la banda en Ayamonte (Huelva) el 21 de junio.

De la última detenida, Alaitz Aramendi, apenas hay datos, y sólo se sabe que se encontraba en paradero desconocido desde junio de 2005, a pesar de que contra ella no consta ninguna reclamación judicial.

## LOS PERFILES DE LOS CRIMINALES

### Uno de los más buscados



Ander Múgica Andonegi, de San Sebastián es el detenido más joven, de 25 años. En enero de 2002 fue capturado por lanzar *cócteles molotov* contra una entidad bancaria y desde ese año se encontraba en paradero desconocido. Podría estar relacionado con el vehículo que este año fue abandonado con material explosivo en Ayamonte (Huelva), y se presume que fue quien abandonó precipitadamente un taxi en Castellón, donde se encontró una mochila con diverso material de ETA.

### 'Número dos' de 'Txeroki'



Oihan Barandalla Goñi, de Pamplona era, a sus 31 años, el *número dos* del aparato militar de ETA. Sus orígenes en la banda están en la *kale borroka*. En junio de 2004, aparece una fotografía suya, en los registros efectuados por la Policía francesa en la localidad de Limoges y un año después ya esta integrado en las estructuras clandestinas de la organización en Francia, en concreto de la *rama militar*. En octubre de 2006 es reconocido como uno de los autores del robo de 350 armas y munición en Vauvert.

### De la política a la clandestinidad



La única mujer detenida en esta operación es Alaitz Aramendi Jaunarena, nacida en Bilbao (Vizcaya). Esta joven activista tiene 29 años y desde junio de 2005 se encontraba en paradero desconocido, aunque se desconocían los motivos, no constando en vigor ninguna reclamación procedente de Juzgados españoles. Fue candidata por Euskal Herriarrok en las elecciones de 1999 por la localidad vizcaína de Orozko y apareció también en los papeles de *Susper*.

### Un artesano de los explosivos



Luis Ignacio Iruretagoiena Lanz, apodado *Suni*, nacido en Tolosa, tiene 50 años. Estuvo en dos ocasiones en la cárcel, se unió a la guerrilla salvadoreña y ahora era el máximo responsable de explosivos de ETA. El 8 de agosto de 1996 fue expulsado de Francia, siendo puesto a disposición de la Audiencia Nacional e ingresa en prisión, pero posteriormente es puesto en libertad y vuelve a huir a París para integrarse en labores de fabricación artesanal de explosivos y de confección de artefactos.

LUCHA ANTITERRORISTA

REACCIONES A LA OPERACIÓN

# Unanimidad al aplaudir la eficacia policial, aunque el PP exige firmeza

Blanco critica las palabras de los 'populares' que solo buscan «debilitar al Ejecutivo»

• Las fuerzas de seguridad han arrestado a un total de 26 etarras desde la ruptura del alto el fuego, entre ellos dos de los 'lugartenientes' del jefe militar de la banda, 'Txeroki'.

AGENCIAS / MADRID

Los partidos políticos aplaudieron ayer la eficacia policial en la lucha contra ETA que ha permitido la detención en Francia de cuatro presuntos miembros de la banda, aunque el PP pidió además al Gobierno «firmeza política» y que se cumpla la Ley de Partidos.

Los representantes políticos coincidieron en felicitar a las fuerzas de seguridad por la actuación de la Policía gala y de la Guardia Civil. No obstante, el secretario de Comunicación popular, Gabriel Elorriaga, sostuvo que la operación demuestra que «la vía más eficaz de lucha contra ETA es la firmeza policial» y consideró necesario que a ello se sume una «firmeza política de aislamiento total de las pantallas políticas de la banda».

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, respondió a los de Génova, quienes, según dijo, ayer «reclamaban hechos en materia de política terrorista», e indicó que estos «son las detenciones y lo que sobra son sus palabras para debilitar al Ejecutivo de España en la lucha contra el terrorismo».

Para Blanco, las actuaciones

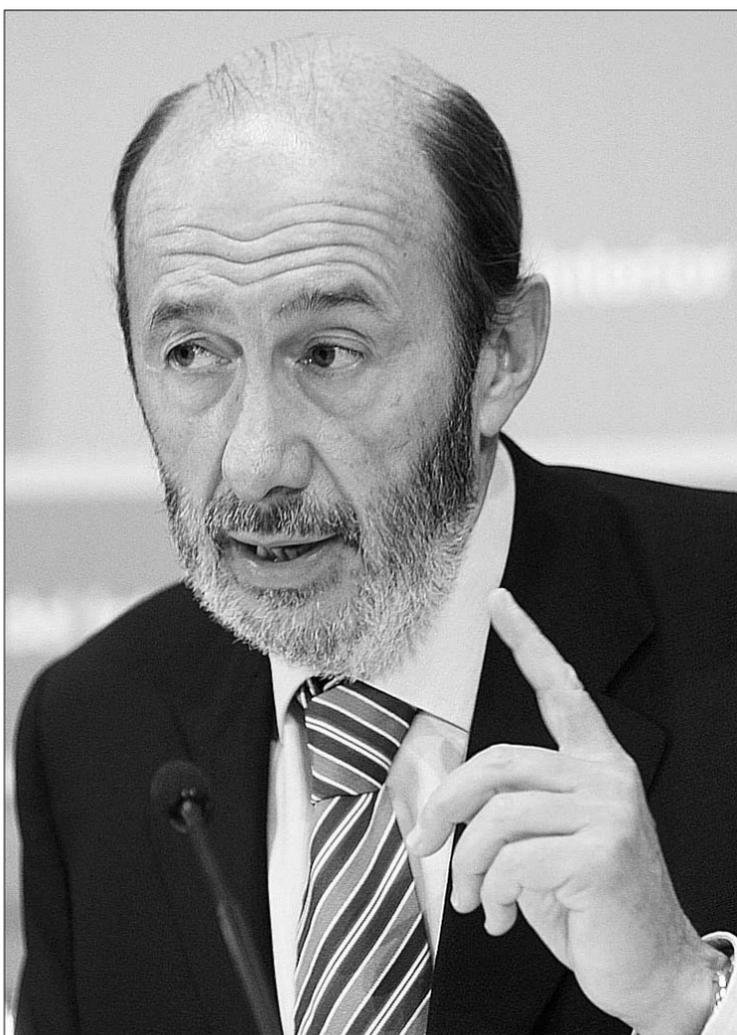
constituyen «una buena noticia que demuestra la fortaleza de la democracia y del Estado de Derecho frente al terrorismo».

Asimismo, el portavoz del PSE-EE, Rodolfo Ares, afirmó que «sería un buen día para que el PP, que ha puesto en duda la eficacia y la profesionalidad de nuestros Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, rectificara y reconociera el trabajo de los mismos contra ETA».

**ÉXITOS.** La operación eleva a 26 el número de supuestos activistas de la banda terrorista apresados desde que la organización anunció el pasado 5 de junio la ruptura del alto el fuego.

De los supuestos miembros de ETA capturados tras el final de la tregua, 18 fueron arrestados en Francia, cinco en España y tres en otros países. Las últimas detenciones antes de las de ayer se produjeron el pasado 26 de julio en Rodez, en el departamento francés de Aveyron, cuando fueron arrestados Juan Cruz Maiza Artola, Iker Iparraguirre Galárraga y Galder Bihotz Cornago.

Además, las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad franceses en colaboración con los españoles han detenido en menos de dos meses a dos *lugartenientes* del considerado como el jefe de los comandos de ETA Garikotz Azpiazu, alias *Txeroki*. Se trata de José Antonio Aranibar Almadóz arrestado el pasado julio en Francia y Ohian Barandalla Goñi, detenido ayer también en el país gallo.



El ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba. / EFE

## Nuevo golpe a ETA en Francia

Los cuatro detenidos intervinieron en el atentado de la T-4 del aeropuerto de Barajas y en el frustrado de Castellón. En el piso en el que se hallaban en el momento de su detención había un laboratorio para fabricar explosivos y los coches-bomba que emplea la banda terrorista

### ARRESTADOS

**Luis Ignacio Iruetagoiena Lanz**, de 50 años, es considerado en 'máximo experto en explosivos de ETA'

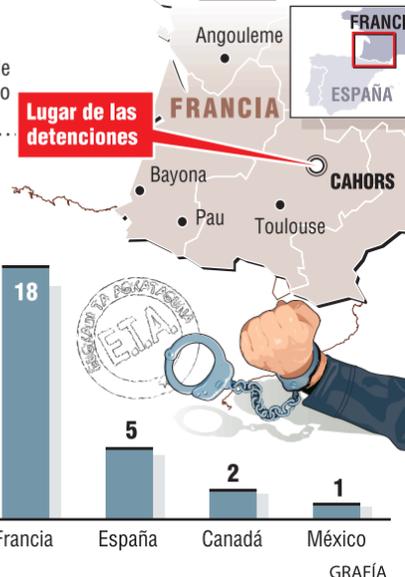
**Oihán Baradalla**, de 31 años, es *lugarteniente* de 'Txeroki', jefe del aparato militar de ETA

A **Ander Múgica Andonegi**, de 25 años, se lo buscaba desde que huyó de un taxi en Castellón cuando se dirigía a Tarragona

**Alaitz Aramendi Jaunarena**, (29 años) estaba en paradero desconocido desde 2005

**DETENIDOS DESDE EL FIN DE LA 'TREGUA' (5-JUN 2007)**

Fuente: Mº del Interior/EFE



[OPINIÓN]

## Nuevo golpe a ETA

JOSÉ CAVERO

A estas alturas de la pos-tregua etarra no resulta fácil llevar la cuenta de los golpes perpetrados y fallidos por parte de los contendientes, ETA y las fuerzas de Seguridad del Estado español y del francés. Pero parece evidente que a la banda no le salen bien muchos de los propósitos. Buena prueba de ello son las detenciones de ayer, y que con toda probabilidad habrán evitado algún nuevo daño, al desbaratar los planes de un nuevo coche bomba que vendría a *venegar* los frustrados intentos. El combate resulta evidente, y los resultados son favorables a *los buenos*, que no permiten que los etarras levanten cabeza y se apunten tantos.

¿Llegaremos algún día al final de la violencia? El *lehendakari* había hecho la promesa de convocar un referéndum y consultar la opinión de los ciudadanos de Euskadi cuando hubiera dado fin la violencia de los etarras. Esta condición no ha llegado a producirse, pero el jefe del Gobierno autónomo insiste en esa convocatoria de una consulta ilegal con impaciencia, y dice él, para acabar su vida política cumpliendo la palabra. Lo cierto es que la dilatada vida política no tiene muchos logros: se empeñó en su *Plan Ibarretxe* y recibió un sonoro varapalo en el Congreso, hasta verse forzado a retirarlo. Y su otro gran propósito, el referéndum, reaparece en cada ocasión en la que el *lehendakari* parece necesitado de un *conejito blanco* en su chistera-boina. Sus propios propósitos han ido decayendo y perdiendo vigor en el propio seno de su partido, el PNV, donde su presidente, José Jon Imaz, entiende que son prioridades en la política de cualquier Gobierno vasco la deslegitimación de ETA y de Batasuna.

Las nuevas detenciones de importantes etarras en Francia coinciden con el renovado anuncio de Ibarretxe de querer cerrar su vida política con una consulta ilegal que ni siquiera cumple su propia condición de haber logrado previamente el final de la violencia etarra. Los prioridades del *lehendakari* han errado una y otra vez. Y ahora quiere que sus propósitos se impongan a la racionalidad de su compañero y sin embargo adversario Imaz.

### LAS DECLARACIONES

#### ►GASPAR LLAMAZARES

«La Policía nunca ha bajado la guardia»

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, destacó ayer que la detención de los cuatro presuntos etarras en Francia pone de manifiesto la eficacia policial y reiteró la necesidad de «un nuevo Pacto Antiterrorista, sin exclusiones». El dirigente de IU apostilló que las últimas operaciones contra ETA reflejan que «la lucha antiterrorista no ha cesado, ni siquiera durante la tregua». También destacó la cooperación internacional en la lucha contra la banda armada que, en su opinión, mantiene su «actitud activa y su voluntad de provocar dolor y muerte».

#### ►DURÁN LLEIDA

«El Gobierno debe seguir implacable ante la banda»

El portavoz de CiU en el Congreso, Josep Antoni Durán Lleida, animó ayer al Gobierno central a continuar con la lucha implacable contra ETA y ofreció al Ejecutivo el apoyo de su formación política. También felicitó a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado por la operación desarrollada en la localidad francesa de Cahors, que ha permitido el arresto de cuatro presuntos etarras que preparaban un atentado con coche-bomba. El portavoz de CiU en la Cámara Baja quiso además valorar la inestimable colaboración con Francia en materia antiterrorista.

#### ►FORO DE ERMUA

«Hay que luchar contra el aparato financiero de ETA»

El presidente del Foro de Ermua, Mikel Buesa, aplaudió ayer la labor de la Policía en la detención en la madrugada de ayer de los presuntos miembros de ETA, pero pidió un reforzamiento de otros aspectos de la política antiterrorista que según él, están siendo minimizados por parte del Gobierno. Entre ellos, destacó la importancia de la lucha financiera, ya que «se están restableciendo los cauces de financiación del terrorismo a partir de los presupuestos de las instituciones y no hemos visto acción del Ejecutivo en orden a frenar esa utilización de los fondos públicos».

#### ►MIKEL ARANA

«La vía policial no va a traer la paz y la normalización»

El portavoz de la presidencia de EB, Mikel Arana, señaló ayer que los recientes arrestos son «una buena noticia», aunque consideró que la vía policial «no va a ser, exclusivamente, la que resuelva el problema que tenemos en Euskadi y la que traiga la paz y la normalización política». Arana indicó que «el hecho de detener a personas que están dispuestas a atentar contra la vida de otras personas es, evidentemente, una buena noticia». «Las formaciones políticas tenemos una responsabilidad de mantener el diálogo para alcanzar de una vez por todas la paz».

► PRECAMPAÑA ELECTORAL



El líder del PP Mariano Rajoy (i) y el presidente 'popular' en Galicia, Alberto Núñez Feijóo, en la celebración del inicio del curso político. / EFE

## Rajoy quiere pactar con el PSOE los temas de Estado si llega a Moncloa

El líder 'popular' inicia el curso político prometiendo consenso en el modelo territorial y en materia antiterrorista y anuncia un cambio de la Ley Electoral para que gobierne el que gane

• Además, el gallego asegura que se ocupará del alto precio de la vivienda, del poder adquisitivo de los trabajadores y de garantizar que en la educación «no se aisle a nadie».

EFE / PONTEVEDRA

Pistoletazo de salida para el curso político en un ejercicio en el que los partidos políticos se enfrentan a un gran reto: las elecciones generales. Con motivo de este primer día *lectivo* el líder del PP, Mariano Rajoy, hizo ayer sus primeras promesas en caso de que logre llegar a La Moncloa, y empezó por prometer una modificación de la Ley Electoral para que gobierne «el que gane». Además, también expresó su disposición a pactar con el PSOE las grandes cuestiones de Estado, como el modelo territorial y la lucha antiterrorista.

Rajoy se pronunció así en la localidad pontevedresa de Soutomaior, en un acto celebrado ante unos 2.500 cargos y simpatizantes de la agrupación, según cálculos de este partido, en el inicio del nuevo año legislativo.

El presidente del PP habló durante su intervención de temas como las infraestructuras en Cataluña o la lucha contra ETA, pero se centró en desgranar algunas de sus propuestas electorales para los comicios de 2008 y en avanzar cuáles serán sus prioridades si llega al Gobierno; una meta que no se le muestra difícil de alcanzar porque, argumentó, si las pasadas elecciones municipales fueron «el

comienzo del fin del ciclo socialista, las generales de marzo serán la confirmación de ese final».

El líder *popular* garantizó que si se cumplen sus expectativas gobernará «para integrar a todos los españoles en un proyecto común» y no para aislar a millones de ciudadanos como, según su punto de vista, ha hecho estos años el Ejecutivo socialista.

El PP, aseguró su presidente, se ocupará del coste de la vida, del alto precio de la vivienda, del poder adquisitivo de los trabajadores o de las pensiones, al tiempo que bajará el IRPF y el Impuesto de Sucesiones, suprimirá el de patrimonio y liberalizará el suelo.

Frente a las «ocurrencias, los

bandazos y la falta de rumbo» del Gabinete de Zapatero, a los que acusó de estar en «empanadas ideológicas», ofreció un Gobierno «serio y eficaz», que se preocupe realmente de los problemas que inquietan a la sociedad, que «no improvise» y que garantice la «igualdad de oportunidades».

En el marco del castillo de Soutomaior, que data del siglo XII, y en un espléndido y soleado día, Rajoy insistió en que «vamos a ganar simplemente por una razón: porque las cosas se pueden hacer mucho mejor. Yo no quiero vencer porque en España haya unos dirigentes malos; que son malos, y que no estén a la altura de las circunstancias, que no lo están; quie-

ro ganar convenciendo, quiero vencer y convencer», apostilló.

**SIN ENFRENTAMIENTOS.** También matizó que su partido defenderá la España de la Constitución de 1978 y una educación de calidad, con un proyecto encaminado a «no aislar a nadie», precisó, sin ningún tipo de enfrentamiento por asuntos como el agua, la lengua o las infraestructuras.

Por su parte, el presidente del PP gallego, Alberto Núñez Feijóo, hizo referencia a la polémica en torno a la sucesión en el PP al dirigirse a Rajoy para decirle que éste será su último verano como líder de la oposición, porque el próximo estío será jefe del Ejecutivo.

## Mano dura contra ETA

EFE / PONTEVEDRA

El líder del PP, Mariano Rajoy, felicitó ayer a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado (FSE) por los últimos éxitos obtenidos contra el terrorismo, pero subrayó que la actuación policial no es suficiente, sino que también hay que hacer política y aplicar la Ley de Partidos.

Durante el acto de comienzo del curso legislativo que celebró el partido en la provincia de Pontevedra Rajoy quiso lanzar un claro mensaje al Gobierno: «Ya toca también hacer política» para conseguir la erradicación de la banda criminal.

La aplicación de la Ley de Par-

tidos para ilegalizar de manera «urgente» a ANV y la actuación del Ejecutivo es lo que «realmente preocupa a los terroristas», apuntó el político, antes de hacer una petición en este sentido al Gabinete en nombre de «muchísimos millones de españoles».

Para él no basta con que el presidente José Luis Rodríguez Zapatero, que «renunció a la firmeza», prometa ahora esa mano dura contra ETA, porque a la banda «no le dañan las palabras», sino que lo que realmente la perjudica son «los hechos».

Al hilo de lo anterior, Rajoy explicó que en varias ocasiones ha intentado convencer al líder so-

cialista de que no se podía «negociar» con los radicales, pero opinó que el jefe del Ejecutivo «confundió sus deseos con la realidad», uno de los «más importantes» errores, añadió, que puede cometer un político.

Y es que, según el gallego, la única posibilidad que tienen los etarras de conseguir sus aspiraciones políticas es que «alguien esté dispuesto a negociar con ellos» esos objetivos a cambio de que dejen de matar.

Por esa razón recaló la importancia de dejar claro de manera «contundente» que «no se va a negociar nunca más con grupos armados».

► COMUNIDAD FORAL

## Blanco da por cerrado el debate sobre Navarra mientras otros piden cambios

EFE / PAMPLONA

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, ha mostrado su respaldo a la dirección del PSN y ha dado por cerrado el debate en Navarra en un Comité Regional en el que sectores críticos han insistido en sus demandas de cambio y han exigido la dimisión de la Ejecutiva regional.

La reunión finalizó con disparidad de opiniones en torno a lo sucedido en un encuentro en el que Blanco explicó la decisión de la Ejecutiva Federal de rechazar un acuerdo con NaBai e IU y favorecer, con la abstención de los parlamentarios del PSN, la investidura del regionalista Miguel Sanz como presidente del Gobierno foral.

Así, en rueda de prensa, el socialista se mostró «satisfecho» por el desarrollo de esta cita, en la que, según dijo, «el 95 por ciento de las intervenciones han acatado la decisión» y han abogado por «mirar al futuro» para «tratar de ser la fuerza política más votada en las urnas».

Al respecto, apuntó que, según los datos que maneja, en los siguientes comicios el PSN «será la primera fuerza política en Navarra» con «una mayoría clara sobre UPN».

Esa lectura «positiva» no fue compartida por sectores críticos como el Foro para el Relanzamiento del Socialismo Navarro, uno de cuyos miembros, el ex secretario general del PSN, Juan José Lizarbe, declaró que «Blanco vino, informó bien, pero no convenció».

► NUEVO PARTIDO

## Díez dice que ni PP ni PSOE se comportan como partidos de Estado

OTR-PRESS / MADRID

La ex dirigente socialista Rosa Díez aseguró ayer que ni el PSOE ni el PP se comportan como verdaderos partidos de Estado.

En este contexto acusó al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de haber optado por un modelo confederal que no planteó a los ciudadanos en su programa electoral hace tres años ni tampoco fue votado en el propio seno del PSOE «y que es inviable».

Por ello mostró su confianza en que el nuevo partido político impulsado por la Plataforma ¡Basta Ya! del que pasará a formar parte consiga ocupar un espacio político propio.

## ¿Ben Laden cristianizado?

Una exposición en Australia donde se muestra al líder de Al Qaeda como si fuera el mismo Jesús y a la Virgen con 'burka' desata una enorme polémica en todo el país

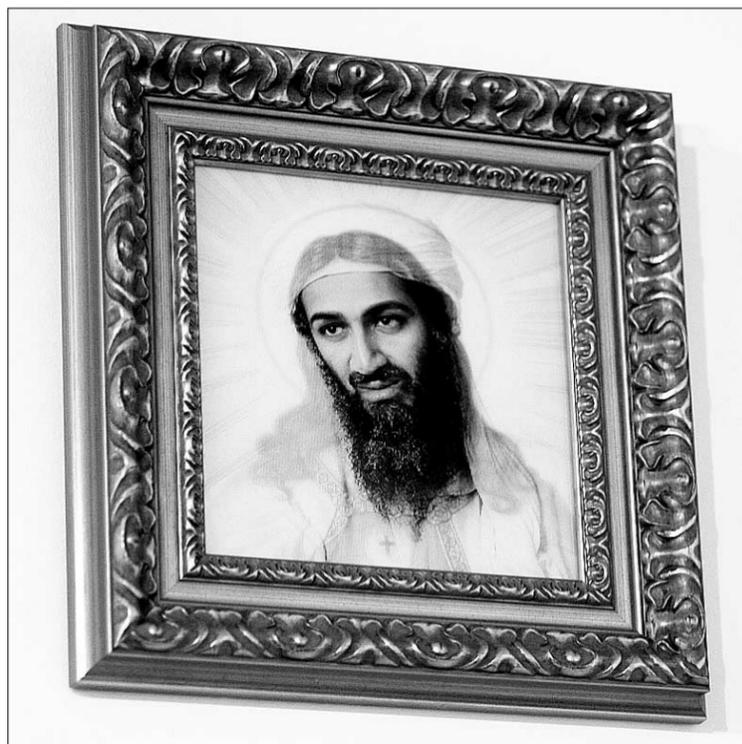
AGENCIAS / MELBOURNE

El primer ministro australiano, John Howard, ha criticado la elección de una imagen de la Virgen María cubierta con burka y de otra en la que Jesucristo tiene un parecido con Osama ben Laden como finalistas en un premio de arte religioso.

«La elección de estas creaciones es ofensiva para las creencias de fe de muchos australianos», denunció Howard, según transcribieron los medios locales: «Acepto la libertad artística de la gente, pero encuentro estas pinturas fuera de lugar, extremadamente fuera de lugar. Entiendo el porqué hay gente que se puede sentir ofendida por esto». El líder de la oposición, Kevin Rudd, también criticó las polémicas recreaciones pseudoreligiosas.

Un portavoz de la Iglesia Unida, que participa en el jurado del certamen, Blake Prize, manifestó que la misión del galardón es «engendrar un debate sobre espiritualidad en un mundo cínico, degradado y en crisis».

La autora de la obra en la que Jesucristo de parece a Osama Ben Laden, Priscilla Bracks, indicó que no tenía ninguna inten-



Los grupos cristianos del Australia han protestado por la exhibición. / M. TSIKIS (REUTERS)

ción de causar controversia y espera que el espectador encuentre algo más profundo en la imagen que la simple comparación entre el bien y el mal.

Por su parte, el obispo angli-

cano del sur de Sydney, Robert Forsyth, pidió a los políticos que «se dediquen a gestionar el país» y que «a pesar de que sean hombres cristianos, ésta no es un área en la que debieran opinar». Des-

de luego, los organizadores del certamen han logrado su más básico objetivo: publicidad aplastante sin tener que gastar un solo dólar australiano. De hecho, las colas se suceden y la expectación generada en la población es enorme.

La obra *Bearded Orientals: Making the Empire Cross -Orientales barbudos: representando la cruz del imperio-* supone, a juicio de su creadora, una «doble visión» que dibuja a Jesús y a Ben Laden.

La estatua mariana de Luke Sullivan *The fourth secret of Fatima -El cuarto secreto de Fátima-* cubre el torso y la cabeza de la Virgen con un burka azul, como el que estaban obligadas a llevar las afganas en la época en la que los talibán estaban en el poder.

Las reacciones no se han hecho esperar en el país. Y no se sabe si tendrán su eco en el mundo islámico como sucedió con las polémicas viñetas de Mahoma en una revista danesa el año pasado. La mayoría de los 20 millones de australianos son cristianos y la pintura ya ha sido condenada por un grupo de presión de este credo en este territorio.

MADRID

### El séptimo encierro de San Sebastián de los Reyes se salda con 16 heridos

El séptimo encierro de San Sebastián de los Reyes, con toros de Victoriano del Río, concluyó en un minuto 32 segundos y con 16 heridos, dos de ellos graves, uno por una cornada y otro por un traumatismo craneal y torácico severos. El corredor herido por asta de toro fue atendido en primera instancia en el hospital de campaña, y más tarde fue intervenido en la enfermería de la plaza de toros. El otro lesionado, golpeado por un astado contra la talanquera en la calle Estafeta, presenta traumatismo craneal severo y torácico.

FUNERAL

### Unas 60 personas despiden a José Luis de Vilallonga

Unas 60 personas se despidieron ayer de José Luis de Vilallonga, fallecido el jueves a los 87 años, en el tanatorio de Bon Sosec (Mallorca), cuya capilla acogió los restos mortales del escritor hasta que fueron incinerados. El acto estuvo presidido por la segunda esposa del Marqués de Castellbell y Grande de España, Sylia-ne Stella Morell; y por el hijo de ésta, Frabrizio Pastor, al que Vilallonga reconoció como descendiente.

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 1 DE SEPTIEMBRE DE 2007		SORTEO 70 07		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final		ESTOS PREMIOS PODRÁN COBRARSE HASTA EL DÍA 1 DE DICIEMBRE DE 2007, INCLUSIVE	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
83500	600	83501	660	83502	660	83503	600	83504	600
83510	600	83511	660	83512	660	83513	600	83514	600
83520	600	83521	660	83522	660	83523	600	83524	600
83530	600	83531	780	83532	660	83533	600	83534	600
83540	600	83541	660	83542	660	83543	600	83544	600
83550	600	83551	660	83552	660	83553	600	83554	600
83560	720	83561	660	83562	660	83563	600	83564	600
83570	7.680	<b>83571</b>	<b>120.060</b>	83572	8.040	83573	600	83574	600
83580	600	83581	660	83582	660	83583	600	83584	600
83590	600	83591	660	83592	660	83593	600	83594	600
93900	600	93901	660	93902	660	93903	600	93904	600
93910	600	93911	660	93912	660	93913	600	93914	600
93920	600	93921	660	93922	660	93923	600	93924	600
93930	600	93931	780	93932	660	93933	600	93934	900
93940	600	93941	660	93942	660	93943	600	93944	600
93950	600	93951	660	93952	660	93953	600	93954	600
93960	720	93961	660	93962	660	93963	600	93964	600
93970	600	93971	12.660	<b>93972</b>	<b>600.000</b>	93973	12.600	93974	600
93980	600	93981	660	93982	660	93983	600	93984	600
93990	600	93991	660	93992	660	93993	600	93994	600
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
170	300	31	180	8022	1.560	214	300	0015	1.500
740	300	1	60	972	960	704	300	8375	1.500
60	120			72	360	934	300	605	300
				2	60			735	300
								656	300
								866	300
								906	300
								2327	1.500
								827	300
								328	360
								578	360
								918	360
								938	360
								8	60
								09	120
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS</b>									
<b>PREMIO ESPECIAL</b> 2.940.000 € Núm. 93972 PRIMER PREMIO				<b>FRACCIÓN</b> 9. <sup>a</sup>	<b>SERIE</b> 2. <sup>a</sup>	<b>PREMIO ACUMULADO</b> 3.000.000 €			

#### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

# El buzón

Año X  
Número 492

Domingo  
2 de Septiembre de 2007

**SUPLEMENTO GRATUITO**  
para la compra - venta entre particulares  
*Noticias Insólitas*  
*Anuncios gratuitos*  
*Conferencias - Exposiciones - Teatro .....*

Apartado  
de correos  
376



**HOTEL LOS LINAJES**  
**BODAS Y BANQUETES**  
En un lugar incomparable  
C/ Dr. Velasco, 9 - SEGOVIA Tel 921 46 04 75 - www.loslinajes.com

Edita :F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

## Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria compra - venta - alquiler habitaciones - garajes
- Motor coches - motos - bicicletas hogar - oportunidades enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

## Edificio en Torrecaballeros (Segovia) 21 Viviendas y Garajes - C/ Real de la Aldehuela



**PERUCHO2 S.L**

miraquecasa.com

Calle Los Coches, 19  
Segovia

 **921 42 25 97**  
**629 149641**

## NOTICIAS PAG.3

### La Reina del Porno abdica y se quita los implantes

Jenna Jameson deja la industria del cine para adultos y se ha quitado los implantes de silicona de los pechos. Su próximo proyecto es la versión cinematográfica de su vida

### Detectadas mutilaciones en cuatro libros más de la Biblioteca Nacional

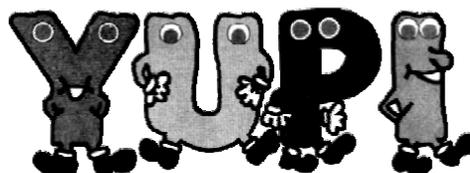
Cuatro ejemplares de obras de los siglos XVI y XVII presentaban hojas arrancadas

## OFERTÓN

## EN

## EDREDONES

José Zorrilla, 80



Compra - Venta  
**Libros de Texto**  
Actuales 

# Todo Zítel

José Zorrilla, 30 Solo a mayores de edad. Presentar DNI

## NOTICIAS PAG 4

### La web del Ministerio de Vivienda, asaltada

La página ha vuelto a la normalidad a las pocas horas

Decía:  
NO TENDRÁS CASA  
EN LA PUTA VIDA

## TRUCOS DE BELLEZA

Los resfriados huyen de la gente positiva

El aceite de oliva alivia la fatiga



servicios globales en publicidad

# publicidad

www.publicidadsy.com - Tel. 921 423356



servicios globales en publicidad

## NAVES

VENTA / ALQUILER  
EN HONTORIA  
(polígono)

en construcción

a partir de 300 m2



SUPERFICIA

## PARCELAS

EN VENTA

## FUENTEPELAYO

desde 160 m2



SUPERFICIA

**SEGOVIA**  
BAJADA A LA CANALEJA, 4  
3 dormitorios  
2 baños  
Garaje opcional

**ESPIRDO**  
Últimas viviendas  
1-2-3 dormitorios  
garajes y trasteros

**HONTORIA**  
Últimas viviendas  
1-2-3 dormitorios  
Piscina, Garaje  
Jardines, Trasteros

**PARQUE ROBLEDO**  
Últimas viviendas  
2-3 dormitorios  
Excelentes vistas

**REVENGA**  
Últimas viviendas  
3 dormitorios  
garaje y trastero



SUPERFICIA

Tel. 921461741  
Móvil.626171400

c/ Cervantes, 28 3º Izq. 40001 Segovia

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



**921  
43 44 56  
24  
HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ...
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario. + sello 0,30€
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado  
Correos  
376  
40080  
SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir mas mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**



**ANUNCIO GRATIS**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS adaptaremos su anuncio

**Adjunte en el envío** + sello 0,30 €  
Si no adjunta el sello no se publicará.  
No pegar los sellos

ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



**ANUNCIO ESPECIAL**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS adaptaremos su anuncio

**ANUNCIO ESPECIAL :**  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
**PRECIO : 6,01 euros**  
2 Ediciones

**FORMA DE PAGO :**  
Acompañó original impreso  
**Ingreso en La Caixa :**  
a favor de EL BUZON  
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO  
CORREOS  
376  
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran:  
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**Dietética**  
**Línea LOCHERBER**  
**(cosmética natural)**



**BRILLO DE LABIOS**

**Santoveril**  
DIETETICA Y SALUD

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100 Telf.- 921 42 13 32

**Terapias**

*mares*

C E N T R O D E T E R A P I A S

• FISIOTERAPIA •

MASOTERAPIA/OSTEOPATÍA/TRATAMIENTOS MIOFASCIAL  
ESTIRAMIENTOS Y VENDAJES FUNCIONALES/ DRENAJE LINFÁTICO

• ESTÉTICA •

MANICURA/PEDICURA/TRATAMIENTOS CORPORALES Y FACIALES/DEPILACIÓN

• CIRCUITOS ANTIESTRÉS •

• YOGA •



C/ EL RANCHO 12. 40005. SEGOVIA. TEL: 921 44 21 93

**NOTICIAS INSÓLITAS****La Reina del Porno abdica y se quita los implantes**

Jenna Jameson deja la industria del cine para adultos y se ha quitado los implantes de silicona de los pechos.

Su próximo proyecto es la versión cinematográfica de su vida

**Jenna Jameson** ha dejado el cine porno para dedicarse a su empresa por internet, ClubJenna, y protagonizar otro tipo de papeles en el cine.

Además, la llamada reina del porno, se ha quitado los implantes mamarios que se hizo, según ha explicado, por exigencias del guión.

La actriz, de 33 años, ha dicho sentirse "extasiada" después de haberse quitado de encima una talla 34D para quedarse en una discreta 34C. Jenna Jameson ha asegurado que cuando se puso los implantes se sentía incómoda. Sentía vergüenza cuando estaba en la playa y prefería usar jerseys de cuello alto, por lo que, tras tomar la decisión de dejar el porno, decidió devolver el tamaño de sus senos a su estado natural. "Estaba tan

feliz que lloré", declaró.

Sobre la actriz que la encarnará en el proyecto cinematográfico que contará su biografía, Jameson ha declarado que le encantaría que fuese **Scarlett Johansson**, **Sienna Miller** o **Rachel McAdams**.

Jenna Jameson ganó el último año el premio F.A.M.E en la categoría de mejor actor o actriz porno de la historia, otorgado por los aficionados a través de sus votos por internet, en la que competía con actores y actrices de todo el mundo.

Ahora, tras participar en más de 200 películas, la reina del porno trabaja para la prestigiosa agencia de modelos Elite.



## Detectadas mutilaciones en cuatro libros más de la Biblioteca Nacional

Cuatro ejemplares de obras de los siglos XVI y XVII presentaban hojas arrancadas

La Biblioteca Nacional española informó hoy de que ha detectado la desaparición de hojas arrancadas en cuatro ejemplares de obras de los siglos XVI y XVII en el marco de la investigación abierta para esclarecer el robo de dos mapamundi del siglo XV, anunciada el pasado viernes.

"Siguiendo las instrucciones del Grupo de Patrimonio Histórico de la Guardia Civil", la Biblioteca Nacional ha detectado la falta de estas

hojas, como resultado de la "minuciosa y exhaustiva revisión" que se está realizando de los ejemplares servidos a los usuarios en la Sala Cervantes en los últimos años, señaló la institución en un comunicado.

El anuncio efectuado hoy se suma al realizado el pasado viernes sobre el robo de dos mapamundi de sendos ejemplares de la edición incunable de 1482 de la "Cosmografía" de Ptolomeo.

Dichos mapamundi fueron

sustraídos de la Sala Cervantes a la que sólo pueden acceder personas acreditadas con un carné de investigador, y su desaparición fue detectada en una revisión rutinaria.

La Biblioteca Nacional señala en su comunicado que "para no entorpecer la marcha de las investigaciones policiales, no es posible ofrecer por el momento más datos", y especifica que de los ejemplares a los que se han arrancados las hojas existen

otras copias en la institución y en otras bibliotecas del país.

La directora de la Biblioteca Nacional, la escritora **Rosa Regás**, presentó ayer lunes su dimisión al considerar que carece de la confianza del ministro de Cultura, César Antonio Molina.



**Albañilería  
fontanería  
pintura  
parquet  
tarima**

**solicite presupuesto  
y en 48 H contactaremos con Ud**



**REPARACIONES**

**REFORMAS**

## NOTICIAS INSÓLITAS

## La web del Ministerio de Vivienda, asaltada

La página ha vuelto a la normalidad a las pocas horas

"No vas a tener casa en la puta vida". Esto es lo que se podía leer este miércoles por la mañana al acceder a la página del Ministerio de la Vivienda. La web gubernamental ha sido asaltada por algún pirata informático que ha modificado su contenido el mismo día en que la ministra **Carme Chacón** se reunía con el Consejo de la Juventud y un día después de que anunciase nuevas medidas para fomentar el alquiler.

El asaltante ha colocado una imagen con la bandera de España junto a la que se podía leer "Ministerio de la Vivienda" para más abajo escribir un texto donde se criticaba entre otros temas: el racismo, la violencia, al ejército, los políticos o la religión. Sobre las 14.00h la web oficial ha sido restaurada.

El saboteador de la página **se ha permitido el lujo de ofrecer ayuda al administrador de la web** al decirle lo que debería hacer para volver a subir la página ministerial. "Nota al administrador: Cambia el estado del portal a online en configuration.php, y todo volvera a estar como estaba". El texto no estaba reivindicado por ningún grupo o colectivo.

Hay que recordar que este no es el primer problema del Gobierno con la informática, la semana pasada la web del Congreso estuvo 'caída' durante varios días debido a una avería eléctrica en la sede del Parlamento.

**Reproducimos el texto íntegro colgado en la web del ministerio:**

*Hagamos un analisis a grandes rasgos de la sociedad española de la que estais tan orgullosos. Destruyamosla. Racismo: "Vete a tu pais, sudaca de mierda" "Los moros vienen aqui a robar" Eso es. Gente que se juega la vida en muchos casos por venir, por dar de comer a su familia, matandose a trabajar, nada mejor que acogerles con los brazos abiertos, insultandoles, y obligandoles a refugiarse en ghetos, a formar sus grupos, y seguir con sus costumbres. El "problema" de los latin king, de los barrios chinos, de los gitanos, de las bandas, es solo culpa tuya, de tu racismo, de tus prejuicios. Tu sigues orgulloso de tu bandera, de querer defender tus fronteras, de sentirte español, andaluz, madrileño, vasco, portugues, o catalan. A mi me das asco. Monarquía: Sin embargo, aunque reconoces que los inmigrantes son unos vagos de mierda, estas orgulloso de ver por la tele al rey matando osos, gastandose tu pasta en yates, en coches, en bodas, en censura, en palacios. Ellos si te roban. Y no haces nada para evitarlo. Toros: El maltrato animal es un tema aparte. Hablemos de taoromaquia, de abandonar a un perro, de comprarte un abrigo de pieles. Crees que "los bichos esos" no sufren? Creo que hace falta que te recuerde que tu tambien eres un animal. No me cuentes*

*gilipoyeces de que como tienes inteligencia no lo eres. En primer lugar, no has demostrado tenerla, y en segundo lugar, no es excluyente. Militarismo: Militares: no os da verguenza decir que vuestro trabajo es la represion? No os moris de asco al miraros al espejo? Os divertis matando, violando, torturando? No me vengas con gilipoyeces de misiones humanitarias. Si quieres ayudar, te vas a una ONG, no te apuntas al ejercito. Violentos: Lease hinchas, borrokas, neonazis, jefes despotas, o conductoroes exaltados. Creeis que vais a conseguir algo quemando un cajero, cosiendo a navajazos a alguien porque le ha mirado el culo a tu novia, explotando a tus empleados, o insultando al que tienes al lado? Tan dificil es hablar, decir lo que piensas sin pegar a nadie, sin amenazas? Politicos: Los necesitamos? Vivienda: Juntese el dinero de monarquía + militares e inviertase en fomentar alquileres si quieres seguir con un sistema capitalista. Educacion: Para cuando enseñaremos a nuestros hijos a ser libres? Religion: Desengañaros: no existe el bien y el mal. Como se puede ser tan hipócrita de intentar decir a la gente lo que es bueno y lo que es malo? Decir que follar antes de casarse es pecado, y luego no excomulgar a sacerdotes que violan a niños? Como se puede ser tan hipócrita de abanderarse con la lucha contra la pobreza y las injusticias sociales una religion*

*que tiene su propio pais, su presidente, su bandera, y sus joyas? Decirme, a cuantos habeis matado a lo largo de la historia? Cuanto vale un cadaver? Lo mismo se extiende al resto de las religiones: no dejes que nadie os diga como debeis pensar, como debeis actuar, que debeis vestir. Es imposible liberar la libertad en un pais que no esta preparado para ello. Pero tranquilos, que todo llegara. Se convocara un referendum, y se formara una republica; desaparecera el ejercito; con ese excedente de dinero se mejorara la educacion, dando lugar a jovenes libres, que haran desaparecer las fronteras, primero en europa, y luego en el resto del mundo; Se unificaran constituciones, leyes y monedas, hasta el dia en que dejen de ser necesarias. Entonces la humanidad sera libre. Puede que no nos de tiempo, y la Tierra decida curarse por si sola (llamalo cambio climatico si quieres). Te importaria? Nota al administrador: Cambia el estado del portal a online en configuration.php, y todo volvera a estar como estaba.*

  
servicios globales en publicidad  
**publicidad**  
www.publicidadsy.com  
tel. 921 423356



*Tentación sin límite*

### Helado Superpremium

Los helados **Farggi** son el símbolo en nuestro país de la máxima calidad en helados y sabor. Si hablamos de helado artesanal hablamos de calidad elaborados con: LECHE FRESCA, NATA FRESCA, AZÚCAR DE CAÑA, YEMA, TROCITOS DE FRUTAS NATURALES, CACAO, FRUTOS SECOS ....materias primas de alta calidad seleccionados con el máximo rigor.

Todos los helados del mercado incorporan aire en su interior para conseguir una textura más suave. Pero FARGGI INCORPORA EL MÍNIMO AIRE POSIBLE Y POR ELLO SON LOS MÁS SUAVES Y CREMOSOS



**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

# INMOBILIARIA

**\* PISOS VENTA \***

Piso S.Cristobal,3 dormit,2 baños,garaje trastero,mejoras. Tel 649422281

Apart. La Lastrilla,1 dormit,cocina amueblada,calef indiv gas n.Tel 679373520

Piso Espirido 1 dormit,ático aprovechable garaje, no agencias. Tel 615752768

Vendo piso San José, con 3 dormitorios Tel 921436901-699449573

Apart La Lastrilla,trastero,posibilidad de garaje. Tel 609050111-921406040

Dúplex Agapito M. 4 dormit,2 baños, con garaje, 8 años,111mt.Tel 609893647

Piso Urb Mirasierra,72mt,3 dormit,baño, trastero,salón, Tel 628807568

Piso 3 dormit, baño,trastero, a reformar, Gral G.Mellado,Tel 637855091

Piso Padre Claret,3 dormit,ascensor,baño garaje,no agencias. Tel 921430844

Piso exterior,ascensor,2 baños,3 dormit, garaje, trastero,no agen,Tel 635497277

Apart S.Rafael,céntrico,trastero, calef central. 96.000eu. Tel 638477222

Palazuelos, piso de 90mt,3 dormitorios Tel 680762529

Piso Los Castillos,4 habit,calef y agua central,exterior, Tel 921431328

Apart. La Higuera,1 dormit,104.800eu, vistas. Tel 619690676

**Piso Palazuelos,3 dormit, amueblado, 198.000eu. Tel 639718339-639401619**

Piso N.Segovia,90mt, exterior,trastero y garaje.Tel 680712955

Bernuy, 2 habit, cocina indiv,2 baños,ext garaje, trastero. Tel 639762011

Piso Parque Robledo,3 dormit,baño,aseo, armarios empotrados.Tel 921406491

Piso Crnel Rexach,120m,4 habit,2 baños, exterior, reformado.Tel 609886206

Piso S.Ildefonso,113m,4 habit,2 baños, garaje, urb c/piscina. Tel 645990694

Piso Berny, 2 habit, cocina ind,patio,con garaje,trastero.126.000euTel 645805705

Piso Hontoria,96m, 2-3 habit,2 baños,jardín, garaje,trastero.Tel 606418754

Piso Palazuelos 3 dormit,2 baños, garaje ascensor.Tel 648206607-660254556

Piso La Albuera,80mt,3 habit, a reformar ascensor. Tel 921438184 mañanas

Piso S.Cristobal,3 habita,trastero,garaje, 160m, Tel 695871497

Piso El Sotillo,3 habit,2 baños,garaje y trastero,110m, Tel 679075543

Piso z.Renfe, 3 dormit,2 baños, garaje, y trastero. Tel 699034244

Piso S.Lorenzo buenas condiciones urge Tel 678290111

Piso S.Cristobal,112m,3 dormit,2 baños, amueblado,ascensor.Tel 696015617

Piso L.A.S.Rafel piso 115m,ascensor,con garaje,tenis,jardín. Tel 689414631

Piso 1 dormit,garaje,trastero,cocina indep Ctra Villacastín. Tel 616195669 tardes

**\* LOCALES/NAVES \***

Vendo bar N.Segovia en funcionamiento 100m, Tel 629543779

Alquilo nave industrial 600m, en finca de 2.200mt, Mozoncillo. Tel 921577209

Vendo local La Lastrilla,21m, a.a, aseo, acondicionado. Tel 687917143

Alquilo nave Revenga,9 boxes caballos, parcela 4.000mt, Tel 676997920

**\* TRASPASOS \***

Traspaso bar de copas,en z.Fdez Ladreda Tel 609025195

Traspaso negocio en funcionamiento. Telf 921471274

Traspaso local 40m en funcionamiento céntrico. Tel 675119115

**LOCALES ALQUILER**

Local C/Real,80m, Tel 921429347

Alquilo-vendo local z.N.Segovia,55m en planta,100m sótano.Tel 679502412

Alquilo cuarto trastero,30m,para moto y otras cosas.C/S.Marcos.Tel 660550138

Alquilo bar-mesón en Cantalejo, buen negocio. Tel 921521360

Alquilo local 70m en Otero de Herreros Tel 921483227

Alquilo local 60mt,La Albuera Avd Marqués de Lozoya. Tel 921434106

Alquilo local 36m+sótano,acondicionado Tel 609161729

**\* CASAS \***

Cuarta trastero Ctra Trescasas,Tel 438175

Casa 3 habit,patio,146,71m total,barrio El Carmen, Tel 605593486

Casa 2 plantas,jardín,garaje en Nava de la Asunción. Tel 921425603

Casa con patio en S.Lorenzo, 180m planta. Tel 921424777- 629231122

Casa Cantalejo,j.Ayto,210mt,8 dormit, 2 baños,2 calles,despensa.Tel 626941159

Casa a 2 calles,Baños Montemayor,Cáceres,5 dormit,2 baños..Tel 923410331

Casa grande,Espirido,calef.huerto,patio y jardín,habitable. Tel 915705372

Casa en Palazuelos,1 planta,120mt,patio y garaje. Tel 646231035

Casa Arroyo de Cuéllar,2 plantas y patio Tel 921406282 tardes

Casa S.Lorenzo,con patio,buena situación urge. Tel 678290111

**\* CHALET \***

Pareado La Lastrilla,280m,5 dormit,patio 2 baños,aseo,porche,garaje.Tel 444438

Chalet S.Cristobal,245m,5 dormit,2baños jardín 130m. Tel 921406914

Adosado Valsain, 3 habit, 2 baños,garaje, 2 patios,298.000eu. Tel 655602946

Chalet pareado Revenga,360m construido 235m parcela. Tel 618316650

Chalet Espirido,4 habit,2 baños, aseo,con garaje y jardín. Tel 615183706

Chalet adosado, Garcillán,4 habit,2baños parcela,entrega 2008.Tel 655361602

Chalet pareado Trescasas,247m,bodega, bajo cubierta,garaje 2,Tel 619757211

Chalet Parque Robledo,indiv,5 dormit, 3 baños,garaje2,Tel 609371819 no agencias

Chalet en construcción,Martín Miguel, 134m,3 dormit,175.000 Tel 661007025

**\* PARCELAS \***

**Tenga su propia huerta ecológica desde 1.000m con agua/luz Tel 663088353**

Parcela 16 hectareas, a 20km de Segovia. Tel 921442131

Parcela 67 hectáreas,Sebulcor 666602254

Solar S.Lorenzo,con jardín y casa para rehabilitar, Tel 921421303 no agencias.

Vendo finca de regadío 5 Hts en Mata de Cuéllar. Tel 983204884

Vendo finca urbana, Tabanera,606mt a 2 calles, todos los servicios.Tel 635550660

Finca urbana Torrecaballeros,730m,todos los servicios, Tel 921406914

Parcela L.A.S.Rafael,863m,proyecto y licencia,casa prefabricada.Tel 670685103

Parcelas en Huerta,Turégano y Muñozero buena situación. Tel 696617715

**Parcela urbana La Salceda,350 m y 140 m de local. Tel 610500974**

Parcelas en Sto Tomé del Puerto junto Iglesia. Tel 921427063

Parcela urbana,Bernardos,425mts,cercada piedra,puerta hierro. Tel 921566283

Parcela La Lastrilla,96.000eu. Ideal para recreo o almacén. Tel 669482711

**\* PISOS ALQUILER \***

Alquilo piso amueblado,2 dormit, garaje Tel 921463289

Piso 3 dormit,El Salvador, reformado, Telf 921420061

Piso 4 dormit,Vía Roma, calef central, amueblado. Tel 645209816-921420450

Dúplex Agapito Marazueta,4 dormit, 2 baños, ascensor,garaje. Tel 921421052

Piso exterior,3 dormit.,Tel 610438306

Piso La Granja,garaje,2 habit,2 baños,con muebles a estrenar,500eu.Tel 630364021

Piso Conde Sepúlveda,3 dormit,calef y agua central,ascensor.Tel 921495217

Piso 1 dormit, La Lastrilla, amueblado, Tel 667484080

Apart z.estación bus, cocina indiv,1 dorm 470eu. Tel 921442641

Piso j.Palacio La Granja,3 dormit,amueblado, verano. Tel 921430844 no agen.

Apart amueblado,cocina americana, Vía Roma, 1 dormit, Tel 921437564 tardes

Dúplex amueblado,4 dormit,C/La Plata. Tel 628879683 a partir 14h.

Piso a estudiantes,z.Andrés Laguna,calef central, 3 dormit, Tel 921420537

Apart céntrico amueblado.Tel 636748430

Apart amueblado,Casco histórico en Salamanca. Tel 686439232-628829740

Apart amueblado,mes agosto,cerca Plaza Mayor, 1.000eu. Tel 600486593

Piso z.El Carmen,3 dormit,calef/agua central,meses verano.Tel 921428587

Piso 4 dormit para compartir,llaves independientes,Vía Roma.Tel 921437043

Apart 2 habit,garaje, piscina, Ctra Villacastín. Tel 616937404 - 921435153

Piso 3 dormit,calef central,C/Taray, ideal estudiantes,exterior. Tel 607976541

Ático La Granja,2 dormit,amplio salón, vistas. 430eu.Tel 615535886

**Piso amueblado,3 habit,salón,cocina, C/Dr Velasco,cerca Sek y Dg de Soto Tel. 627939003 - 921461005**

**Piso Plz S.Nicolás,amueblado,3 dormit, terraza,Tel 921404362-639679999**

Piso z.N.Segovia,amueblado,3 dormit, 2 baños. Tel 679502412

Piso céntrico,2 dormit,90m,exterior,cocina amueblada,calef/agua.Tel 921437489

Piso a estudiantes.Tel 921420450

Piso C/Curtidores,3 habit,2 baños,piscina Cdad, 590eu.Tel 650748268

Ático z.céntrica.abtenerse extranjeros e inmobiliarias.Tel 675633603

Apart Palazuelos,amueblado 626470533

Piso z.Correos,exterior,3 habit,2 baños, amueblado. Tel 921437172

Piso N.Segovia,3 dormit,baño, aseo,con posibilidad garaje. Tel 691220953

Piso G Fdez Jiménez 2 dormit,calef/agua central,cocina amueb.Tel 637418086

Piso amueblado,2 dormit,2 baños,patio 120m,Tabanera,500eu.Tel 699004039

**\* HABITACIONES \***

Alquilo 2 habit, piso nuevo,j.Plz.S.Lorenzo. Tel 921434587

Alquilo habitación a chica, piso compartido. Tel 669555159

Habitación z.El Salvador,económico, a persona responsable.Tel 679207542

Habitación piso compartido para Srta z. José Zorrilla, Tel 921433502

Habitación piso compartido z.S.Lorenzo 300eu.Tel 619126968 noches,h comida

2 habitaciones a chicas en Madrid,bien comunicado. Tel 667269956

Piso por habitaciones.profesores,estudiantes, z.Catedral. Tel 627004853

Se necesita chica para compartir piso z. El Salvador, Tel 609511592

Habitación en Madrid,bien comunicado 250eu. Tel 921440324

Habitación en pueblo,10km de Segovia tranquilo, bonito. Tel 685195621

**GARAJES ALQUILER**

Plaza garaje,z.Cristo. Tel 921426227

Alquilo garaje,La Albuera,Plz Valladolid 50 eu. Tel 600011989

Alquilo plaza garaje,j.Sto Tomás,jardín botánico. Tel 675633603

Se alquilan plazas garaje C/Los Oficios Tabanera. Tel 635352161

Alquilo plaza de garaje C/Las Nieves, Tel 609923471

Plaza garaje ctra Villacastín.676448980

Plaza de garaje, amplia,z.Regimiento, puerta abatible . Tel 626558084

Plaza garaje C.Sepúlveda Tel 616536073

Plaza garaje z.Renfe . Tel 652598158

Plaza garaje para moto Ctra Villacastín Tel 921119690-676358790

Alquilo plaza garaje La Lastrilla,45eu Telf 661231555



- 4 dormitorios ( 1 en planta baja )
- 2 baños y aseo ( aseo con plato de ducha )
- Garaje y trastero
- Jardín

**Entrega aprox. Noviembre de 2007.**

INFÓRMESE EN:  
**ugarte**<sup>®</sup>  
 agencia inmobiliaria

Gobernador. Fdez. Jiménez, 20  
 Telf : 921 44 54 55- Telf y Fax : 921 44 46 47  
 www.ugarte-inmobiliaria.com

# TRUCOS DE BELLEZA: Bienestar

## Los resfriados huyen de la gente positiva



Numerosas **investigaciones** de enfoque emocional han demostrado que es más difícil que los virus de la gripe afecten a las **personas optimistas**.

Las **emociones** juegan un papel muy importante en el **sistema inmunológico**. Los pensamientos positivos, no solo te mantienen alejada del mal humor, sino que contribuyen a que tengas menos posibilidades de constiparte. Por supuesto, que si a esto le sumas **lavarte** las manos con frecuencia, tomar alimentos ricos en **vitamina C** y **descansar** cuando es debido, potenciarás este efecto **antivirus**.

## El aceite de oliva alivia la fatiga



Las propiedades antioxidantes del aceite de oliva son muy conocidas, pero no lo son tanto otras como su poder para aliviar la fatiga o sus propiedades antiinflamatorias. Tal y como se desprende de un estudio elaborado por el Área de Tecnología de Alimentos de la Universidad de Almería en colaboración con Aceite Castillo de Tabernas, es muy recomendable el consumo habitual de este alimento en personas que practican deporte, ya que disminuye el **estrés oxidativo** generado por un ejercicio físico intenso, ayuda a **prevenir calambres y alivia las pequeñas lesiones**. Además, al evitar la formación de radicales libres, proporciona oxígeno al organismo.



*Gabinete de Estética María José Esteban*

*Especialidad en maquillaje, tratamiento facial, depilación, masajes.*

*solicite cita previa, Tel. 921 44 30 22*

*C/ San Francisco, 15 Segovia*



ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ. YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

## MOTOR Hogar - Enseñanza - Oportunidades

**\* COCHES \***

Hundai ascent 1.5 gasolina,año 98,a.a, alarma, 2.500eu. Tel 625741144

Ford focus.1.8tdi,año03,5p,negro,full equip,83.000km Tel 685328739

Hunday coupé,verde met,perfecto estado Tel 639702423

Audi a6 avant tdi,nacional,año 98,impeccable,12.000eu. Tel 627547525

Ford focus td,70.000 km,seminuevo y citroen bx td buen estado.Tel 616338722

Fiat stilo 1.6, 3p,gasolina,buen estado, Tel 606608921

VW passat variant,1.9tdi,130cv,buen estado. Tel 687419750

Audi a-6 2.5tdi,tripronic,full equip,año00 azul marino. Tel 610560664

Bmw 318, 3.000eu, Tel 650277051

Fiat ducato 1.4, año90, blanca con rayas, 195.000km,1.500eu. Tel 651993882

Citroen 2 cv,año76, necesita reparación, económico. Tel 625235748

**Volvo 341gl,año91, e.e, c.c, itv, 700eu, Tel 921467116 noches.**

Citroen ax 1.1,embrague,batería,ruedas nuevas, 800eu. Tel 661810574

Peugeot 306 style,td,granate met,5puertas 96.000km,cd,4.500eu.Tel 607614704

Peugeot 406hdi pack,90cv,abs,sensor luz, cd, año03,10.000eu. Tel 600441893

Ford mondeo wacom,tdci,130cv,libro de revisiones,11.000eu. Tel 921479141

Seat 600 y Megane Tel 921434587

Seat León, año02, negro,1.6,105 cv, itv 05/08,7.500eu. Tel 637010344

Mercedes 280S,añ 68,impeccable, ideal coleccionistas,9.000eu.Tel 921422313

Nissan almera 2.i,dc, negro,136cv,todos los extras. Tel 687481144

**Fiat Ducato maxi 2800 td, SG-J, seguro hasta mayo 08, 6.000€ Tel 921413363**

AUDI 100 2.3 gasolina133 c.v, c.e, e.e, climatizador plata metalizado, alarma rev. oficiales, en garaje Tel 921 433078

Ford mondeo tdc 130 cv,familiar, todas rev. oficiales,9.500eu, Tel 616430252

Toyota 4x4,3.0d,,130cv,todos extras, con ruedas nuevas. Tel 687481573

**AUDI allroad,2.5, 180cv,diesel,año 03, nacional,29.500eu. Tel 678047446**

Compro coches segunda mano antes de dar de baja. Tel 653158907

Sabb seminuevo,azul oscuro,revisiones , por traslado.10.800eu. Tel 629023124

Vendo 4 ruedas peugeot 307, completas 300eu. Tel 630077597

VW golf tdi,año00,extras,Tel 636588089

Peugeot 205 gasoil,buen estado,2.000eu Tel 678630061

Jeep gran cherokey,siempre garaje,buen estado. Tel 661651599 tardes

**MERCEDES E-220 Automático Cuatro cilindros - gasolina s/p poco consumo - extras-a.a-e.e doble airbag-techo eléctrico Muy cuidado - 49.000 euros Tel. 921 406125 - 667565855**

**NISSAN TERRANO 2.7 TDI - 125 CV AÑO 2004, TRANSFERIDO GARANTIZADO 16.500 KM Tel 666 972653**

**\* MOTOS \***

Moto cross,beta 50cc.Tel 677539231

Quad mod suzuki ltz400,1.000km,regalo seguro 8meses. Tel 606945151

Honda crm75cc,negra,5.000km,1.200eu, perfecto estado. Tel 625671296

Guzzi bicilindrica 750cc, 4 tiempos, de carretera. Tel 921430075

Kawasaki gpz-5005,año90,buen estado, Tel 676747753

Yamaha diversion xj900,año02,43.000km muchos extras. Tel 649601878

Scooter 125cc, 600eu.Tel 629576847

Derbi 49cc,junker Tel 669660460

**\* BICICLETAS \***

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

Montainbike,económica.Tel 686666848

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas.Tel 669213525

Bicicleta carreras cuadro 52,regalo rodillos y zapatos 41. .Tel 921427693

Bicicleta free style gt performen sin sur azul. Tel 636731454.

**\* INDUSTRIALES\***

Tractor fiat 980,dt,remolque..etc todo en buen estado. Tel 666201776

Furgoneta opel combo 1.7,en buen estado Tel 636997216

Empacadora pequeña new holland 370. Tel 630681083

Tractor jonh deere cortacesped seminuev 1.200eu. Tel 616485868

Furgoneta seat inca,gasolina,bien cuidada 1.500eu. Tel 667645282

Grúa sunlift eléctrica, 1 mes uso, buen precio. Tel 655867039

Hormigonera 140 l,100eu.Tel 629576847

Dumper ausa. Tel 679014523

Tractor ebro con vertedera, arado romano cultivadores,abonadora,Tel 678630061

**\* HOGAR \***

Mesa comedor,muebles cocina, en buen estado. Tel 610461085

Litera color acero,nueva 100eu, y escritorio 140x75x76 50eu.Tel 699874483

Vendo litera acero con colchón,escritorio color haya, a estrenar. Tel 669874483

Armario de nogal,librería,mesa mármol, cama,mesilla....Tel 921422175

Vendo sofá cama 1,35 mts, con poco uso Tel 676465180 tardes

Dormitorio isabelino completo,marfil y oro, Tel 921445355

Frigorífico combi,philips.Tel 921435152

Mesa de roble macizo,84x1,40x78 y 4 sillas a juego. Tel 636361762

Sofá 3 plazas,2 mts,100eu, y cabecero cama 150cm,2 mesillas.Tel 676620043

**\* OPORTUNIDADES\***

Vendo disquetera para peugeot 206, sólo 100 eu, 2 faros 50eu. Tel 679916937

Se necesita traje para bailar J segoviana, niña 7 años. Tel 921432270

Vendo puerta exterior,tabla enrasada pino 1,84x81,cerco, pernos.. Tel 921427582

Vendo cafetera,molinillo,lavavasos ... De un bar. Tel 626470533

Pantalón moto cuero marca daywes y chaqueta cordura T56. Tel 616430252

Vendo scaner epson 12/60 e impresora epson stylus c62,200eu.Tel 630587019

Se restauran todo tipo de muebles y objetos,también domicilio.Tel 921470111

Botelleros, caja registradora,máquina de café y escarchadora copas Tel 699311136

Armario frigorífico acero inox,3 puertas con cristal Tel 921434587

Play station2, 120 eu.nueva, regalo juego F.Alonso. Tel 661083412

Regalo puerta garaje elevable metálica 2,80x2,50m. Tel 921196066

Banco de pesas con barras, pesas y tabla de abdominales. Tel 651397479

**\* ENSEÑANZA \***

Necesito profesor, z.Hontanares Eresma clases particulares. Tel 666489878

Profesora titulada,da clases de lenguaje musical,experiencia.Tel 649363736

Lcdo da clases grupos reducidos, z.José Zorrilla. Tel 921445419-616774493

Estudiantes filología inglesa,da clarses inglés/lengua a: 1º,eso y 1º Bachiller, zona C.Sepúlveda. Tel 699201489

Diplomada en ciencias da clases de matemáticas 1º a domicilio, también cuidaría niños. Tel 692333873

Profesor titulado,da clases particulares eso y primaria,N.Segovia.Tel 921432270

Se necesita profesor particular 4º eso, inglés y matemáticas. Tel 687481128

Profesora titulada da clases particulares francés (todos niveles)Tel 921591177

Profesora titulada da clases particulares de infantil,primaria,eso,Tel 639261024

Clases particulares,matemáticas,física y química. Tel 649510589

Titulada idiomas E.O.I,clases en verano experiencia. Tel 921428804

CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

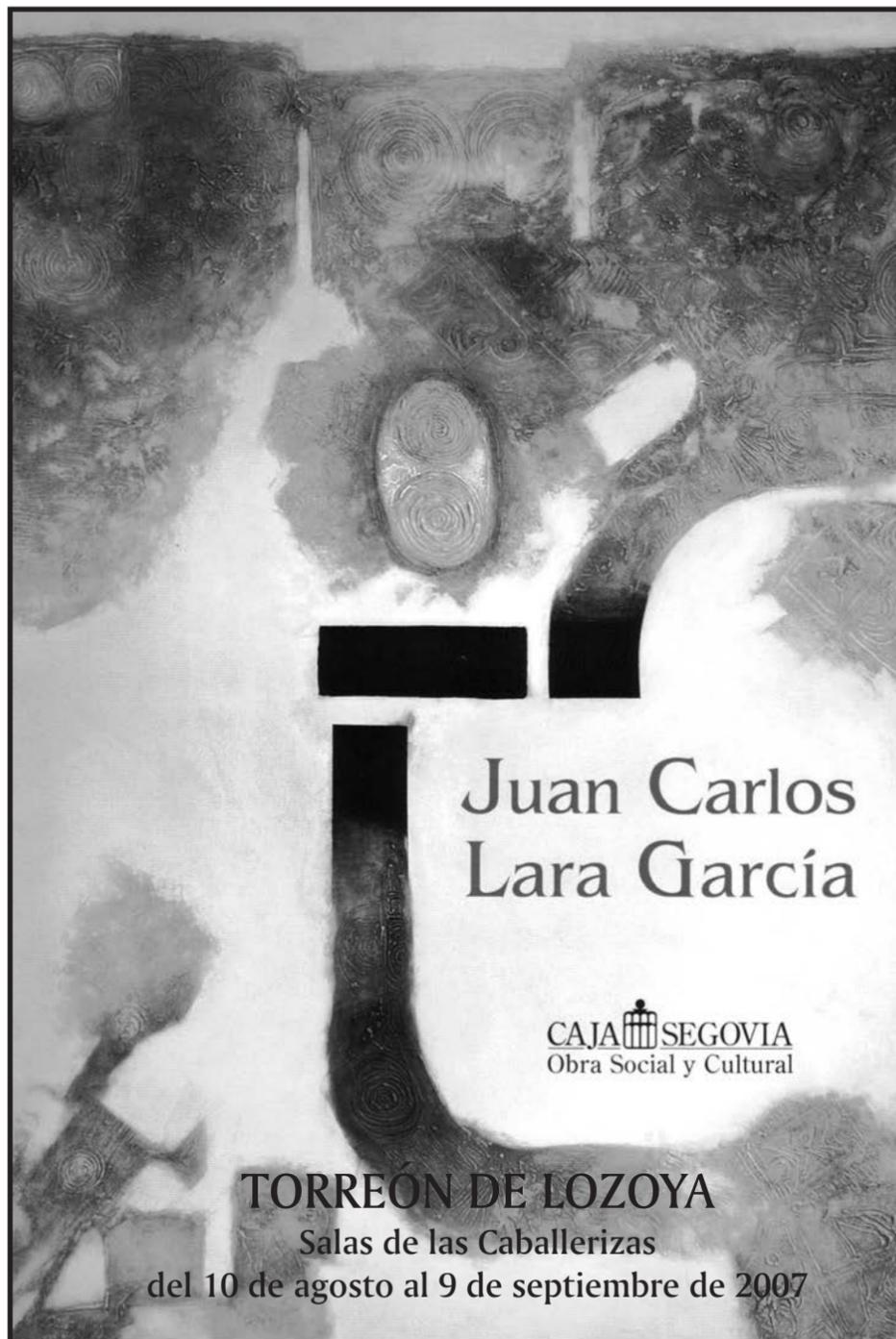
# XIII AYUDAS A LA CREACIÓN DE EMPRESAS

CURSO DE EMPRENDEDORES on line\_

cuéntanos tu idea y pon en marcha el engranaje para hacerla realidad

## INFÓRMATE

- Oficinas de Caja Segovia
- Obra Social y Cultural (Pza. de San Facundo, 3) Tf: 921 46 29 98
- [www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)



Juan Carlos Lara García

CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

TORREÓN DE LOZOYA  
Salas de las Caballerizas  
del 10 de agosto al 9 de septiembre de 2007

## DANIEL ZULOAGA BONETA ARTISTA DE LA CERÁMICA

Torreón de Lozoya Plaza San Martín, 5 · Segovia

Salas del Palacio  
Del 24 de julio al 9 de septiembre de 2007

ENTRADA LIBRE



CAJA  SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

130 años  
caja  segovia

DANIEL ZULOAGA  
SEGOVIA



## LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

mi Piel

Alferez Provisional, 6  
Tel. 921 43 53 57

Plaza de la Rubia, 5  
Tel. 921 46 02 50

LIQUIDACIÓN  
TOTAL  
FIN  
DE  
TEMPORADA

## HORÓSCOPO

guiasegovia.com

La página turística más vista de Segovia

segovia@guiasegovia.com

## Aries

21 marzo/20 abril

. En este día se puede esperar un desengaño en citas. Procura no caer en las discusiones estériles.

Palabra clave: Serenidad. Número de la suerte: 45.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\* \*\*

## Tauro

21 abril/20 mayo

Te expones a sufrir un accidente por tener en la cabeza otras preocupaciones. Puedes tener alguna corazonada en las inversiones y en el aprendizaje de alguna técnica moderna.

Palabra clave: Incidente. Número de la suerte: 11.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\* \*\*

## Géminis

21 mayo/21 junio

Una administración más estricta te permite superar una ingrata experiencia. Puedes tener el respaldo de personas responsables.

Palabra clave: Prueba. Número de la suerte: 4.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\* \*\*

## Cáncer

22 junio/22 julio

Racha de suerte y ventajosas perspectivas para este día. Día de corte romántico en que las relaciones prometen buenos momentos.

Palabra clave: Compartir. Número de la suerte: 15.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\*\* \*\*

## Leo

23 julio/22 agosto

Una situación complicada podría desarrollarse hoy en tu hogar o en tu lugar de trabajo. Prepárate para que nada te tome por sorpresa. Sé paciente y comprensivo con los demás.

Palabra clave: Suceso. Número de la suerte: 31.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\* \*\*

## Virgo

23 agosto/23 septiem..

Aprovecha tus talentos creativos. Mantén tu espíritu absolutamente libre. Permite que tu imaginación vuele y canaliza toda esa energía creativa por medio de la pintura, la música o la escritura.

Palabra clave: Arte. Número de la suerte: 20.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\* \*\*

## Libra

23 septiem/23 octubre

Comienza el día perdonando las faltas de otras personas. No te impongas límites y proyéctate sin dimensiones para coger experiencia de estas novedades que estas viviendo.

Palabra clave: Perdón. Número de la suerte: 24

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\*\* \*\*

## Escorpio

23 octubre/22 noviembre

No te exijas más de lo que debes, ni pierdas tu tiempo en críticas injustificadas. Aprende a ser paciente contigo mismo, perdónate tus faltas y tus errores.

Palabra clave: Paciencia. Número de la suerte: 20.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\*\* \*\*

## Sagitario

22 noviembre/22 diciembre

Relájate y ponle un toque de humor a tu vida. Por el momento, observa y aprende para que puedas poner en práctica más adelante todos tus conocimientos.

Palabra clave: Alegría. Número de la suerte: 43.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\* \*\*\*\*

## Capricornio

22 diciembre/20 enero

Huye de los chismorreos que no te interesan y concéntrate en tus asuntos, que ahí es donde está la verdadera fuente que te proporciona la estabilidad.

Palabra clave: Ubicación. Número de la suerte: 9.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\*\* \*\*

## Acuario

20 de Enero - 18 de Febrero

Sé sincero contigo mismo y no te cierres a la verdad. Reconoce tus faltas y trata de mejorar en donde has fallado.

Palabra clave: Humildad. Número de la suerte: 48.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\*\* \*\*

## Piscis

18 febrero/20 marzo

Tu nombre va a figurar entre los más admirados y queridos. Tal vez sientas cierto malestar al averiguar que alguien está tratando de robarte el amor.

Palabra clave: Preocupación. Número de la suerte: 34.

AMOR SALUD TRABAJO DINERO  
\*\* \*\*\*\*

RESIDENCIAL LAS CERCAS  
Otero de Herreros (Segovia)

Piso 2 dormitorios  
desde 140.000€

28 VIVIENDAS 1-2-3 Dormitorios y Dúplex

Promueve:  
VIGARMA

Información y Venta

SGV  
INMUEBLES



www.sgvinmuebles.es

Oficina en Madrid:  
De Lunes a Viernes de 10 a 14h  
C/ Gonzalo Jiménez de Quesada, 2  
28004 Madrid  
www.sgvinmuebles.es  
info@sgvinmuebles.es

Oficina en Otero de Hereros  
Calle del Sol esq. Trv del Sol s/n  
Horario: Martes a Sábado  
11 a 14 h - 16 a 20 h.  
Domingo: de 10 a 15 h

Tel. 91 701 08 05 Tel. 680 44 89 42

# directusión a c t u a m o s cultural

**MES septiembre 2007**

DIA	HORA	LUGAR	PUEBLO	MUNICIPIO	ACTUANTE	ESPECIALIDAD
						MÚSICA BANDA
02/09/2007	19:00	PLAZA ELENA FORTUN	ABADES	ABADES	BANDA DE COCA	MÚSICA BANDA
02/09/2007	20:00	IGLESIA PARROQUIAL	LA ALDEHUELA	TORRECABALLEROS	DULCEM VIDIT	MÚSICA CLÁSICA
02/09/2007	22:30	PLAZA MAYOR	VALLERUELA SEPÚLVEDA	VALLERUELA DE SEPÚLVEDA	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
04/09/2007	20:00	PLAZA MAYOR	VALSAÍN	SAN ILDEFONSO	LOS TEO	MÚSICA MODERNA
07/09/2007	20:00	PLAZA MAYOR	EL OLMO	BARBOLLA	MUTIS TEATRO	TEATRO INFANTIL
07/09/2007	22:15	PLAZA SAN ROQUE	VILLAREJO	SANTO TOMÉ DEL PUERTO	PUBLIKAX	MÚSICA MODERNA
07/09/2007	22:24	PLAZA MAYOR	SANTA MARTA DEL CERRO	SANTA MARTA DEL CERRO	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
07/09/2007	22:30	CALLES DE LA LOCALIDAD	GARCILLÁN	GARCILLÁN	CARRAPINAR	MÚSICA TRADICION
07/09/2007	22:30	PLAZA MAYOR	PELAYOS DEL ARROYO	PELAYOS DEL ARROYO	EL REY DEL TECLADO	MÚSICA POPULAR
08/09/2007	12:30	IGLESIA PARROQUIAL	LA RADES	SANTO TOMÉ DEL PUERTO	RONDA SEGOVIANA	MÚSICA TRADICION
08/09/2007	18:00	CALLES DE LA LOCALIDAD	RIAZA	RIAZA	BANDA DE NAVA DE LA ASUNCIÓN	MÚSICA BANDA
08/09/2007	18:30	PLAZA MAYOR	ESCARABAJOSA DE CUÉLLAR	CUÉLLAR	TRACKTER	TEATRO DE CALLE
08/09/2007	18:30	PLAZA MAYOR	TEJADILLA DE PEDRAZA	VALLERUELA DE PEDRAZA	TRACKTER	TEATRO INFANTIL
08/09/2007	19:00	PLAZA MAYOR	FUENTE DE STª CRUZ	FUENTE DE SANTA CRUZ	MUTIS TEATRO	TEATRO INFANTIL
08/09/2007	19:00	PLAZA DEL AYUNTAMIENTO	LASTRAS DEL POZO	LASTRAS DEL POZO	TIROTATEIRO	MÚSICA TRADICIONAI
08/09/2007	19:30	FRONTÓN MUNICIPAL	SAN CRISTOBAL DE CUÉLLAR	SAN CRISTÓBAL DE CUÉLLAR	ATAME	TEATRO TODOS LOS PÚBLICOS
08/09/2007	21:00	PLAZA DEL PALACIO	MEMBIBRE DE LA HOZ	MEMBIBRE DE LA HOZ	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
09/09/2007	14:30	PLAZA MAYOR	CASTILTIERRA	FRESNO DE CANTESPINO	TIROTATEIRO	MÚSICA TRADICIONAI
09/09/2007	17:00	PLAZA MAYOR	COLLADILLO	ARCONES	TRACKTER	TEATRO INFANTIL
09/09/2007	18:30	PLAZA MAYOR	MATA DE QUINTANAR	CABAÑAS DE POLENDOS	MUTIS TEATRO	TEATRO INFANTIL
09/09/2007	19:00	PLAZA POBOS	LA LOSA	LA LOSA	BANDA DE COCA	MÚSICA BANDA
09/09/2007	22:00	SALÓN USOS MÚLTIPLES	VILLAGONZALO DE COCA	COCA	DAGDA	MÚSICA TRADICIONAI
09/09/2007	22:30	PLAZA MAYOR	VALLERUELA DE PEDRAZA	VALLERUELA DE PEDRAZA	CÓDICE	MÚSICA POPULAR
11/09/2007	17:00	PLAZA MAYOR	PEDRAZA	PEDRAZA	TRACKTER	TEATRO DE CALLE
16/09/2007	13:30	MUNICIPIO	LANGUILLA	LANGUILLA	CUANDO EL RÍO SUENA	MÚSICA BANDA
16/09/2007	22:00	CENTRO CULTURAL	CIRUELOS DE COCA	COCA	DAGDA	MÚSICA TRADICIONAI
17/09/2007	21:30	PLAZA MAYOR	VALLELADO	VALLELADO	EL RUÍN RAPAZ	MÚSICA MODERNA
20/09/2007	21:00	PLAZA DE LOS FRESNOS	LA ATALAYA	TRESCASAS	CHARANGA "INCREIBLES"	MÚSICA POPULAR



ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

## TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

### TRABAJO DEMANDAS

Aux.Admtva con exp 11 años,trabajaría L-V mañanas. Tel 606278688

Señora para tareas del hogar y niños Telf 626360609

Señora española para cuidar mayores. Telf 657737074

Se ofrece conductor con todos los carnet experiencia. Tel 605273895

Se forran armarios empotrados,pida presupuesto . Tel 650619602 mañanas

Por horas y por la tarde, personas mayor y limpieza, Tel 616301797

Me ofrezco 2h semana para limpieza y plancha. Tel 921426030

Se ofrece Sra española,para cuidar niños mañanas, experiencia.Tel 600364380

Mujer española busca trabajo doméstico Tel 636343255

Auxiliar clínica y geriatría,ofrecese para asistir mayores,niños, hospital,casa, día y noche, experiencia.Tel 686290634

Limpieza Cdad,Valverde,Tel 667301228

Sra para servicio doméstico,externa o interna, fines semana.Tel 619676097

Trabajo jardinería, desbrozado y segado de fincas . Tel 695194340

Se ofrece Sra para cuidar personas mayores. Tel 600522753

Se ofrece Sra para limpiezas por horas en Segovia capital.Tel 921438747

Sra española para acompañar a mayores por horas, trato familiar.Tel 686201752

Chico con papeles se ofrece para trabajar cualquier labor,Tel 696119470

Se ofrece Srta técnico diseño e ilustración para trabajar. Tel 657383551

Sra española para acompañar a mayores 3h de L a V. Tel 921431187

Se ofrece camarero para extras, con exper en Rte, carta ...etc. Tel 687545985

### TRABAJO OFERTAS

Se necesita ayte adelantada peluquería Tel 685880530

Necesito matrimonio para finca,con papeles e informes. Tel 676757765

Contable y conductor carnet C1 y C, materias peligrosas.Tel 921426315

Se necesita camarero/a, buen horario y condiciones. Tel 921421046

Se necesita,oficiales/ayudantes,carpintería. Tel 667484080

Se necesita camarero diario y fines de semana. Tel 921509981

Se necesita personal para restaurante en distintos puestos. Tel 921470292

Se necesita trabajador para finca,imprescindible papeles. Tel 676757765

Multinacional selecciona personal,tiempo parcial/completo. Tel 675268825

Se necesita personal, trabajar campaña de verano. Tel 678561069

Se necesita empleada hogar y camarero/a Tel 921463314

Financiera selecciona candidatos, c.v, a : extra\_financia@yahoo.es ó 663408734

Se necesita empleada hogar de 8 a 15h, con informes. Tel 921440652

Se necesita camarero gay, conocimiento coctelería/copas,cv con foto Aptd 1.100 40080 Segovia.

Se necesita Sra para casa, 2 horas al día Tel 921426227

Necesito Sra para limpieza en Pedraza vehículo propio. Tel 921509981

Necesito Sra interna, cocina, limpieza y cuidado sra enferma.Tel 670896325

Se necesita oficial ebanistería en Segovia Tel 639359879

Necesito chica como dependiente, media jornada, preferible polaca.Tel 921427931

Se necesita Sra española mayor 45 años para interna en León.Tel 987257115

Empresa construcción,necesita conductor minicargadora y camión Tel 921485260

Busco Sra española para acompañar a Sra 2 meses a la playa.Tel 921427763

Se necesita Sra española,para empleada hogar interna en León.Tel 987257115

Se necesita persona para trabajar finca experiencia ganado vacuno y maquinaria con vehículo, enviar c.v apart 1018 Segovia

Se necesita Sra española,tareas hogar y cuidado niño,mañanas.Tel 636842455

Se necesita aux admtvo,mañanas conocimientos contabilidad.Tel 699945038

Se necesita ayudante peluquería para fin de semana, experiencia Tel 699967766

**FARGGI**  
Necesita persona para trabajar fines de semana horario continuado 18 a 25 años buena presencia entregar c.v foto C/San Francisco, 1

### \* SERVICIOS \*

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo .. Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores,nuevos y usados. Tel 609730199.

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería Tel 605868379

Limpieza comunidades.etc Tel 606361916

Le hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m,garantía 10 años, Tel 654357156

Se tipografan fincas. Tel 687548683

Fontanero,con exp en inst,reparaciones. Y reformas. Tel 651111963

Se arreglan todo tipo de persianas, buen servicio. Tel 639701922

Se hacen trabajos de albañilería, portes y mudanzas, Tel 605427346

Pequeñas reparaciones en el hogar, agua, luz, persianas ... Tel 653375851

Trabajos de fontanería, seriedad, rapidez y económico. Tel 646644724

Ingeniero Tec topógrafo colegiado hace mediciones fines de semana, Tel 651116575

Se arreglan sillas,sillones,mecedoras de rejilla y espadaña, encolados a particulares. Tel 669252162-921436981

Se instalan electrodomésticos y muebles de baño, trabajos fontanería.Tel 649798152

Trabajos pintura,electricidad,presupuestos sin compromiso,seriedad.Tel 615138142

Cuardeo violines, se ofrece para ceremonias y eventos.Tel 639439062

Trabajos de madera,suelos, puertas, armarios.... Tel 653863749

## ANIMALES - VARIOS

### \* ANIMALES \*

Brakos de whizman,microchip,desparasitados,vacunados.. Tel 619307989

Potro albino, 1 años y 2 meses,muy bonito. Tel 661012588-921471242

Vendo cachorros de brako alemán. Tel 636494428

Se venden 2 potros y 2 yeguas, una con cría. Tel 676419740

**Vendo caballo y yegua, bien domados. Tel 635470083-636677327**

Cachorro golde redriver, pedigrí,cartilla, desparasitado.chip Tel 609198637

Se regala gato siames con sus accesorios por no poder atender.Tel 695573193

Se ofrece Westy con pedigrí para montas Tel 629273747

Cachorros de d.drahtaar buena línea caza, nacidos 15/12/06.Tel 610797786

Vendo yegua anglohispana, 3 años,idela salto, potra española 2 años. 610560664

Vendo caballo pura raza española ,domado, 7 años,Tel 661334564

Vendo pony. Tel 699873033-921435633

Vendo 2 perritos shihtzu,pelo tricolor, pura raza. Tel 638045485

Cachorros de suances gigantes,buen pedigrí. Tel 609198637

Cachorros Teckel pelo duro,color jabalí, padres cazadores.Tel 687481573

Potro perla hispanoárabe Tel 687633998

Vendo caballo español,P.R.E, apto para reproductor.4años, Tel 610560664

Vendo o cambio caballos y yeguas. Telf 616784401

### \* VARIOS \*

Paja de cebada en paquetes pequeños, para cantidades pequeñasTel 610880751

Vendo máquina de hacer llaves, muy económica. Tel 659926333

Vendo mobiliario metálico blanco, de tienda autoservicio.Tel 685845792

Vendo acción Casino la unión, buen precio. Tel 639594168

Si te vas de vacaciones y no tienes donde dejar tu mascota,Tel 610880751

Vendo mueble planos, abricillandadora, bicicleta estática. Tel 609981133

Vendo libros bachillerato de sociales,del Inst.Giner. Tel 921428450

Vendo manteo segoviano,nuevo, a estrenar. Tel 921428718

Vendo caldera gasoil,agua y calef ferroli y radiadores aluminio.Tel 654016228

Vendo coche y silla niños arrue nuevo. Tel 659597585

Acción Casino La Unión precio a convenir. Tel 661540501

Vendo 3.000 kg aproximadamente de leña cortada. Tel 921 422162

Vendo estufa/chimenea scan,negra con embellecedores dorados.Tel 659597585

Vendo estantería expositoras metálicas y banderín luminoso. Tel 921420912

Se hace desrizado japonés y se hacen extensiones. Tel 660932471

Vendo 30 m de teja de borja artesana Tel 921433995

Vendo caldera gas natural estancia marca roca,2 años. Tel 696847574

Vendo vestido de novia T44,hecho a mano,350eu. Tel 659015115

Se venden monedas extranjeras y españolas. Tel 609064867

Vendo puerta garaje metálica,3x3mt, motor eléctrico. Tel 635564140

Armario nogal,mueble salón,mesa baja mesa estudio.. Tel 620803993

Vendo 8mt moqueta fibra de coco 40 eu, mesa cocina ext blanca 30eu, step 20eu Tel 630587019

Vitrina frigorífica 150eu. 670224150

Conjunto informático:amd ath xp2 windows xp inst 256/40(dvd,monitor, escaner,impresora. Tel 626266123

Vendo trajes de comunión niño/a para 10 años,económico. Tel 921425004

Caldera calef indv gas,Tel 921421842

Vendo mesa de cortar material de construcción,bomba agua y disco diamante. Tel 659271645

Vendo camilla de estética seminueva, Tel 699967766

Vendo caldera ferroly agua y calefacción Tel 921425807

Dvd con mando. Tel 656663601

Cpu-amb 130mb. Tel 655644720

3 mesas de oficina,armario bajo,archivador,varias sillas ... Tel 605241789

Vendo 1.200 tejas antiguas, buena calidad y estado,0,60eu/u. Tel 660387824

Regalo leña para chimenea/barbacoa , condición, recoger. Tel 627370341

Caldera propano,para casa 80m,600 eu, caldera leña adapt quemador 300eu y persianas plástico. Tel 647942581

Amasadora industrial,cortadora,filetera mesa trabajo carniceria.Tel 983335692

Caldera roca,agua/calef,propano,600eu Tel 685195621

Música para bodas,soprano,organista. Tel 650049911

Vendo 2 bidés,40eu.Tel 676997920

Vendo herramientas y aperos de labranza Antiguos. Tel 659484353

### TAROT

Luna Tarot.Magia blanca 806401636 Visa. 902502038. LT al 5523

### CONTACTOS

Casada con anciano. Busca sexo desenfrenado.No cobro.Tel 690792641

Si lo imaginas...

**sypuede**

**DESPIERTA UNA SONRISA**



**// ES GRATIS //**



servicios globales en publicidad

Tel. 921 423356

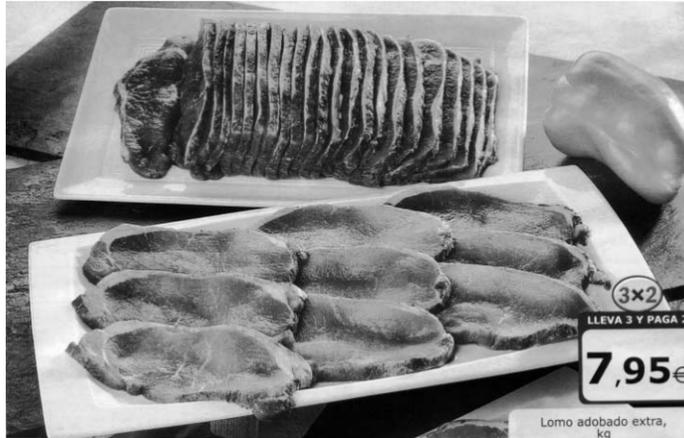
www.publicidadsyp.com

CADA DOS POR TRES  
**3x2**  
LLEVA 3 Y PAGA 2

**EROSKI**  
Saber comprar

Y ahora además,  
CIENTOS DE PRODUCTOS  
con puntos,  
y por cada 10  
te entregamos  
UN BOLETO

**EN EROSKI SEGOVIA OFERTA DEL 2 AL 8 DE SEPTIEMBRE**



Batidora **taurus**  
mo. Legem  
Robot 700  
• Cuerpo acero inox.  
• Accesorio picador  
• Accesorio levanta claras  
• Vaso  
• Soporte pared  
Antes **74,90€**  
**47,90€**

**10%**  
de descuento  
en mochilas escolares

**10%**  
de descuento  
en mesas y sillas de estudio



44 30 33

# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



44 40 34

## PISOS VENTA

## PISOS DE OCASIÓN

**ZONA SANTO TOMAS**  
Piso de 68 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, 3º sin ascensor. PV. 10179. 179.700 €

Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón, baño, cocina amueblada, 3 terrazas, con ascensor. Trastero. Garaje PV.- 122

Magnifico dúplex de 115 m<sup>2</sup> útiles, con 4 dormitorios, 2 baños. Terraza. Suelos de parquet. Con plaza de garaje y trastero. ¡¡¡POCOS AÑOS!!! PV.- 128

Apartamento de 2 dormitorios, totalmente reformado, armarios empotrados, cocina con electrodomésticos, bonita terraza de 27 m<sup>2</sup>, suelos de parquet, con ascensor. PV.- 011

**ZONA SAN MILLAN**  
Precioso piso de 5 dormitorios, armarios empotrados, salón, 2 baños, cocina con Office, terrazas, ascensor, suelos de parquet. Estudio, trastero y garaje, calefacción central. PV.- 996.

Apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño. Suelos de tarima. Ascensor. Garaje. Bonito patio. PV.-10.168.

**ZONA JOSÉ ZORRILLA**  
Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción central. Todo exterior. Recién reformado. PV.- 10.176.

Precioso piso de 4 dormitorios, salón, 2 baños y aseo. 1Cocina amueblada. Terraza. Trastero y garaje. Aire acondicionado. PV.-045

Piso de 3 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada. Terraza. Calefacción individual. Piso de 3 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada. Terraza. Calefacción individual. ¡¡¡TOTALMENTE REFORMADO!!! PV.- 061

Precioso dúplex de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón, 2 baños, cocina. Trastero. Garaje. ¡¡¡ CALIDADES DE LUJO!!! PV.- 421

Piso de 4 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, 2 terrazas, exterior, suelos de parquet, calefacción central. Para reformar. PV.-10142

Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño, cocina, ¡¡¡ PARA REFORMAR!!! PV.- 867

Piso de 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción central, suelos de parquet, 1dormitorio ¡¡¡ PARA REFORMAR!!! PV.-10142

Piso de 4 dormitorios, armarios empotrados, salón, 2 baños, cocina amueblada, terraza. Trastero. Garaje. PV.- 112

Dúplex de 4 dormitorios, (1 abajo) armarios empotrados, salón, baño aseo, cocina amueblada, terraza. Trastero. Garaje. PV.- 120

Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón, baño, cocina amueblada, ¡¡¡ TOTALMENTE REFORMADO!!! PV.- 121

Extraordinario dúplex, de 6 dormitorios, (3 de ellos en planta baja) 4 baños completos, armarios empotrados, cocina, salón de 40 m<sup>2</sup>, suelos de tarima, 2 terrazas, calefacción central. Ascensor. 2 plazas de garaje. AMUEBLADO. ¡¡¡ 290 m<sup>2</sup> CONSTRUIDOS!!! Solament e información personal PV.- 131

Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Calefacción individual de gas. Suelos de tarima. Ascensor ¡¡¡ REFORMADO!!! PV.- 133

**ZONA SANTA EULALIA**  
Bonito piso de 98 m<sup>2</sup>. Con 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, trastero. Pocos años de construcción. Muy buenas calidades. PV.-10.175.

Piso de 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, 1 terraza, salón, ascensor. Calefacción central. En zona muy tranquila. VEN A INFORMARTE. PV.-141.

Piso de 3 dormitorios, baño, salón, cocina amueblada y calefacción individual. Está totalmente reformado. PV.-10.164.

**ZONA SAN JOSÉ**  
Bonito piso de 3 dormitorios, baño, salón y cocina amueblada. Suelos de tarima. Carpintería de ALUMINIO. 90 m<sup>2</sup> de superficie construida y mucha luz. TOTALMENTE REFORMADO. PV.- 10.161.

Piso de 3 dormitorios, salón, 1 baño, calefacción individual de gas y Suelos de parquet. 30 € de gastos de comunidad. 71 metros útiles ¡Ven e infórmate!. PV.- 10.158.

Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, 75 metros útiles. Ascensor. Suelos de parquet. Calefacción individual de gas. Ventanas climait Aire acondicionado. Trastero. ¡¡¡ EXTERIOR Y MUY SOLEADO!!! PV.- 126

**ZONA CASCO ANTIGUO.**  
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada, trastero, suelos de tarima. Totalmente reformado. pv.- 10.181.

Exclusivo piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón, suelos de tarima, ascensor, calefacción central. Perfecto estado. PV.- 10.160.

Céntrico piso para rehabilitar ¡¡¡ GRAN OPORTUNIDAD!!! PV.- 100

Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Terraza. MUY BUEN ESTADO. PV.- 973

Magnífico piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón, suelos de parquet, carpintería interior de madera de pino y exterior de aluminio. 2 plazas de garaje. Calefacción central. PV.-10147.

Céntrico apartamento Totalmente reformado, de 1 dormitorio, despacho, armarios empotrados, salón, baño, cocina, suelos de tarima, calefacción de acumuladores ¡¡¡ PRECIOSAS VISTAS!!! PV.- 541

**ZONA SALVADOR-P. CLARET**  
Piso nuevo, a estrenar, de 1 dormitorio con armario empotrado, cocina, baño, calefacción individual de gas. Calidades de lujo. PV.\_ 10.156.

Bonito piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, ascensor, calefacción central, 120 m<sup>2</sup>. Construidos, suelos de parquet. Todo exterior. PV.- 108

Piso de 3 dormitorios, cocina, baño y aseo. Calefacción central con contador individual. Amplia terraza cubierta ascensor PV.- 139.

Piso de 4 dormitorios, armarios empotrados, gran salón, amplia cocina, 2 espaciosas terrazas suelos de parquet, calefacción de gas ciudad. PV.- 068

Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón, baño, aseo, cocina ¡¡¡ REFORMADO!!! PV.- 718

**ZONA PLAZA DE TOROS**  
Luminoso piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, salón, baño, cocina amueblada. Trastero. ¡¡¡ REFORMADO!!! PV.- 117.os, salón, 2 baños, cocina amueblada. Terraza ¡¡¡ TOTALMENTE AMU!

PV.-10.177. EN UNA DE LAS MEJORES ZONAS DE SEGOVIA. ESTUPENDO PISO EN ESQUINA, DE 4 DORMITORIOS, BAÑO, 2 TERRAZAS, SUELOS DE PARQUET. TAN SÓLO 242.000 €

PV. 10.128- BONITO DÚPLEX DE 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, SUELOS DE PARQUÉ, GARAJE. MUY POCOS AÑOS DE CONSTRUCCIÓN. ZONA DE CONDE SEPÚLVEDA.

PV.-10.126- LUMINOSO PISO DE 3 DORMITORIOS, 1 BAÑO, COCINA AMUEBLADA, AMPLIO SALÓN, SUELOS DE PARQUÉ, ASCENSOR... ZONA DE SAN JOSÉ. 204.000€.

PV.-10.162-FABULOSO PISO DE 2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 1 ASEO, SALÓN, COCINA AMUEBADA, 1 SUITE DE 26 m<sup>2</sup> Y GARAJE. A ESTRENAR. EN TORRECABALLEROS. 203.000€.

PV.-10.144 PISO TOTALMENTE REFORMADO, CON 3 DORMITORIOS, 1 BAÑO, SALÓN, COCINA AMUEBLADA, SUELOS DE PARQUÉ Y ASCENSOR. ZONA DE LA ALBUERA. 228.40€.

PV.-10.085.-BONITO PISO DE 3 DORMITORIOS, COCINA AMUEBLADA, SALÓN, BAÑO, TRASTERO. TODO ÉL ES EXTERIOR Y MUY LUMINOSO. ZONA DE LA AVENIDA DE LA CONSTITUCIÓN. 186.300€.

PV.-10.156-APARTAMENTO DE 1 DORMITORIO, BAÑO, COCINA INDEPENDIENTE, SALÓN, SUELOS DE TARIMA. A ESTRENAR. EN ESPIRDO. 102.000€.

PV.-10.080.- LUJOSO PISO DE 2 DORMITORIOS, BAÑO, COCINA, SALÓN Y GARAJE. AMPLIO JARDÍN. 2 AÑOS DE CONSTRUCCIÓN. TOTALMENTE AMUEBLADO TORRECABALLEROS. 234.000€.

PV.-10.039.-PISO EXTERIOR DE 3 DORMITORIOS, SALÓN, BAÑO, COCINA AMUEBLADA, SUELOS DE TARIMA. A ESTRENAR. ZONA DEL CARMEN. 223.000€

PV.-10.166.- PISO DE 2 DORMITORIOS CON ARMARIOS EMPOTRADOS, 1BAÑO, SALÓN, COCINA AMUEBLADA, TRASTERO Y GARAJE. ZONAS COMUNES CON PISCINA. LA LASTRILLA.

CH60.031.-FABULOSO CHALET DE 4 DORMITORIOS, CON UNO EN PLANTA BAJA. 2 BAÑOS COMPLETOS Y UN ASEO CON PLATO DE DUCHA. COCINA, SALÓN DE 30 MTRS. BAJO-CUBIERTA. GARAJE PARA 3 COCHES. 200 m<sup>2</sup> DE JARDÍN. PISCINA INDIVIDUAL. ESTILO RÚSTICO. TAN SÓLO 464.000€. ZONA SAN CRISTÓBAL CRISTÓBAL

## Chávez anuncia ante Uribe que recibirá a un enviado de las FARC

El presidente de Colombia acepta la propuesta de su homólogo venezolano para negociar un acuerdo humanitario que lleve a la liberación de los 46 prisioneros retenidos por la guerrilla

• Todavía no se ha confirmado ni quién será el representante rebelde ni cuándo se realizará la cita, pero el líder bolivariano ya ha obtenido una respuesta del grupo armado.

FAX PRESS / BOGOTÁ

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, anunció ayer que recibirá en Caracas a un representante de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para explorar un acuerdo humanitario entre la guerrilla y el Gobierno colombiano que permita la liberación de 46 secuestrados.

Esa cita en la capital venezolana tiene el aval del presidente colombiano, Álvaro Uribe, con quien Chávez se reunió el pasado viernes durante más de siete horas.

«Uribe ha visto con buenos ojos que yo reciba en Venezuela a un enviado de las FARC para hablar de este tema. Eso es imprescindible y va a ser muy útil, yo así lo creo, para comenzar a cruzar posiciones», sentenció el mandatario bolivariano.

El líder colombiano ofreció en todo caso herramientas a Chávez para que las use en su reunión con el representante del grupo rebelde. «Le di respuestas de lo que yo consideraría el aporte de elementos para que el presidente y la senadora Piedad Córdoba, puedan encontrar opciones», aseguró Uribe.

Chávez afirmó que aún no sabe quién será el enviado del grupo revolucionario armado con quien se reunirá en la capital, ni tampoco dio la fecha del encuentro.

Lo que sí aseguró es que antes de viajar a Bogotá recibió una «respuesta directa» del secretariado de las FARC a su ofrecimiento para ayudar a construir un acuerdo humanitario. Aunque el líder venezolano indicó que la respuesta recibida en la madrugada del viernes no fue del jefe máximo de los



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez (i), y su homólogo colombiano Álvaro Uribe. / REUTERS

radicales, Manuel Marulanda, manifestó que está seguro de que «viene de él».

«Yo soy militar y esto hay que hablarlo con los jefes. Es muy positiva la rápida respuesta y la disposición de conversar en Venezuela», agregó durante una conferencia de prensa en la que también participó Uribe.

Pero las gestiones de paz del presidente venezolano no se limitan a las FARC. Chávez también informó que propiciará una reunión en la capital del territorio que él dirige para tratar de destrabar las conversaciones de paz entre el

Gobierno del presidente Uribe con la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que se han desarrollado en La Habana (Cuba).

**ENCUENTRO «POSITIVO».** Chávez y Uribe calificaron su octavo encuentro bilateral como «muy positivo». Mientras el venezolano dijo que ya no le hace caso a las acusaciones de que él era amigo de la guerrilla colombiana, Uribe sostuvo que a lo largo de cinco años ha construido una «amistad sincera» con su homólogo.

«Las transparencia y la claridad

es fundamental para tratar de construir la fórmula del acuerdo humanitario», precisó Chávez. Él mismo también anunció que habrá una cumbre extraordinaria de los presidentes de la Comunidad Andina de Naciones (CAN) para discutir el retorno de Venezuela a ese organismo, del cual se retiró a mediados de 2006.

Sin embargo, insistió en la necesidad de crear «una nueva CAN», aunque no especificó qué exigencias hará para retornar a esa comunidad económica, de la que también hacen parte Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú.

► ESTADOS UNIDOS

### Un senador deja su cargo después de protagonizar un escándalo homosexual

EFE / WASHINGTON

El senador republicano Larry Craig, involucrado en un escándalo por supuesta conducta homosexual, anunció ayer la renuncia a su escaño en el Congreso de Estados Unidos a partir del 30 de septiembre.

«Pido perdón a mi familia, a quienes tienen el coraje de apoyarme en estas circunstancias y al pueblo de Idaho por la pena que he causado», indicó el senador en Boise, la capital de Idaho.

La partida de Craig, al término de una carrera de 27 años, no alterará la situación en la cámara alta, actualmente controlada por el Partido Demócrata con 51 legisladores contra 49 republicanos.

Craig, cuyo mandato expira en enero de 2009, será reemplazado por un republicano designado por el gobernador del estado, C.L. Butch Otter.

Otter, el superintendente de Escuelas del Estado, Tom Luna, y familiares de Craig acompañaron al político en su presentación ante la prensa y, tras su declaración, Craig se retiró sin responder a las preguntas de los periodistas.

El senador, de 62 años, fue arrestado el 11 de junio en un aeropuerto de Minnesota donde un agente policial, que investigaba vestido de paisano conductas sexuales en uno de los baños para hombres, alegó que le hizo propuestas lascivas. Según la grabación de vídeo del interrogatorio Craig dijo que fue él quien recibió las propuestas.

► TERRORISMO

### Rusia recuerda el tercer aniversario del secuestro de la escuela de Beslán

EFE / MOSCÚ

Los rusos recuerdan con ceremonias y mítines luctuosos a las víctimas de la masacre en la escuela de la ciudad de Beslán, donde hace tres años un comando terrorista checheno secuestró a sangre y fuego a cerca de 1.200 personas, niños en su mayoría.

«Se han sacado lecciones de la tragedia de Beslán y del ataque guerrillero a Nazrán en 2004», dijo Dmitri Kozak, representante del presidente, Vladimir Putin, para el distrito federal Sur, tras depositar una ofrenda floral en el memorial de Beslán del trágico suceso.

## Controlados los incendios de Grecia, aunque sigue la alerta

EFE / EUBEIA

Los incendios que durante nueve días han afectado a Grecia y que han causado 64 muertos, comienzan a ser controlados en la isla de Eubea, donde 40 de sus pueblos han estado cercados por las llamas.

Por lo que respecta a la situación en el Peloponeso y otras regiones, las fuertes rachas de vien-

to y unas temperaturas superiores a los 40 grados pueden reavivar los focos

El portavoz de los bomberos, Nikos Diamantis, indicó que esa situación climatológica puede hacer que «sean unos días especialmente peligrosos y difíciles».

«Los vientos y las altas temperaturas crean las condiciones para que se reactiven o que aparezcan

focos de incendios en los perímetros en que han sido limitados o en la zonas quemadas», informó Diamantis.

Durante la jornada de ayer se declararon 49 incendios forestales más y estaban bajo cierto control los de la región de Mesinia en el Peloponeso y en la isla de Zante, en el mar Jónico, manifestó el responsable.



Un foco más de fuego controlado.

# Compensación

El árbitro del derbi se empeñó en que el partido acabara con reparto de puntos, y lo consiguió

G.SEGOVIANA	1	1	REAL ÁVILA
<b>ALINEACIÓN</b>			<b>ALINEACIÓN</b>
Andoni			David
Ramsés (19)			José María
Javi			Simón
De Prada			Roberto
Anel			Rui
Lobera (66)			Iván Torres
Michael			Barrera
Abel			Aarón (67)
Agustín (71)			Gustavo
Mariano			Gonzalo (61)
Mato			Jaime (83)
<b>EL BANQUILLO</b>			<b>EL BANQUILLO</b>
 Héctor			 Ruli
(19) Chema			Félix
César Bravo			(61) Valladolid
(71) Txorro			(67) Piru
(66) Calleja			(83) Héctor

## EL ÁRBITRO



Alfonso Moral, de Salamanca. Amonestó a Michael, Abel y Mariano por los locales, y a Simón, Roberto e Iván Torres por los visitantes. Expulsó por doble amonestación a De Prada (65) y Javi (90)

## LOS GOLES



1-0 (minuto 44) Agustín;  
1-1 (minuto 84) Barrera

## INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la segunda jornada de liga del grupo octavo de la Tercera División, disputado en el campo municipal de La Albuera ante alrededor de 800 espectadores. Se guardó un minuto de silencio en memoria del jugador del Sevilla, Antonio Puerta.

## EL MEJOR



**MICHAEL.** Porque se fajó en el centro del campo durante los noventa minutos de partido a pesar de que en numerosas ocasiones se encontraba en inferioridad con respecto a sus rivales. Tiene genio, a veces demasiado, pero eso viene bien en una plaza como la que ocupa.

## LO MEJOR



**LA PRIMERA PARTE.** Durante los primeros cuarenta y cinco minutos, Segoviana y Ávila trataron de buscar en todo momento la portería contraria, creando numerosas ocasiones de gol.

## LO PEOR



**LAS TARJETAS.** Porque se enseñaron sin ton ni son, porque terminaron condicionando el partido, y porque hubo demasiadas para un encuentro sin muchas acciones.



Mariano pelea con el central del Ávila, Rui, en una de las acciones del encuentro. / FERNANDO PEÑALOSA

## JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Que sí. Que el árbitro del Segoviana - Ávila que se jugó ayer en La Albuera estuvo fatal en los últimos minutos, que expulsó a dos jugadores azulgrana que en condiciones normales deberían haber seguido en el campo y que sembró la indignación en la grada local con unas decisiones horribles. Sí a todo eso. Pero que no se olvide que ese mismo árbitro fue el que concedió el 1-0 de la Segoviana, en una acción más que dudosa de Agustín en la que nueve de cada diez árbitros consultados señalarían falta del atacante y no dejarían seguir la jugada, y que el colegiado no marcó el gol del empate del conjunto abulense, en una acción en la que de nuevo la Segoviana dejó al descubierto su falta de solvencia para despejar los balones colgados al área.

Así que el árbitro estuvo mal, y tanto azulgranas como abulenses tienen razones para quejarse. Ahora bien, como quiera que el Ávila rescató un punto, y la Segoviana perdió dos en los últimos minutos, y tres jugadores para el próximo partido, (no hay que olvidar que Ramsés de lesión apenas cumplido el primer cuarto de hora de encuentro), pues parece más que comprensible el "cabreo" azulgrana.

Valga como muestra de las razones de los locales que "Chino" Zapatera, listo él, quiso mojarse cuando se le preguntó por la acción del 1-0, "es falta de Agustín",

mientras que cuando se le inquirió por las dos expulsiones de la Segoviana, no se mojó ni un dedo "si el árbitro lo ha visto así, hay que preguntárselo a él, porque yo he estado viviendo mi partido desde el banquillo".

La apuesta de Carlos Tornadijo para esta Segoviana implica de manera extraordinaria el juego por las bandas, una opción de ataque muy loable, puesto abre totalmente el campo con dos jugadores pegados a las bandas, pero que exige un gran esfuerzo tantos de los interiores a la hora del repliegue, como de los dos mediocentros para cubrir una gran zona de terreno.

Y ante el Ávila esa opción de juego se convirtió en una bendición cuando tanto Agustín como

LOS  
DATOS

## ▶LA PRIMERA PARTE

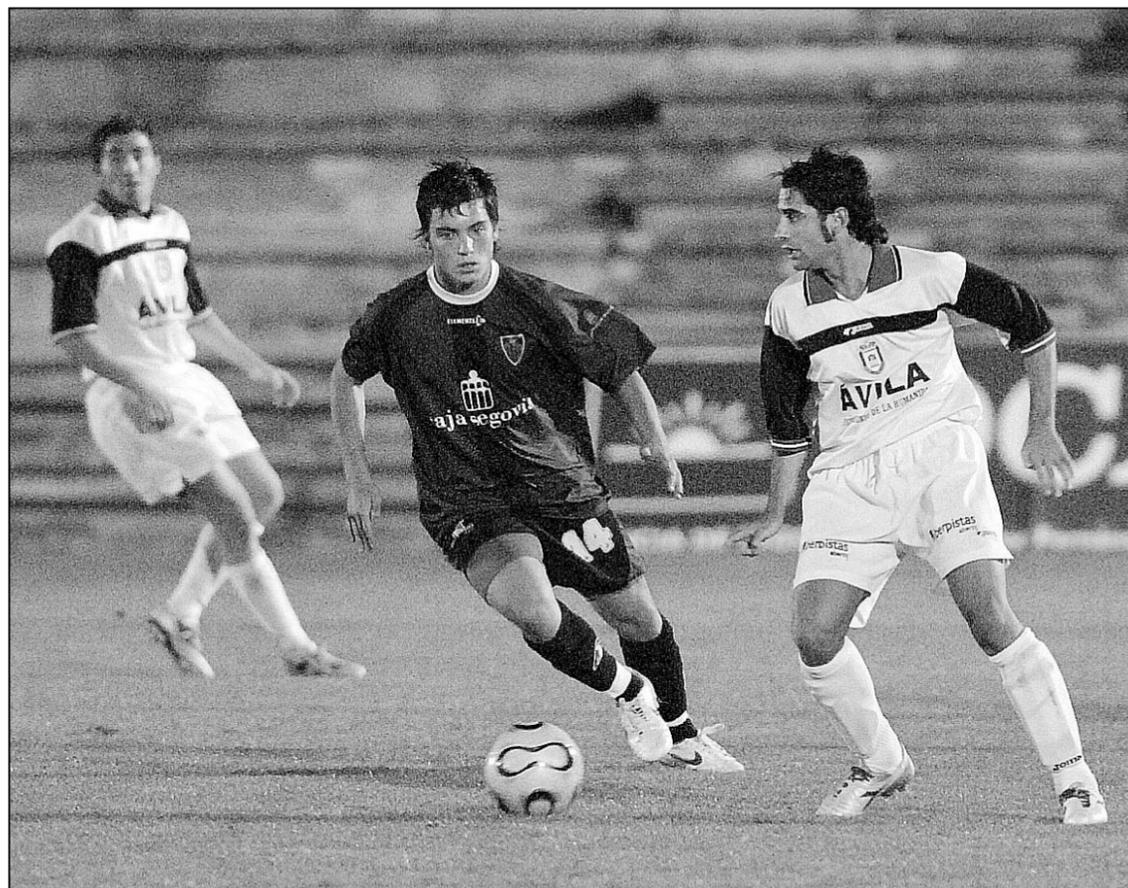
Ambos conjuntos no especularon con el balón y jugaron al ataque

## ▶OCASIONES

Mariano y Barrera tuvieron las mejores para sus respectivos equipos

## ▶EXPULSADOS

Ni De Prada ni Javi merecieron salir del campo antes de tiempo



Mato realizó un derroche físico en la segunda parte tratando de llegar a todos los balones./ PEÑALOSA

Lobera entraban por las alas, como una condena cuando el cuadro abulense jugaba el balón en el centro del campo, donde normalmente tenía superioridad y llegaba en buenas condiciones a las intermediaciones del área de Andoni, preferentemente por la banda que defendía Javi, que en escasas ocasiones pudo con un Barrera en estado de gracia.

Como si de un combate de boxeo se tratara, después de cinco minutos de respiro en el juego llegaba una ocasión de gol de un equipo, que era inmediatamente contestada por su rival en la contra. El gol rondaba ambas porterías, aunque el Ávila no lanzaba entre palos, ni lo hizo hasta el gol, y a los delanteros de la Segoviana les faltaba un "poquitito" para llegar a los centros.

David estuvo muy atento para detener los peligrosos lanzamientos de Mato, pero no tuvo fortuna en la jugada del 1-0, en una acción de Agustín que fue protestada por los jugadores del Ávila, que hicieron bien su trabajo mirando a largo plazo (léase segunda parte), y sembraron dudas en el colegiado, que en el tramo final del segundo tiempo la lió.

Porque tras el descanso la Segoviana apostó por esperar a que el Ávila abriera sus líneas, y el conjunto del "Chino" Zapatera se encomendó a los lanzamientos a balón parado de Simón y a los regates de Barrera, que tras varios minutos tratando de entrar por la banda de un impecable Chema volvió a la banda de Javi a seguir amargándole la existencia.

El encuentro en estos segundos cuarenta y cinco minutos no tuvo ni el ritmo ni la intensidad de la primera parte. Pero cuando más tranquila estaba la Segoviana dejando pasar los minutos,



Javi lo pasó mal en defensa, y fue expulsado injustamente./ PEÑALOSA

llegó el primer problema en forma de segunda amonestación a Borja de Prada, que en un salto en el que tenía todas las de ganar, sacó el codo lo justo para que el árbitro lo viera, y decidiera que la acción era merecedora de la segunda amarilla. Tornadijo quitó velocidad en la contra (Lobera) y puso contundencia defensiva con Calleja.

El Ávila apretó, pero solo creó una ocasión clara, con un cabezazo de Gustavo que se marchó fuera por poco, pero la Segoviana perdía presencia en el centro del campo, y el balón le duraba esca-

dos segundos, por lo que la sensación de agobio era mayor. El gol de Barrera no vino sino a confirmar que la Segoviana puede tener problemas serios para defender las jugadas de estrategia.

La indignación en las filas segovianas creció hasta límites insospechados con la injusta expulsión de Javi, pero pudo haberse tornado en alegría inmensa si Mariano, en la última acción ofensiva local, hubiese superado en su lanzamiento por alto a David. Pero el meta abulense realizó una gran intervención, y propició el reparto de puntos.

## MINUTO A MINUTO

- 2'** Agustín pone un balón muy peligroso en el área abulense. Simón despeja a córner.
- 8'** Precioso envío de Abel a Mato, que a un metro del área pequeña empalma el balón alto.
- 10'** Barrera se marcha de dos defensores azulgrana y lanza fuera.
- 13'** Pase de la muerte de Lobera que Simón despeja en última instancia.
- 14'** Barrera lanza desviado desde el pico del área grande.
- 17'** Ramsés cae lesionado.
- 20'** Simón lanza fuera una falta directa.
- 30'** Centro chut de Agustín que se marcha desviado.
- 33'** Balón en profundidad de Abel sobre Agustín. Sale David, que despeja el esférico. Mato no llega al posterior centro.
- 35'** Barrera centra al área pequeña, Andoni detiene.
- 38'** Mato remata desde fuera del área, David bloca el balón en la escuadra.
- 40'** Mato vuelve a intentarlo, en esta ocasión lanzando el balón raso. David despeja junto al palo.
- 43'** GOL. Agustín, luchando con José María, recibe un balón en profundidad de Mato. David sale de su área y choca con su compañero, dejando el balón muerto a Agustín para que marque a puerta vacía.
- 47'** Aarón remata fuera saque de córner.
- 56'** Abel en profundidad para Lobera, que no controla bien y el balón se pierde por la línea de fondo.
- 64'** Mato centra a Mariano, que no llega.
- 80'** Gustavo remata fuera un centro desde la izquierda.
- 84'** GOL. Barrera remata totalmente solo dentro del área pequeña una falta botada por Simón.
- 89'** Centro chut de Mariano que David despeja en gran intervención.

## UNO A UNO

## Andoni

■ Cuando empiece a correr la voz de que el portero de la Segoviana no sale de debajo de los palos, los equipos habrán encontrado uno de los puntos débiles de los azulgrana.

## Ramsés

■ Un pinchazo en el gemelo le apartó del campo en el minuto diecisiete.

## Javi

■ Pasó un calvario con Barrera, se equivocó al forzar la primera amarilla pidiendo una barrera absurda, y en la segunda el que se equivocó fue el árbitro.

## Anel

■ Impecable durante ochenta y cuatro minutos, pero el gol del empate del Ávila llegó por su zona.

## De Prada

■ Es de prever que la próxima vez que quiera sacar el codo de "paseo", aunque solo sea para protegerse, se lo pensará mejor.

## Lobera

■ Corrió lo indecible por su banda, y realizó un buen trabajo aunque se encontró con todo un "hueso" como fue Simón.

## Agustín

■ Al igual que Lobera, llevó el peligro por la banda izquierda. Ya suma dos goles en las dos primeras jornadas.

## Michael

■ El perfecto escudero para Abel, y un gran apoyo para Javi en labores defensivas.

## Abel

■ Puso tres balones de gol que no lo fueron por muy poco. Y aún puede hacerlo mejor, porque estuvo intermitente en algunas fases.

## Mato

■ Puso el balón del 1-0, y lanzó dos veces con mucho peligro sobre la meta contraria. En la segunda parte hizo un alarde físico.

## Mariano

■ Acabó desesperado porque el árbitro no le pitó una sola falta a favor. Pero desesperado y todo, pudo hacer el 2-1.

## Chema

■ Cumplió con creces.

## Calleja

■ Bien en los minutos que estuvo.

## Txorro

■ Sin ocasiones para demostrar su fuerza en el remate.



Carlos Tornadijo levanta el brazo derecho durante el transcurso del partido ante el Real Ávila. / FERNANDO PEÑALOSA

## Tornadijo concluye que el árbitro "ha cometido errores de intención imperdonables"

El entrenador gimnástico se lamenta de que "tuvimos varias ocasiones en la segunda parte para poder lograr el 2-0"

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Contrariado y disgustado después de ver cuáles fueron los cauces por donde se desarrolló el desenlace del partido ante el Real Ávila, el técnico de la Segoviana confesó que "lo que hemos vivido en los últimos 20 o 25 minutos es algo inexplicable; a un equipo que no hace entradas peligrosas le acaban expulsando a dos jugadores, y esto ha condicionado el resto del partido".

A este respecto, Carlos Tornadijo añadió que "no entiendo la segunda tarjeta a Borja, que no hace absolutamente nada al saltar; ahí puedes pitar falta, pero sacar una tarjeta amarilla me parece inaceptable. El colegiado ha complicado demasiado el partido, y esta va a ser la última vez que hable de los árbitros, porque les respeto profundamente y me parece muy

complicado arbitrar, pero lo que no me parece difícil es aplicar el reglamento de una forma coherente, y hoy el árbitro no ha sido coherente con la Segoviana, y hemos perdido tres puntos que teníamos en el bolsillo".

A pesar de que la Gimnástica Segoviana se adelantó en el marcador, un aspecto que Tornadijo destacó como muy importante en la previa al derbi, el técnico azulgrana lamentó que "el partido estaba controlado y habíamos tenido varios contraataques en la segunda parte para certificar el 2-0, y en vez de seguir adelante para conseguir el segundo gol y acabar con el partido, nos han echado hacia atrás con las expulsiones, a pesar de que el equipo, aún con nuevos jugadores, ha tenido dos muy buenas oportunidades". Para concluir con el tema arbitral, Carlos

Tornadijo dejó claro que "esto es un juego de errores, aciertos y presión. Creo que el Ávila ha sido muy presionante hacia el árbitro. Yo no discuto las decisiones, pero ha habido errores de intención que se han visto claramente, no se pueden permitir y son imperdonables. El árbitro ha actuado para dejarnos en inferioridad y que el Ávila tuviera posibilidades".

Además del mal sabor de boca por haber perdido dos puntos, el técnico va a tener una complicada labor esta semana para confeccionar la línea defensiva de cara a la próxima jornada, en el derbi provincial ante La Granja ya que, como bien concluyó Tornadijo al acabar el choque frente a los abulenses "tenemos a dos laterales derechos lesionados, al lateral izquierdo Javi expulsado, y a Borja también expulsado".

## Zapatera: "me da la sensación de que pudimos haber ganado"

D. L. P. / SEGOVIA

Tras el encuentro, el técnico abulense explicó que "según hemos empatado y en el minuto en que lo hemos hecho nos vamos satisfechos. Pero quizás en la jugada del gol de la Segoviana, según lo ha visto desde mi posición, creo que ha habido falta, ya que José María tiene ganada la posición y Agustín lo empuja por detrás y nos mete un gol en el minuto 45, con todo lo que ello significa. Creo que en la primera parte estábamos siendo superiores y controlába-

mos la situación ante la Segoviana y en su casa. Luego en el segundo tiempo el rival ha hecho su partido y ha jugado con el marcador a favor hasta que ha llegado la jugada del gol. Pienso que el empate es merecido, pero me da la sensación de que hoy (por ayer) podíamos haber ganado".

En cuanto a las expulsiones de la Gimnástica Segoviana, el 'Chino' Zapatera admitió que "no puedo valorarlas, porque precisamente a mí me han sacado una amarilla y no sé por qué. En el caso de

las expulsiones, si el árbitro lo ha visto así, hay que preguntárselo a él, porque yo he estado viviendo mi partido desde el banquillo".

A pesar de que la actuación de Barrera ha sido decisiva para su equipo, José Zapatera prefiere destacar el trabajo colectivo, ya que "todos han hecho un buen partido, y esta es nuestra dinámica de juego para este año. Vamos a ser un equipo difícil de superar porque estamos muy bien físicamente. Creo que vamos bien por este camino".

GIM. SEGOVIANA	MÁXIMO GOLEADOR
	<b>GOLEADORES</b>
	1º MARIANO 3 goles
	2º AGUSTÍN 2 goles
	3º CORDOBÉS 1 gol
	4º LOBERA 1 gol
	5º CALLEJA 1 gol
	6º BARTO 0 goles
	7º CÉSAR BRAVO 0 goles
	8º TXORRO 0 goles
	9º DE LA CRUZ 0 goles
10º MATO 0 goles	

las noticias de segovia no acaban en el periódico, siguen en la red.

EL ADELANTADO.com

información última hora hemeroteca blog encuestas

GIM. SEGOVIANA	JUGADOR MÁS DESTACADO
	<b>PUNTUACIONES</b>
	3 Puntos MICHAEL
	2 Puntos ABEL
	1 Punto CHEMA
	<b>CLASIFICACIÓN GENERAL</b>
	1º MICHAEL 3 puntos
	2º MARIANO 3 puntos
	3º DE PRADA 2 puntos
	4º ABEL 2 puntos
	5º RAMSÉS 1 punto
6º CHEMA 1 punto	
7º CHUS 0 puntos	

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452  
www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA	MEJOR JUGADOR SEGOVIANO
	<b>PUNTUACIONES</b>
	3 Puntos AGUSTÍN
	2 Puntos MARIANO
	1 Punto RAMSÉS
	<b>CLASIFICACIÓN GENERAL</b>
	1º MARIANO 5 puntos
	2º AGUSTÍN 4 puntos
	3º RAMSÉS 3 puntos
	4º DE LA CRUZ 1 punto
	5º BARTO 0 puntos
6º CÉSAR BRAVO 0 puntos	

OPTICA **damian** Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70  
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

# A sorprender al huracán mañanero

El CD La Granja apostará por la valentía en la presión ante uno de los 'cocos' de la Tercera

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Con la tranquilidad que aportan los tres puntos que el CD La Granja sumó en la primera jornada de liga ante el Atlético Bembibre, la plantilla del conjunto segoviano se desplazó en la jornada de ayer hasta León, donde preparó el encuentro que en la mañana de hoy le medirá en el terreno de juego de La Era al Huracán Z, uno de los "cocos" de la categoría, que sin embargo no ha empezado tan bien la liga como se suponía, ya que el equipo que entrena Luis Cembranos perdió en la primera jornada de competición ante el Ávila, y también cayó en el partido de la Copa Federación ante la Cultural Leonesa, en ambos casos por el mismo marcador de 0-1.

El CD La Granja viaja a León con optimismo, pero también con ciertas dosis de prudencia, ya que José Manuel Arribas tiene en alta estima a la plantilla del conjunto trepalense, "a la que hay que respetar por la calidad de sus jugadores, y porque en casa siempre están muy fuertes". Pero ello no quiere decir que el equipo granjeño vaya a saltar al campo con miedo, "porque mi equipo va a salir al campo a presionar al rival", comentó Arribas. "Desde que ascendimos a Tercera en ningún momento hemos dado la sensación de ser inferiores a los rivales con los que nos

hemos enfrentado, y quiero que para este partido mi equipo sea valiente. Si perdemos, solo habremos dejado de ganar tres puntos en casa de uno de los fuertes de la categoría".

Con la temporada apenas iniciada, el Huracán puede pagar el hecho de haber jugado un duro partido el miércoles, aunque Arribas no lo ve de esa manera, "físicamente no creo que les pese, porque a estas alturas de la temporada lo que necesita el futbolista es jugar partidos para coger la forma". Aunque el técnico sí tiene en consideración otro factor, el psicológico, "porque si aguantamos sin encajar un tanto durante mucho tiempo, el rival puede empezar a pensar que suma dos partidos oficiales sin hacer un solo gol, y que podría sumar un tercero. Podríamos aprovecharnos de esa opción".

De la convocatoria de la primera jornada se "caen" Yiyo, con asuntos laborales, Jonathan, con exámenes, y Carlitos, que sufrió un esguince en el entrenamiento del pasado jueves. El meta Toño, Jorge Migueláñez y el abulense Beba, incorporado esta semana a la disciplina del equipo granjeño, han sido los elegidos para suplir a los ausentes en la lista de convocados.

En el Huracán Z la ausencia más importante para el técnico

**Toño, Jorge Migueláñez y el abulense Beba suplirán las ausencias de Yiyo, Jonathan y Carlitos en la convocatoria**



El granjeño Bubi con el balón, durante un partido de La Granja ante el Huracán Z en El Hospital. / BEATRIZ VELASCO

será la del delantero Álvaro, al que una rotura fibrilar le tendrá en el dique seco al menos dos semanas. Pero ello no será impedimento para que el técnico del Huracán pueda poner en el campo un once de auténticas garantías, al que un descarado CD La Granja tratará de sorprender.

EL PARTIDO	HORA	CAMPO	ÁRBITRO
	12:00 Horas	San Andrés	Fernández Pérez del Río (SC)
<b>HURACÁN Z</b>	<b>CD LA GRANJA</b>		
ENTRENADOR LUIS CEMBRANOS	ENTRENADOR JOSÉ MANUEL ARRIBAS		
<b>BANQUILLO</b> Nacho, David, Carlos Manuel, Alcalde, Alfredo	<b>BANQUILLO</b> Toño, Beba, Iván, Adrián, Jorge Migueláñez		

C.D. La Escuela  
**fútbol sala** DIVISIÓN DE HONOR TEMPORADA 2007/08  
**CAJASEGOVIA** LIGA NACIONAL FUTBOL SALA

ABONO 2007/08

**ABÓNATE**  
A nuestros Goles y disfruta con la mejor afición.  
Abónate y descubre todo un mundo de beneficios y las mejores ventajas.

Con tu abono recibirás de regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

**GRUPO EROSKI**

ABONO ADULTO 100 € De 21 a 64 años  
ABONO JUBILADO 55 € Más de 65 años  
ABONO INFANTIL 6 € Menos de 15 años  
ABONO JOVEN 55 € De 15 a 20 años

Rellena la ficha adjunta y junto con el justificante de ingreso del abono acude a la sede de CAJA SEGOVIA F.S. (Pza. Tirso de Molina, 13 • 40006 Segovia), donde podrás recoger tu abono y los cheques descuento.  
Para más información llama al Tlf.: 921 444 325, o visita la web: www.cajasegoviafutbolsala.com



El jugador del Caja Segovia, David 'Burrito', a punto de realizar un recorte a un rival leonés ante la mirada de sus compañeros Cidao y Tobe. / FERNANDO PEÑALOSA

# Más que un entrenamiento

El Caja Segovia empató a tres ante un luchador Ram de León, en un encuentro marcado por las ausencias

<b>3</b>	<b>CAJA SEGOVIA</b>
<b>3</b>	<b>RAM LEÓN</b>

**CAJA SEGOVIA:** Cidao, Diego, Pipe, Lin y Cassio -cinco inicial-. También jugaron Arrivi, Tobe, Carlos, David, Matías y Dani Arévalo.  
**OBROS Y ESTRUCTURAS RAM LEÓN:** Lima, Javi Fernández, Campos, Gopar, Fabricio, Rodrigo, Corvo, Lescún, Luchy, Jedson, Francis y Marcos.

#### ÁRBITRO

Manuel Hernando. Mostró una amarilla al local Carlos y al visitante Corvo.

#### GOLES

0-1 (minuto 4) Corvo; 1-1 (minuto 10) Tobe; 2-1 (minuto 12) David; 2-2 (minuto 16) Jedson; 3-2 (minuto 23) Lin; 3-3 (minuto 31) Tobe, p.p.

**DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA**

Importante prueba la que tuvo el Caja Segovia ayer ante un rocoso

rival y con la plantilla mermada por las lesiones. El Obras y Estructuras Ram de León se tomó el entrenamiento de ayer muy en serio, y sus jugadores demostraron que esta temporada van a dar mucha guerra en la División de Plata. Aunque lo que menos importa es el empate a tres final, el encuentro se llenó de la intensidad propia de un partido de Liga.

Debido a las bajas, el técnico local dio minutos a los jugadores más jóvenes, como David 'Burrito' y Matías, junto a Dani Arévalo en la segunda parte, cuando se tuvo que retirar Diego Giustozzi con una sobrecarga muscular. Cierto es que -como dejó claro el entre-

nador Miguel Rodrigo-, todavía falta mucho por mejorar, sobre todo en el aspecto defensivo. Pero en el amistoso de ayer se pudieron ver varias pinceladas interesantes, como la labor de Tobe echándose al equipo a las espaldas, la chispa de David, o la capacidad de desborde del joven argentino Matías, que promete dar más de una alegría a la afición segoviana cuando pueda saltar a la cancha esta temporada.

**PRIMEROS MINUTOS** Con el Caja volcado en ataque, y Diego, Pipe, Lin y Cassio como cuarteto inicial en pista junto a Cidao en la puerta, llegó el primer tanto leonés. Un inoportuno rebote tras disparo de Lin fue a parar a los pies de un jugador del Ram, que enfiló en solitario el camino hacia la portería, batiendo con un disparo cruzado a Cidao. A continuación, y también a la contra, pudo llegar el 0-2, y después Cassio gozó de la mejor oportunidad para empatar, pero su disparo se marchó alto con toda la portería para él.

El 1-1 llegó en el minuto 10, con el cuarteto compuesto por Carlos, Matías, David y Tobe. Éste último fue quien marcó, tras recoger su propio rechace y batir a la segunda al portero. Y dos minutos

después, el 2 a 1. Una excelente jugada por la derecha del Matías, que apuró hasta la línea de fondo, encontró el hueco perfecto para la llegada de 'Burrito' desde atrás.

Con el Caja por delante, Diego se vio obligado a retirarse de la cancha con una sobrecarga muscular. Poco después el Ram puso el empate en el marcador, con un balón dentro del área que remató el brasileño Jedson a bocajarro. Todavía quedaba toda la segunda parte por delante, pero las fuerzas ya flaqueaban en el Caja Segovia.

En los primeros compases de la segunda mitad, con las novedades de Arrivi en la puerta y el filial Dani Arévalo como refuerzo tras la retirada de Diego, llegó el 3-2 obra de Lin después de un puntazo desde la izquierda, pero la mala fortuna hizo que a la media hora de partido un balón suelto en el área rebotara en el pie de Tobe y se colara en su propia portería, para dejar el 3-3 final, si bien se pudieron haber visto más goles por parte de ambos equipos. Por ejemplo, en el minuto 37 el Ram de León estrelló un balón al palo, y más adelante Pipe hizo lo propio en un final de encuentro muy apretado.

Muchas faltas, una tarjeta amarilla para cada equipo, y la ca-

miseta del luchador Tobe rota como consecuencia de un agarrón rival completaron un intenso entrenamiento al que acudieron un centenar de aficionados que se empaparon del ambiente que emanaba desde el parque del Pedro Delgado y vieron un buen choque, de pretemporada.

Así pues, según apuntó Miguel Rodrigo, "la situación ha estado igualada mientras hubo físico, pero cuando se nos agotó, sufrimos bastante". Rodrigo añadió que "la sobrecarga de Diego hizo que tuviéramos que cambiar de planes y echar mano de Dani Arévalo".

## El Caja B se impone por 3 goles a 2

Antes del partido del primer equipo, los conjuntos de la Primera Nacional A del Caja Segovia y el Ram de León se midieron en un vibrante encuentro de entrenamiento. Después de que los leoneses fueran por delante en casi todo el partido, los segovianos remontaron en el marcador con los goles de Luis, Quique y Abel, para hacerse con el triunfo.

**PON TU COCHE A PUNTO**  
para el nuevo curso

**45€**

**MANTENIMIENTO**

+ CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE ACEITE  
+ RELLENADO DE NIVELES  
+ REVISIÓN DE SEGURIDAD

Valido hasta 5L de aceite mineral Shell Helix Super 15W40. Suplemento 4x4 y furgonetas 20€. Resto de aceites consultar condiciones en [www.midas.es](http://www.midas.es)  
Oferta válida hasta el 13 de Octubre de 2007

**CENTRO MIDAS SEGOVIA:**

Obispo Quesada, 15

Tel. 921 43 43 40

[www.midas.es](http://www.midas.es)



Mantenemos tu confianza

PRIMERA DIVISIÓN

# Examen en El Madrigal

El Madrid tratará de confirmar ante el Villarreal las buenas sensaciones de la pasada jornada

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Real Madrid, vigente campeón de Liga, apostará por el juego atacante para examinar en El Madrigal la buena racha de un Villarreal que suma nueve victorias seguidas en el campeonato, ocho en el tramo final de la pasada temporada a las que se suma el estreno con goleada al Valencia en su debut en Mestalla el pasado fin de semana.

El Madrid de Bernd Schuster llega a Villarreal con una apuesta claramente ofensiva, y con la intención de seguir practicando el mismo buen juego que mostró en el estadio Santiago Bernabéu ante el Atlético de Madrid en la primera jornada del torneo.

La irregularidad de la pretemporada, culminada con la abultada derrota en la Supercopa de España ante el Sevilla, parece estar olvidada en la casa blanca tras el esperanzador inicio de Liga ante el equipo colchonero. El triunfo, por 2-1, y el juego mostrado por los madridistas, es el primer paso de Schuster hacía su objetivo de ganar jugando bien al fútbol.

El equipo blanco no podrá contar para el choque ante el 'submarino amarillo' con Pepe, lesionado, ni con Arjen Robben, aún fuera de forma. Se perfila una única novedad en el equipo titular respecto al del estreno liguero, la entrada del alemán Metzelder en el centro de la defensa.

El propio entrenador lo confirmó, ya que aseguró que quería mantener a Sergio Ramos en el lateral derecho. «Contaré con Metzelder porque estuvo bien la semana pasada. Así podemos mantener a Sergio en el lateral», aclaró el técnico germano.

Aunque debutará el argentino Heinze, no se espera su inclusión en el equipo titular. El holandés Drenthe se mantendrá de inicio en el lateral izquierdo, desatando desde Diarra la apuesta ofensiva de Schuster, que repetirá con la pareja Sneijder-Guti, más Robinho, Raúl y Van Nistelrooy. Completan la convocatoria blanca Dudek, Michel Salgado, Heinze, Gago, Saviola, Julio Baptista y Roberto Soldado.

**MISMA BASE.** El Villarreal que entrena Manuel Pellegrini, por su parte, espera volver a ganar al Real Madrid, tal y como hizo en el pasado mes de enero, cuando por primera vez en su historia logró superar a los blancos tras ocho temporadas sin conseguirlo.

Para ello, el preparador chileno repetirá la alineación inicial que ganó en Mestalla, y la única novedad será la vuelta a la convocatoria de Guille Franco tras su sanción, mientras que quedan fuera Gonzalo Rodríguez por lesión y por decisión técnica Rio Mavuba y Ángel, recién llegado al equipo.

El equipo castellanense contará con la base de la pasada temporada, con tres novedades en la convocatoria, la de los recién fichados Capdevila y Rossi, además del recuperado Cazorla.



El holandés Ruud Van Nistelrooy será de nuevo la referencia en ataque del bloque madridista. / EFE

Tras romper la mala estadística de los últimos siete años, en los que el Villarreal no fue capaz de iniciar el campeonato liguero con un triunfo, de ganar el domingo al cuadro madridista sumaría seis puntos ante dos de los rivales más

complicados, el vigente campeón y un serio aspirante al título.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Villarreal:** Viera, Javi Venta, Fuentes, Cygan, Capdevila, Senna, Josico, Cazorla, Pires, Rossi y Tomasson.

**Real Madrid:** Iker Casillas, Sergio Ramos, Metzelder, Cannavaro, Drenthe, Diarra, Sneijder, Guti, Robinho, Raúl y Van Nistelrooy.

**Árbitro, estadio y hora:** Medina Cantalejo (C. andaluz). El Madrigal. 21,00 horas.



El entrenador del Villarreal, el chileno Manuel Pellegrini. / EFE

#### LAS DECLARACIONES

##### BERND SCHUSTER

«Estoy contento con la plantilla»

Bernd Schuster, técnico del Real Madrid, realizó una valoración final tras el cierre del mercado sin ningún fichaje de última hora para su equipo, admitiendo que está «contento» con la plantilla que tiene «quitando algún puntito». Schuster deseaba el fichaje de Daniel Alves y ceder a Marcelo a un conjunto de Primera División. El «puntito» que impide su felicidad completa fueron estas dos operaciones que no se cerraron en el último día de mercado futbolístico en España. «Realmente no esperaba nada porque pasaban los días y no tenía llamadas de nadie. No pasa nada, quitando algún puntito estoy bien con la plantilla. Es buena para afrontar esta temporada.

MUNDIAL SUB'17

## España gana por penaltis a Francia y está en semifinales

1	FRANCIA
1	ESPAÑA

**FRANCIA:** Keita, Duplus, Sakho, Nelson, Mehamha (Bourgeois, m. 75), Riff, N'Diaye, Saivet (Acapandie, m. 97), Riviere (Camara, m. 78), M'Vila y Le Tallec.

**ESPAÑA:** De Gea, Álex, Morgado (Nacho, m. 42), Rochela, Sergio R., Camacho, I. López (Jordi, m. 57), Fran Mérida, Ximo (Aquino, m. 57), Iago y Bojan.

#### ÁRBITRO

Joel Aguilar (SLV). Mostró tarjeta amarilla al francés M'Vila.

#### GOLES

1-0, m. 52: Le Tallec. 1-1, m. 72: Jordi. Penaltis: 1-0: Sakho. 1-1: Nacho. 2-1: Le Tallec. 2-2: Sergio R. 2-3: Bojan. 3-3: M'Vila. 3-4: Mérida. 4-4: N'Diaye. 4-5: Aquino.

EFE / SEÚL

La selección española se clasificó para las semifinales del Mundial Sub'17 de fútbol al ganar a Francia en los penaltis después de empatar a uno.

Ambos combinados jugaron uno de los choques más disputados del campeonato. Esta igualdad se prolongó a lo largo de los primeros 45 minutos, en los que el marcador no se alteró. Fue en el 52 cuando el gallo Le Tallec puso por delante a Francia.

Los chicos que entrena Juan Santisteban lograron igualar la contienda 20 minutos después por medio de Jordi, que entró en el terreno de juego en el minuto 57 en sustitución de López.

Ambas selecciones aguantaron hasta el final disfrutando de ocasiones claras para ponerse por delante. España pudo haber decidido al término del tiempo reglamentario cuando Bojan no acertó en una ocasión cantada.

De Gea se lució por última vez antes de llegar a los penaltis, en el minuto 113, cuando abortó un lanzamiento a bocajarro de Le Tallec. El portero francés Keita también tuvo trabajo. Su última intervención, en el 118, desbarató una ocasión de oro de Bojan.

En la tanda de penaltis, Nacho, Sergio, Bojan, Mérida y Aquino convirtieron sus lanzamientos desde los 11 metros, por ese orden, y De Gea contribuyó atajando el ensayo de Bourgeois, quien lanzó para Francia en tercer lugar. Antes, Sakho y Le Tallec marcaron y después también sumaron M'Vila y N'Diaye.

**CERCA DEL TÍTULO.** Tras esta victoria ante los galos, España disputará un puesto para la final el próximo miércoles día 5 en Ulsan a la selección de Ghana, que eliminó a Perú.

El equipo nacional inicia así el asalto al título que Francia ya logró en Trinidad y Tobago en 2001 y que ninguna otra selección europea ha logrado hasta el momento.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Tres cosas

Y una. Esta Primera División es muy suya, pero también muy nuestra. Y no entiendo mucho de números, pero 31 es más que 26, por lo que el 31 de agosto (fecha en la que se cierra el plazo de fichajes) es más tarde que el 26 de agosto (fecha en la que empezó la Liga). Los equipos, sin cerrar, tuvieron que jugar una jornada. Ahora, sin ensambalar, juegan otra. Y después, un fin de semana de parón. Ni el casino más cutre permite que se juegue una ronda, partida, timba o mano hasta que todo el mundo está preparado. Pero aquí estamos jugando a otra cosa: fútbol, miserable y grandioso fútbol. Las fechas son pocas y las pretensiones, demasiadas.

Y dos. Cuidado con las decisiones que se toman en caliente: a los 10 segundos puedes arrepentirte. El Sevilla retira el 16 de Puerta. ¿El motivo? Su desgraciado fallecimiento. Mientras tanto, cualquiera podrá llevar el 8 de Juanito Arza, el 3 de Jiménez o el 1 de Busto, jugadores que militaron en el club más de una quincena de temporadas. Y supongo que a la familia de Puerta le hará una ilusión bárbara que Jaime Lissavetzky, en una decisión de cagaprisas nada meditada, le conceda a título póstumo la medalla de la Orden del Mérito Deportivo. ¿El motivo? Su desgraciado fallecimiento. Cuidado, repito, con los mártires que surgen de la presión mediática. Descansa en paz, chaval, aquí abajo sigue habiendo mucho precipitado.

Y tres. Como consecuencia del miedo, el Barça ha puesto un desfibrilador portátil en su zona de entrenamiento. 'Semos' así de cojonudos: prohibimos las bengalas cuando muere un chico en Montjuic, prohibimos el alcohol después de miles de agresiones y decenas de muertes, prohibimos las insignias políticas después de navajazos y grescas. En este fútbol, digo nuestro y también muy suyo, rara vez tenemos aspirinas en el botiquín cuando nos duele la cabeza. Siempre hay que comprarlas con el daño hecho.

# El Barça busca la primera victoria en el campeonato ante el Athletic

Salvo sorpresa, el galo Thierry Henry será el sustituto de Samuel Eto'o en la punta de ataque

EFE / BARCELONA

El Barcelona intentará conseguir hoy ante el Athletic de Bilbao la primera victoria de la temporada, y lo hará sin su delantero centro titular, Samuel Eto'o, pero agarrado a la inspiración de Ronaldinho, Messi y Henry y al espíritu de su estrella más ascendente, Giovani dos Santos.

La lesión del camerunés, operado ayer con éxito de un rotura parcial del tendón del recto anterior de la pierna derecha, deja a Rijkaard sin su '9', pero cierra temporalmente el gran debate sobre si los llamados 'cuatro fantásticos' son compatibles.

Thierry Henry jugará su primer partido como titular y Deco podría regresar al once después de ser suplente en el duelo celebrado en El Sardinero. Con respecto al eje de la zaga también existen algunas dudas, ya que Thuram, Oleguer, Márquez y Milito, que se estrenó en una convocatoria oficial, se disputan dos puestos.

Desde el banquillo esperará su oportunidad Giovani dos Santos, animador del Gamper y máximo goleador de la pretemporada azulgrana. La ausencia de Eto'o le permitirá disfrutar probablemente de minutos para mostrar sus enormes cualidades.

Después de la decepción en tierras cántabras, el Barça confía en su potencial ofensivo para doblegar al nuevo Athletic de Bilbao de Joaquín Caparrós.

En los rojiblancos, el canterano Markel Susaeta, debutante en Primera, será una de las cuatro novedades que presentarán con respecto a los hombres que iniciaron la competición ante Osasuna.

El vizcaíno ocupará el puesto de Fernando Llorente, e intentará



Henry tendrá la misión de relevar a Eto'o. / EFE

ejercer de enlace con Aritz Aduriz, quien será la referencia básica en la delantera.

Además, el técnico andaluz cambiará media defensa, pues entrarán Andoni Iraola y Ustaritz Aldekoatolara.

En el centro del campo, Cuéllar relevará a Etxeberria.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Barcelona:** Valdés, Zambrotta, Thuram, Milito, Abidal, Touré, Xavi, Iniesta o Deco, Messi, Ronaldinho y Henry.

## Rijkaard lo ve como un problema más

El entrenador del Barcelona Frank Rijkaard negó ayer categóricamente que la lesión de Samuel Eto'o le sirva para aclarar sus dudas sobre la alineación de los delanteros, y resaltó que la ausencia del camerunés es «un problema más» para la plantilla. El holandés recordó que el africano «es una garantía de gol» y calificó de «lástima» sus problemas físicos, que le mantendrán más de dos meses sin jugar. «La primera sensación es que es una pena», apuntó, «y queremos que se recupere lo antes posible», más allá de que la plantilla ofrezca sustitutos de garantías, como Giovani dos Santos. Precisamente sobre la situación del mexicano, la gran estrella del último Gamper y máximo realizador de la pretemporada, el 'mister' dejó entrever que aún no será titular, para no «darle la responsabilidad del equipo a los más jóvenes». «La gente con más experiencia y fama ha de demostrarlo en el campo», comentó el preparador, que de cualquier modo mostró su «confianza» en el joven, a quien definió como un «hombre importante para la plantilla».

**Athletic de Bilbao:** Iraizoz, Iraola, Ustaritz, Amorebieta, Koikili, Cuéllar, Tiko, Javi Martínez, David López, Susaeta y Aduriz.

**Árbitro, estadio y hora:** Megía Dávila (Colegio madrileño). Camp Nou. 19,00 horas.

## El Espanyol quiere estrenar su casillero en el Ruiz de Lopera

EFE / SEVILLA

El Betis de Héctor Cúper debuta hoy en casa con la esperanza de obtener su primera victoria en Liga pero sin confianzas, pese a que el Espanyol llega con bajas y después de haber caído en su campo en la jornada inicial frente a un recién ascendido.

El técnico argentino solo introdujo una novedad en la convocatoria con respecto a los 18 hombres que estuvieron en Huelva. Se trata del regreso del chileno Mark González, ya recuperado de una lesión muscular.

En cuanto a los rivales, afrontarán el encuentro algo nerviosos debido al revés del pasado domingo, que no esperaban.

En todo caso, los responsables catalanes prefirieron no alterar para nada el plan estratégico a pesar del tropiezo en su estadio.

Rufete, Tamudo y De la Peña, con problemas físicos, no estarán a disposición del entrenador de los 'periquitos', Ernesto Valverde.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Betis:** Ricardo, Ilic, Juanito, Nano, Babic, Odonkor, Somoza, Rivera, Mark González o Caffa, Pavone y Sobis.

**Espanyol:** Kameni, Zabaleta, Torrejón, Jarque, Clemente Rodríguez, Moisés Hurtado, Ángel, Valdo, Riera, Jonatas y Luis García.

**Árbitro, estadio y hora:** Ayza Gámez (C. valenciano). Manuel Ruiz de Lopera. 19,00 horas.

## El Deportivo desea mejorar su imagen frente al Valladolid

EFE / VALLADOLID

El fútbol de Primera vuelve al estadio José Zorrilla, tras tres años, con un partido en el que un Valladolid ilusionado y en forma recibe al Deportivo, ante el que pretende completar un pleno en las dos primeras jornadas de Liga, tras ganar en la inauguración al Espanyol en Montjuic.

Los de José Luis Mendilibar mantienen las mismas virtudes de la pasada temporada: presión, orden y juego en equipo, por lo que han empezado el torneo en una línea positiva y con plena confianza en sus posibilidades.

No hay grandes novedades en la convocatoria del técnico vasco. A las bajas ya anunciadas de

Marcos y de Víctor se unió la de Diego Camacho.

Por su parte, los gallegos intentarán lavar antes del parón en la competición la pésima imagen que dejaron en su debut, en el que cayeron goleados (0-3) frente al Almería.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Valladolid:** Butelle, Pedro López, Rafa, García Calvo, Óscar, Sisi, Borja, Vivar Dorado, Sesma, Kome y Llorente.

**Deportivo de La Coruña:** Aouate, Barragán, Lopo, Coloccini, Manuel Pablo, Lafita, Sergio, Juan Rodríguez, Guardado, Riki y Taborda o Adrián.

**Árbitro, estadio y hora:** Rubinos Pérez (C. madrileño). Estadio José Zorrilla. 19,00 horas.

# Mandan Stoner y Lorenzo

El australiano y el español logran la 'pole' en Moto GP y 250 c.c., respectivamente, y en el octavo de litro lo hace Pesek

EFE / MISANO ADRIÁTICO

El australiano Casey Stoner (Ducati Desmosedici GP7) y el español Jorge Lorenzo (Aprilia) no fallaron, demostraron una vez más por qué lideran sus respectivas cilindradas y se hicieron con la 'pole' en los entrenamientos de clasificación para el Gran Premio de San Marino, que se disputará hoy en el circuito de Misano Adriático, en el que a otro representante nacional, Héctor Faubel (Aprilia), le faltaron tres milésimas de segundo para lograr lo mismo en el octavo de litro.

El valenciano debió trabajar mucho para llegar hasta lo más alto de la tabla general de 125 c.c. y no quiere perder su plaza. Aunque salga segundo, demostró tener un buen ritmo. La carrera se disputará seguramente en grupo, por el estrecho margen de diferencia que hay entre los primeros.

En cualquier caso, el español aseguró encontrarse muy motivado tras vencer en Brno (República Checa) hace solo 15 días.

Ahí, en la categoría 'pequeña', es donde se vieron los márgenes más estrechos entre los participantes, con apenas 11 milésimas de segundo entre los tres mejores.

Este resultado dejó clara la igualdad que existe entre los principales aspirantes al entorchado, por lo que la pelea por el triunfo se presume encarnizada.

Esteve Rabat obtuvo un meri-

**En la categoría reina, el catalán Dani Pedrosa continuó con su clásica irregularidad de esta campaña y solo pudo ser sexto**

torio séptimo puesto y pugnará por 'pegarse' a los de arriba en los primeros giros para así hacerse con un buen puñado de puntos.

Jorge Lorenzo y Casey Stoner lo tuvieron algo más fácil, aunque su ventaja con respecto a los inmediatos perseguidores no sobrepasó en ningún momento las dos décimas de segundo.

De todas maneras, ya dieron el primer golpe de efecto, pues desbancaron de la plaza más codiciada a los italianos Andrea Dovizioso (Honda) y Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1), respectivamente.

En el caso de 'Il Dottore', fue después de acariciar durante unos minutos la posibilidad de ser profeta en su tierra. Llegó a ser líder en la parte final, pero se relajó mirando los monitores gigantes instalados a lo largo de la pista, y conoció de primera mano la nueva situación forzada por su rival, Stoner, quien le quitó la 'pole' por 176 milésimas de segundo.

**EMOCIÓN.** El ritmo de ambos evidenció que la pista estaba todavía sucia por la lluvia caída el viernes y el barro que fue desapareciendo en el transcurso del día, y la naturaleza del trazado puede permitir



Stoner (d) celebró su éxito justo delante de Valentino Rossi. / MAX ROSSI (REUTERS)

presagiar uno de los pocos duelos mano a mano entre ambos de la presente campaña, en el que también se podría inmiscuir el estadounidense Nicky Hayden (Honda RC 212 V), quien logró concluir con el tercer mejor registro.

El último campeón del mundo se esforzó para progresar en su rendimiento y el de su montura, y

lo consiguió, aunque su tiempo se quedase a poco más de medio segundo del de Stoner. Por su parte, Dani Pedrosa (Honda) no acabó de despegar y finalizó sexto, justo por delante de su compatriota Carlos Checa.

A Lorenzo (Aprilia) no le pudo atosigar nadie en los 250 c.c., aunque su ventaja terminó siendo

más ajustada de lo esperado. Se trata de la octava 'pole' de la temporada para el triunfador en la edición de 2006 del campeonato.

Cabe destacar que, siempre que un contrincante le apretaba, no encontraba ningún problema para pegar un nuevo acelerón y volverse a escapar. Incluso admitió que habría cuajado una mejor

actuación si en los instantes posteriores de la sesión no se hubiera encontrado con tanto tráfico.

En cuanto al resto de españoles que compiten en el cuarto de litro, Héctor Barberá saldrá tercero, por detrás de Dovizioso. Álvaro Bautista partirá sexto y Julián Simón octavo.



Jorge Lorenzo ya lleva ocho 'poles' esta temporada. / EFE

## PARRILLAS DE SALIDA

### MOTO GP

1. Casey Stoner (AUS/Ducati)	1.33.918
2. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	a 0.176
3. Nicky Hayden (USA/Honda)	a 0.551
4. Randy de Puniet (FRA/Kawasaki)	a 0.588
5. John Hopkins (USA/Suzuki)	a 0.618
6. Dani Pedrosa (ESP/Honda)	a 0.662
7. Carlos Checa (ESP/Honda)	a 0.710
8. Chris Vermeulen (AUS/Suzuki)	a 0.799
9. Colin Edwards (USA/Yamaha)	a 0.850
10. Anthony West (AUS/Kawasaki)	a 1.021
11. Sylvain Guintoli (FRA/Yamaha)	a 1.284
12. Marco Melandri (ITA/Honda)	a 1.318

### 250 C.C.

1. Jorge Lorenzo (ESP/Aprilia)	2.01.368
2. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	a 0.163
3. Héctor Barberá (ESP/Aprilia)	a 0.338
4. Hiroshi Aoyama (JAP/KTM)	a 0.431
5. Mika Kallio (FIN/KTM)	a 0.612
6. Álvaro Bautista (ESP/Aprilia)	a 0.628
7. Thomas Luthi (SUI/Aprilia)	a 0.636
8. Julián Simón (ESP/Honda)	a 0.692
9. Marco Simoncelli (ITA/Gilera)	a 0.785
10. Alex de Angelis (RSM/Aprilia)	a 0.787

### 125 C.C.

1. Lukas Pesek (RCH/Derbi)	1.43.370
2. Héctor Faubel (ESP/Aprilia)	a 0.003
3. Mattia Pasini (ITA/Aprilia)	a 0.011
4. Gabor Talmacsi (HUN/Aprilia)	a 0.171
5. Simone Corsi (ITA/Aprilia)	a 0.241
6. Tomoyoshi Koyama (JAP/KTM)	a 0.325
7. Esteve Rabat (ESP/Honda)	a 0.725
8. Sandro Cortese (ALE/Aprilia)	a 0.872
9. Bradley Smith (GBR/Honda)	a 1.015
10. Sergio Gadea (ESP/Aprilia)	a 1.159



Bennati fue el hombre más fuerte en la línea de meta. / MANUEL BRUQUE (EFE)

# Bennati gana en Vigo y es el primer líder

El transalpino del Lampre impide la victoria del español Óscar Freire, segundo en la línea de meta

EFE / VIGO

El italiano Daniele Bennati, del Lampre Fondital, fue el más rápido en la meta de Vigo, donde superó con claridad al español Óscar Freire, del Rabobank, y a Alessandro Petacchi, del Milram, lo que le otorgó el doble premio del triunfo de etapa y el primer jersey oro de la Vuelta a España de 2007, que comenzó ayer.

El transalpino invirtió en los 153,4 kilómetros de recorrido un tiempo de 3:43.09 a un promedio de 41,246 kilómetros por hora.

Los componentes del Milram fueron los encargados de preparar el sprint para Petacchi, ausente en el pasado Tour de Francia por un supuesto positivo con salbutamol en el Giro de Italia, pero la recta de meta se le hizo excesivamente larga y vio cómo en los últimos metros le adelantaban.

Bennati, que estrenó su palmarés como vencedor parcial en la ronda nacional, supo coger la rueda buena, la de su compatriota, y remontó para acabar pasándole e impedir a la vez que Freire lograra su objetivo.

Además, la ausencia del regalo de tiempo que suponen las bonificaciones hace que en las dos próximas jornadas los velocistas puedan seguir manteniendo la esperanza de conseguir tanto el triunfo de etapa como el liderato de la prueba.

Los vigueses ofrecieron a todo el pelotón una calurosa acogida

en la salida, cuando las inmediaciones del Real Club Náutico estuvieron prácticamente colapsadas.

**FUGA NO CONSENTIDA.** Tan solo hubo que esperar un kilómetro para que se produjese el primer intento de escapada, por medio del aragonés Jorge García (Relax Gam), un hombre que no tenía en sus planes estar en la cita. Sin embargo, una desafortunada caída de su paisano José Miguel Elías cinco días antes terminó haciéndole un hueco.

Este intento resultó bastante efímero, pues el resto de participantes no permitió la fuga, y 6.0000 metros después ya había sido absorbido.

La inquietud por abandonar la compañía del grupo era patente y, tras diversos ataques, tres hombres, Serafín Martínez (Karpin-Galicia), Dimitri Champion (Bouygues Telecom) y Geoffroy Lequatre (Cofidis) lograron su objetivo en el kilómetro 26.

Los italianos del Milram, con dos claros aspirantes al primer jersey oro como Alessandro Petacchi y Erik Zabel, eran los encargados de mantener el ritmo para que la distancia del trío no adquiriese límites preocupantes.

El primer abandono del evento lo protagonizó el estadounidense Danielson (Discovery Channel), que dio con sus huesos en el suelo superado el ecuador de la jornada. Junto a él también cayeron otros, por ejemplo uno de los aspirantes

a imponerse en esta Vuelta, Damiano Cunego (Lampre).

El transalpino no tuvo problemas para continuar, aunque sufrió algunas erosiones tanto en la rodilla como en el codo izquierdo.

En la ascensión al alto de Zamans, Serafín Martínez, debutante esta temporada en el pelotón profesional y último hombre que incluyó su director Álvaro Pino en la lista de inscripción, no parecía muy conforme con el ritmo de sus compañeros y se marchó en solitario, en un día en el que su combinado buscaba protagonismo y al menos hasta los últimos kilómetros lo consiguió sin duda.

No obstante, la aventura del pontevedrés, perfecto conocedor

de todas las carreteras por las que circulaba la etapa, estaba condenada al fracaso porque los equipos con velocistas en sus filas sabían que el premio en la meta era doble. A falta de 21 kilómetros, fue alcanzado por el combativo francés Jeremy Roy.

El dúo de fugados simplemente trabajaba por dejarse ver, mientras por detrás empezaban a acelerar los integrantes de Quick Step, Lampre, Gerolsteiner y Milram, que trataron de alargar lo máximo posible el momento de capturarlos para que no hubiera opción de otro ataque.

A pesar de ello, ya con Martínez y Roy cazados, todavía hubo algunos que intentaron sorpren-

der a un pelotón que, de no producirse un acontecimiento extraño, estaba dispuesto a llegar agrupado a la línea de meta.

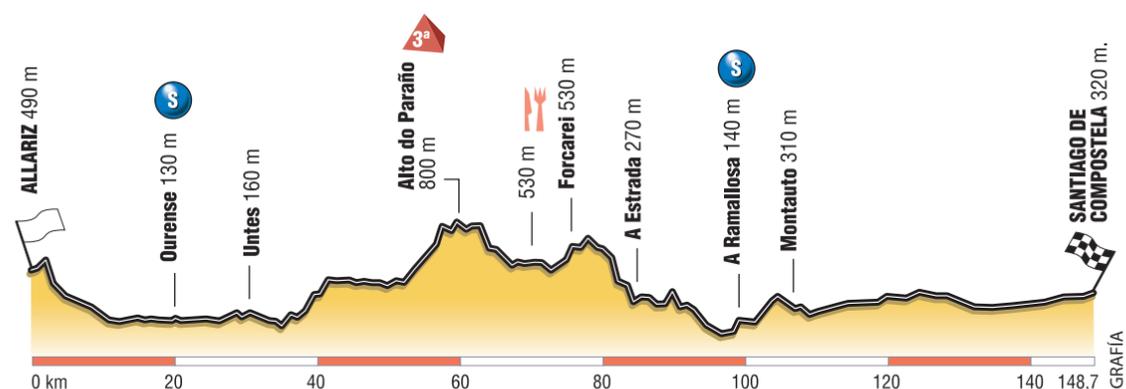
**DECEPCIÓN.** El Milram, dirigido por Oscar Pelliccioli, asumió que contaba con el principal candidato a triunfar, y sus miembros prepararon el sprint a la perfección, pero Petacchi no supo rematar.

Hoy se disputa la segunda etapa, con salida en la localidad orensana de Allariz. La única dificultad montañosa será la ascensión al alto Do Paraño, de tercera categoría, en el kilómetro 67. En teoría, los velocistas contarán con una nueva oportunidad, y Bennati intentará conservar su maillot oro.

**El pontevedrés Serafín Martínez, del Karpin-Galicia, quiso dejarse ver en su tierra y se metió en la escapada del día**

**2ª etapa: Allariz-Santiago de Compostela (148,7 km)**

La 2  
15:30 h.



**Segunda oportunidad.** La localidad orensana de Allariz acogerá hoy, por primera vez en su historia, la salida de una etapa de la Vuelta a España, la segunda de esta edición número 62, que finalizará en Santiago de Compostela tras 148,7 kilómetros. En ella, los velocistas serán los principales aspirantes a la victoria, aunque sus bloques deberán trabajar bastante para evitar alguna escapada exitosa que frustré sus deseos.



Mariano Rajoy (d) acudió a presenciar la etapa en directo. / SALVADOR SAS (EFE)



Serafin Martínez permaneció escapado durante muchos kilómetros. / MANUEL BRUQUE (EFE)

## Lastras no continuará en el equipo Caisse D'Epargne

La escuadra ha tomado la difícil decisión de no renovar su contrato

EFE / VIGO

Pablo Lastras, uno de los pocos corredores con victorias en el Tour, la Vuelta a España y el Giro de Italia, no seguirá la próxima temporada en el Caisse D'Epargne, después de 'toda una vida' en la escuadra, en la que ha militado durante 13 años, 10 de ellos como profesional.

«Me lo dijo Eusebio Unzué abiertamente hace mes y medio y se lo agradezco. No tengo ninguna queja. Llevo aquí desde siempre. No he conocido otro equipo y no me arrepiento de ello, porque siempre me he sentido respetado y he recibido un

buen trato», comentó el ciclista madrileño.

Con la baja en el bolsillo, consiguió la pasada semana una importante victoria en la sexta etapa del Eneco Tour, prueba Pro-Tour que discurre por Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

«Hacía dos años, dos meses y días que no ganaba, y era hora de romper la mala racha», apuntó el ciclista, que es considerado en el pelotón internacional como un especialista en 'cazar' etapas en pruebas importantes.

En su palmarés destacan un éxito parcial en el Giro de 2001, dos en la Vuelta de 2002, uno en

el Tour de 2003 y otro en la Vuelta a Suiza de 2005.

Precisamente desde la prueba helvética no había vuelto a subir al podio el de San Martín de Valdeiglesias.

«Quizá esta sequía se haya debido en parte a que he dejado a un lado mis opciones personales en beneficio del trabajo para el grupo, porque yo he actuado igual que siempre».

A sus 31 años, el 'Pencas' se encuentra con fuerzas y con ganas para seguir compitiendo. «El día de mi victoria me llamó Unzué para mostrarme su alegría y sé que fue sincero. Me dijo que

### LAS DECLARACIONES

#### ► DANIELE BENNATI «Puedo disputar el Mundial»

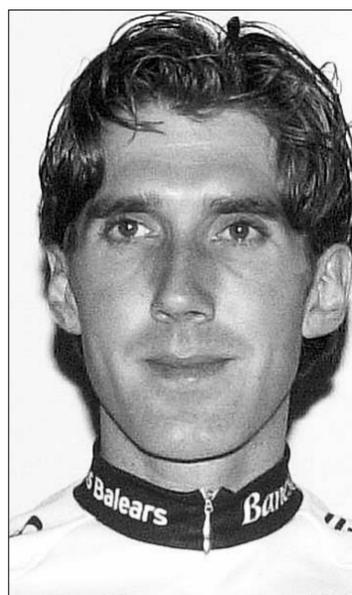
El italiano Daniele Bennati, del Lampre-Fondital, se reivindicó como uno de los componentes de la selección de Italia para el Mundial de Stuttgart porque está en esta prueba para «demostrar que soy un corredor que puede disputarlo. Sería estúpido no pensar en el Mundial porque mi participación en la Vuelta es para demostrar que soy un hombre que puede lograrlo», manifestó. Reconoció que el trabajo que habían realizado los componentes del Milram para lanzar a su compatriota Alessandro Petacchi había sido «perfecto» y le permitió vivir una de sus «llegadas preferidas» a pesar de la alta velocidad que mantuvieron sus rivales en la fase final.

#### ► ÓSCAR FREIRE «Ha sido un buen sprint»

El cántabro Óscar Freire afirmó que tenía un sabor agri dulce tras la etapa. «Ha sido un buen sprint, pero no ha sido suficiente. No me he encontrado excesivamente bien y he hecho más de lo que esperaba porque en el puerto lo he pasado bastante mal. En los últimos metros he buscado el hueco, pero no ha podido ser».

#### ► SERAFÍN MARTÍNEZ «Estoy muy contento»

Serafin Martínez fue uno de los grandes protagonistas del día y, aunque finalmente no se llevó el triunfo parcial, se mostró satisfecho. «Ahora lo que debo hacer es disfrutar el maillot de la montaña y tratar de conservarlo el máximo tiempo posible. Estoy muy contento».



Pablo Lastras.

a ver si hablábamos. No sé si será para replantearse su decisión o simplemente para tener una conversación entre amigos, como muchas otras que hemos tenido», comentó Lastras.

### CLASIFICACIONES

#### PRIMERA ETAPA Y GENERAL

1. BENNATI, Daniele ITA LAM	3:43.09
2. FREIRE, Óscar ESP RAB	m.t.
3. PETACCHI, Alessandro ITA MRM	m.t.
4. DAVIS, Allan AUS DSC	m.t.
5. BOONEN, Tom BEL QSI	m.t.
6. CLERC, Aurélien SUI BTL	m.t.
7. FERNÁNDEZ, Koldo ESP EUS	m.t.
8. ZABEL, Erik GER MRM	m.t.
9. MARTIAS, Rony FRA BTL	m.t.
10. DUQUE, Leonardo COL COF	m.t.
11. GREIPEL, André GER TMO	m.t.
12. USAU, Aliaksandr BLR A2R	m.t.
13. LJUNGVIST, Marcus SWE CSC	m.t.
14. CALCAGNI, Patrick SUI LIQ	m.t.
15. RENSHAW, Mark AUS C.A	m.t.
16. CHICCHI, Francesco ITA LIQ	m.t.
17. DA CRUZ, Carlos FRA FDJ	m.t.
18. PÉREZ, Alan ESP EUS	m.t.
19. ISASI, Inaki ESP EUS	m.t.
20. HORRILLO, Pedro ESP RAB	m.t.
21. MORENO, Daniel ESP REG	m.t.
22. HORNER, Christopher USA PRL	m.t.
23. SENTJENS, Roy BEL PRL	m.t.
24. PÜTSEP, Erki EST BTL	m.t.
25. PÉREZ RODRÍGUEZ, Luis ESP ACA	m.t.
26. BRAJKOVIC, Janez SLO DSC	m.t.
27. LANGEVELD, Sebastian NED RAB	m.t.
28. GARCÍA MARÍN, Jorge ESP REG	m.t.
29. EVANS, Cadel AUS PRL	m.t.
30. TURPIN, Ludovic FRA A2R	m.t.
31. GARCÍA, David ESP KGZ	m.t.
32. FURLAN, Angelo ITA C.A	m.t.
33. DEVOLDER, Stijn BEL DSC	m.t.
34. MOSQUERA, Ezequiel ESP KGZ	m.t.
35. VANOTTI, Alessandro ITA LIQ	m.t.
36. CAMAÑO, Iker ESP SDV	m.t.
37. GÓMEZ MARCHANTE, J. Ángel ESP SDV	m.t.
38. SÁNCHEZ, Samuel ESP EUS	m.t.
39. FOTHEN, Markus GER GST	m.t.
40. BELTRÁN, Manuel ESP LIQ	m.t.
41. DA DALTO, Mauro ITA LIQ	m.t.
42. KARPETS, Vladimir RUS GCE	m.t.
43. DION, Renaud FRA A2R	m.t.
44. DUPONT, Hubert FRA A2R	m.t.
45. SZMYD, Sylvester POL LAM	m.t.
46. PEREIRO, Óscar ESP GCE	m.t.
47. BOTCHAROV, Alexandre RUS C.A	m.t.
48. KREUZIGER, Roman CZE LIQ	m.t.
49. FLORENCIO, Xavier ESP BTL	m.t.
50. GRABSCH, Bert GER TMO	m.t.
51. DOMÍNGUEZ, Gustavo ESP KGZ	m.t.
52. VANDELDE, Christian USA CSC	m.t.
53. SÁNCHEZ, Luis León ESP GCE	m.t.
54. SASTRE, Carlos ESP CSC	m.t.
55. MARTÍNEZ, Egoi ESP DSC	m.t.
56. LÓPEZ, David ESP GCE	m.t.
57. CASTAÑO, Carlos ESP KGZ	m.t.
58. LOOSLI, David SUI LAM	m.t.
59. CORIONI, Claudio ITA LAM	m.t.
60. MANDRI, Rene EST A2R	m.t.
61. EFIMKIN, Vladimir RUS GCE	m.t.
62. HERNÁNDEZ, Jesús ESP REG	m.t.
63. TALABARDON, Yannick FRA C.A	m.t.
64. TONTI, Andrea ITA QSI	m.t.
65. BERTAGNOLLI, Leonardo ITA LIQ	m.t.
66. ANTÓN, Igor ESP EUS	m.t.
67. ZUBELDIA, Haimar ESP EUS	m.t.
68. VÁZQUEZ, Manuel ESP ACA	m.t.
69. MONFORT, Maxime BEL COF	m.t.
70. KOLOBNEV, Alexander RUS CSC	m.t.
71. CLAUDE, Mathieu FRA BTL	m.t.
72. BRANDT, Christophe BEL PRL	m.t.
73. VORGANOV, Eduard RUS KGZ	m.t.
74. GÁRATE, Juan Manuel ESP QSI	m.t.
75. POSTHUMA, Joost NED RAB	m.t.
76. KRIVTSOV, Yuriy UKR A2R	m.t.
77. DE LA FUENTE, David ESP SDV	m.t.
78. DAVIS, Scott AUS TMO	m.t.
79. MENCHOV, Denis RUS RAB	m.t.
80. VAN HUFFEL, Wim BEL PRL	m.t.
81. VERHEYEN, Geert BEL QSI	m.t.
82. MARINO, Jean Marc FRA C.A	m.t.
83. MOERENHOUT, Koos NED RAB	m.t.
84. DELAGE, Mickael FRA FDJ	m.t.
85. DURÁN, Arkaitz ESP SDV	m.t.
86. JUFRE, Josep ESP PRL	m.t.
87. KERN, Christophe FRA C.A	m.t.
88. LOBATO, Rubén ESP SDV	m.t.
89. ELTINK, Theo NED RAB	m.t.
90. ERVITI, Imanol ESP GCE	m.t.
91. GARCÍA DE MATEOS, Raúl ESP REG	m.t.
92. BERNUCCI, Lorenzo ITA TMO	m.t.
93. VAN GOOLEN, Jurgen BEL DSC	m.t.
94. HULSMANS, Kevin BEL QSI	m.t.
95. GUERINI, Giuseppe ITA TMO	m.t.
96. LÖVKVIST, Thomas SWE FDJ	m.t.
97. PÉREZ, Santiago ESP REG	m.t.
98. GOUBERT, Stéphane FRA A2R	m.t.
99. HIEKMANN, Torsten GER GST	m.t.
100. CÉSAR, Gustavo ESP KGZ	m.t.
101. GILBERT, Philippe BEL FDJ	m.t.

#### GENERAL PUNTOS

1. BENNATI, Daniele (ITA LAM)	25 puntos
2. FREIRE, Óscar (ESP RAB)	20
3. PETACCHI, Alessandro (ITA MRM)	16

#### GENERAL MONTAÑA

1. MARTÍNEZ, Serafin (ESP KGZ)	12 puntos
2. LEQUATRE, Geoffroy (FRA COF)	6
3. CHAMPION, Dimitri (FRA BTL)	6

#### GENERAL EQUIPOS

1. Bouygues Telecom	11:09.27
2. Euskaltel - Euskadi	m.t.
3. Rabobank	m.t.

## Un punto menos de actividad en la construcción vale 50.000 empleos

CCOO calcula que la reducción del 1% en la cuantía de los encargos en el sector podría suponer que cerca del 2% de las personas vinculadas a estas compañías pierda su puesto

• El sindicato cree que un «parón» en la edificación residencial afectaría más al trabajo. La industria no acogería a estos parados, ya que requiere mano de obra más cualificada.

EUROPA PRESS / MADRID

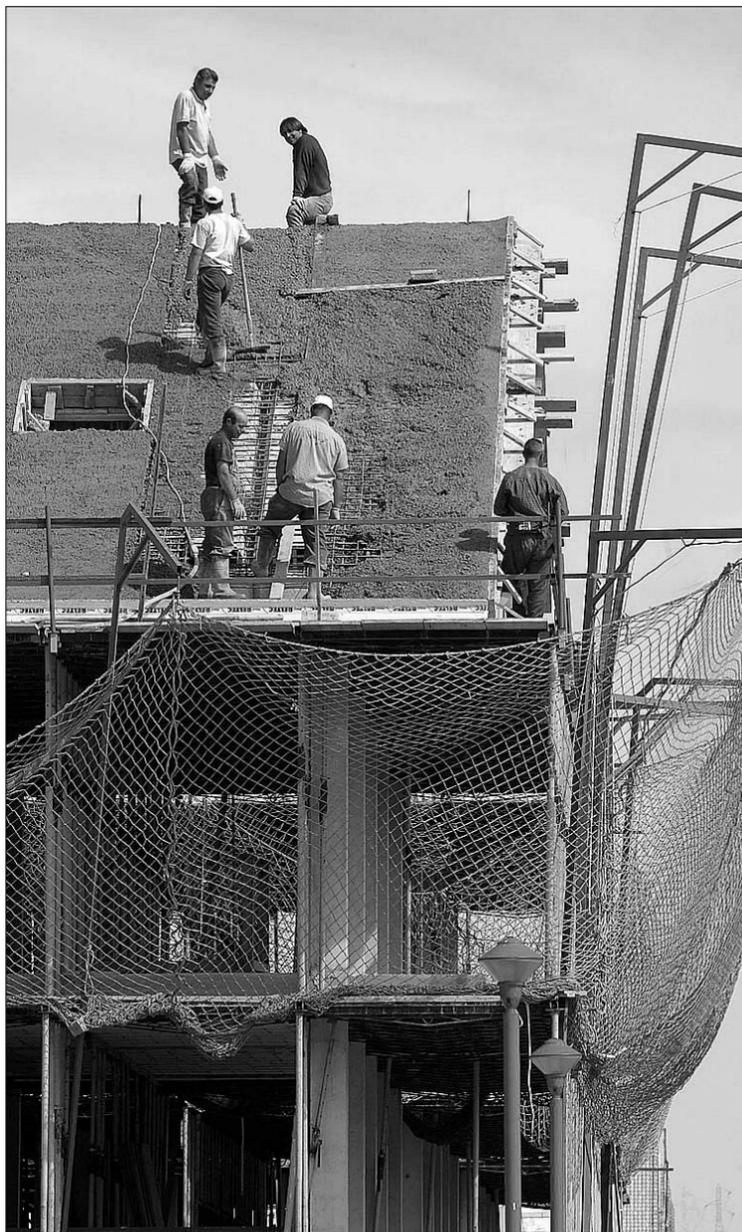
Mientras las grandes constructoras tratan de *desembarcar* en otros negocios, principalmente en el energético, ante una posible crisis inmobiliaria, los trabajadores volverán a ser los que paguen los platos rotos si las malas previsiones se cumplen. Las compañías destruirán unos 50.000 empleos por cada punto porcentual que caiga la actividad de este sector, que da empleo actualmente a unos 2,5 millones de personas, según datos facilitados por CCOO. En concreto, el sindicato calcula que una disminución de un 1% en la actividad constructora conllevaría la pérdida del 2% de los puestos.

Según explicó Luis Zarapuz, miembro del gabinete económico de Comisiones, habrá una «masa crítica» de empleos que no se destruirá gracias a las obras de infraestructuras y a la construcción de edificios y viviendas.

Aún así, el sindicato advierte de que si la actividad se resiente, la rama más afectada será la edificación residencial, por ser la más intensiva en mano de obra y por el peso que tiene dentro del sector.

De hecho, ésta supone el 36% de la actividad constructora, en tanto que la no residencial alcanza el 16%. La obra civil representa el 24% de los trabajos en el sector, el mismo porcentaje que presentan rehabilitaciones y mantenimientos.

«Un parón en la edificación residencial sería el que más afectaría al empleo. El problema vendría de cómo acomodar esos trabajadores que pierde la construcción residencial a otras ramas, como las infraestructuras o la vivienda protegida», aseguró Zarapuz.



Los obreros 'pagarían' una crisis del sector de la construcción./ LUIS LÓPEZ ARAICO

La industria, el sector que está llamado a dar el *relevo* al sector inmobiliario como motor del crecimiento económico, requiere, en general, mano de obra más cualificada que la que se necesita en la construcción, por lo que sería una salida complicada para aquellas personas que perdieran su empleo si la edificación residencial sufriera un notable parón.

De momento, ya hay indicios que apuntan a que el sector «está perdiendo algo de fuelle», ya que registró en julio 11.900 parados más y perdió 36.990 afiliados a la Seguridad Social. En el último año, la industria ha ganado 74.057 ocupados, casi tres veces más que la construcción (27.541), cifras que, según ha declarado el Ministerio de Trabajo, corrobora-

ran que la industria está poco a poco reemplazando el empuje que daba a la economía el sector constructor.

CCOO entiende que esta afirmación es más un deseo que una realidad, ya que, en opinión de Zarapuz, el Ejecutivo no está poniendo las bases para que la actividad y el crecimiento del empleo se concentren en sectores con más valor añadido. «No está habiendo incentivos claros para cambiar el modelo de crecimiento», insistió.

La patronal de grandes constructoras, Seopan, presentó hace unos meses un informe en el que calculaba que un descenso en la promoción de viviendas de unas 100.000 unidades se traduciría en un recorte de empleo superior a 200.000 puestos de trabajo directos e indirectos. La patronal desestimó problemas a lo largo de este ejercicio, aunque no descartó que en 2008 pueda surgir algún problema en este tipo.

**PREVISIÓN DE UGT.** Por su parte y al margen de cifras y estadísticas, en UGT tienen claro que el nivel de empleo actual en la construcción «no es normal» y no puede seguir manteniéndose a ese ritmo.

Según declaró el secretario de Administración de la Federación de Metal, Construcción y Afines del sindicato (MCA-UGT), Teodoro Escorial, un parón en el sector tendrá incidencia en el empleo, pero la repercusión del mismo no tendría por qué ser grande si los trabajadores empleados en la construcción de vivienda libre se ubican en la edificación de inmuebles protegidos. Pero para eso, dijo, hace falta que se construyan VPOs.

Precisamente, para compensar la caída de la edificación de casas privadas, desde UGT se apuesta por que las administraciones desarrollen planes a largo plazo de vivienda protegida, así como por la puesta en marcha de programas de infraestructuras.

### BREVES

#### ENERGÍA

#### El precio máximo del gas natural como materia prima sube un 0,6%

■ El precio máximo del gas natural para uso como materia prima alcanzó ayer los 1,7160 céntimos de euros por kilovatio/hora (kWh), lo que supone un incremento del 0,6% con respecto al nivel marcado para el mes de agosto. Según la resolución de la Dirección General de la Política Energética y Minas, publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE), estos nuevos precios de venta serán 0,0104 céntimos de euros más caros que el pasado mes.

#### MERCADOS

#### Telefónica resiste la crisis de EEUU con ganancias de 4.439 millones de euros

■ Telefónica ha resistido los efectos de la crisis hipotecaria de Estados Unidos y ha ganado 4.439 millones de euros en agosto, frente a las pérdidas conjuntas de 7.656 millones de BBVA y Santander, más castigados por el mal comportamiento del sector financiero mundial. Esta situación ha impulsado que Telefónica haya superado por primera vez en dos años a Santander en cuanto a capitalización, ya que los inversores han acudido a ella por considerarla un valor refugio.

#### OFERTA DE ADQUISICIÓN

#### La OPA por Iberia podría retrasarse por la «complejidad» de su financiación

■ El consorcio liderado por el fondo estadounidense Texas Pacific Group y British Airways podría retrasar la presentación de una oferta por Iberia ante la «complejidad» de su financiación. Según fuentes cercanas a la operación, los bancos son ahora «mucho más cautelosos» que antes. «Las negociaciones iniciales para la financiación fueron positivas pero la operación necesitará más tiempo que el estimado».

#### HIPOTECAS

#### Madrid, Cataluña y País Vasco son las CCAA más perjudicadas por la subida del euríbor

■ Madrileños, catalanes y vascos son los más perjudicados por la subida del euríbor en agosto, la vigésimo tercera consecutiva, que ha llevado al principal indicador para fijar el precio de las hipotecas al 4,66%. Este nuevo incremento, que dejó el indicador a 0,587 puntos de su récord histórico, fijado en la media mensual de agosto de 2000 en el 5,248%.

## El galo Dominique Strauss-Khan y el checo Josef Tosovsky aspiran a dirigir el FMI

EFE / WASHINGTON

El ex titular de Economía de Francia Dominique Strauss-Khan y el ex primer ministro checo Josef Tosovsky son los únicos dos aspirantes a suceder al español Rodrigo Rato como director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI).

En un comunicado emitido el pasado viernes al cerrarse el plazo

para la recepción de candidaturas, el organismo financiero multilateral manifestó que a partir de ahora iniciará el proceso de selección.

Rato anunció en junio que abandonaría el cargo en octubre, tras la asamblea anual del organismo, por «razones personales». En una declaración dirigida al Consejo Ejecutivo del Fondo, el español citó entre esas razones sus «cir-

cunstancias y responsabilidades familiares».

El directorio ejecutivo del FMI «considerará a los candidatos sobre la base de sus antecedentes y calificaciones personales», señaló el comunicado.

Asimismo, añadió que durante el mes próximo, los miembros del directorio ejecutivo entrevistarán a los aspirantes en Washington y

después se reunirán para analizar las virtudes de los elegidos.

Strauss-Kahn, ex ministro de Economía de Francia, fue designado por la UE como candidato al cargo, en tanto que Tosovsky, un ex presidente del Banco Central de la República Checa, fue nombrado por el director ejecutivo de la Federación Rusa, Aleksei Mozhin.

# BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

### Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,04	18,18
Lingotes	7,14	17,41
Urbas	1,80	16,23
Vale Do Rio doce Ord.	36,02	15,18
Doqi Int. Fabricas S.A.	1,97	14,12
Vueling Airlines	13,22	10,85
Bradespar Pref.	30,36	9,79
Gen. Alq. Maquinaria	25,72	9,69
Ence	8,52	9,51
Solaria Ener. y Med. S.A.	16,50	9,19
Befesa	30,75	9,12
Inm.Colonial	3,99	8,65
Electrobras	9,61	8,07
Técnicas Reunidas	46,05	7,75
Electrobras Pref.	8,81	7,46

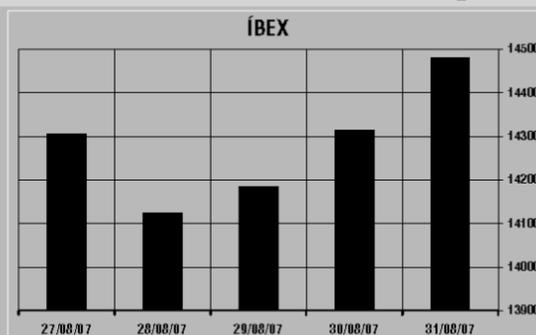
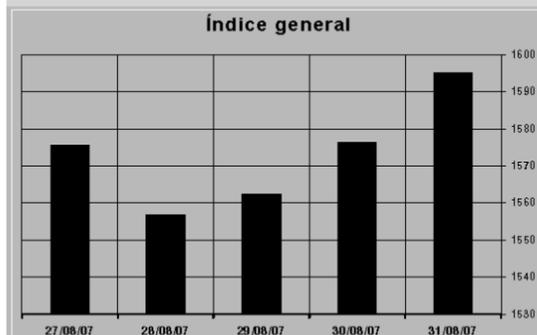
### ¿Serpiente de agosto?

Al final de agosto, los inversores se tranquilizaron, a la espera de nuevos datos en septiembre de Banco Central Europeo (BCE) y la Reserva Federal (Fed) de Estados Unidos, y lograron maquillar con sus compras unas pérdidas mensuales del 2,18 por ciento. Las ganancias del 1,01 por ciento durante la última semana libraron al índice español de unas pérdidas de más de seiscientos puntos a las que estuvo expuesto durante la semana fatídica del 16 de agosto, cuando perdió en una sesión el 3,74 por ciento (la mayor caída desde marzo de 2004). Así, el lunes la bolsa española cedió un 0,20 por ciento en la primera sesión de la última semana de agosto, debido al arrastre de los malos datos de vivienda en Estados Unidos, incrementados con más pérdidas por las malas recomendaciones de Merrill Lynch y una nueva bajada en el precio de las viviendas en Estados Unidos, hasta niveles del 1987. La apertura de las actas de la Reserva Federal (Fed) de Estados Unidos atemorizaron todavía más a los inversores puesto que, en su reunión de comienzos de agosto, antes del estallido de la crisis 'subprime', se referían a la inflación como su principal preocupación, sin apuntar ni siquiera al inicio de la tormenta crediticia. Sin embargo, al día siguiente, el miércoles, lograron que las bolsas entrasen, a partir de un rebote técnico, en ganancias puesto que los analistas estimaron probable que la Fed se decida a rebajar los tipos de interés antes de fin de año.

### Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Sacyr-Valle	28,55	-3,80
Guipuzcoano	12,45	-3,67
Corp. Demoestética	8,50	-2,78
Banesto	14,22	-2,65
Azkoyen	8,60	-2,49
Banc Sabadell	7,12	-2,06
Clinica Baviera	22,92	-1,97
Grupo Modelo C	35,65	-1,92
Renta Corp R. Estate	25,31	-1,80
Avanzit	4,06	-1,69
Indo Internac.	8,59	-1,60
D y S	21,67	-1,45
Bankinter	11,18	-1,40
Dinamia	23,37	-1,36
ACS	40,03	-1,15

## INDICES

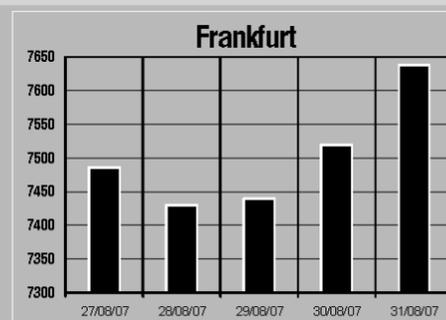
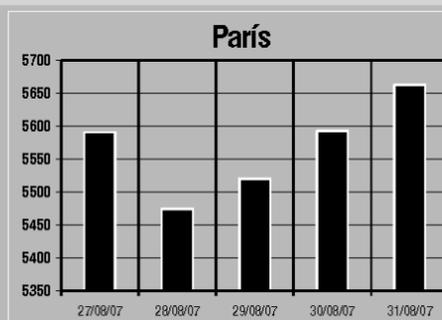
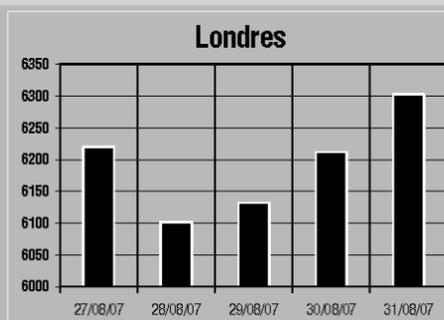
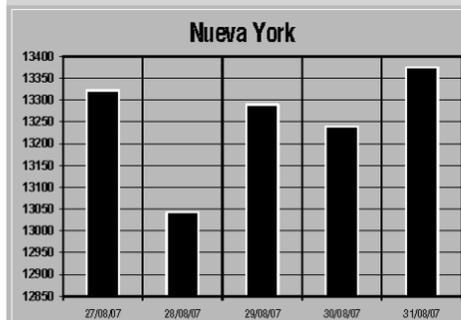


## CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florin Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelin Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
A. Domínguez	35,19	-0,85	CIE Automotive	8,65	5,36	Hullas C. Cortés	10,60	0,00	Sacyr-Valle	29,10	-3,80
Abengoa	32,70	3,81	Cintra	11,54	0,96	Iberdrola	40,70	2,01	Santan. PtoRico	8,99	0,11
Abertis se.a	22,26	3,20	Clinica Baviera	22,37	-1,97	Iberia	3,34	1,21	SCH	13,40	-0,07
Acciona	184,10	2,68	Copel Pref.B	11,48	1,68	Iberpapel	21,40	1,66	Seda Barna	2,44	2,52
Acerinox	18,46	2,50	Corp. Demoestética	8,74	-2,78	Inbesós	19,66	0,00	Serv. Point Solut.	3,48	1,75
ACS	40,33	-1,15	Corp. UBS Int.	4,90	0,00	Inditex	43,05	-0,69	Sniace	4,11	6,75
Aguas Barna.	26,70	1,14	Corporación Geo	3,85	2,39	Indo Internac.	8,61	-1,60	Soqecable	27,78	0,22
Aisa	14,11	3,60	Cto. Balear	27,15	2,45	Indra	19,18	0,58	Sol Meliá	14,48	-0,55
Alba	48,46	1,61	CVNE	17,80	4,03	Inm.Colonial	4,02	8,65	Solaria Ener. y Med. S.A.	17,82	9,19
Altadis	48,75	0,62	D y S	21,71	-1,45	Inypsa Inf. y Proy. S.A.	6,76	18,18	SOS Cuétara	14,65	-0,20
América Móvil	44,08	-0,05	Dinamia	23,99	-1,36	Jazztel	0,42	0,00	Sotogrande	14,00	0,00
Amper	11,80	-1,01	Doqi Int. Fabricas S.A.	2,02	14,12	Laboratorios Almirall, S.A.	14,98	1,22	Suzano	2,80	0,00
Andalucía	78,50	0,00	Duro Felguera	8,39	1,82	Levantina Obras	24,40	1,24	Suzano Petroq.SA Pr.	0,30	0,00
Antena3	13,72	2,69	E.del Zinc	1,84	0,00	Lingotes	6,61	17,41	T. Algodonera	2,75	0,00
Arac Celul B	4,53	4,38	EADS	21,86	2,53	Logista	53,00	1,05	Tafisa	1,53	0,00
Arcelor	57,20	4,00	Ebro Puleva SA	16,13	2,22	Mapfre	3,24	0,00	Técnicas Reunidas	47,96	7,75
Astroc Mediterráneo	9,74	-1,02	Electrobras	38,50	4,56	Mecalux	28,85	3,04	Tecnocom	6,34	3,45
Avanzit	4,08	-1,69	Electrobras Pref.	9,51	8,07	Metrovacesa	78,20	-0,32	Tele 5	19,50	1,67
Azkoyen	8,60	-2,49	Enagas S.A.	16,70	0,18	Miquel y Costas	25,01	0,24	Telefónica	18,22	2,65
B. Rio Plata B	1,75	1,74	Endesa Chile	32,47	3,47	Mittal Steel Comp.	48,20	3,46	Telepizza	3,20	0,00
Banc Sabadell	7,14	-2,06	Enersis	13,24	3,04	Montebalito, S.A.	13,59	6,01	Telmex	25,55	1,59
Banco Bradesco	18,03	3,74	Ercros	0,42	0,00	Natra	10,70	1,42	Testa Inmuebles	26,30	0,00
Banco de Chile	35,51	2,19	Europac	10,42	2,06	Natracéutico S.A.	1,36	6,35	TPI Pag Amar	8,48	0,00
Banco Francés	2,31	0,43	Europistas	7,44	6,29	Net S. Comunicacao	10,92	1,58	Tubacex	6,30	1,45
Banco Pastor	13,63	3,26	Fadesa	26,70	0,00	NH Hoteles	15,13	2,72	Tubos Reunidos	20,34	1,40
Banesto	14,30	-2,65	Faesa Farma	14,32	5,22	Nicolás Correa	7,19	7,31	Tudor	10,21	1,59
Bankinter	11,28	-1,40	FCC	63,95	0,31	OHL	28,91	2,52	Unión Fenosa	40,11	3,06
Barón de Ley	51,85	3,70	Ferrovial	64,40	2,14	Parquesol	21,64	0,74	Unipapel	25,10	1,78
Bayer	57,70	2,48	Fersa Ener. Renovables	7,92	0,38	Patemina	8,70	2,48	Uralita	6,58	5,11
BBVA	16,89	0,42	Funespaña	7,50	2,04	Pescanova	35,46	1,81	Urbas	1,79	16,23
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Galicia	22,28	-0,98	Petrobras Or.	22,76	6,75	Urbis	27,24	0,00
Befesa	30,50	9,12	Gamesa	29,26	2,45	Petrobras Pref.	19,33	6,09	Vale Do Rio doce Ord.	38,70	15,18
Bodegas Riojanas	9,75	1,56	Gas Natural	39,08	-0,53	Popular	13,39	-0,22	Vale Rio doce	29,85	5,63
Bolsas y Mercados Esp	40,58	3,18	Gen. Alq. Maquinaria	26,48	9,69	Prim, S.A.	17,18	0,23	Valencia	40,72	-0,68
Bradespar Ord.	30,55	6,26	Gerdau Pref.	17,59	5,46	Prisa	15,70	0,64	Vasconia	16,50	0,00
Bradespar Pref.	30,27	9,79	Gral. Inversión	2,11	-0,47	Prosegur	26,10	1,56	Vidrala	27,18	-0,77
Brasken, S.A.	6,74	4,66	Grifols	15,37	2,06	Puleva Biotech	2,25	1,36	Viscofan	17,60	4,33
C. Occidente	25,11	2,32	Grupo Alfa A	52,70	4,46	Realia Business, S.A.	6,30	0,16	Vocento, S.A.	15,38	-0,06
C. Portland	84,65	1,50	Grupo Modelo C	35,85	-1,92	Red Eléctrica	33,02	3,71	Volcan C.M.	31,23	1,49
CAF	236,00	5,50	Guipuzcoano	12,34	-3,67	Reno de Medicci	0,64	4,92	Vueling Airlines	12,97	10,85
Campofrío	13,70	0,00	GuipuzcoanoA	15,36	0,00	Renta Corp R. Estate	25,65	-1,80	Zardoya Otis	23,14	0,70
Castilla	18,81	-1,00				Repsol	26,48	1,30	Zeltia	7,31	0,27
Cemig Preference	13,70	1,56				Reyal Urbis	9,80	0,00			
Cepsa	69,80	-0,43				Riofisa	47,70	6,93			

### DIAL DE RADIO EN SEGOVIA

**AM**

- 600: RNE-1 Castilla y León
- 621: RNE-1 Castilla y León
- 700: Radio Madrid (SER)
- 810: Cope 999 (Madrid)
- 900: Radio 1 (SER)
- 1000: Radio 2 (SER)
- 1100: Radio 3 (SER)
- 1200: Onda Cero Segovia
- 1300: Punto Radio
- 1400: Kiss FM (Árvalo)
- 1500: COPE El Espinar
- 1600: Radio Segovia (SER) 1602

**FM**

- 89: Radio Cuellar (SER) 90.6
- 90: Principales 93.6
- 91: Radio María 93.9
- 92: Radio Sepúlveda (SER) 94.1
- 93: Cadena Dial 94.8
- 94: Radio 5 Segovia 91.5
- 95: Radio 1 97.0
- 96: Radio 2 98.8
- 97: Onda Cero Segovia 98.3
- 98: Punto Radio 99.8
- 99: Kiss FM (Árvalo) 101.3
- 100: COPE El Espinar 102.1
- 101: Radio Intereconomía 101.0
- 102: Onda Cero Cuellar 103.1
- 103: Radio Segovia 2. SER 104.1
- 104: Telemadrid Radio 106.0
- 105: Radio 1 (Madrid)
- 106: Radio Segovia 2. SER
- 107: Radio Segovia 2. SER
- 108: Telemadrid Radio

## Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

## Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,3642
Libra esterlina	0,6768
Yen japonés	158,02
Franco suizo	1,6464
Corona sueca	9,3933
Corona danesa	7,4499
Corona noruega	7,9435
Dólar canadiense	1,44
Dólar australiano	1,6754
Dólar neozelandés	1,9454
Zloty polaco	3,8261
Forint húngaro	254,76
Corona slovaká	33,77
Corona checa	27,722
Rublo ruso	34,978

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
4,36	5

## Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
<b>Ahorro Corporación</b>			
AC Acciones	27,36	-4,30	5,34
AC Australasia	5,15	-4,09	-1,61
AC Capital 1	8,29	-0,10	-0,98
AC Capital 2	8,58	0,00	-
AC Divisa	8,38	-1,30	-0,82
AC Euroacciones	6,65	-3,66	6,07
AC Eurofondo	8,64	-6,69	7,71
AC Euroinversión	7,58	-1,79	3,35
AC Fondtesoro Plus	8,49	-0,39	2,75
AC Iberoamerica	14,32	-5,26	21,66
AC Largo FT	11,82	0,45	1,26
<b>Banco Popular</b>			
Eurovalor Bolsa	333,29	-4,58	0,51
Eurovalor Bolsa Europea	71,14	-3,27	2,26
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-
Eurovalor Dinero	1656,28	0,10	1,67
Eurovalor Eurotop C	70,48	0,71	2,03
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	96,84	0,00	0,60
Eurovalor Ibox 35 C 2	66,75	-0,36	1,12
Eurovalor Mixto 30	83,94	-0,97	0,70
Eurovalor mixto 70	3,58	-2,25	1,21
Eurovalor Patrimonio	78,31	0,05	1,74
Eurovalor RF Corto	81,44	0,21	1,39
Eurovalor Tesorería	851,82	0,22	1,81
<b>Banco Urquijo</b>			
Urquijo Ahorro	1177,20	0,19	0,18
Urquijo Bolsa	1307,29	-3,35	-3,51
Urquijo Crecimiento	16,94	-1,84	-5,72
Urquijo Eurobolsa 50	674,14	-1,80	-5,93
Urquijo Global	1,06	-4,48	-6,13
Urquijo Índice	23,02	-3,36	-3,02
<b>Bankinter</b>			
BK Bolsa Euribex	2645,76	-2,76	-2,42
BK Dinero 98	784,99	0,28	2,23
BK Euroteleco-Japon Gar	1283,93	-0,64	-0,01
BK Gar. Cupon 5 II	852,86	0,00	1,16
BK Segurvida	1726,02	-0,30	5,16
Cuenta Fiscal	1197,83	0,23	1,78
Cuenta Fiscal I	1184,00	0,23	1,78
Cuenta Fiscal III	1086,09	-1,42	-0,02
Fondo Telefonico BK FT	124,30	1,43	-0,04
<b>Bankpyme</b>			
Bankpyme Brokerfond	12,57	0,05	1,41
Bankpyme Comunicaciones	6,82	-1,76	0,87
Bankpyme Euromix 60 RV	6,31	0,00	-
Bankpyme Europa Crecim.	10,59	-6,78	-1,94
Bankpyme Eurotop	4,67	0,00	-
Bankpyme Eurovalor	7,56	-2,95	1,14
Bankpyme Global Rent	8,81	0,00	1,28
Bankpyme Ibertolsa	19,75	-4,86	1,75
Bankpyme Multi Top F.	9,89	-3,11	1,45
Bankpyme Multigestoras	5,15	0,00	-
Bankpyme Multiocio	5,52	0,00	-
Bankpyme Multisalud	6,46	0,01	-5,22
Bankpyme Mundifinanzas	7,57	-3,98	-9,89
Bankpyme Swiss	29,19	-3,10	-1,60
Bankpyme Top Class 75 RV	12,53	-2,70	-1,13
<b>BBVA</b>			
BBVA 100 IBEX FI	1138,16	-1,53	1,31
BBVA B. Internacional MF FI	6,44	-3,66	-2,23
BBVA B. USA Cubierto FI	10,48	0,36	1,18
BBVA B.Desarrollo Sostenible FI	12,38	-1,01	-2,98
BBVA Bolsa Emergentes MF FI	10,80	-5,18	11,96
BBVA Bolsa Euro FI	10,36	-2,59	2,35
BBVA Bolsa Europa FI	88,33	-2,61	1,00
BBVA Bolsa FI	29,80	-4,03	2,21
BBVA Bolsa Finanzas FI	708,73	-2,00	-8,21
BBVA Bolsa Índice FI	22,34	-4,11	1,79
BBVA Bolsa Latam FI	1396,14	-6,26	14,85
BBVA Bolsa Tec. y Telecom. FI	8,16	1,51	5,86
BBVA Bolsa USA FI	10,77	0,96	-0,94
BBVA Bono 2007 FI	1006,39	0,21	1,40
BBVA Bono 2009 FI	1159,55	0,40	1,19
BBVA Bono 2010 FI	874,81	0,67	1,22
BBVA Bonos Intern.Flexible FI	12,94	0,68	0,45
BBVA Bonos Selección	7,32	0,00	-
BBVA Consolidado Gar. III FI	8,40	0,26	3,62

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Dolar Cash FI	62,87	0,63	-1,13
BBVA Euroindices 2 Gar. FI	912,49	-0,30	2,43
BBVA Fondb.Int.D	763,01	0,00	-
BBVA Fondb.Int.E	771,08	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.F	6,55	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.H	887,47	0,00	-
BBVA Fondbolsa Int.I	8,00	0,00	-
BBVA Fondplazo Doble-Bex FI	12,58	0,17	1,31
BBVA Gar. Flexible III	929,19	0,00	-
BBVA Gestión Conservadora FI	10,77	-0,56	0,36
BBVA Multifondo Dinámico FI	740,06	-3,86	1,63
BBVA Multifondo Equilib.	637,59	0,00	0,06
BBVA Opciones 1	8,03	0,00	0,74
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-
BBVA Patrimonio FI	1351,93	0,77	1,44
BBVA Plan Rentas 2008 D FI	8,20	0,37	1,22
BBVA RF Corto FI	16,80	0,02	1,23
BBVA RF Largo 6 FI	11,17	1,15	-0,17
BBVA Tesorería	919,03	0,22	2,07
Fondgestion Global	7,61	0,00	0,66
Metropolis Renta FI	11,77	0,29	2,27
<b>Beta Meespierson</b>			
Beta Acciones	206,84	-2,72	1,12
Beta Crecimiento	92,04	-2,23	0,44
Beta Dinero	1516,23	0,00	1,23
Beta Euro Acciones	7,68	0,00	8,16
Beta Europyme Acciones	5,96	0,00	-
Beta Renta Plus	6,93	0,00	-0,44
Beta Valor	20,04	-2,23	3,68
<b>Caixa Catalunya</b>			
Caixa Cat. 5	8,37	0,00	0,46
Caixa Cat. Bolsa Europea	5,78	-2,00	4,72
Caixa Cat. Dinero	1911,10	0,11	1,81
Caixa Cat. Doble	10,02	-0,07	0,55
Caixa Cat. Fons Internac.	10,53	0,91	0,69
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	-
Caixa Cat. Index	14,15	-3,40	3,67
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	-
Caixa Cat. Patrimoni	8,47	0,56	1,95
Caixa Cat. Plus	8,31	0,13	1,91
Caixa Cat. Solidari	7,79	-4,52	-1,29
<b>Caixa Penedés</b>			
Fonpenedes	9,35	0,25	1,04
Fonpenedes Diner	8,96	0,20	1,75
Fonpenedes Garantit	8,68	0,22	1,70
Fonpenedes Inversio	7,77	0,28	1,58
Fonpenedes Mixt	8,21	-0,12	2,35
Fonpenedes Rendes Gar.	7,79	0,24	1,96
Fonpenedes Variable Mixt	6,33	-1,09	3,85
<b>Caixa Tarragona</b>			
C. Tarragonafons Mix Internacional	6,69	0,00	-2,02
C.Tarragona Variable Europa FI	8,77	-2,65	3,08
Tarragona Diner FI	748,53	0,20	1,78
Tarragona Mixt Europa FI	7,68	-1,46	2,95
Tarragona Mixt IPC FI	7,80	0,02	1,41
Tarragona Selec 25 FI	10,91	-0,70	0,66
Tarragonafons 3	8,09	0,66	1,56
<b>Deutsche Bank</b>			
DB Acciones	31,19	-5,49	2,38
DB Alemania	8,61	0,00	-
DB Capital 1	8,32	0,02	0,83
DB Capital 2	8,56	-0,13	0,84
DB Capital 3	8,79	-0,38	1,21
DB Capital 4	9,04	-0,60	0,97
DB Europa bolsa	11,56	-3,90	2,88
DB Global	8,45	0,00	-
DB Invest	12,40	0,86	0,74
DB Invest II	11,63	0,00	-
DB Mixta	24,31	-2,51	2,01
DB Mixta II	18,38	0,00	-
DB Multif. Garant.	7,46	-0,69	-0,15
DB Sectorial 2001	10,20	-0,44	0,13
<b>Fibanc-Mediolanum</b>			
Fibanc Activo	8,09	0,20	1,52
Fibanc Crecimiento	15,50	-2,81	1,91
Fibanc Europa Gar.	9,59	-0,23	1,68
Fibanc Europa RV	7,06	-4,18	3,29
Fibanc Fondiner	2353,31	0,21	1,71
Fibanc Índice	15,91	-4,38	1,02
Fibanc Internacional RF	13,37	0,00	3,09
Fibanc Latinoamerica	9,88	-5,95	10,28
<b>Ibercaja</b>			
Ibercaja Ahorro	16,77	0,16	1,18
Ibercaja Bolsa Internac.	7,61	-4,46	1,91
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1221,60	0,21	1,77
Ibercaja Dinero	1636,32	0,00	1,44
Ibercaja Emergentes	12,11	-4,39	12,69
Ibercaja Eurobolsas	8,00	-1,18	0,84
Ibercaja Futuro	9,71	0,40	0,97
Ibercaja Horizonte	7,88	0,59	0,67
Ibercaja Internacional	7,98	1,56	-0,97
Ibercaja Patrimonio II	9,80	0,30	0,60
Ibercaja Patrimonio III	9,19	0,01	1,13
Ibercaja Renta	17,13	-0,77	1,90
Ibercaja Renta Plus	8,94	-1,79	3,67
<b>La Caixa</b>			
Foncaixa 75 Global	8,52	0,00	0,35
Foncaixa 93 FF B. Mundial	9,46	0,00	5,52
Foncaixa Ahorro 2	18,79	0,00	-
Foncaixa Ahorro 36	12,30	0,00	0,53
Foncaixa Ahorro 7	17,31	0,32	1,64
Foncaixa Futuro 27	11,46	0,00	1,95
Foncaixa Internacional 1	0,34	0,32	-0,99
Foncaixa Internacional 3	0,81	1,28	-0,22
Foncaixa Mixto 25	8,11	0,48	1,17
<b>Morgan Stanley Gestión</b>			
Japanese Eq Growth Fund A	5,65	-5,36	-13,48
MS Ahorro	19,25	0,36	1,75

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	41,54	-4,14	6,50
MS Bolsa Internacional	9,60	-1,70	1,16
MS Bolsaplus	25,10	-2,14	0,45
MS Divisa	7,99	0,87	-1,74
MS Euro Acciones	9,03	-2,62	-0,56
MS Euro Deuda	8,27	0,72	0,29
MS Euro Índice	8,81	-2,73	3,55
MS Euro Selección	12,73	-6,02	1,69
MS Europa Mixto FI	8,70	-0,71	0,46
MS Fondo 25	933,66	0,26	2,05
MS Fondo Activo Equilibrio	19,76	-0,28	0,37
MS Fondo Activo Estable	10,74	-0,18	0,59
MS Fondo Activo Oportunidad	10,12	-0,85	-0,70
MS Fondo Etico	6,68	-0,12	1,21
MS Fondos Emergentes	11,81	-7,54	20,83
MS Fondos Moderado	10,07	0,00	11,85
MS Multigestión Activo Variable	7,78	-3,28	1,29
MS Tesorería Plus	12,46	0,11	2,15
MSS Asian Equity A	30,68	-4,10	18,09
MSS Asian Property A	13,30	-1,99	4,40
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	67,92	-6,23	8,38
MSS Emerging Mark Debt B	34,78	-0,06	-2,98
MSS Emerging Mark Eq A	28,58	-6,17	10,73
MSS Euro Bond A	10,59	0,76	0,38
MSS EURO Liquidity F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	28,80	0,52	-0,17
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	-
MSS European Value Eq A	34,63	-3,40	1,52
MSS Global Bond A	21,27	1,92	-0,23
MSS Global Brands A	41,61	-0,83	-0,83
MSS Global Value Eq A	36,76	-3,03	-0,78
MSS US Bond A	15,84	1,34	-1,06
MSS US Equity Growth A	25,90	-1,56	2,66
MSS US High Yield A	15,89	0,00	-
MSS US Small Cap Gth A	34,44	-2,21	-3,15
MSS US Value Equity A	17,13	-1,72	-3,55
<b>Renta 4</b>			
Renta 4 Bolsa	25,24	-2,22	1,57
Renta 4 Índice	11,11	-0,28	-0,02
Renta 4 Intern.	8,58	-0,21	2,07
Renta 4 Japon	6,30	-6,11	-7,36
Renta 4 Tes-Bol	78,07	-0,12	2,62
<b>SCH</b>			
Banesto Bolsas Europeas	7,20	-3,02	1,96
Banesto Dinero	15,91	0,12	1,32
Banesto Especial Mixto F.	13,78	0,10	0,95
Banesto Especial RF	8,28	0,54	1,03
Banesto Especial RV	8,34	-3,07	2,90
Banesto G Bolsa Eur.2003A	11,71	-0,70	5,48
Banesto G Premium Global	7,48	-0,19	1,81
Banesto Mixto RV USA	105,23	-2,10	-1,54
Banesto Premium Europa 2	8,42	0,37	1,08
Banesto RV Espanola	238,16	-4,13	1,91
Banesto Selección Global	5,75	0,00	2,93
Banif Cliquet 2002	77,32	-6,29	-4,92
BCH Acciones	18,96	-3,98	2,35
BCH Bonos Fondtesoro	780,20	0,55	0,65
BCH Europa 2	69,55	0,00	0,48
BCH Fondimo 1	1818,12	0,00	0,07
BCH Fondimo 2	1194,99	0,00	0,07
BCH Gar.Accion Telefonica	85,89	0,00	-
BCH Int. Acciones	112,12	-1,52	-1,18
BCH Interes Diario	7,94	0,13	1,18
BCH Internet	31,99	0,73	5,35
BCH Millennium 2	82,39	0,39	1,52
BCH Mixto Iberoamerica	159,25	-5,54	12,63
BCH Salud	43,03	-1,03	-5,57
BCH Solidaridad	86,31	-2,14	-2,16
BSN 2006-1	14,35	-1,13	-1,45
BSN Banif Acc. Esp.	30,80	0,00	4,10
BSN Banif Acc. Euro	8,95	-2,88	2,83
BSN Banif Acciones Emerg.	111,31	-4,04	6,96
BSN Banif Bonos FT	14,07	0,00	0,07
BSN Banif Convertibles	803,22	-1,83	-0,70
BSN Banif Cupon 2004	966,14	0,00	-
BSN Banif Deuda FT	9,95	-0,33	-0,24
BSN Banif Dinero	1920,61	0,20	1,90
BSN Banif Europa 50	16,95	-3,85	1,42
BSN Banif Financiero	499,66	1,12	-1,15
BSN Banif Riesgo Abierto	10,06	0,27	2,28
BSN Banif RV España	24,36	-4,25	2,71
BSN Banif Selección I	11,77	0,05	4,05
BSN Banif Selección VIII	12,38	-0,14	-0,37
Forventure	20,73	-1,29	-0,78
Hispaner Dinero 1	797,39	0,18	1,77
Sant. A Bolsa Indices	1352,27		

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:44 y se pone a las 20:48

La luna sale a las 23:22 y se pone a las 13:51

## EN SEGOVIA

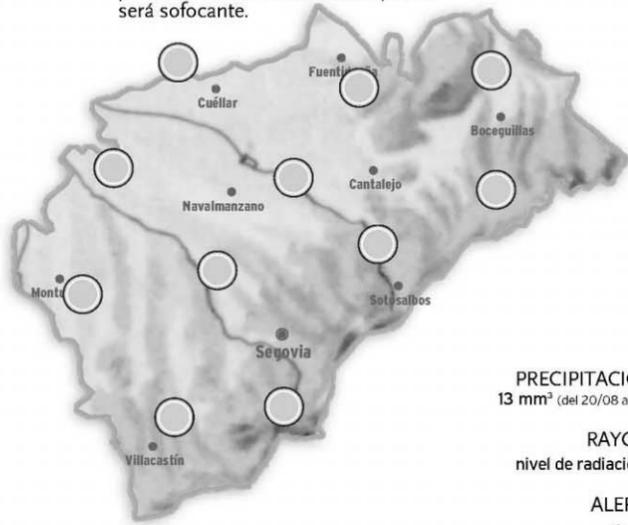
HOY

**29° MÁXIMA**  
**12° MÍNIMA**

### Ambiente soleado

Terminamos la semana sin grandes novedades meteorológicas. De este modo, el sol seguirá siendo el protagonista de la jornada, y veremos pocas nubes por los cielos de esta provincia. Las temperaturas algo más altas que las del sábado, hablaremos, por lo tanto de más calor aunque no será sofocante.

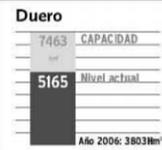
SENSACIÓN TÉRMICA 29°  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 14%  
VIENTO Moderado del oeste  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 14%  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 13 mm<sup>3</sup> (del 20/08 al 26/08)  
RAYOS UV nivel de radiación alto  
ALERGIAS nivel bajo

### NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 21 al 28 de agosto de 2007

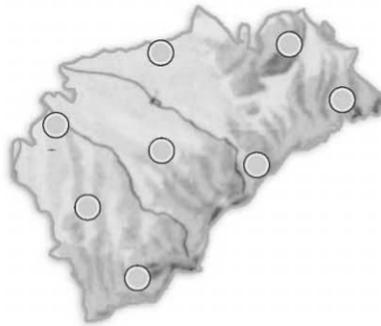


MAÑANA

29° MÁXIMA  
13° MÍNIMA

### Cielos despejados

Comenzamos la semana con altas presiones que se extienden por toda España. Seguirá imperando un buen tiempo generalizado, porque continuarán predominando los cielos despejados, y las temperaturas seguirán en ascenso, tanto las máximas, como las mínimas. El viento soplará algo más suave.

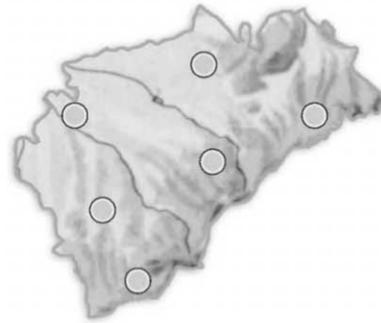


MARTES

29° MÁXIMA  
14° MÍNIMA

### Sin grandes cambios

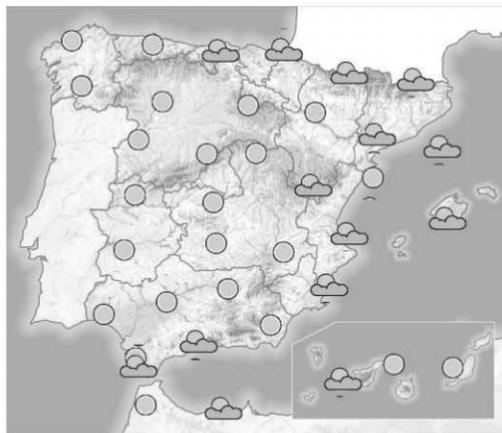
El martes no se producirán demasiadas novedades meteorológicas. Por ello hablaremos de cielos despejados y soleados con pocas nubes. Las temperaturas podrán ser parecidas a las de la jornada de ayer, por lo tanto calor moderado en las horas centrales.



## EN ESPAÑA

HOY

Las condiciones atmosféricas durante este domingo serán muy parecidas a las del sábado. Dominio del anticiclón y de los cielos despejados en toda España, salvo en la costa mediterránea donde todavía quedarán intervalos nubosos pero sin lluvia. El viento de levante soplará moderado en el Estrecho de Gibraltar, al igual que la tramontana en Catalunya y Baleares o el nordeste en Canarias. Los termómetros se mantendrán sin grandes cambios y las temperaturas serán moderadas.



MAÑANA

### Cielos poco nubosos

El anticiclón anclado al Atlántico impide, de momento, la llegada de nuevas perturbaciones. Así, el pronóstico mantiene la situación de los últimos días: cielos despejados en toda España, salvo en la costa mediterránea.

MARTES

### El anticiclón impide cambios.

La situación meteorológica del martes será idéntica a la del lunes: las altas presiones dominan en toda España y tan sólo se espera la aparición de nubosidad variable en la costa cantábrica oriental, en el Pirineo y en el sureste.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.			
Albacete	31	14	Cádiz	29	22	Granada	31	17	Lleida	33	16	Palmas, Las	28	22	
Alicante	29	21	Castellón	31	21	Guadalajara	31	13	Madrid	29	16	Pamplona	25	13	
Almería	31	24	Ceuta	26	21	Huelva	31	19	Málaga	26	22	Pontevedra	30	16	
Ávila	28	10	Ciudad Real	33	17	Huesca	31	14	Melilla	28	22	Salamanca	30	10	
Badajoz	34	19	Córdoba	35	19	Ibiza	26	19	Murcia	30	20	S. Sebastián	19	14	
Barcelona	28	23	Coruña, La	23	16	Jaén	34	21	Ourense	33	14	S.C. Tenerife	21	27	
Bilbao	25	15	Cuenca	31	15	León	26	8	Oviedo	21	13	Santander	21	16	
Burgos	26	11	Girona	32	16	Logroño	28	12	Palencia	25	11	Segovia	29	12	
Cáceres	32	17	Gijón	21	15	Lugo	23	12	Palma M.	28	20	Sevilla	36	20	
													Soria	28	9
													Tarragona	30	23
													Teruel	29	11
													Toledo	33	16
													Valencia	29	21
													Valladolid	27	12
													Vitoria	23	9
													Zamora	29	10
													Zaragoza	31	17

## EN EUROPA

HOY

Además de en el Adriático y Grecia hoy las tormentas también se acercarán al suroeste de Italia. Pueden ser moderadas. Un nuevo sistema frontal llevará más chubascos y tormentas a Escandinavia, el Báltico, el norte de Alemania, Holanda, Bélgica y también el norte de Polonia. Un día más, dominio de las altas presiones y los cielos despejados.

### PRÓXIMOS DÍAS

Además de en el Adriático y Grecia hoy las tormentas también se acercarán al suroeste de Italia. Pueden ser moderadas. Un nuevo sistema frontal llevará más chubascos y tormentas a Escandinavia, el Báltico, el norte de Alemania, Holanda, Bélgica y también el norte de Polonia. Un día más, dominio de las altas presiones y los cielos despejados.



EUROPA

	Máx.	Mín.
Amsterdam	21	15
Atenas	33	26
Berlín	20	13
Bruselas	22	14
Copenhague	18	14
Estocolmo	19	12
Ginebra	23	11
Lisboa	32	21
Londres	23	13
Moscú	16	9
Oslo	16	10
París	23	12
Praga	19	11
Roma	28	17
Viena	22	15
Zurich	21	13

### BONOLOTO

Lunes, 27 de agosto

16 20 21 25 31 38  
Complem. 14 Reintegro 9

### BONOLOTO

Martes, 28 de agosto

5 8 26 38 42 43  
Complem. 34 Reintegro 4

### BONOLOTO

Miércoles, 29 de agosto

3 12 18 25 28 29  
Complem. 37 Reintegro 3

### BONOLOTO

Viernes 31 de agosto

6 10 12 27 35 36  
Complem. 9 Reintegro 1

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 30 de agosto

4 6 16 20 22 41  
Complem. 2 Reintegro 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 1 de septiembre

13 18 19 35 39 43  
Complem. 11 Reintegro 3

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 26 de agosto

15 29 31 39 46  
Nº Clave (Reintegro) 2

### EUROMILLONES

Viernes 31 de agosto

6 18 22 23 37  
Estrellas 5 6

### EL COMBO

Miércoles 29 de agosto

Reintegro 7 COM-BOLA  
Doble 9 - 2 10  
Triple 0 - 1 - 1

Sábado 1 de septiembre

Reintegro 3 COM-BOLA  
Doble 3 - 1 10  
Triple 8 - 5 - 6

### ONCE

Viernes 31 de agosto Serie 077 68.268

Jueves 30 de agosto 11275  
Miércoles 29 de agosto 08034  
Martes 28 de agosto 80351  
Lunes 27 de agosto 74021  
Domingo 26 de agosto 68044



Fontanería

Azulejos y pavimentos de gres



Calefacción

Cuartos de baño



**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902



LA SEÑORA

# D<sup>a</sup> María Esther Martín Velasco

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 1 de septiembre de 2007

A los 44 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

**Hijos, Álvaro y Amaya; hermanas, Julita y Antonia Martín Velasco; hermano político, Jesús Merino Rodríguez; sobrinos, tíos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 3, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel; la misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10:30 de la mañana en la iglesia parroquial de San Miguel; el cadáver será incinerado hoy día 2 en T. San José - Valladolid.

(3)



Colabora para que millones de personas de países desfavorecidos mejoren sus condiciones de vida.

**Apadrina tú también**  
Son sólo 0,70€ al día.  
**902 19 19 19**  
www.intervida.org



**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**  
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES  
Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60



## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S	23.00 D			
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

\* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	



## HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID															
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R (2)		5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R (2)		6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R (1)		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R (1)		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R (1)		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R (3)		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R (1)		16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R (3)		18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R (1)		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

R2 MADRID SEGOVIA															
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R (2)		6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R (1)		8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R (1)		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R (1)		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R (1)		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R (2)		15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R (1)		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R (1)		18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R (1)		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**  
DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA  
TANATORIOS EN:  
**SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN    RIAZA  
SANCHONUÑO    CANTIMPALOS  
PRÁDENA    CARBONERO EL MAYOR  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS**  
**902 02 23 24**  
**TELÉFONOS**  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**  
**EN MADRID: 902 42 52 42**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
**Informa:**  
Qué existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# CARTELETA DE CINE



TU MUNDO



**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n

Tel. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX**  
**(902 463 269)**

**Día espectador: JUEVES**  
pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Sábados y festivos: 16.05



No recomendada para menores de 7 años

**Las Tortugas Ninja Mutantes**

Todos los días: 18.05, 20.10, 22.25  
Viernes y Sábados: 0.45



**El club de los suicidas**

Todos los días: 18.20, 20.25, 22.35  
Viernes y Sábados: 00.45  
Sábados y festivos: 16.10

Recomendada para todos los públicos



**Sigo como Dios**

Todos los días: 19.15  
Sábados y festivos: 16.30



Recomendada para todos los públicos

**Ratatouille**

Todos los días: 21.45  
Viernes y Sábados: 00.00



Recomendada para todos los públicos

**Hasta que el cura nos separe**

Todos los días: 18.10, 20.20, 22.30  
Sábados y festivos: 16.05  
Viernes y Sábado: 00.40

No recomendada para menores de 7 años



**La última legión**

Todos los días: 19.00, 21.30  
Sábados y festivos: 16.30  
Viernes y Sábados: 0.15

No recomendada para menores de 18 años



**Death Proof**

Sábados y festivos: 16.05



Recomendada para todos los públicos

**Los Simpson**

Todos los días: 18.00, 20.20, 22.40  
Viernes y Sábados: 1.00

Recomendada para todos los públicos

**El Ultimatum de Bourne**

Todos los días: 18.15  
Sábados y festivos: 16.15



Recomendada para todos los públicos

**Locos por el surf**

Todos los días: 20.10, 22.20  
Sábados y festivos: 00.35

No recomendada para menores de 7 años

**Los cuatro fantásticos**

Todos los días: 18.05, 20.15, 22.30  
Sábados y festivos: 0.50  
Viernes y Sábado: 15.50

No recomendada para menores de 7 años



**La carta esférica**

**INVERSIONISTAS GARAJES EN SEGOVIA**

**VENTA DE PLAZAS DE GARAJE**

TEL.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56



**LOS ARCOS**

\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
[www.hotellosarcos.com](http://www.hotellosarcos.com)

**Tu Boda, UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO**  
**¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!**  
CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA

- Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:
- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
  - Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
  - Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
  - Y Muchas Sorpresas más...



**Línea de Amig@s**

Y también en la web  
<http://adelantado-sg.encuentros.net>

DISPONIBLE 24h

**EL SERVICIO NUMERO 1 DE RELACIONES PERSONALES**

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

**Pon tu ANUNCIO GRATIS!**  
**902 887 421**

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

**806 404 623**

Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/minuto, Red Móvil 1,51 euros/minuto, IVA incluido. Mayores de 18 años. -ATS S.A.- Apdo. de Correos 18019 - Madrid 28880

**DESPACHOS EN SEGOVIA**

► VENTA DE OFICINAS  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

TEL.: 676 839 019

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56

**CHICA busca CHICO**

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Chica de 28 años busca chico entre 27-32 años, para amistad o posible relación. Madrid. Buzón: 587139 SMS

Busco chico sincero, cariñoso, con ganas de empezar una relación. Buzón: 459279 SMS

Chica de 39 años desea conocer un chico entre 39-41 años, para amistad y lo que surja. Buzón: 458545 SMS

Merche, 30 años. Me gustaría encontrar al hombre de mi vida. Madrid. Buzón: 456376 SMS

Piscis, 54 años, 1,62, normal, soltera, presentable, sincera, desea conocer compañero, buen amigo, sin cargas, edad similar, para amistad o lo que surja, posibilidad relación estable. Madrid. Buzón: 554787 SMS

Funcionaria de 47 años, con estilo, atractiva, desea conocer caballero, a ser posible argentino, buena persona y con clase. Madrid. Buzón: 589693 SMS

Laura, rubia, ojos verdes. Busco chico agradable, sincero y compatible. Madrid. Buzón: 456053 SMS

Chica de 33 años, gustando salir, cine clásico, divertirse, la historia, una buena conversación, unas risas, tiene mucho que dar, en principio para amistad y divertirse. Madrid. Buzón: 974477 SMS

Mujer madura sencilla, rubia, pelo largo, desea conocer una persona madura y honesta, para una buena amistad. Madrid. Buzón: 589629 SMS

Cris, 29 años. Me gusta mucho la sinceridad. Deseo conocer una persona seria, cariñosa, romántica. Madrid. Buzón: 458620 SMS

Mujer de 52 años, gustando viajar, música clásica, dos carreras (una universitaria), desea conocer una persona culta, con estudios, para poder conversar. Buzón: 974384 SMS

Mujer de 55 años, alegre, vital, cultura universitaria, busca compañero similar, no aburrido, situación económica resuelta, para amistad primero, compartir buenos momentos, salidas, disfrutar de la vida. Buzón: 973210 SMS

Me gustaría conocer una persona a partir de 56 años, que sea buena persona. Buzón: 455622 SMS

Mujer peruana, honesta, correcta, responsable, trabajadora, universitaria, nivel cultural, busca persona igual condición, sin vicios, educada,

amable, detallista para compartir la vida, viajar, pasear y amistad. Madrid. Buzón: 974310 SMS

Rosa, 37 años. Me gusta leer, viajar, pasear, nadar, hablar, escuchar. Busco chico misma edad, para amistad sincera, conversar. Madrid. Buzón: 973083 SMS

Busco un chico sincero, cariñoso, casero y que tenga sentimientos. Buzón: 454291 SMS

Mujer de 64 años, vital, sincera, con ganas de vivir la vida, gustando bailar, cine, teatro, busca persona similar. Madrid. Buzón: 237110 SMS

Chica atractiva, 39 años, rubia, clase, busca hombre varonil, atlético, fuerte, para relación estable. Abstenerse relaciones esporádicas. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 589504 SMS

Chica de 35 años, 1,68, rellenita, sincera y cariñosa, busca chico español, para relación estable, sin malos rollos. Madrid. Buzón: 589466 SMS

**CHICO busca CHICA**

Busco chica simpática y sincera. Segovia. Buzón: 589260 SMS

Chico de 21 años, de Segovia, alto, moreno, ojos verdes, normal gustando deporte, salir fines semana, busca chicas entre 18-22 años para conocerse, salir, lo que surja. Segovia. Buzón: 701251 SMS

Chico ordenado, divertido, alegre, sincero, gustando el deporte, los toros, viajar y el cine, desea conocer persona similar, simpática y alegre. Segovia. Buzón: 979857 SMS

Fernando. Me gusta actividades al aire libre, música, leer, animales. Deseo conocer gente auténtica y sincera. Ávila. Buzón: 972932 SMS

Interesante soltero, 44 años, 1,66, 60 Kg, gustando arte, bailar, busca chica similar para, si hay magia, relación estable. Madrid. Buzón: 589770 SMS

Chico de 39 años, 1,65 busca chicas de Madrid capital, para amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 589759 SMS

Te ofrezco mi mano, deseas recogerla, te llevare al otro lado vida. Yo, Luis, 58 años, divorciado. Escuchar mensaje. Madrid. Buzón: 589748 SMS

Busco a Lorena, 22 años, madrileña, en vacaciones en Caños de Meca, toca tamborilete con grupo de amigos. Buzón: 589710 SMS

Chico divorciado de 37 años, con una hija, me pregunta si no habrá una mujer para mí. Deja mensaje. Buzón: 454588 SMS

Chico busca chica simpática para amistad y lo que surja. Buzón: 452398 SMS

Casado busca mujer para relaciones esporádicas, sin compromiso. Madrid. Buzón: 589702 SMS

Chico de 37 años busca ser feliz. Madrid. Buzón: 589689 SMS

Luis, 47 años, casado, 1,83, moreno, deportista, buen humor, todo para ser feliz, pero falta algo. ¿Serás tú?. Madrid. Buzón: 589682 SMS

Madridiño de 42 años, casado, busca mujer entre 30-47 años, para relación estable. Madrid y comunidad. Buzón: 589677 SMS

Hombre casado, 65 años, insatisfecho busca mujer para relaciones esporádicas y si es posible formar pareja. Madrid. Buzón: 589674 SMS

Médico, 50 años, casado, atractivo, sincero, apasionado, busca mujer de Madrid, sin importar edad, para relaciones y posible amistad. Madrid. Buzón: 589665 SMS

Chico de 36 años, deportista, 1,70, 70 kg, busca chica sincera, con buen rollo. Madrid. Buzón: 454449 SMS

Javi, 34 años, alegre, simpático, encantador. Deseo conocer una chica bonita. Madrid. Buzón: 589634 SMS

Jorge. Me gusta naturaleza, campo, playa. Deseo conocer una mujer sencilla, para relación estable. Buzón: 589631 SMS

Juan, 39 años, divorciado con 2 niños. Deseo conocer mujer entre 25-40 años, mismas características, gustando pasear, cine, conversar. Madrid. Buzón: 589611 SMS

Chico, 41 años, separado, moreno, bien físicamente, funcionario, busca chica sin importar estado civil, amistad, lo que surja. Villalba, Madrid. Buzón: 589590 SMS

Busco mujer delgada, atractiva y de aspecto joven. Yo, 50 años, juvenil, 1,80, moreno, ojos verdes y sumamente atractivo. Madrid. Buzón: 589576 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 586200 SMS

Fernando. Busco chica para relación estable o lo que surja. Madrid. Buzón: 589494 SMS

Chico atractivo de 40 años busca chica para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 589448 SMS

**AMISTAD**

Grupo mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. Buzón: 558210 SMS

Ana, 25 años, de Fuenlabrada. Busco gente para salir los fines de semana. Madrid. Buzón: 585538 SMS

Busco gente para grupo en Arganda del Rey. Madrid. Buzón: 237310 SMS

Chico de 32 años, divertido, majete, busca amigos/as, entre 26-34 años, para salir fines de semana y conversar. Mostoles, Madrid. Buzón: 237229 SMS

Chica de 29 años, de Villalba desea conocer gente joven, entre 29-35 años. Madrid. Buzón: 589456 SMS

**CHICO busca CHICO**

Busco joven entre 18-35 años, bien dotado, sin importa nacionalidad, para pasar buenos momentos. Yo, 21 años, con sitio. Segovia. Buzón: 648021 SMS

Pasivo de 40 años busca hombres mayores de 50 años, con sitio y dotados, para relaciones esporádicas. Ávila. Buzón: 451561 SMS

Chico de 46 años, serio, discreto y católico busca chico. Ávila. Buzón: 646137 SMS

**\*Envíale mensajes SMS al 7775**  
Manda MEN ASE seguido del Buzón y el mensaje que quieres poner.

Ej: MEN ASE 568765 Soy Juani rubia...  
Precio mensaje: 1,20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).



Chico de 34 años, 1,78, 70 kg, ojos azules y pelo corto, busca chico entre 25-35 años, para salir. Madrid. Buzón: 589747 SMS

Hombre de 47 años busca joven entre 18-25 años, para relaciones esporádicas en Madrid. Buzón: 237527 SMS

Chico de 35 años, atractivo, delgado, fibrado, busca similares, para relación estable. Madrid. Buzón: 589651 SMS

Chico de 35 años, 1,75, 70Kg, deportista, guapete, atractivo y poca experiencia, busca chico entre 18-35 años. Madrid. Buzón: 586020 SMS

Busco hombre gordo, bueno, educado, activo, dotado, con poco vello, para relación estable. Yo, delgado, legal, cariñoso, atractivo. Madrid. Buzón: 455627 SMS

Hombre de 47 años busca joven entre 18-25 años, para relaciones esporádicas en Madrid. Buzón: 237527 SMS

Chico de 56 años busca amigo delgado, guapo y fibrado, con coche, para caricias y salir juntos. Madrid. Buzón: 589503 SMS

Chico de Madrid busca chico

activo, para relación estable y seria. Madrid. Buzón: 589458 SMS

**CHICA busca CHICA**

Chica busca chica entre 30-40 años, seria, responsable y trabajadora, de Segovia. Buzón: 459819 SMS

Chica de 46 años busca chica sin importar de donde sea, para compartir la vida. Dejar mensaje con teléfono. Ávila. Buzón: 452816 SMS

**OTRAS RELACIONES**

Chica de 34 años busca pareja máximo de 39 años, para relación con ella mientras él observa. Segovia. Buzón: 455093 SMS

Matrimonio de 61 años desea conocer caballero amable y simpático, para amistad y lo que surja, sólo para ella. Buzón: 456191 SMS

Chico de 46 años, atractivo, agradable, educado, dotado, busca mujer o pareja, hasta 60 años, para relaciones esporádicas. Seriedad. Madrid. Buzón: 455616 SMS

**Construcciones Barba**  
SELECCIONA  
**COMERCIAL**  
**VENTA DE VIVIENDAS**

**Se Requiere:**

- Amplios conocimientos de Office (Excel, Access, Word...)
- "Don de Gentes"
- Disponibilidad para viajar.
- Experiencia en Ventas

**Se Valorará:**

- Experiencia en el sector.

**Se Ofrece:**

- Incorporación inmediata con contrato.
- Desarrollo profesional en empresa en expansión.
- Retribución negociable en función de la valía del candidato.

Interesados enviar C.V. a la atención del Dpto. RRHH a Paseo de Santo Tomás 2, 05003 de Ávila, o al email: [rrhh@barba.es](mailto:rrhh@barba.es) remitiendo fotografía reciente y Pretensiones económicas.

**Importante empresa SELECCIONA para su sede en la zona de Coca-Nava de la Asunción,**

**JEFE DE ADMINISTRACIÓN**

**Se requiere:**

- Diplomado o Licenciado en Empresariales o LADE.
- Residencia en la zona.
- Amplios conocimientos contables y fiscales.
- Experto en manejo de ofimática, sobre todo en excel.
- Experiencia de al menos 3 años en el puesto.
- Disponibilidad de vehículo.

**Se valorará:**

- Conocimientos en costes industriales y presupuestos.
- Manejo de programas tipo ERP, en especial SAP.

**Se ofrece:**

- Integración en solida empresa, perteneciente a un fuerte Grupo Industrial.
- Retribución acorde a la valía de los candidatos.
- Reserva absoluta para personas colocadas.

Los interesados deben enviar su C.V. con foto reciente al apartado de correos 37 de Zaragoza, poniendo referencia Jefe Admon.

# BOLSA DE TRABAJO

CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.

**Q.C.**  
Q.C. Química per la construcció s.l.

**Química per la Construcció S.L.**

**VENDEDOR**  
**CON O SIN EXPERIENCIA**  
**SEGOVIA Y PROVINCIA**

**PEDIMOS**

- Edad: entre 25-40 años.
- Residencia en cualquier punto de la ruta.
- Carnet de conducir y coche propio.
- Estudios: nivel medio.
- Claro espíritu comercial.
- Dedicación exclusiva
- Se valorará experiencia en ventas en cualquier sector

**OFRECEMOS**

- Formación a cargo de la Empresa.
- Apoyo continuo.
- Alta en Seguridad Social
- Productos de 1ª calidad.
- Ingresos de 1º año, superiores a 14.000 Euros brutos anuales, incentivos trimestrales a parte.
- Según resultados, coche de empresa.

Para concertar entrevista llamar de 8.00h.-18.00h, al teléfono 902 102 287

Pol. Ind. Les Goules c/Fusteria,44 08551-Tona (Barcelona)

**SE NECESITA**  
**CAMARERA DE PISO**  
**HOTEL SEGOVIA CAPITAL**  
llamar de 10,30 a 14,30h  
Tel. 921 46 04 75

**TOURLINE EXPRESS**  
IMPORTANTE EMPRESA DE MENSAJERIA Y TRANSPORTE URGENTE  
SELECCIONA  
**COMERCIALES**  
PARA LA COMUNIDAD DE MADRID, CASTILLA LA MANCHA Y CASTILLA Y LEÓN

**Requisitos** Experiencia en el Sector de la venta, principalmente en el sector servicios - Se valorará experiencia en el Sector del Transporte Urgente - Buena presencia y acostumbrado a trabajar por objetivos. **Se ofrece** Incorporación en el mes de Septiembre - Contrato + comisiones - Condiciones económicas según valía

Rogamos a los interesados que envíen CV con fotografía a Tourline Express - c/ Alcarria,8 28820 COSLADA (Madrid) o por email a [jorgeblanch@tourlineexpress.com](mailto:jorgeblanch@tourlineexpress.com) Ref. Comercial Zona Centro

EMPRESA INDUSTRIAL SITUADA EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA  
NECESITA

**— Un Ingeniero Técnico o Superior, para asumir funciones de producción**

y

**— Un Licenciado o Diplomado en C. Económicas y/o Empresariales**

Remitir C.V. al Apdo de Correos 197, con la Ref. JMG 47080 Valladolid

**EMPRESA NACIONAL DE REPARACIÓN EN CHAPA, PINTURA Y MECÁNICA NECESITA CUBRIR EN VALLADOLID LOS PUESTOS DE:**

## PINTORES (OFICIALES Y APRENDICES)

**SE REQUIERE:**

- Sentido de la responsabilidad.
- Capacidad de trabajo en equipo.

**OFRECEMOS**

- CONDICIONES ECONÓMICAS MUY INTERESANTES
- JORNADA INTENSIVA
- FORMACIÓN CONTINUADA A CARGO DE LA EMPRESA
- POSIBILIDADES DE PROMOCIÓN

INTERESADOS LLAMAR DE LUNES A VIERNES DE 10 A 13 HORAS Y DE 16:30 A 19 HORAS AL **618 319 252**  
ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

**Triangulo Inmobiliaria**

**RESIDENCIAL la encina**

**Chalets Individuales y Adosados**

A 8 KM DE SEGOVIA

PARCELA PRIVADAS

AMPLIAS COCINAS

GARAJE PARA DOS COCHES

EXCELENTES CALIDADES

**BERNUY DE PORREROS**  
**Residencial LA ENCINA**

Dentro del ÁREA BIOCLIMÁTICA

**Individual**

**Adosado**

**ALGUNAS VENTAJAS DE LA ARQUITECTURA BIOCLIMÁTICA**

Las viviendas de las ciudades bioclimáticas poseen una temperatura más constante y repartida por todo el hogar. La ventilación natural de estas viviendas no seca el ambiente. También disponen de sistemas de aislamiento térmico y acústico, así como de sistemas de sombreado natural.

Se consigue un aprovechamiento máximo de la energía solar mediante placas fotovoltaicas.

Calefacción por suelo radiante.

Se tratan las aguas grises de la vivienda para su reutilización en el riego, con el consiguiente ahorro de agua.

Calentamiento del agua a través de paneles solares para el agua sanitaria y calefacción.

**Solo en Triangulo** San Francisco, 19 - 921 41 20 90  
mas información en [www.trianguloinmobiliaria.com](http://www.trianguloinmobiliaria.com)

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

## TRABAJO

**SE NECESITA** carnicero. Herranz José Zorrilla, 79. Teléfono 921421627.

**NECESITO CARRETERO** con experiencia. Jornada continua. 639145584.

**NECESITO CONDUCTOR** trailer, ruta nacional, experiencia, abstenerse extranjeros. Telf: 629804332.

**SE NECESITAN** enfermeras para residencia geriátrica. Interesados llamar al 921561945.

**SE NECESITA** tractorista para finca a 10 km. de Segovia. Preferible permiso conducir clase C. Se ofrece: vivienda y buenas condiciones económicas. Telf.: 639203977.

**SE NECESITA** oficial de peluquería. Buenas condiciones. Teléfono 921448047.

**SE NECESITA** camarero. Tfno: 609439718

**CHICA FIJA** casa particular pueblo de gerona 619264223.

**SE NECESITA** mecánico para mantenimiento de vehículos. Tfno: 921412554.

**SE NECESITAN** conductores con carne camión para trabajos conservación carretera. Tfno: 921412554.

**EMPRESA NÚMERO 1** en seguridad mundial, por nueva apertura de delegación en Segovia, precisa incorporar: promotores y teleoperadoras. Requisitos: disponibilidad completa y edad comprendida entre 18 y 35 años. Se ofrecen: buenas condiciones económicas y posibilidad de promocionarse dentro de la empresa. Interesados llamar al 658993660.

**PAN'S & Company** selecciona personal de equipo y repartidores de publicidad. Interesados entregar curriculum con foto en Fernández Ladreda 30 indicando puesto al que se opta.

**HOTEL EN** Segovia precisa cubrir 2 puestos de trabajo: recepcionis-

ta y limpiadora. 921438568 (mañanas).

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Interesados llamar al 647500217 a partir de las 10,00 horas.

**SE NECESITA** camarera/o. Restaurante churrería San Lorenzo. Tfno: 609172817.

**TRABAJA COMO** auxiliar administrativo. Sueldo aprox. 1200 €/mes. Desde graduado escolar. Próximas incorporaciones. Prepárate 900315315 llamada gratuita.

**AUXILIARES DE** bibliotecas. Centros de Documentación y Archivos precisan personal para cubrir plazas libres. Te preparamos para esas plazas desde Graduado Escolar. Infórmate gratis: 900233233.

**1500 €** mensuales. Profesor de autoescuela. Obtén el Título Oficial DGT fácilmente y trabaja en poco tiempo. Infórmate 900233233. Llamada gratuita.

**TRABAJA DONDE** quieras con conexión a internet. Altos ingresos. www.somoslider.com.

**WWW.TRABAJAAHORA.COM** 977394556

**SELECCIONAMOS VENDEDORES/vendedoras** para Segovia, con residencia en esa provincia. Edad máxima 30 años. Alta Seguridad Social, fijo + comisiones, te-

léfono, coche de empresa, posibilidades reales de promoción interna. No imprescindible experiencia. Interesados enviar curriculum con fotografía a: Comvur Auto-Industria SL, C/ pLATA 21, 47012 Valladolid o comvur@comvur.com. Información en comvur.com.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia y cocinera con experiencia. Teléfono 620983197.

## VENTAS

**ARMUÑA. VENDO** labranza de secano. Buena calidad. 22 Ha. Tfno: 618950262.

## MAQUINARIA AGRICOLA

**SIEMBRA DIRECTA:** KhunSD 4mX2 4,516m. Jonhdeere 750A3mX2. Tractor JD 7800x2. 659428084.

## GANADOS

**SE VENDEN** 240 ovejas y 40 corderas por jubilación. 921150492. 652207878.

**VENDO TERNEROS** cruzados charoles y limusin para cebadero de 6 y 8 meses. 686583879.

## ALQUILERES

**CHALET ADOSADO** La Lastrilla. A estrenar. 4 dormitorios, jardín, piscina. 651895523.

## INMOBILIARIOS

**URGE VENDER** casa con patio. San Lorenzo. Buena situación. 678290111.

**SE VENDE** piso 100 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, 2 baños, en El Sotillo. 659538302.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** tailandesas. 21 añitos. Guapísima, francés natural. Griego. 627276247.

## CONTACTOS

**AM@S, SUMIS@S,** travestis, sadcontactos particulares. Atreverte. www.803414302.com. Gay-contact Segovia. 902999701.

**CONTACTOS LOCALES** 100%Se-

govia. 100%particulares. Nuevos conceptos. www.803402023.com.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago bien. 905889305.

**CASADA CON** anciano busca sexo desenfrenado. No cobro. 905889306.

**SEPARADA 38** años busco amistad, sexo. Posible relación estable. Envía Talia al 7180. (cm 1,2 € más iva. Bj. al 7180).

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad, amistad o sexo. Prueba gratis.

**902010211. AMIGAS** en tu ciudad, amistad o sexo. Prueba gratis.

## PRÉSTAMOS

**SEURBAN: PRESTAMOS** inmediatos hasta 18000 €: 902014215. Refinanciamos-ampliamos hipotecas. 902014215. Respuesta inmediata.

**CREDILOAN HASTA** 9000 euros inmediatos. Solicítelos telefónicamente sin avales. 902888194.

**COBROS EL** zorro. Le deben dinero porque vd. quiere. 983357611.

## VEHÍCULOS

**PARTICULAR VENDE** Mercedes 190d, 2.5, automático. Garantía. Tfno: 678381627.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**REUNIFICACIÓN DE DEUDAS**  
¿Te gustaría pagar menos cada mes?  
Reduce tus pagos mensuales un 50%  
**Solución a sus problemas para llegar a fin de mes**

Si antes levas estas deudas:  
- Hipoteca 600€  
- Carre 250€  
- Tarjetas 180€  
- Prestamos particulares 120€  
Total mensual 1150€

Ahora solo tendrás un pago mensual de 600€

Haz un estudio GRATUITO  
Infórmate aquí sin compromiso  
TLF. 669 374 515

**TAROT VIDENCIA**  
112 HORAS EN DIRECTO!  
**806 416 468**  
Precio máximo: Red Fijo 1,09 euro/mín. Red Móvil 1,51 euro/mín. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificados NET S.A. Apdo. de Correos 18171 - 28000 Madrid

**SE NECESITAN**  
**BAÑERAS DE OBRA, CAJAS y BASCULANTES, CEREALISTAS Y LONAS**  
Trabajo garantizado  
Telfs. **921 44 82 64**  
**696 011 310**

**SE PRECISA**  
**VETERINARIO**  
para zona centro con experiencia en porcino enviar c.v. a **tl.gil@higienizo.com**.

**COMPRAMOS PISO**  
**SOL** INMOBILIARIA  
921 44 00 44  
PREFERIBLE:  
**SEGOVIA CAPITAL Y EN MAL ESTADO (PARA REHABILITAR)**

**NECESITO**  
**PERSONA ESPAÑOLA**  
PARA TAREAS DEL HOGAR Y CUIDADO DE NIÑOS  
Contactar por las tardes en Telfs.  
**921 41 21 98 ó 619 07 75 51**

**DESPACHO DE ABOGADOS DE ÁMBITO NACIONAL PRECISA ABOGADOS**  
Incorporación inmediata.  
C.V. Apdo. de Correos 522 de Segovia 40080

**SE NECESITAN**  
**BASCULANTES**  
PARA RUTA FIJA NACIONAL  
Telfs. **921 44 82 64**  
**696 011 310**

**VENDO TODA LA MAQUINARIA DE CARNICERÍA, BARRAS Y GANCHOS DE ACERO INOXIDABLE**  
625 559 095 • 617 251 837  
**921 471 058**

**HOTEL EN SEGOVIA busca CAMAREROS Y COCINEROS**  
Telfs. **638 04 54 50**



# PROMOCIÓN

DE **VIVIENDAS DE 2 Y 3 DOR.**  
EN **HONTANARES**

Desde 62 m<sup>2</sup>,  
2 y 3 dorm., trastero, garaje  
Desde 120.000 € + I.V.A

**CHALETOS ADOSADOS EN GARCILLÁN**



3 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, cocina, salón, jardín, garaje.  
Desde 183.308 € + I.V.A



Avda de la Constitución, 46. 40006 SEGOVIA  
E-mail: info@ht-inmobiliaria.com

Telf. **921 42 25 89**

**www.ht-inmobiliaria.com**

www.aticodesegovia.com

# HONTANARES.

VIVIENDAS DE 2 DORM.  
AL MEJOR PRECIO.

Pisos de 2 y 3 dorm.

Con garaje y trastero.

Bajos con jardín amplio. Zona recreativa privada.

**Atico**  
INMOBILIARIA  
921 44 55 56

desde  
**120.000 €**  
+ IVA



**AUTOCASIÓN**

Vehículos de Ocasión garantizados por la Red Audi.

Creemos confianza



A4 de ocasión procedentes de compañía y uso interno (pocos kilómetros)



Nuñez Automoción

Avda. Segovia nº 1  
Pol. Ind. Hontoria  
SEGOVIA

Tel. 921 41 25 03 / 921 43 64 34



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

**PISOS EN SEGOVIA**  
676 839 019

**VENTA DE VIVIENDAS,  
1 O 2 DORMITORIOS  
CON GARAJE Y TRASTERO  
ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA**

ARLAS PROYECTOS

Ctra. Villacastín, 56  
TELF.: 676 839 019

**OTERO DE HERREROS**

JUNTO A LOS ANGELES DE SAN RAFAEL



~~¡¡¡VENDIDOS!!!~~

Desde 400 €/mes (durante las obras)

**6 CHALETS PARLADOS EXCLUSIVOS**

¡¡ ALTAS CALIDADES !!  
Suelo radiante y fuertes aislamientos.  
Domotica, aspirador central y energía solar.  
128 m2 de vvd. + 29 m2 de garaje  
EXCELENTE DISTRIBUCIÓN  
4 dormitorios, 2 baños, aseo, vestidor, jardín...

INFO: 921 47 38 34, 91 749 80 04

Parcelas de 180 a 220 m2  
Para disfrutar, con un mantenimiento reducido

**¡ÚLTIMO CHALET!  
VENDIDOS EN 1 MES,  
CALIDAD A UN JUSTO  
PRECIO**

Con experiencia desde el 1990

Reserva 2.000 €

Entrega 2008  
GARANTIZADO

Financiación  
personalizada



ARQUINOR  
ESTUDIO DE ARQUITECTURA  
Pol. Ind. Las Eras, 13  
La Granja, SEGOVIA  
Movil: 639 702 427  
669 244 923

**Vende LOCAL en  
calle céntrica**  
24 m<sup>2</sup>. Acondicionado  
Amplio escaparate

Ref. 8040

**Vende LOCAL  
de 60 m<sup>2</sup>  
en C.C. Mahonías**  
Acondicionado  
¡¡OCASIÓN!!

Ref. 8501

**Vende LOCAL en  
Alferez Provisional**  
120 m<sup>2</sup> construidos.  
Excelente situación  
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!

Ref. 8730

**Vendo LOCAL en Conde  
Sepúlveda**  
436 m<sup>2</sup>  
Acondicionado. Amplia fachada  
PRECIO DE OCASIÓN

Ref. 9002

INMOBILIARIA  
**MANSINO**

# VENTA LOCALES

Plaza Somorrostro, esquina C/Independencia - 40002, Segovia

[www.mansinoinmobiliaria.com](http://www.mansinoinmobiliaria.com)

**Vende LOCAL en  
CASCADO  
ANTIGUO**  
135 m<sup>2</sup>  
ACONDICIONADO  
Buen precio  
Ref. 2919

**Vende LOCAL  
en La Albuera**  
270 m<sup>2</sup> más 70 m<sup>2</sup> de sótano  
Totalmente acondicionado  
LOCAL COMERCIAL-AULAS  
¡¡432.730 €!! (72.000.000 ptas)  
Ref. 6242

**Vende LOCAL  
en Vía Roma**  
90 m<sup>2</sup>,  
Acondicionado  
¡¡BUEN PRECIO!!  
Ref. 9507

**Vende LOCAL próximo  
a José Zorrilla**  
50 m<sup>2</sup>  
¡¡Grandes posibilidades!!  
¡¡INFÓRMESE!!  
Ref. 9619

**Vende LOCAL en  
NUEVA SEGOVIA**  
Totalmente montado  
como peluquería  
PRECIO IRRESISTIBLE  
¡¡87.100 euros!! ¡¡14.500.000 ptas!!  
Ref. 9279

**Vende LOCAL junto  
c/Santa Catalina**  
360 m<sup>2</sup>. Acondicionado  
Entrada para vehículos  
¡¡248.500 €!! (41.347.000 ptas.)  
Ref. 6724

**Vende LOCAL en el  
Cristo del Mercado**  
105 m<sup>2</sup> en planta  
Acondicionado  
Todos los servicios. Aseo  
¡¡CUALQUIER NEGOCIO!!  
Ref. 9810

**Vende LOCAL próximo  
Fernando Ladreda,**  
130 m<sup>2</sup>  
Cualquier negocio!!  
¡¡Precio interesante!!  
Ref. 2935

# 921 44 30 31

compre su nueva vivienda  
y elija cómo pagarla hasta la entrega

disponemos de un servicio posventa  
para cualquier problema con su vivienda

viviendas en **Foz - Galicia**

### Residencial Novo Xuncal

83 viviendas de **1 y 2 dormitorios** con garaje  
y trastero. Local comercial. Situado en la Avda.  
de Asturias esq. Camiño Vello. Materiales  
de primera calidad. Muy **próximo** a la **playa**.  
Desde **83.800 € + IVA**



T. 982 140 651

Grupo  
**volconsa**

nuevadimensión

Avda. de Asturias esquina Camiño Vello  
[www.nuevadimension.es](http://www.nuevadimension.es)

 **ARHCE**

**ASESORES INMOBILIARIOS**

**TORRECABALLEROS  
PISOS 1,2 Y 3 HABITACIONES  
POSIBILIDAD JARDIN  
VISTAS A LA SIERRA  
EXCELENTES CALIDADES**

**ESPIRDO  
APARTAMENTO  
TERRAZA 30M  
PROXIMA ENTREGA**

**LOCALES VENTA  
LA LASTRILLA  
Orta . VALLADOLID  
DISTINTAS SUPERFICIES**

**LOCAL ALQUILER  
LA LASTRILLA  
INMEJORABLE SITUACIÓN  
Orta SORIA**

**DÚPLEX JOSE ZORRILLA  
ENTREGA INMEDIATA  
EXCELENTES CALIDADES  
1 Ó 2 HABITACIONES**

CARRT. VALLADOLID 13, LA LASTRILLA  
40.196 SEGOVIA TFNO.921 43 32 77

**ÚLTIMAS VIVIENDAS  
695 092 298**

Promotor **BARROSO VELASCO**

**CHALETES PAREADOS  
EN LA LOSA (SEGOVIA)**

**EXCELENTES  
CALIDADES**



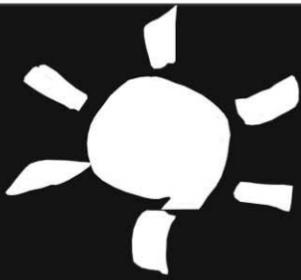
**CASA RÚSTICA:**

Estructura de madera de 1ª calidad (pino de Valsain)  
(Pilares forjados, vigas, porches,...)  
Exterior de piedra natural.

**A PARTIR 270.000 €  
PARCELA MÍNIMA DE 200 M<sup>2</sup>**

**SE TRASPASA**  
Cervecería/Restaurante  
**LA ABAJÍA**  
250 m<sup>2</sup> de local.

Con menaje y útiles de hostelería  
Telf.:695 092 298



# SOL<sup>®</sup>

INMOBILIARIA

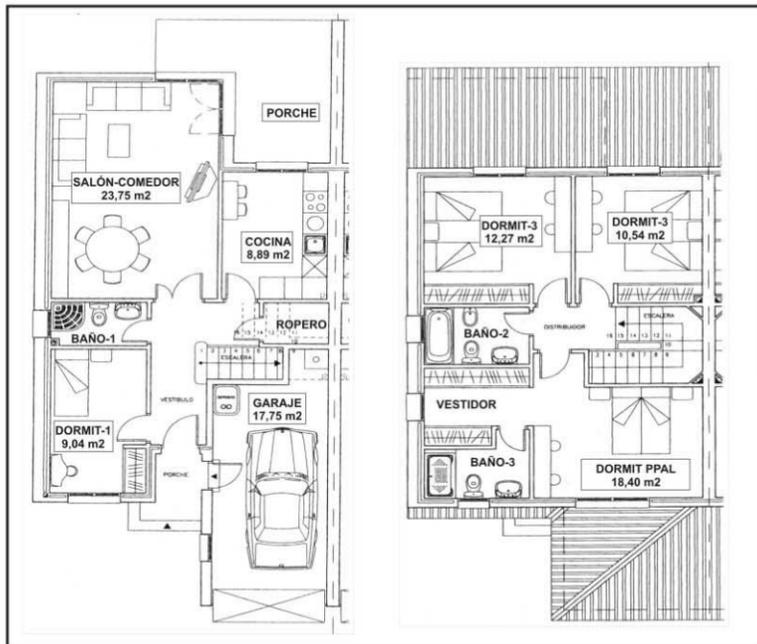


ja, SOL ja ... RÍE ja

Dos prostitutas en una esquina  
en plenas fiestas navideñas.  
- Oye, Manoli,  
¿tú qué le pides a los Reyes Magos?  
- Yo, diez mil ... Como a todos.

**ADOSADOS  
y PAREADOS**

# ORTIGOSA



**\* PARCELAS DE 500 A 600 M2**

- \* AZULEJOS AGATHA RUIZ DE LA PRADA
- \* TARIMA FLOTANTE ROBLE
- \* CHIMENEA FRANCESA EN SALÓN
- \* BAÑERA DE HIDROMASAJE
- \* PORTERO AUTOMÁTICO
- \* DORMITORIO CON VESTIDOR
- \* CARPINTERÍA CEDRO CON GRECA DE ETIMOE
- \* ALARMA

**SOLO EN  
SOL**



**Fernández Ladreda 19 - www.solexclusivas.com - 921.44.00.44**

**INMOBILIARIA  
SIERRA**

**INCREÍBLE  
OPORTUNIDAD**

**PARCELA**  
de 585 m<sup>2</sup> para  
edificar en  
**CABAÑAS DE  
POLENOS.**  
Varias  
posibilidades.

**Piso a ESTRENAR**  
en La Lastrilla,  
4 dormit,  
grandes ventanales,  
cocina amueblada,  
2 baños completos, suelo de  
tarima...Calidades de lujo

**3. PARCELA  
EN EL SOTILLO  
568 M<sup>2</sup>/ URBANA**

**PROMOCIÓN.**  
VIVIENDA UNIFAMILIAR  
EN NAVA DE  
LA ASUNCION  
3 dormir, baño, aseo,  
despensa, garaje, terraza...  
¡¡¡¡¡INFORMESE!!!

Venga a informarse o llame al  
Tlf: 921 429330/ 637 480002  
C/ Curtidores nº 4 Segovia

**LOSANA DE PIRON,** 139m<sup>2</sup>  
en construcción,  
vivienda  
unifamiliar, 4  
dormitorios, 3  
baños.



**PALAZUELOS, PISO VENTA,** 3  
DORMITORIOS, 2 BAÑOS, MUY  
AMPLIO. EXCELENTE PRECIO.



**APARTAMENTO, LA GRANJA,** 1  
DORMITORIO, COCINA  
INDEPENDIENTE. TRASTERO.



**PALAZUELOS, 103m<sup>2</sup>, NUEVO,**  
3 dormitorios, 2 baños,  
GARAJE Y TRASTERO.



**MUNDO HOUSE**

**LOS HUERTOS,** en  
construcción,  
vivienda  
unifamiliar, 3  
dormitorios, 2  
baños, aseo,  
excelentes  
calidades.



SUELOS Y PUERTAS DE ROBLE, VEN-  
TANAS DE ALUMINIO CON ROTURA  
DE PUENTE TERMICO, CHIMENEA  
FRANCESA, ZOCALO DE PIEDRA,  
BAÑERA Y CABINA HIDROMASAJE,  
ESTUCO.



**PRECIOSA VIVIENDA, EN LA  
GRANJA, A ESTRENAR,** 89m<sup>2</sup>,  
2 dormitorios, 2 baños, zona  
centro.



**LA GRANJA A  
ESTRENAR,** 2  
DORMITORIOS,  
2 BAÑOS,  
GARAJE,  
DOMOTICA,  
MUY  
INTERESANTE.



**LA GRANJA,  
PRECIOSO,**  
GRAN SALON,  
3  
DORMITORIOS,  
BAÑO, GARAJE,  
Y TRASTERO.  
VISTAS,  
VISITELO.

**LA SALCEDA**  
3 EXCELENTE  
VIVIENDAS ADOSADAS  
- 3 DORMITORIOS  
- BAÑO Y ASEO  
BUENAS CALIDADES

C/ Carral, 6 - La Granja  
Tlf. 921 470258  
www.mundohouse.com

## Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**ESPIRDO**  
Chalets individuales y  
adosados  
A ESTRENAR  
No lo deje escapar

**FINCAS**  
En Torrecaballeros, Madrona,  
Marugán, Tabanera.....  
¡¡¡INFORMESE!!!

**ELIJA LO QUE MÁS  
LE CONVenga**  
Chalet o piso  
**EN VALVERDE**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS  
RÚSTICAS  
URBANIZABLES  
Y URBANAS  
TODO TIPO DE  
SUPERFICIES  
Y PRECIOS**



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
Tlf 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**RAGUS**  
 ASESORIA INMOBILIARIA  
 CANTIMPALOS  
 www.ragus.es

CANTIMPALOS  
 Chalet adosado 135 m  
 con jardín individual  
 3 dormitorios, 3 baños  
 cocina con despensa  
 armarios empotrados  
**A ESTRENAR**  
 Ref - 01002

**OPORTUNIDAD**

**CABAÑAS**  
 ADOSADO  
 210 m - 3 dormitorios  
 Uno en planta baja,  
 Salón con chimenea  
 Parcela 120 m  
 Bodega  
**ENTREGA YA**

921 49 79 32  
 660 04 01 71

**MIGUEL TOVAR**  
 Ezequiel González, 6  
 921 43 54 61  
 921 43 59 50

**NUEVA PROMOCION  
 EN LA LASTRILLA:  
 AMPLIOS PISOS  
 Y ADOSADOS  
 DE 3 y 4 DORMITORIOS,  
 VIDEOPORTERO,  
 TARIMA DE ROBLE,  
 PINTURA LISA,  
 CARPINTERIA EXTERIOR  
 DE ALUMINIO  
 CON ROTURA DE  
 PUENTE TERMICO,  
 EXCELENTES CALIDADES,  
 GASTOS INDIVIDUALES,  
 ASCENSOR HASTA EL GARAJE,  
 OPCION A UNA 2ª  
 PLAZA DE GARAJE"**

**PURIFICACION HURTADO**  
 Inmobiliaria

**PISOS DE 2 DORMITORIOS**

**HONTORIA**  
  
 REF.: RE-308  
 Piso A estrenar 78 m<sup>2</sup>  
 2 dormitorios  
 Cocina amueblada  
 Calefacción individual  
 Garaje, vistas a Segovia

**SAN CRISTÓBAL**  
  
 REF.: RE-377  
 Estupendo piso de 63 m<sup>2</sup>  
 2 dormitorios  
 Puertas lacadas blancas  
 Calefacción individual  
 garaje, trastero  
 cocina amueblada.

**ESPIRDO**  
  
 REF.: RE-48  
 Piso a estrenar 57 m<sup>2</sup>  
 2 dormitorios  
 Terraza de 24,56 m<sup>2</sup>  
 Garaje y ascensor  
 Calefacción individual

SANTO TOMÁS 6 \_ SEGOVIA \_ 921 41 33 78 \_ 628 36 32 36

LABORCON S.L.

**LABORCON**

**Venta  
 CHALET  
 CABAÑAS  
 DE  
 POLENDOS**  
 a 12 kms. de  
 Segovia  
 Para entrar  
 a vivir ya  
 150.000 €.

**Venta  
 APARTAMENTOS  
 DÚPLEX  
 en El Espinar**  
 Para entrar  
 a vivir ya  
 174.000 €.

617 38 70 70  
 600 48 76 89

G. HILLOCK & SMITH  
 asesoramiento inmobiliario internacional S.A.

**Chalets**

**Garcillán**  
 a 12 km. de  
 Segovia

**120.000 €**

**RESIDENCIAL  
 SOTO de  
 ADRIANO**  
 iya a la venta!  
 FASE II

**174.000 €**

Consulte información de  
 nuestras promociones  
 contactando por teléfono o  
 visitando nuestra página  
 web...

departamento comercial  
**Tel.: 921 46 25 00**  
 www.ghillocksmith.com

Plaza Doctor Gila Nº4  
 Segovia.

**Siete Picos**  
 inmobiliaria

**Chalet Garcillán,**  
 170 m<sup>2</sup> construidos,  
 4 dormitorios, salón, cocina, 3 baños,  
 plaza de garaje. A estrenar. Parcela de 170 m<sup>2</sup>.  
 ¡¡Interesante!! Ref. 1027



**Chalet en Palazuelos,**  
 240 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón con chimenea,  
 cocina amueblada, 2 baños y aseo.  
 Garaje dos coches. Parcela de 230 m<sup>2</sup>.  
 Ref. 871

**Finca urbana  
 en Tabanera del Monte,**  
 300 m<sup>2</sup>,  
 ¡con proyecto! vivienda unifamiliar.  
 Ref. 1040.

**Local San Millán,**  
 67 m<sup>2</sup>. Buen estado, ideal oficina o similar.  
 Ref. 1026

**Inmobiliaria Siete Picos**  
 C/ Alférez Provisional, nº6 40005  
 Tfno: 921 41 30 68

**FINANCIACION 100 %  
 REFORMAS INTEGRALES.  
 SOLADOS, FONTANERIA,  
 ELECTRICIDAD, PINTURAS,  
 CARPINTERIA.  
 PRESUPUESTO SIN COMPETENCIA**

**14 CASAS EN LOSANA DE PIRON  
 ESTILO RUSTICO, CON PARCELA DE  
 45 M2, 2 DORMITORIOS, BAÑO,  
 COCINA AMUEBLADA, A/E.  
 DESDE 96.160 €. RESERVE YA!!!!!!!**

**ESPIVAL**  
 inmobiliaria

**OFERTA**  
 PISO CTRA. VILLACASTIN 110 M2 GARAJE,  
 TRASTERO, SALON 27M2. 235.000 €

<b>LA ESTACION DEL    ESPINAR</b> PAREADO DE 300M SALON DE 60 M2 C/CHIMENEA COCINA AMUEBLADA, 3 DOR, 2 BAÑO, ASEO, GARAJE 2 COCHES, PISCINA COMUNITARIA, etc.....	<b>PISO TABANERA    A ESTRENAR.    2 DOR, SALON    DE 20 M2.    EXTERIOR.    GARAJE.    144.200 €</b>
--	---

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86  
 E-mail: segovia@espival.com  
 40002 SEGOVIA  
 www.espival.com



C/ INDEPENDENCIA, 25  
921 432 381

# CRTA LA GRANJA

**MAGNIFICOS  
PAREADOS**

**EN PARCELA  
DE 350 M**

**REGIMEN DE  
COOPERATIVA**

**4 DORMITORIOS  
3 BAÑOS**

**AMPLIO GARAJE  
PARA 2 COCHES**

**BODEGA**

**¡INTERESANTE  
FORMA  
DE PAGO!!**

**VISITENOS  
¡VEN A VER  
LOS PLANOS  
Y EL PRECIO!**

**LE INTERESARÁ**



C/ INDEPENDENCIA, 25

# Triangulo

Inmobiliaria

la forma natural de vender

## PROMOCIÓN EN HONTORIA

Viviendas próximas a  
la nueva estación del AVE

De 1 a 4 dormitorios

Garajes y trasteros

Desde 126.500 €

### PISOS

Zona de CONDE  
SEPULVEDA

Piso para reformar de  
90m y 4 dormitorios  
en el centro de  
Segovia. Tiene  
grandes y muy  
buenas posibilidades.

Ref.- P2415

EL CARMEN

Interesante piso en  
venta de tres  
dormitorios, baño,  
salón y cocina,  
todo reformado y  
exterior.

Ref.- P2414

### CHALETES

TRESCASAS

ADOSADO de 215m  
con jardín privado, 3  
dormitorios, 2 baños,  
aseo, muy bien de  
precio.

Ref.- C453

TORRECABALLEROS

Chalet adosado de  
3 dormitorios, salón  
con chimenea, 3  
baños, jardín de 90  
m aprox. con riego  
automático.

Ref.- C669



### LOCALES

Local en JUAN BRAVO.  
Buenísima situación,  
en pleno centro  
comercial Almuzara,  
muy bien  
acondicionado y  
reformado.  
Consúltenos.  
Ref.- L018

Local en venta o  
alquiler de 100m en  
EL CARMEN, diáfano,  
para acondicionar.  
Llámanos al  
921412090.

Ref.- L369

- CENTRICO -  
Local de 140 m<sup>2</sup>  
diáfano, actualmente  
es un taller mecánico,  
tiene escaparate, un  
aseo y una oficina.  
ECONOMICO.  
Ref.- L0293

- ZONA CENTRO -  
Local en venta de 54  
m<sup>2</sup> con agua, luz y un  
aseo. Buen precio.

Ref.- L0360

www.trianguloinmobiliaria.com



PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 445 077 - 921 435 557

C/LA PLATA, 56

AVDA/ CONSTITUCIÓN, 3

www.gestion-10.com



TRESCASAS EN ESTILO RÚSTICO DE  
4 DORMIT. PARCELA DE 400 MTS.

### PROMOCION EN SEGOVIA

Viviendas de 1,2 y 3 dormitorios  
Garaje y trastero. Suelos de tarima. Calefac.  
Individual. Ascensor. Armarios empotrados  
Entrega inmediata.  
NO DUDES EN PASAR POR NUESTRAS  
OFICINAS Y TE LO ENSEÑAREMOS

### RESIDENCIAL " EL COLMENAR "

TRESCASAS  
CHALETES DE 190M<sup>2</sup>  
3 DORMITORIOS. GARAJE Y PARCELA  
A PARTIR DE 270.450 €  
!!! RESERVE YA !!!

## VENTAS

REF.8142 PISO 84M. 2 DORMIT. A ESTRENAR.  
EXCELENTES CALIDADES.CENTRICO

REF. 8963 SANTA EULALIA PISO DE 4 DORMIT.  
PARAREFORMAR. BUENA INVERSION

REF.9329 PISO 90M JUNTO A RENFE .EXTERIOR  
REFORMADO A ESTRENAR.

REF.7297.ESPIRDO 2DORMIT.URBANIZACION.  
CON PISCINA. GARAJE. ¡¡SOLO 141.000€¡¡

SEGOVIA PISO REFORMADO. 2 DORMIT.  
SALON. COCINA INDEPENDIENTE. PATIO.  
EXTERIOR. SUELO TARIMA. PUERTAS ROBLE  
¡¡INTERESANTE EL PRECIO¡¡ 119.000 €

REF.9406 José Zorrilla. Todo reformado. 3dormit.



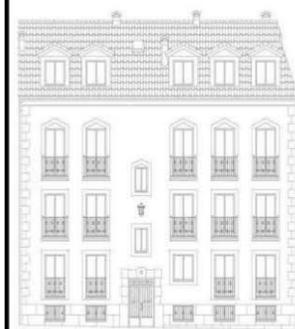
921471474

FINANCIA

caja segovia

100%

La Granja  
Huerta de  
La Reina



### CALIDADES

- VENTANAS PVC
- CLIMALIT 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO  
TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL  
BLINDADA
- CERRADURA  
SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR  
EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE  
FONTANERÍA  
EN POLIETILENO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN  
COCINA Y BAÑO
- TARIMA FLOTANTE DE  
ROBLE 1ª CALIDAD
- CALEFACCIÓN  
INDIVIDUAL
- ARMARIOS  
EMPOTRADOS  
VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACIÓN  
DE TV, TF Y TL EN  
SALÓN, COCINA  
Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE  
LISO COLOR
- MOLDURAS DE  
ESCAVOLA
- COCINA AMUEBLADA CON  
ELECTRODOMÉSTICOS  
Y MUCHO MÁS.

INFÓRMATE Y GANA UN  
FANTÁSTICO VIAJE.



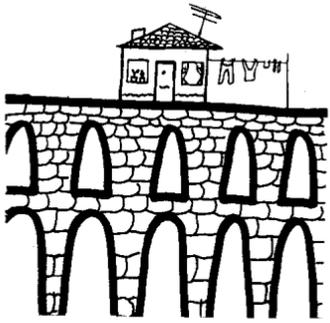
CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

www.arco-ramirez.com





**EL ADOSADO** 

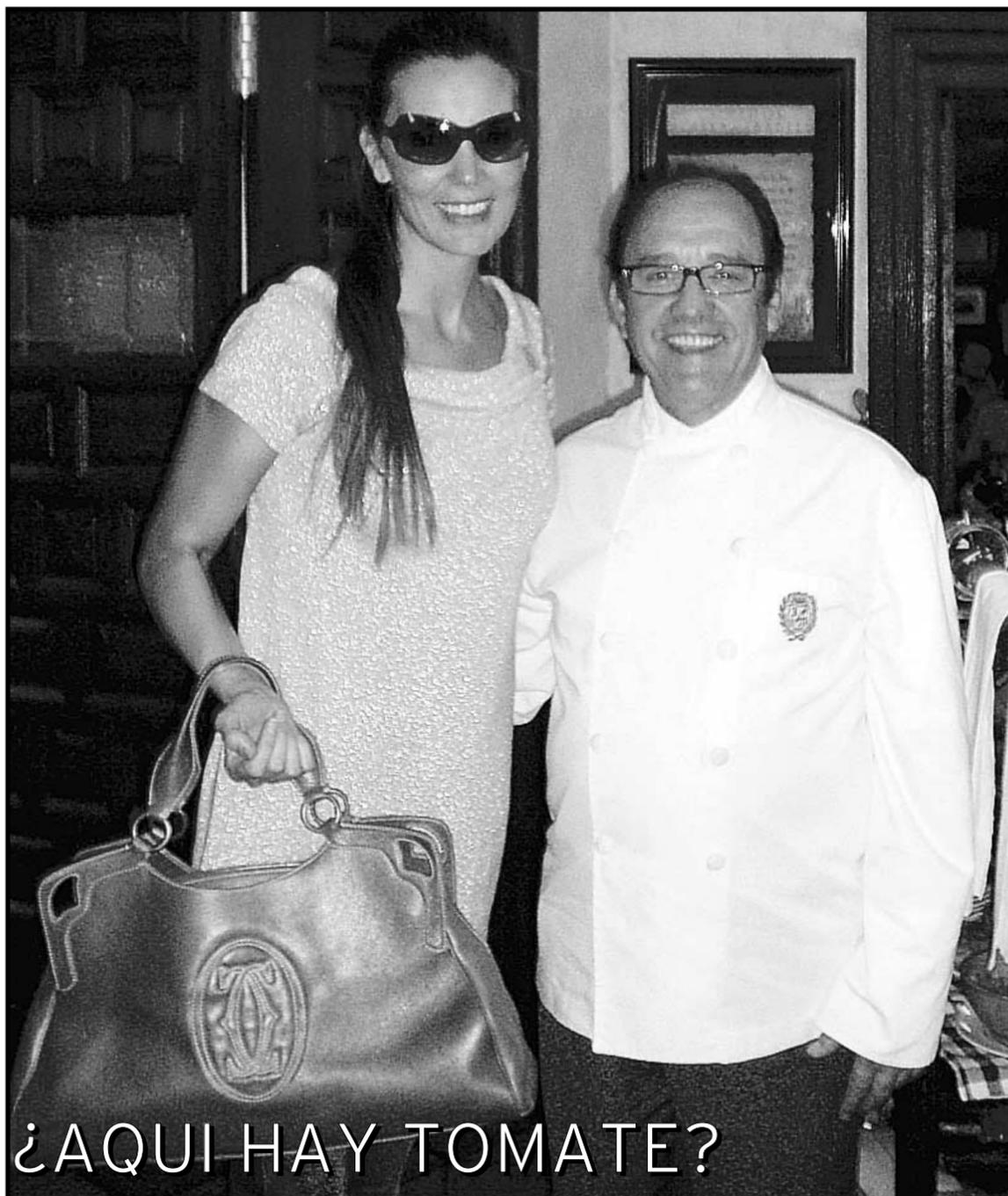
ENTRE UN LISTILLO RODEADO DE PELOTAS  
Y UN BOBERAS ASESORADO POR MALVADOS  
ANDAMOS APAÑADOS

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XII AÑO TRIUNFAL - 2 de septiembre de 2007 - Nº 580



## ¿AQUI HAY TOMATE?

Es la pregunta que, como decanos que somos de la prensa amarilla no podíamos permitir se nos adelantase a contestar la competencia. Y es que desde que se publicó la fotografía que ilustra esta crónica no se hablaba de otra cosa en todo el área de la Plaza Mayor, Casco Antiguo, y por extensión España, Euskadis Norte y Sur y el resto de Europa.

¿Qué hay entre M. F. y J. M. R.? ¿Una simple amistad? ¿Una normal relación entre clienta y hostelero? ¿Qué opinan Julián Duque y Candidin de este asunto? Y sobre todo: ¿Donde esta la mano derecha (precisamente la que parte el cochinito) de nuestro empresario estrella? Pues investigando esta última cuestión hemos encontrado la solución al enigma que tantas portada ha llenado en la prensa del chismorreo. J. M. R. es, como todo el mundo sabe, un hombre de sólidas creencias religiosas (iqué solo hay que ver como costea el vestuario de la Patrona de Segovia!), y por lo tanto seguidor fiel de la normativa evangélica, esa que no se cansa de advertirnos: "que no sepa tu manos izquierda lo que hace la derecha". Pues amén y que San Pedro se la bendiga.

## LA CÁRCEL DE PAPEL

En Segovia a 2 de septiembre de 2007, reunido el Alto Tribunal de las Letras segovianas, comparece ante el mismo el articulista y colaborador de El Adelantado, **don Francisco Puch**, para ser juzgado por los delitos de abuelito cebolleta, carencia de opiniones y rigurosidad histórica extrema.

### HECHOS PROBADOS.

El 24/7/07 el acusado publicó un artículo titulado "El 18 de julio", en el que con la excusa de explicar a su nietecita el significado de dicha fecha se descolgaba con perlas del estilo de:

- "En la España de 1936 (...) ocurrían todas aquellas atrocidades contra las que se sublevo el ejercito en un intento de poner orden y salvar España". Así, solo en dos líneas, que para matizar más ya están Pío Mora y César Vidal.

- De todo lo acaecido en la larguísima postguerra subsiguiente solo tiene a bien contarnos que "en la conmemoración de la efemérides (sic), todos los trabajadores españoles cobraban una paga extraordinaria el día 18 de julio, declarando festivo dicho día (...) en el que las empresas ponían a disposición de sus trabajadores medios de transporte... para disfrutar en fraternal armonía compartiendo (los trabajadores) en un día campestre viandas e ideologías".

- Si señor, que daba gusto ver allí a todo el Sindicato Vertical, debatiendo alrededor de una tortilla con los clandestinos de Comisiones Obreras. ¡Qué controversias sobre neomarxismo y productividad brindaban García Carres y Marcelino Camacho mientras engullían sendos bocatas de filete ruso (con perdón, empanado).

- Pero no contento, el acusado remacha más adelante "esto es lo que vino a querer recomponer la Transición 40 años después, y que teniéndolo conseguido ha venido a descomponerlo un presidente inconsecuente".

- Y para culminar su objetivo discurso se nos despide con esta primicia "aquella paga del 18 de julio, que nada tenía que ver con la compra de votos, porque aquello estaba atado y bien atado sin votación alguna y no hacía falta comprarlos, ha venido a tener su remedo en el pan bajo el brazo de 2500 euros ofrecido por Zapatero para todos los recién nacidos, eso si que es una autentica compra de votos al mejor estilo fascista".

- Ante la natural queja de un lector, cuyo nombre sentimos no recordar, el acusado contraataca de nuevo y en escrito posterior, en el que sutilmente califica de burro a su discrepante expone: "cualquiera que lo haya leído (el artículo) se da cuenta perfecta de que en el no emito ninguna opinión". Y vuelve a remachar más adelante: "no doy opinión alguna sobre la sublevación" para concluir finalmente "si relejera mi escrito (el burro discrepante) se daría cuenta que solo narro unos hechos sencillos de gentes sencillas sin condenar ni ponderar actitudes de nadie". Nada, nada, no cabe duda. Decir que el ejército se subleva para salvar España es mera información para nietecitas inocentes. Añadir que el actual es un presidente inconsecuente, equivale a contar que hoy ha llovido en Murcia, y ¿quién al leer que Zapatero compra votos al mejor estilo fascista, pensará que el señor Puch le tiene mala baba al leonés, cuando es obvio que se trata de una verdad incontestable digna de Perogrullo?

Visto lo visto, pues:

**FALLAMOS Y CONDENAMOS** al tal y nunca mejor llamado **DON FRANCISCO** a una semana de reclusión en la cárcel de papel de esta apergaminada villa, donde se le someterá a un dieta rica en hemeroteca con acceso a los fondos de "El Alcazar", "Mundo Obrero" y a los archivos sonoros de "Radio Nacional", "Radio España Independiente" y la "BBC" (esta con traducción simultánea), para que adquiera, si es posible, una aún mayor objetividad de la que ya posee y así se anime por fin a escribir dando opinión como le piden sus múltiples fans; que para meros narradores de la vulgar realidad ya tenemos bastante con los chupatintas que pululan por el primer piso de esta casa.

Excepcionalmente se le añadirá medio día más de condena, en concepto de paga extraordinaria, y se le permitirá bailar la jota junto con sus compañeros de calabozo, ante las autoridades carcelarias con motivo del Primero de mayo (festividad de San José Obrero).

## Los Simpson, en el candelero siempre

Antena 3 parece empeñada en que le cojamos manía a los Simpson y a Springfield pues siguen repitiendo día sí y día también más episodios de la tronchante serie de animación, corrosiva como pocas. A partir de las 14,00 horas, doble ración para los más fieles seguidores de esta producción.



El peligro es evidente.

## Encierros de San Sebastián de los Reyes

Los encierros gozan de enorme popularidad entre los televidentes. Antena 3 lo sabe y ya que no puede hacerse con los de San Fermín, ofrece los de San Sebastián de los Reyes, que no tienen tanto glamour, pero son muy divertidos y peligrosos. A partir de las 08,00 horas la emoción es segura.

## Flo seguirá haciendo de las suyas

Desde las 16,25 horas, La Sexta ofrece una nueva entrega de *El club de Flo*, en el que famosos llegados de todos los ámbitos intentan hacer reír al respetable con sus monólogos imposibles. Hasta el momento, el novio de Anita García Obregón, el polaco Darek, ha sido el que más conmoción ha causado.

## LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

### El martirio de Puerta

Terminó la semana. Se cerró con un protagonista televisivo absoluto: Antonio Puerta. El mismo domingo por la noche, los informativos daban vueltas una y otra vez a esa imagen de un compañero metiéndole la mano en la boca, a su salida del césped y al trote de la camilla por los vestuarios.

El lunes, más tela, reacciones del fútbol. Las mismas imágenes y corresponsales en las puertas de la clínica. El martes, antes de conocer el fallecimiento, un calco del lunes. Después, cómo no, la fatídica noticia y todo el trabajo de documentación a antena. Qué bien les salió...

Llega el miércoles. TVE retransmite el Barcelona-Inter, y el comentarista no para de anunciar un programa especial de homenaje a Puerta, con el mismo énfasis que anunciaba el estreno de *Club de Fútbol* o un concurso en el que, oiga, podía usted ganar 6.000 euros enviando mensajitos. Los servicios informativos del día abren con la noticia de su muerte, después hablan de otro jugador que muere por infarto en Israel y cierran con una última hora: un jugador de voleibol fallece en Francia durante un partido. «Volveremos con más noticias, quién sabe si algunas buenas», dice Lorenzo Milá...

Jueves. El canal autonómico de Andalucía emite otro especial que se lleva un *share* del 40% en su tierra. La expedición del Sevilla llora amargamente antes de partir hacia Mónaco. Reacciones. Lágrimas. El viernes se juega el partido de Supercopa Milan-Sevilla. Los videomarcadores enseñan su imagen, los 22 futbolistas llevan el nombre de Puerta en la camiseta y, poco después, ¿Dónde estás corazón? abre el programa con el rostro compungido de Cantizano y sus mariachis y el himno del Centenario del Sevilla de fondo. Pobre chico...

# TELEVISIÓN 57

## ‘Cuéntame cómo pasó’ triunfa en Corea del Sur

El programa gana en Seúl un premio al mejor director de producción del mundo y es finalista en otros importantes apartados. Su humanismo ha sido la clave en este reconocimiento

• Muchos son los españoles que se sienten identificados con las historias que se cuentan en esta producción nacional que ha arrasado entre el público y la crítica.

SPC

La serie de TVE *Cuéntame cómo pasó* ha sido galardonada con el Premio al Mejor Director en la segunda edición de los *Seúl Drama Awards*. Estos galardones internacionales, promovidos por la Televisión de Corea (KBS), reconocen y promocionan a las mejores producciones de ficción del mundo.

Una de las personas que forman parte del equipo de directores de la serie, Antonio Cano, director del episodio presentado *Próxima parada: Perpignan*, recogió el premio el pasado martes en una gala celebrada en Seúl. Cano también es responsable de los efectos digitales de la serie, producida por el Grupo Ganga.

*Cuéntame cómo pasó* ha quedado además finalista en las categorías de Mejor Serie Dramática y Mejor Director Musical de este mismo festival.

En la primera edición de este prestigioso certamen, celebrada el año pasado, la serie protagonizada por Imanol Arias y Ana Duato recibió el premio al Mejor Guión y quedó finalista en las categorías



Imanol Arias y Ana Duato son la base del éxito de esta serie.

de Mejor Serie Dramática, Mejor Actor (Imanol Arias), Mejor Dirección y Mejor Fotografía.

Este nuevo premio otorgado a *Cuéntame cómo pasó* es el último de una larga lista. A nivel nacional ha obtenido los Premios TP de Oro, Fotogramas de Plata, Premios ATV y Ondas. También ha obtenido numerosos galardones inter-

nacionales, como dos premios en el International Golden Chest, finalista de los Premios Emmy, del Festival Internacional de Nueva York, Montecarlo TV Festival...

Esta serie comenzó su andadura en TVE el 13 de septiembre de 2001 y este mes de septiembre comenzará en La Primera la novena temporada, ambientada en un

año muy significativo para la historia de España, 1975.

La trama está escrita siempre en primera persona. Carlos Alcántara, hasta hace poco el menor de la familia Alcántara, evoca los años 60 y 70 en España, componiendo un retrato de lo que fue la infancia y adolescencia de los hombres y mujeres de la posguerra.

Promociones Jose Zorrilla  
cuarenta y tres



2 Bloques de viviendas en recinto cerrado. Sin zonas comunes  
2 y 3 Dormitorios con Garaje

Diréctamente: del promotor constructor, al comprador

C/ Perucho 6 Visite las obras. Tel. Obra: 620 87 00 21

Su vivienda en  
Torrecaballeros

(Sin intermediarios)

Tel: 921 42 18 26

josezorrilla43@hotmail.com



LO MEJOR DEL DÍA



'Psych', el peculiar medium vuelve con nuevos capítulos

La comedia protagonizada por Shawn Spencer, un chico con una memoria visual impresionante que tras muchos años practicando, y por giros del destino, acaba trabajando para la Policía como médium, ofrece dos nuevos y divertidos episodios. CUATRO. 22,00 HORAS



'Al filo...' se adentra en 'El cristal de Tutankhamon'

El equipo del programa de La 2 de TVE *Al filo de lo imposible* intentará cruzar el Gran Mar de Arena del Desierto Líbico, en Egipto (700 kilómetros aproximadamente). Para ello, realizará un recorrido inverso al que realizó G. Rohns en el año 1873. LA 2. 21,55 HORAS

**Centro Residencial**  
**Doctor Barrios**

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde **1.395 €/mes** (iva incluido)  
**921 48 92 01**  
Ortiguosa del Monte (Segovia)  
[www.centrodoctorbarrios.es](http://www.centrodoctorbarrios.es)

LA PROGRAMACIÓN

LA PRIMERA	LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
<p><b>06:00 Noticias 24H</b> <b>08:00 Los Lunnis.</b> <b>08:30 Comecaminos.</b> Alex y Alexis y Duck Dodgers. <b>09:35 Motociclismo.</b> Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de San Marino. Moto GP Warm Up (09:40); 125cc (11:00); 250cc (12:15) y Moto GP (14:00). En directo desde el Circuito de Misano, en San Marino.</p> <p><b>15:00 Telediario 1.</b> Presentado por María Casado. <b>15:55 El tiempo</b> <b>16:00 Sesión de tarde.</b> Amor, honor y tradición. EEUU, 1999. La tranquilidad de una acomodada familia se ve turbada cuando la hija descubre que su padre le es infiel a su madre. Aunque no dice nada, su actitud hacia su progenitor cambia a partir de ese momento. Más tarde, cuando la madre aparece asesinada, todas las sospechas apuntarán hacia el hombre. <b>17:55 España Directo.</b> Presentado por Mercedes Torre.</p> <p><b>21:00 Telediario 2</b> <b>21:55 El tiempo</b> <b>22:00 La película de la semana.</b> Más allá del odio. EEUU, 2005. Dirigida por Mike Binder y protagonizada por Erika Christensen Evan Rachel Wood y Joan Allen. (Ver destacado en la sección Las Películas). <b>00:10 Especial cine.</b> Fuerza 10. Destrucción total. Estados Unidos, 2004. Con Fintan McKeown, Patrick Dreikauss, Jacinta Mulcahy y Kofi Agyemang. <b>02:00 Urgencias.</b> Serie. Perdidos en América. <b>03:00 Noticias 24H.</b></p>	<p><b>06:00 Teledeporte</b> <b>08:00 Los conciertos de La 2</b> <b>08:45 Buenas noticias</b> <b>09:00 Shalom</b> <b>09:15 Islam hoy</b> <b>09:30 Con todos los acentos</b> <b>10:00 Últimas preguntas</b> <b>10:25 Testimonio</b> <b>10:30 El día del Señor.</b> Desde la parroquia de Santa Eulalia de Mérida, en Peñalver. <b>11:30 Pueblo de Dios</b></p> <p><b>12:00 El escarabajo verde.</b> Hambre de carroña. <b>12:30 América mítica.</b> Magia en el Perú andino. <b>13:00 Cuadernos de paso.</b> Cuaderno de Isil. Dirigido por Juan Manuel Blázquez. <b>14:00 Paisajes del castellano.</b> León: ruta de conquistadores, camino de peregrinos. <b>15:00 Estadio 2</b> - Olímpicos. Natación sincronizada. (15:00). - Paralímpicos. Juegos mundiales. (15:15). - Vuelta ciclista a España. Directo. (15:30) - Turf. Directo. (19:00) - Vuelta ciclista a España. Re-</p>	<p><b>06:30 Daniel el travieso.</b> Serie infantil. <b>07:00 Shinzo.</b> Serie infantil. <b>07:50 Encierros de San Sebastián de los Reyes.</b> <b>08:10 Megatrix.</b> Incluye un episodio de las series: <i>El Equipo A, Heidi, ¿Por qué a mí?, H2o y Shin Chan.</i> <b>14:00 Los Simpson.</b> Incluye los capítulos: <i>Marge contra solteros y Yo Bot.</i></p> <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Con Mónica Carrillo, Ramón Pradera y Lola Hernández. Incluye <i>El tiempo</i>, con Patricia Jorge. <b>15:45 Multicine.</b> <i>El amor tiene cuatro letras.</i> USA. 2007. Director: Harvey Front. Protagonizada por Teri Polo, Robert Mailhouse y Barry Bostwick. <b>17:50 Multicine.</b> <i>Solo tú.</i> USA/DEU. 1994. Faith siempre fue una chica romántica. Durante una sesión de espiritismo, le fue revelado el nombre de su amor. <b>20:15 1 contra 100.</b> Concurso.</p>	<p><b>07:35 Cuatrosfera.</b> Programa que incluye las series <i>Rebelde Way, El coche fantástico, Tan muertos como yo y Lea Parker.</i> <b>10:50 Los Algos.</b> Espacio infantil con las series <i>Bola de dragón y Vuelo 29.</i> <b>11:50 Sabrina, cosas de brujas.</b> Serie. <b>12:55 El encantador de peorros.</b></p> <p><b>14:30 Noticias Cuatro</b> <b>14:55 Pressing Catch</b> <b>15:40 Cine Cuatro.</b> <i>El cliente.</i> EEUU, 1994. Dirigida por Joel Schumacher y protagonizada por Susan Sarandon, y Tommy Lee Jones. (Ver más información en <i>Las películas</i>). <b>18:20 Nada x aquí.</b> Los magos Jorge Blass, Inés, Jandro y Luis Piedrahita enseñarán a los espectadores algunos trucos para hacer en casa. Además no faltarán los trucos con los famosos, o la 'magia VIP', con Cruz y Raya, Imanol Arias y Josema Yuste.</p>	<p><b>06:30 Supercampeones</b> <b>06:50 El mundo mágico de Brunelesky.</b> Infantil. <b>07:00 Birlokus Club.</b> Infantil. <b>09:30 Embrujadas.</b> <i>El proyecto de la bruja desnuda.</i> <b>10:30 El coleccionista.</b> <b>12:15 Bricomanía.</b> <b>13:00 Rex.</b> Serie para todos los públicos que incluye los capítulos: <i>Bajo las calles de Viena y El secuestro de Rex.</i></p> <p><b>15:00 Informativos Telecinco.</b> <b>16:00 Cine On.</b> <i>Como Dios.</i> USA. Comedia. 2003. Dirige çtom Shadyac. Protagonizan Tjim Carrey, Morgan Freeman y Jennifer Aniston. Tras pasar el peor día de su vida, Bruce, consigue un poder divino. <b>18:00 Cine On.</b> <i>Mi hermano el cerdito.</i> Comedia. 1999. Dirigida por: Erik Fleming. Protagonizada por Scarlett Johansson, Judge Reinhold, Nick Fuoco y Eva Mendes. <b>20:00 El buscador de historias.</b> Programa de actualidad y reportajes presentado por Alberto Herrera.</p>	<p><b>07:10 No sabe no contesta</b> <b>08:00 Apuesta en 20"</b> <b>08:50 Cocina con Bruno Oteiza</b> <b>09:10 Hoy cocinas tú.</b> <b>11:00 Bichos y compañía.</b> Programa presentado por Michelle Jenner en el que se nos ofrece otro punto de vista de los animales. <b>11:35 Documental.</b> Life after life. <b>13:25 Documental.</b> Everest.</p> <p><b>14:25 La Sexta Noticias 14 horas</b> <b>14:55 Padre de familia.</b> Serie de animación para adultos que narra las vivencias de una familia muy peculiar. Hoy, <i>La rivalidad del hermano.</i> <b>15:25 Futurama.</b> Serie de animación en el futuro. Hoy, <i>Amor y naves espaciales.</i> <b>15:55 Dac- Diario del Analista Catódico.</b> <b>16:25 El club de Flo</b> <b>18:45 Minuto y resultado.</b> Programa presentado por Patxi Alonso. Durante la emisión del programa se emite La Sexta Noticias a las 19:50 horas.</p>	<p><b>07:00 La increíble Zona Menguante.</b> Dibujos animados. <b>11:00 Documental.</b> <i>Rutas de solidaridad.</i> <b>12:00 Los Inmortales.</b> Serie. Programa presentado por Duncan MacLeod debe vivir en la sociedad moderna ocultando su verdadera naturaleza. <b>13:30 Programa de cocina.</b> Programa culinario presentado por Mikel Bermejo. <b>14:30 Canal 4 Noticias 1.</b> <b>15:00 Los Inmortales.</b> Serie de acción en la que su protagonista se enfrenta a su situación de inmortalidad en una sociedad difícil de combatir. <b>17:00 Helicops.</b> Una unidad especial de policía, es la encargada de resolver los casos más difíciles. <b>17:45 Seven days.</b> El personaje principal hará un viaje en el tiempo de siete días. <b>18:30 Hostal Royal Manzanares.</b> Serie de humor. <b>20:00 Tiempo de viajar.</b> Interesantes destinos turísticos: Esche y Castellá. <b>21:00 Documental</b></p>
<p><b>17:55</b></p> <p><b>España directo</b> Programa de actualidad que recorre España emitiendo en directo los acontecimientos del día.</p>	<p><b>14:00</b></p> <p><b>Paisajes del castellano</b> El espacio recorre tres edificios emblemáticos de León: la Catedral, San Isidoro y San Marcos.</p>	<p><b>20:15</b></p> <p><b>1 contra 100</b> Un concursante se enfrenta a otros 100 intentando responder a las cuestiones de cultura general.</p>	<p><b>23:50</b></p> <p><b>Torchwood</b> Gwen está perdiendo el control de su vida privada, solo piensa en el trabajo y es lo único que quiere hacer.</p>	<p><b>13:00</b></p> <p><b>Rex</b> Doble entrega de las aventuras de este sagaz policía canino, el ayudante perfecto para un detective.</p>	<p><b>23:00</b></p> <p><b>Minuto y resultado</b> Espacio deportivo presentado por Patxi Alonso que sigue todos los partidos de Primera División.</p>	<p><b>14:30y21:30</b></p> <p><b>Canal Cuatro Noticias</b> La actualidad más relevante de la jornada en este espacio presentado por Estefanía Ureña.</p>

ABIERTO PLAZO MATRICULA 2007-2008  
**BALLET Y FLAMENCO**  
!!! APÚNTATE !!!  
**Gimnasio Mario Muniesa**  
CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22

**BUTACA DE CINE**

★★	El amor tiene cuatro letras	15:45	Antena 3
★★	Cómo Dios	16:00	Tele 5
★	Solo tú	17:50	Antena 3
★★	Mi hermano cerdito	18:00	Tele 5
★★	Más allá del odio	22:00	La Primera

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena



**BUTACA DEPORTIVA**

Motociclismo. GP de San Marino	09:35	La Primera
Atletismo. Mundiales de Osaka	12:00	Teledeporte
Ciclismo. Vuelta a España	15:35	La 2
Fútbol. Aston Villa-Chelsea	17:00	Teledeporte
Tenis. US Open	19:00	Eurosport

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO**  
 Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia  
 921 46 14 39  
 921 41 92 91

**GMS inmobiliaria** [www.grupogms.net](http://www.grupogms.net)  
 C/ José Zorrilla, 4 Telf. 921 41 32 32  
**GMS inmobiliaria** San Facundo, 1 ÁVILA

TELEMADRID	TELESEGOVIA
<b>06:10 Bobobo.</b> Infantil.	<b>10:00 Los fogones tradicionales</b>
<b>07:20 Kochikame.</b>	<b>10:30 Webdiver</b>
<b>08:00 Sabrina.</b>	<b>11:00 Telenovela</b> "Luz María"
<b>08:40 El planeta fútbol</b>	<b>12:00 Telenovela</b> "Soledad"
<b>09:05 Cyber.</b> Incluye las series infantiles: Doraemon I, Xiaolin Showdown y Megaman.	<b>13:00 Cocina para dos</b>
<b>10:45 De Madrid a...</b> Magacín de viajes y turismo con todo tipo de noticias de interés para los exploradores.	<b>14:00 La semana en Segovia</b>
<b>11:25 Grand Prix.</b> (R).	<b>14:30 Telenoticias fin de semana</b>
<b>14:00 Telenoticias.</b> Presenta María Pelayo.	<b>14:35 A Caballo</b>
<b>15:00 Deportes.</b>	<b>15:00 Reportaje Turismo</b>
<b>15:25 Babelmanía.</b> (R).	<b>15:30 Documental</b>
<b>16:00 Cine de tarde.</b> <i>Mogambo.</i> EEUU, 1953. Con Ava Gardner y Clark Gable. Durante un safari africano, dos mujeres se enfrentan por el amor de un impasible aventurero ante la más absoluta ignorancia del marido de la primera, una recatada mujer, que está dispuesta a sacrificar su matrimonio por el amor del cazador.	<b>16:00 Cine</b>
<b>18:15 Mr. Bean</b>	<b>18:00 Teleserie</b> "Rebelde"
<b>19:00 Toros desde San Sebastián de los Reyes.</b>	<b>20:00 Puerta Grande</b>
<b>21:05 Telenoticias.</b>	<b>20:30 Telenoticias Fin de Semana</b>
<b>21:35 Fútbol es fútbol</b>	<b>21:00 La Semana en Segovia</b>
<b>22:00 Cien x cien cine.</b> <i>Encadenados.</i> EEUU, 1985. Alicia Huberman se hace famosa cuando su padre, un espía nazi, es condenado por traición en los Estados Unidos.	<b>21:30 Veranos en Castilla y León</b>
<b>00:05 Planta 25.</b> <i>Topos</i>	<b>22:30 El Gran Prix</b>
<b>01:15 Cine: Una comedia.</b> <i>La cena de los idiotas.</i> Francia, 1998. Dirigida por Francis Veber.	<b>01:00 9 Live</b>
<b>02:30 Cine: Sala de madrugada.</b> <i>El descubrimiento del cielo.</i> EEUU, 2001.	<b>POPULAR TV</b>
<b>04:40 Doctoras de Filadelfia.</b> <i>Raza para curar.</i>	<b>10:00 Dibujos animados</b>
<b>05:25 Documental.</b>	<b>12:00 Angelus desde El Vaticano</b>
<b>06:35 Mi cámara y yo.</b>	<b>13:00 Corto pero intenso</b>
	<b>13:32 Con mucho gusto</b>
	<b>14:30 Noticias 1</b>
	<b>15:00 Va de Fresi</b>
	<b>16:04 Dibujos Animados</b>
	<b>16:36 La casa de la pradera</b>
	<b>17:35 Arriba y abajo</b>
	<b>18:34 Acompañame</b>
	<b>19:23 Te puede pasar a ti</b>
	<b>20:30 Noticias Tarde</b>
	<b>21:06 Más cine por favor</b>
	<b>23:30 Noche de humor</b>
	<b>00:16 Documental</b>
	<b>01:05 Palabra de vida</b>

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

**PELÍCULAS**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

TELECINCO 16:00

**COMO DIOS**

★★



**Una comedia en la que el protagonista consigue un poder divino**

**Ficha técnica:** Comedia. USA, 2003. **Dirección:** Tom Shadyac. **Intérpretes:** Jim Carrey, Morgan Freeman y Jennifer Aniston. 90m.

Bruce (Jim Carrey) es reportero de una televisión local en Buffalo, New York, más conocido por sus historias humorísticas y de interés humano, lo cual hace feliz a todo el mundo, menos a él. Bruce preferiría reemplazar al presentador que está a punto de retirarse o, por lo menos, realizar informes de noticias significativas desde calientes sitios internacionales. Esencialmente, Bruce se siente descontento con casi toda su vida y raramente deja pasar la oportunidad de quejarse de ello.

ANTENA 3 17:50

**SOLO TÚ**

★

**El amor imposible se hace realidad**

**Ficha técnica:** Comedia. EEUU, 1994. **Dirección:** Norman Jewison. **Intérpretes:** Marisa Tomei, Robert Downey Jr., Bonnie Hunt. 89 min.

Faith Corvatch siempre fue una chica romántica. A los once años, durante una sesión de espiritismo, le fue revelado el nombre del que estaba destinado a ser el amor de su vida: Damon Bradley, alguien de quien ella no había oído hablar nunca. Iniciará una búsqueda de su amor que la llevará hasta Roma.

TELECINCO 18:00

**MI HERMANO CERDITO**

★★

**Comedia con una joven Scarlett Johansson**

**T.O.:** 'My brother, the pig'. Comedia. 1999. **Dirección:** Erik Fleming. **Intérpretes:** Scarlett Johansson, Judge Reinhold, Eva Mendes. 92 min.

Para George Caulweel, un travieso niño de ocho años, lo más divertido del mundo es gastar bromas a su hermana. Cuando sus padres están de viaje, el chico se mete en el cuarto de Matilda y activa sin querer un secreto maldéfico que le convierte en un cerdito. Sorprendente reparto que incluye a Scarlett Johansson y Eva Mendes.

ANTENA 3 15:45

**EL AMOR TIENE CUATRO LETRAS**

★★

**Típica comedia americana de enredo**

**T.O.:** 'Love is a four letter word'. Estados Unidos, 2007. **Dirección:** Harvey Front. **Intérpretes:** Teri Polo, Robert Mailhouse y Barry Bostwick. 78 minutos

Emily, una abogada matrimonialista, acude a la boda de su mejor amiga como dama de honor. Allí conoce a Keaton, y ella, que no cree en matrimonio, cae irremisiblemente enamorada después de una velada en donde terminan besándose apasionadamente, pero ninguno habla de trabajo. Al día siguiente, ambos se encuentran en los tribunales.

LA PRIMERA 22:00

**MÁS ALLÁ DEL ODIO**

★★

**Drama familiar para la noche del domingo**



**Drama.** EEUU, 2005. **Dirección:** Mike Binder. **Intérpretes:** Erika Christensen, Evan Rachel Wood, Joan Allen y Kevin Costner. 112 minutos.

Terry Wolfmeyer está atravesando un momento complicado. Tras la repentina muerte de su marido, tiene que afrontar su ausencia y la educación de sus cuatro hijas con las que cada vez discute más. Desesperada, Terry recurre al alcohol para conseguir evadirse. Pero un día comienza una relación con su vecino Denny, un presentador de radio que empieza a acompañarla en sus salidas.

**Zona Casco Antiguo**  
**Calle Real**  
**Zona Gobernador Fernández Jiménez**  
**Zona San Francisco**  
**Zona Fernández Ladreda**

**dēcalles**  
 área comercial de Segovia

DE PUEBLOS FRESNEDA DE CUÉLLAR

# Marco incomparable

El río Pirón y el enorme pinar embellecen el entorno de la localidad segoviana

## DATOS DE INTERÉS

### FICHA:

**Población:** 218 habitantes

**Altitud:** 761 m.

**Superficie:** 11,6 Km<sup>2</sup>

**Distancia de la capital:** 67 Km

**Comarca:** Tierras de Cuéllar

**Gentilicio:** fresnederos

**Fiestas:** San Juan (24 junio), Virgen de la Visitación (2 julio, el día anterior se celebra el festival Fresne Rock), Virgen del Rosario (primer fin de semana de octubre)

**Lugares de interés:** Ermita Nuestra Señora de Fresneda, iglesias Virgen del Rosario y Nuestra Señora de Visitación y Puente del río Pirón



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"



Fotografía de la ermita Nuestra Señora de la Fresneda / FÉLIX BLANCO MUÑOZ

SARA SUÁREZ VELASCO  
FRESNEDA DE CUÉLLAR

El equipo de Gobierno de la localidad segoviana de Fresneda de Cuéllar, encabezado por el responsable del municipio, Gregorio Sastre Pinilla, se esfuerza por mejorar las necesidades más demandadas y la calidad de vida de los vecinos.

Con la finalidad de conseguir este objetivo se encuentra involucrado en numerosos proyectos, entre los que cabe destacar una de las mayores necesidades de la localidad, la mejora del abastecimiento de agua.

"Hemos ejecutado la primera fase del cambio de redes de abastecimiento de agua pero tenemos que seguir trabajando en este proyecto ya que existen tuberías en mal estado y es necesario evitar las pérdidas y concienciar a los vecinos para que hagan un uso razonable de este bien básico", comenta Gregorio Sastre, alcalde de Fresneda de Cuéllar.

Desarrollar y mejorar las infraestructuras del pueblo para que Fresneda de Cuéllar disponga de las dotaciones necesarias y servicios mínimos y potenciar viviendas en terreno municipal son otros de los compromisos a los que se enfrenta el Ayuntamiento.

"Es muy difícil hacer frente al día a día de un municipio en el que apenas se reciben recursos económicos o ayudas externas, razón por la que ejecutar nuestras metas se complica mucho", añade.

**ATRATIVOS TURÍSTICOS** Las fiestas patronales de Fresneda de Cuéllar, en honor a la Virgen de la Visitación, cuentan con actividades lúdicas, deportivas y música por doquier. El momento más esperado y emotivo para los vecinos es una multitudinaria procesión que recorre las calles de la localidad. Los brazos de las andas son subastados para que los vecinos puedan portar la imagen bajo un ambiente de armonía y emoción.

Además, desde hace unos años se celebra en la localidad un festival de música rock, 'FresneRock', que se ha convertido en uno de los eventos más esperados y un festival local en el que los vecinos llevan a cabo representaciones teatrales, un concurso de repostería, exposiciones y conferencias, entre otras muchas actividades, gracias a la enorme participación y colaboración de los vecinos del municipio, que ayudan tanto a la programación de las fiestas patronales como de los diversos festivales.



Ayuntamiento, en la Plaza de Fresneda de Cuéllar / F. BLANCO

CON EL ALCALDE

GREGORIO SASTRE PINILLA



*"La labor de alcalde es dura"*

Gregorio Sastre Pinilla comienza su segunda legislatura al frente de la Alcaldía de Fresneda de Cuéllar con las mismas ganas e ilusión de trabajar que el primer día.

"La experiencia anterior la califico de gratificante aunque, como en todo, siempre hay momentos buenos y otros peores. Es una labor dura que requiere de mucho tiempo y dedicación ya que tenemos que compaginar nuestro trabajo, del cual vivimos, con esta función, por lo que los alcaldes casi no disponemos de tiempo libre", comenta Sastre.

"La verdad es que tengo un talante muy positivo por lo que creo que siempre vamos a mejorar la localidad, en función de nuestras posibilidades y dependiendo de las ayudas externas, puesto que es nuestra principal meta, mejorar la calidad de vida de todos los fresnederos", añade.

**¿Qué destaca del municipio?**

Sobre todo destacaría los dos elementos principales que componen y embellecen el paisaje de Fresneda de Cuéllar y que están ligados al municipio y a la vida cotidiana de los fresnederos. Por un lado el río Pirón, que divide el termino municipal en dos, y el enorme pinar, tanto por el espacio como por la calidad de sus pinos, que se encuentra a un par de kilómetros del pueblo y que se convierte en un paraje precioso en los meses invernales.

También resaltaría el merendero 'Los Pinillos', otro de los rincones preferidos por los fresnederos que se encuentra a medio camino entre el pinar y el río Pirón. Dicho merendero lo tenemos provisto de bancos, mesas, parrillas y un parque infantil al que los vecinos del pueblo acuden frecuentemente y en especial lo hacemos en el 'Día de la chuletila' para comer en compañía de nuestros familiares, vecinos y amigos.

A nivel de monumentos destacaría la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Visitación, ubicada en el casco urbano del municipio, la ermita de Nuestra Señora de la Fresneda y el puente del río Pirón.

"Además me gustaría transmitir mi deseo a todos los vecinos de que lo más importante en un pueblo no son los logros materiales sino que exista cordialidad y buena convivencia entre todos los residentes y los foráneos que nos visitan en fechas destacadas, como en las fiestas patronales, ya que un pueblo sin unión no es nada", añade Sastre.